

# NAVAGGIO

pro robotické vysavače

ETA222890000 a ETA422890000



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA K APLIKACI ETA NAVAGGIO

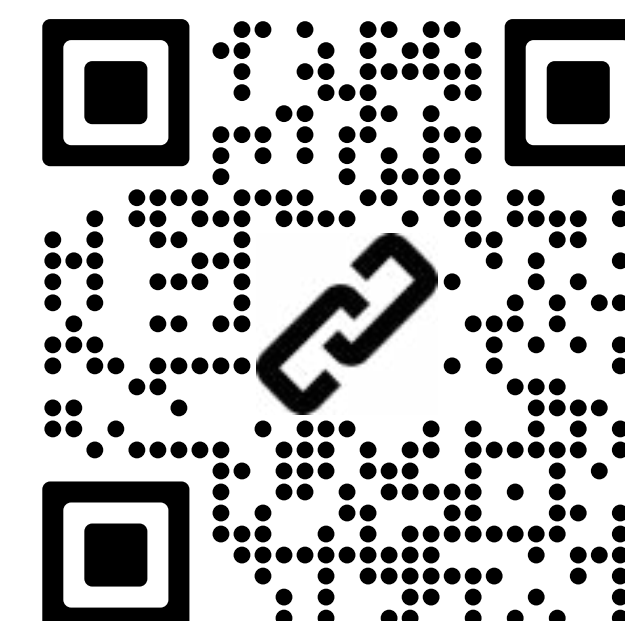
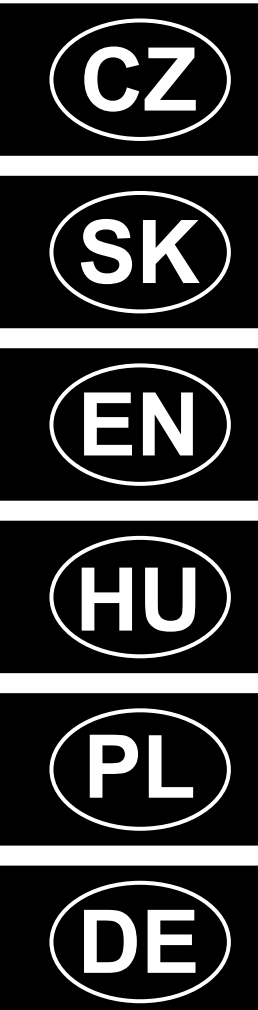
UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA K APLIKÁCII ETA NAVAGGIO

USER'S MANUAL FOR ETA NAVAGGIO APPLICATION

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ AZ ETA NAVAGGIO ALKALMAZÁSHOZ

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA APLIKACJI ETA NAVAGGIO

BEDIENUNGSANLEITUNG ZUR APPLIKATION ETA NAVAGGIO



**Vážení zákazníci,**  
děkujeme za nákup a zájem o náš robotický vysavač. Spolu s tímto návodem použijte i návod k použití k samotnému robotickému vysavači, který je jeho nedílnou součástí. Tento návod se zaměřuje primárně pouze na samotnou aplikaci a její možnosti, nikoliv na používání robota a jeho částí. Uvedené ilustrace a překlady textů či aktivačních prvků v aplikaci se mohou ve skutečnosti mírně odlišovat od zobrazení a popisu v tomto návodu. Proto se nelekněte, pokud vaše aplikace 100% neodpovídá ilustracím v návodu.

OBSAH

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| ZÁKLADNÍ STRUKTURA HLAVNÍHO OVLÁDACÍHO MENU V APLIKACI 1/2 | 3  |
| ZÁKLADNÍ STRUKTURA HLAVNÍHO OVLÁDACÍHO MENU V APLIKACI 2/2 | 4  |
| UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA K APLIKACI ETA NAVAGGIO               | 5  |
| 1. INSTALACE APLIKACE                                      | 5  |
| 1. REGISTRACE ÚČTU A PŘIHLÁŠENÍ                            | 5  |
| 3. PÁROVÁNÍ ZAŘÍZENÍ                                       | 7  |
| ZÁKLADNÍ RADY A TIPY K POUŽITÍ                             | 6  |
| 2. INFORMACE O ÚČTU                                        | 6  |
| CO DĚLAT, KDYŽ PÁROVÁNÍ SELŽE?                             | 8  |
| 4. VYTVOŘENÍ MAPY                                          | 9  |
| 5. ÚPRAVA A PŘIZPŮSOBENÍ MAPY                              | 10 |
| 6. NAČTENÍ ULOŽENÉ MAPY                                    | 11 |
| 7. ZAKÁZANÉ ZÓNY                                           | 11 |
| 8. PLÁNOVANÝ ÚKLID                                         | 11 |
| 9. REŽIMY ÚKLIDU                                           | 12 |
| 10. HISTORIE ÚKLIDU                                        | 13 |
| 11. SDÍLENÍ ZAŘÍZENÍ                                       | 13 |
| ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ                                            | 13 |

**Vážení zákazníci,**  
ďakujeme za nákup a záujem o náš robotický vysávač. Spolu s týmto návodom používajte aj návod na použitie k samotnému robotickému vysávaču, ktorý je jeho neoddeliteľnou súčasťou. Tento návod sa zameriava primárne iba na samotnú aplikáciu a jej možnosti, nie na používanie robota a jeho častí.

Uvedené ilustrácie a preklady textov či aktivačných prvkov v aplikácii sa môžu v skutočnosti mierne odlišovať od zobrazenia a popisu v tomto návodu. Preto sa neobávajte, ak vaša aplikácia 100% neodpovedá ilustráciám v návode.

OBSAH

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| ZÁKLADNÁ ŠTRUKTÚRA HLAVNÉHO OVLÁDACIEHO MENU V APLIKÁCII 1/2 | 14 |
| ZÁKLADNÁ ŠTRUKTÚRA HLAVNÉHO OVLÁDACIEHO MENU V APLIKÁCII 2/2 | 15 |
| UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA K APLIKÁCII ETA NAVAGGIO                | 16 |
| 1. INŠTALÁCIA APLIKÁCIE                                      | 16 |
| 1. REGISTRÁCIA ÚČTU A PRIHLÁSENIE                            | 16 |
| 3. PÁROVANIE ZARIADENÍ                                       | 18 |
| ZÁKLADNÉ RADY A TIPY NA POUŽITIE                             | 17 |
| 2. INFORMÁCIE O ÚČTE                                         | 17 |
| ČO ROBIŤ, KEĎ PÁROVANIE ZLYHÁ?                               | 19 |
| 4. VYTVORENIE MAPY                                           | 20 |
| 5. ÚPRAVA A PRISPŮSOBENIE MAPY                               | 21 |
| 6. NAČÍTANIE ULOŽENEJ MAPY                                   | 22 |
| 7. ZAKÁZANÉ ZÓNY                                             | 22 |
| 8. PLÁNOVANÉ UPRATOVANIE                                     | 22 |
| 9. REŽIMY UPRATOVANIA                                        | 23 |
| 10. HISTÓRIA UPRATOVANIA                                     | 24 |
| 11. ZDIEĽANIE ZARIADENÍ                                      | 24 |
| RIEŠENIE PROBLÉMOV                                           | 24 |

**Dear customers,**  
thank you for your purchase and interest in our robotic vacuum cleaner. Together with this manual, use the user's manual for the robotic vacuum cleaner itself which is integral part of this appliance. This manual is primarily focused to the application itself and its options but not on using the robot and its parts. Illustrations and translations of texts or of activating elements applied in the application may slightly differ from the illustrations and descriptions specified in this manual. Therefore, don't get scared if there are differences in your application compared with the illustrations in the manual.

CONTENT

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| BASIC STRUCTURE OF THE APPLICATION MAIN CONTROL MENU 1/2 | 25 |
| BASIC STRUCTURE OF THE APPLICATION MAIN CONTROL MENU 2/2 | 26 |
| USER'S MANUAL FOR ETA NAVAGGIO APPLICATION               | 27 |
| 1. APPLICATION INSTALLATION                              | 27 |
| 1. ACCOUNT REGISTRATION AND LOGIN                        | 27 |
| 3. APPLIANCE PAIRING                                     | 29 |
| BASIC RECOMMENDATIONS AND TIPS FOR USE                   | 28 |
| 2. INFORMATION ON THE ACCOUNT                            | 28 |
| WHAT CAN I DO IN CASE OF FAILURE OF PAIRING?             | 30 |
| 4. MAP CREATION                                          | 31 |
| 5. MAP MODIFICATION AND ADAPTATION                       | 32 |
| 6. UPLOADING OF A SAVED MAP                              | 33 |
| 7. PROHIBITED ZONES (VIRTUAL WALL)                       | 33 |
| 8. PLANNED CLEANING                                      | 33 |
| 9. CLEANING MODES                                        | 34 |
| 10. HISTORY OF CLEANING                                  | 35 |
| 11. APPLIANCE SHARING                                    | 35 |
| TROUBLESHOOTING                                          | 35 |

**Tisztelt Vásárlóink!**  
Köszönjük, hogy nálunk vásárolt és érdeklődik robotporszívónk iránt. Ezzel a kézikönyvvel együtt használja magának a robotporszívónak a használati utasítását is, amely a porszívó szerves részét képezi. Ez a kézikönyv elsősorban az alkalmazásra és annak képességeire összpontosít, nem pedig a robot és alkatrészei használatára.

Az alkalmazásban található szövegek vagy aktiváló elemek illusztrációi és fordításai némileg eltérhetnek a jelen kézikönyvben található illusztrációktól és leírásoktól. Ne ijedjen meg tehát, ha az Ön alkalmazása nem 100%-ban egyezik a kézikönyvben található ábrákkal.

TARTALOM

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| AZ ALKALMAZÁS FŐ VEZÉRLŐ MENÜJÉNEK ALAPVETŐ SZERKEZETE 1/2 | 36 |
| AZ ALKALMAZÁS FŐ VEZÉRLŐ MENÜJÉNEK ALAPVETŐ SZERKEZETE 2/2 | 37 |
| HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ AZ ETA NAVAGGIO ALKALMAZÁSHOZ          | 38 |
| 1. AZ ALKALMAZÁS TELEPÍTÉSE                                | 38 |
| 1. FIÓK REGISZTRÁLÁSA ÉS BEJELENTKEZÉS                     | 38 |
| 3. A KÉSZÜLÉKEK PÁROSÍTÁSA                                 | 40 |
| ALAPVETŐ TANÁCSOK ÉS HASZNÁLATI TIPPEK                     | 39 |
| 2. INFORMÁCIÓK A FIÓKRÓL                                   | 39 |
| MIT TEGYÜNK, HA A PÁROSÍTÁS NEM SIKERÜL?                   | 41 |
| 4. TÉRKÉP LÉTREHOZÁSA                                      | 42 |
| 5. A TÉRKÉP SZERKESZTÉSE ÉS TESTRESZABÁSA                  | 43 |
| 6. MENTETT TÉRKÉP BETÖLTÉSE                                | 44 |
| 7. TILTOTT ZÓNÁK                                           | 44 |
| 8. TERVEZETT TAKARÍTÁS                                     | 44 |
| 9. TAKARÍTÁSI ÜZEMMÓDOK                                    | 45 |
| 10. TAKARÍTÁSI ELŐZMÉNYEK                                  | 46 |
| 11. KÉSZÜLÉK MEGOSZTÁSA                                    | 46 |
| PROBLÉMA-MEGOLDÁS                                          | 46 |

**Szanowny Kliencie,**  
dziękujemy za zakupienie i zainteresowanie naszym robotycznym odkurzaczem. Wraz z niniejszą instrukcją prosimy o korzystanie również z instrukcji obsługi samego robotycznego odkurzacza, która jest jej integralną częścią. Niniejsza instrukcja dotyczy przede wszystkim samej aplikacji i jej możliwości, nie używania robota i jego części.

Podane ilustracje i tłumaczenia tekstów w aplikacji mogą się nieznacznie różnić od wyobrażeń i opisu w niniejszej instrukcji. Dlatego nie należy niepokoić się, jeżeli aplikacja w 100% nie odpowiada ilustracjom w instrukcji.

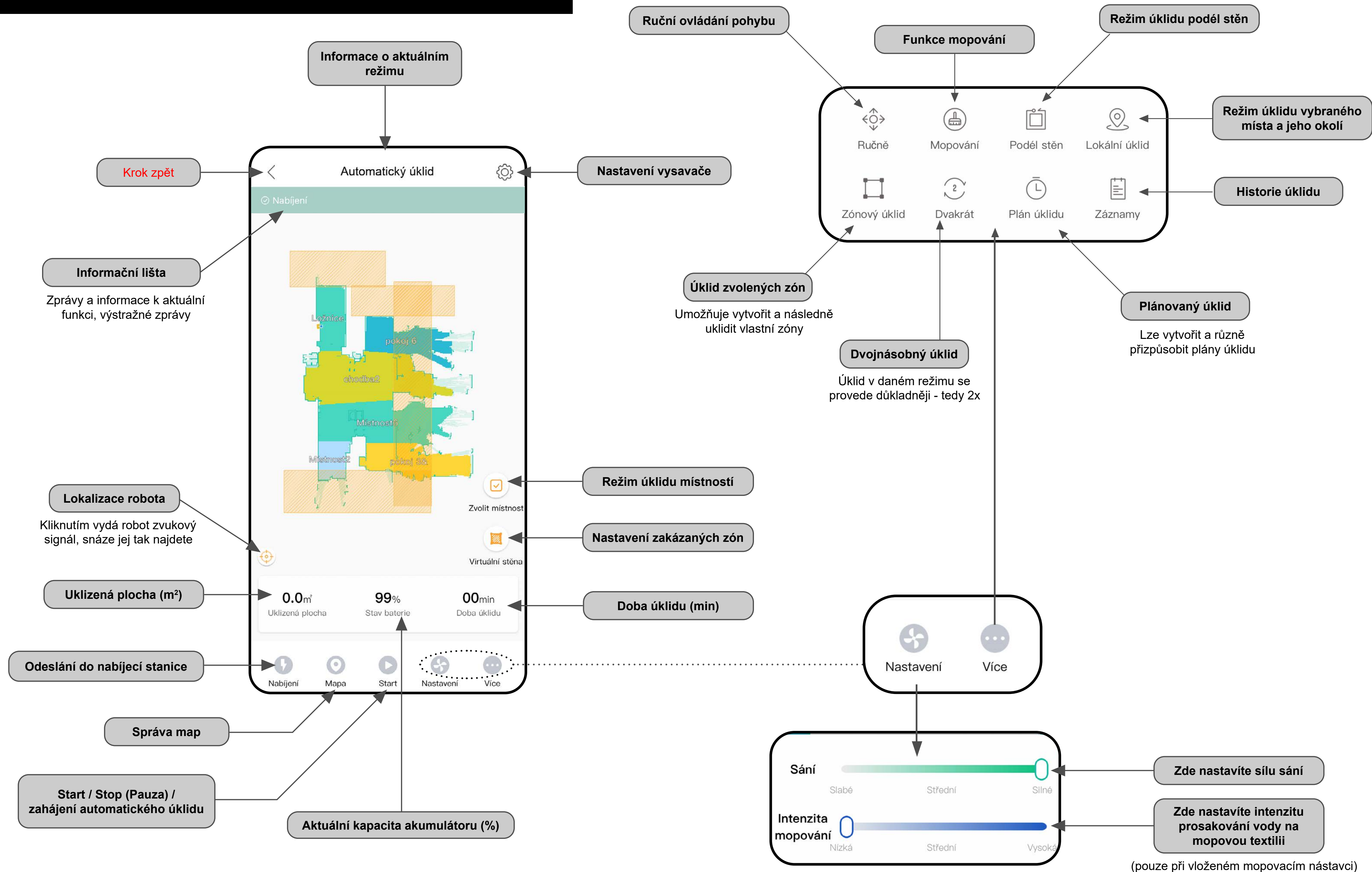
SPIS TREŚCI

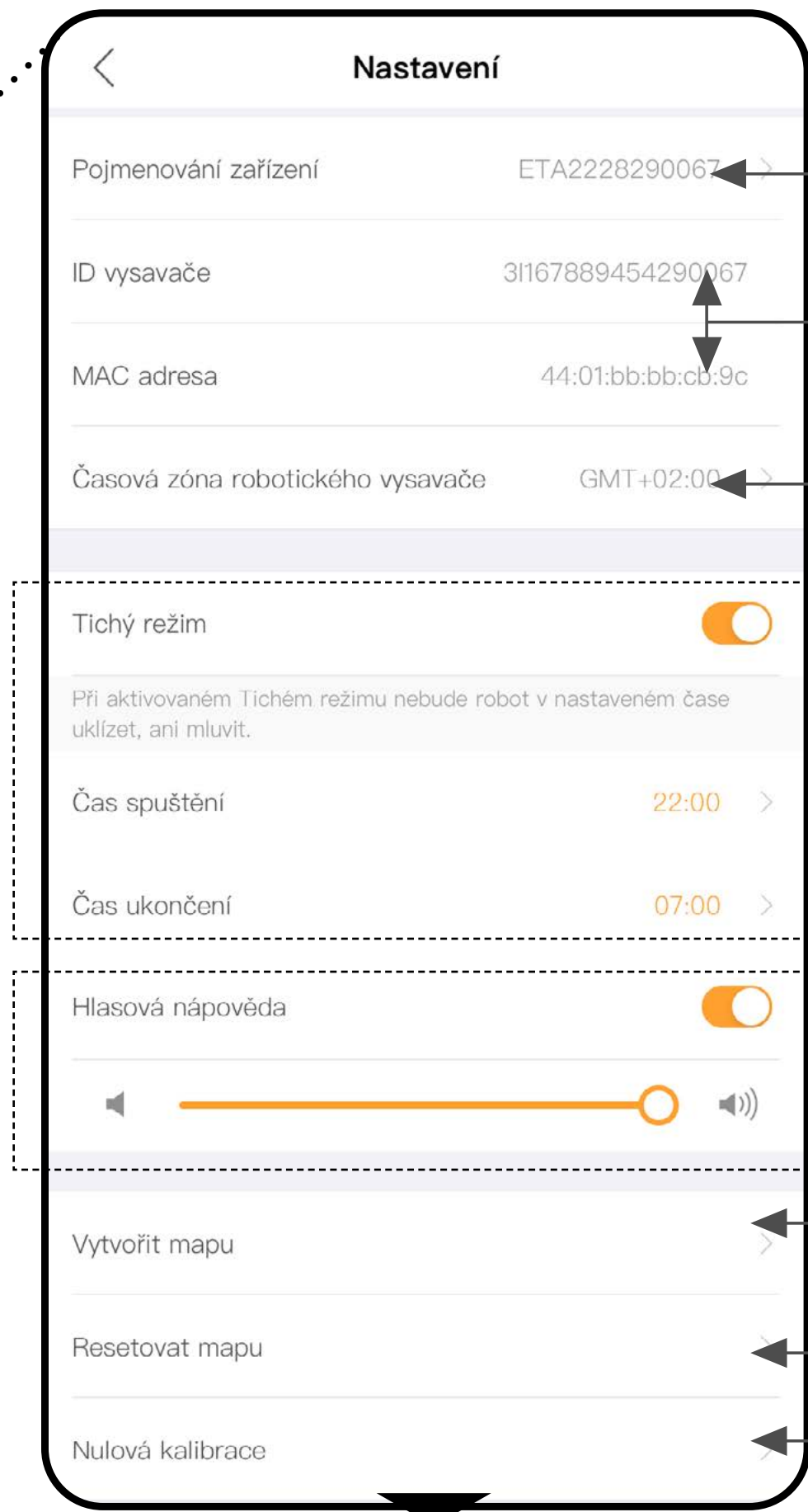
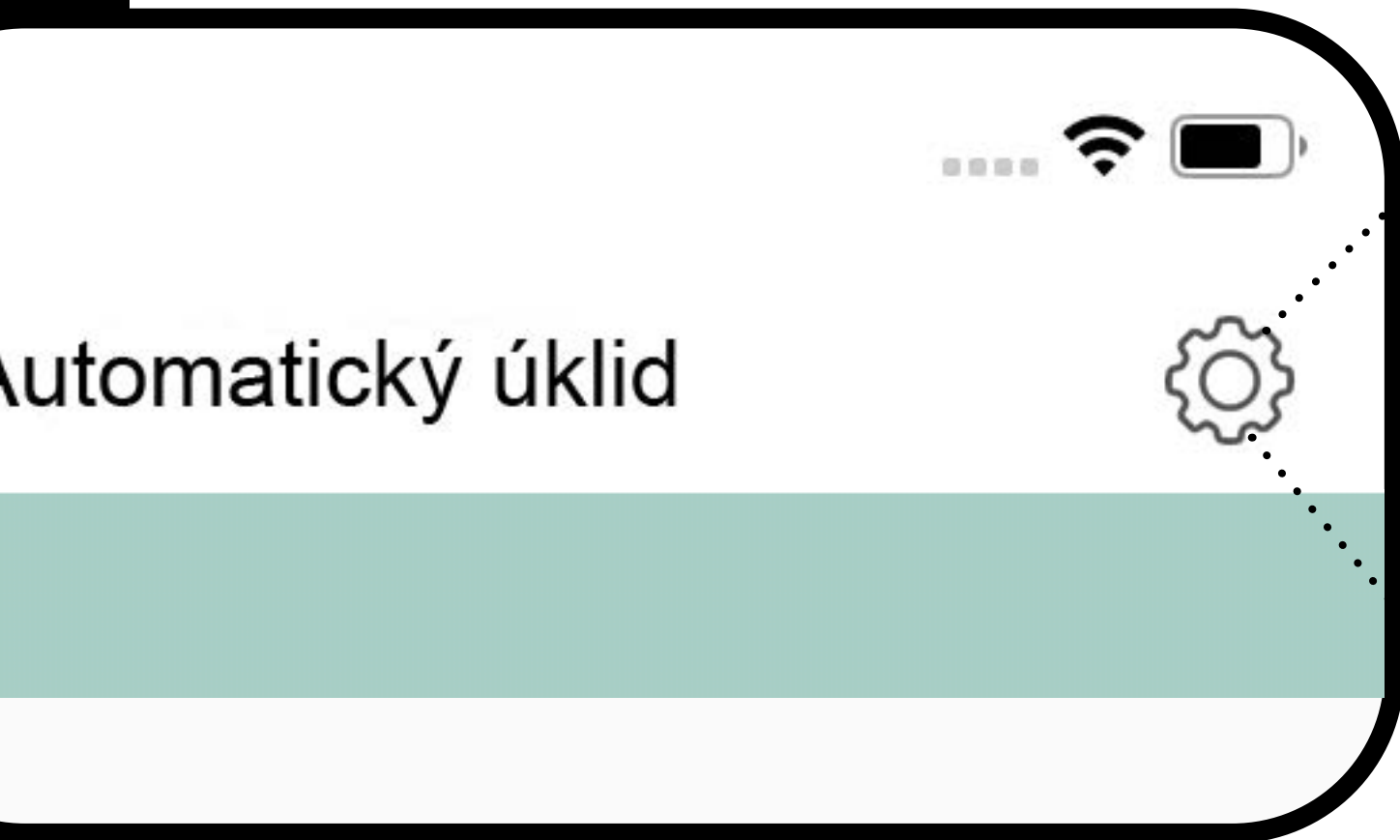
|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| PODSTAWOWA STRUKTURA GŁÓWNEGO MENU DO OBSŁUGI W APLIKACJI 1/2 | 47 |
| PODSTAWOWA STRUKTURA GŁÓWNEGO MENU DO OBSŁUGI W APLIKACJI 2/2 | 48 |
| PODREČZNIK UŻYTKOWNIKA APLIKACJI ETA NAVAGGIO                 | 49 |
| 1. INSTALACJA APLIKACJI                                       | 49 |
| 1. REJESTRACJA KONTA I ZALOGOWANIE                            | 49 |
| 3. PAROWANIE URZĄDZEŃ                                         | 51 |
| PODSTAWOWE RADY I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA             | 50 |
| 2. INFORMACJE O KONCIE                                        | 50 |
| CO ROBIĆ, KIEDY SPAROWANIE NIE UDAJE SIĘ?                     | 52 |
| 4. WYTWORZENIE MAPY                                           | 53 |
| 5. ZMANA I DOSTOSOWANIE MAPY                                  | 54 |
| 6. WCZYTANIE ZAPISANEJ MAPY                                   | 55 |
| 7. ZAKAZANE STREFY                                            | 55 |
| 8. PLANOWANE SPRZĄTANIE                                       | 55 |
| 9. TRYBY SPRZĄTANIA                                           | 56 |
| 10. HISTORIA SPRZĄTANIA                                       | 57 |
| 11. WSPÓŁUŻYTKOWANIE URZĄDZENIA                               | 57 |
| ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW                                       | 57 |

**Liebe Kunden,**  
Vielen Dank für Ihren Kauf und Ihr Interesse an unserem Saugroboter. Bitte verwenden Sie neben dieser Anleitung auch die Bedienungsanleitung des Saugroboters selbst, die ein integraler Bestandteil des Saugroboters ist. Dieses Handbuch konzentriert sich in erster Linie auf die App selbst und ihre Möglichkeiten, nicht auf die Verwendung des Saugroboters und seiner Teile. Die Abbildungen und Übersetzungen der Texte oder Aktivierungselemente in der App können leicht von den Abbildungen und Beschreibungen in diesem Handbuch abweichen. Seien Sie also nicht beunruhigt, wenn Ihre App nicht zu 100 % mit den Abbildungen im Handbuch übereinstimmt.

INHALT

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| GRUNDSTRUKTUR DES HAUPTSTEUERUNGSMENÜS DER APPLIKATION 1/2 | 58 |
| GRUNDSTRUKTUR DES HAUPTSTEUERUNGSMENÜS DER APPLIKATION 2/2 | 59 |
| BEDIENUNGSANLEITUNG ZUR APPLIKATION ETA NAVAGGIO           | 60 |
| 1. INSTALLATION DER APP                                    | 60 |
| 1. KONTOREGISTRIERUNG UND ANMELDUNG                        | 60 |
| 3. PAAREN DES GERÄTES                                      | 62 |
| GRUNDLEGENDE HINWEISE UND TIPPS ZUR VERWENDUNG             | 61 |
| 2. KONTOINFORMATIONEN                                      | 61 |
| WAS IST ZU TUN, WENN DAS PAIRING FEHLSCHLÄGT?              | 63 |
| 4. ERSTELLEN DER MAPPE                                     | 64 |
| 5. BEARBEITEN UND ANPASSEN DER KARTE                       | 65 |
| 6. LADEN EINER GESPEICHERTEN KARTE                         | 66 |
| 7. SPERRZONEN                                              | 66 |
| 8. GEPLANTE REINIGUNG                                      | 66 |
| 9. REINIGUNGSPROGRAMME                                     | 67 |
| 10. HISTORIE DER REINIGUNG                                 | 68 |
| 11. GERÄTETEILUNG                                          | 68 |
| PROBLEMLÖSUNGEN                                            | 68 |





**Možnost úpravy názvu robota**

**Identifikační údaje robota**

**Synchronizace čas. pásma**

**Funkce „NERUŠIT“**

Po aktivaci lze nastavit časový interval, ve kterém robot nebude provádět žádnou akci

**Zvukový doprovod**

Po aktivaci bude robot pomocí hlasových hlášek komentovat své chování. Na stupnici lze nastavit hlasitost zvukového doprovodu. Jazyk se řídí nastavením jazykové mutace v telefonu.

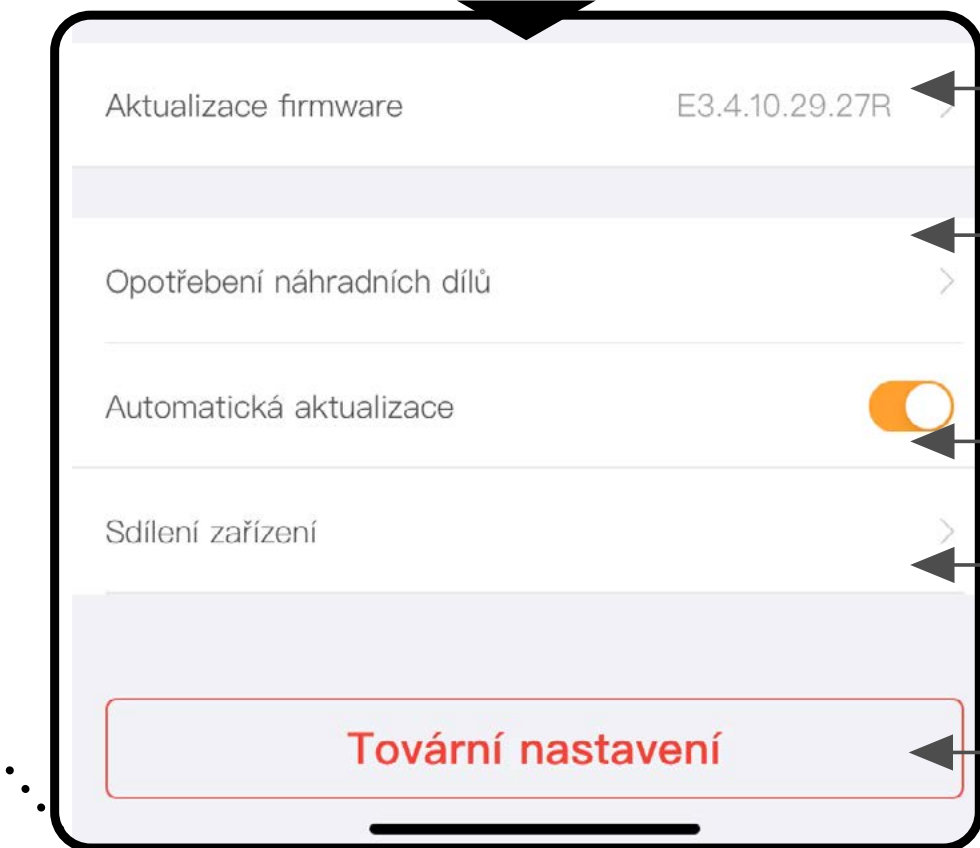
**Funkce vytvoření nové mapy**

Umožňuje rychlé vytvoření mapy bez nutnosti uklízení.

**Možnost resetování mapy**

**Kalibrace robota**

Kalibrujte v případě nestandardního chování či pohybu.



**Možnost aktualizace firmware robota**

**Správa náhradních dílů**

Lze sledovat průběžné opotřebení náhradních dílů, včetně možnosti resetování dané doby či jejich nákupu

**Aktivace automatických aktualizací aplikace**

**Správa sdílení robota s ostatními uživateli**

**Obnovení do továrního nastavení**

## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA K APLIKACI ETA NAVAGGIO

Vážený zákazníku,

Děkujeme za Vaši důvěru v produkty značky ETA. Tato příručka je určena všem majitelům vysavačů ETA2228 a ETA 4228 NAVAGGIO, kteří chtějí naplno využít jeho potenciál pomocí aplikace ETA NAVAGGIO. Naleznete zde jednoduché návody a postupy, jak pracovat s Vaším novým robotickým kamarádem.

Další informace, rady a tipy k Vašemu vysavači naleznete také našich webových stránkách:

[www.eta.cz/robot/](http://www.eta.cz/robot/)

Tyto webové stránky neustále aktualizujeme a shromažďujeme zde nejnovější poznatky o daném výrobku.

### 1. INSTALACE APLIKACE

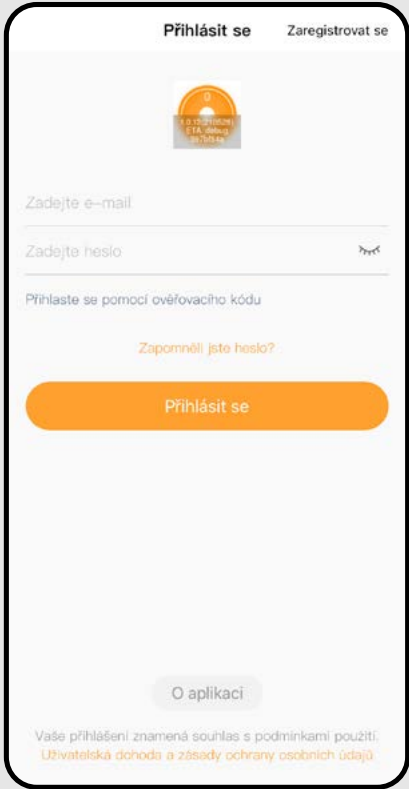
Aplikaci naleznete v databázi aplikací Apple Store či Google Play, nebo můžete pro urychlení použít následující QR kód:



Aplikaci si stáhněte a nainstalujte do Vašeho mobilního telefonu (tabletu).

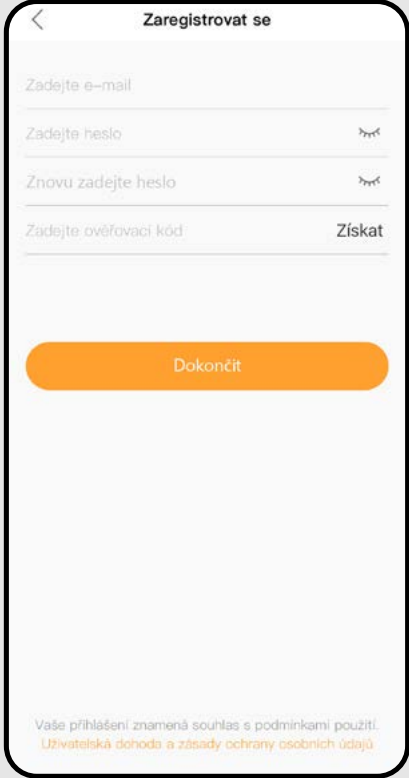
| KOMPATIBILITA                                                                                                |                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Operační systém mobilního telefonu (tabletu)                                                                 | Android 4.4 a vyšší                       |
|                                                                                                              | IOS 9.0 a vyšší                           |
| Wifi síť                                                                                                     | 2,4 / 5 GHz (B, G, N+ / AC)               |
|                                                                                                              | zabezpečení WPA1 a WPA2 (doporučeno WPA2) |
| UPOZORNĚNÍ                                                                                                   |                                           |
| Zařízení nelze provozovat na Wifi sítích zabezpečených protokolem IEEE 802.1X (zpravidla firemní Wifi sítě). |                                           |

1



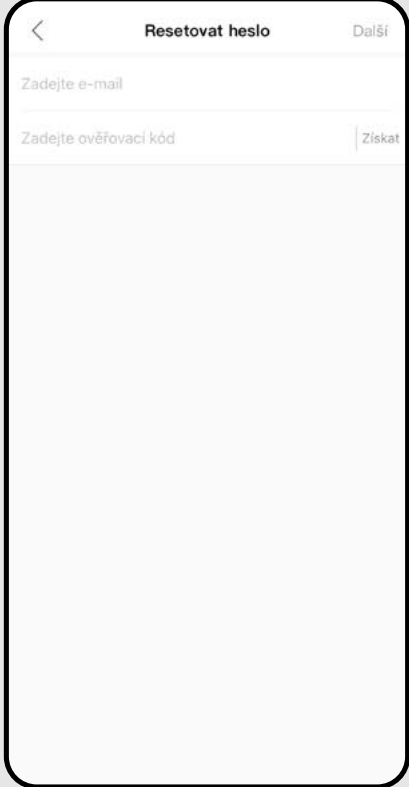
- Jakmile aplikaci stáhnete, zapněte ji. Objeví se základní obrazovka umožňující přihlášení.
- Zároveň umožňuje přepnutí na registraci nového účtu, obnovení hesla v případě jeho ztráty, nebo informace o aplikaci.
- Pokud nemáte vytvořený účet, pokračujte na „**Zaregistrovat se**“
- Pro přihlášení zadejte název svého účtu (e-mail) a heslo, poté klikněte na „**Přihlásit se**“.

2



- Zadejte platnou e-mailovou adresu a zvolte si bezpečné heslo.
- Poté klikněte na „**Získat**“, systém vám poté odešle na zadaný e-mail ověřovací kód, který poté zadejte do daného pole.
- Proces potvrďte kliknutím na „**Dokončit**“.

3



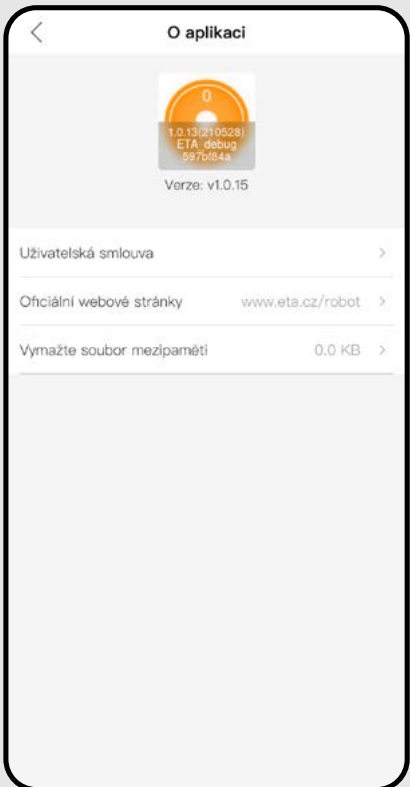
- V případě ztráty hesla je možné jej obnovit prostřednictvím e-mailové adresy použité pro založení účtu.
  - Zadejte daný e-mail a jakmile na něj obdržíte ověřovací kód, zadejte jej do příslušného pole.
- Pozn. Ověřovacímu kódu může nějakou dobu trvat, než dorazí. Buďte prosím trpěliví. Zároveň zkontrolujte, zda kód neblokuje spamový koš/filtr vašeho poštovního klienta.**

4



- Poté si změňte heslo a to si bezpečně uschovejte.
- Nové heslo pak můžete použít pro přihlášení k účtu.

5



- V části „**O aplikaci**“ naleznete verzi aplikace, a informační stránky k robotu.

### ZÁKLADNÍ RADY A TIPY K POUŽITÍ

Tento návod je univerzální a platí pro obě vyhotovení robotického vysavače s aplikací ETA NAVAGGIO. Konkrétně se jedná o modely ETA2228 a ETA4228. V kontextu fungování aplikace můžete narazit na rozdíl u funkce mopování, kdy ETA2228 obsahuje jednu univerzální nádobu na nečistoty s nádržkou na vodu a ETA4228 obsahuje nádobky 2 - jednu na suché vysávání, druhou na mopování. Pro správný chod funkce je nutné mít (v případě ETA4228) nasazenou správnou nádobku, naplněnou nádržku vodou a nasazený nástavec na mopování s navlečeným mopem.

Aplikace samotná vás případně upozorní a navede v případě chybné instalace či nutnosti vložit jiný nástavec.

- Robotický vysavač s laserovou navigací se umí perfektně orientovat v prostoru a na základě toho uklízet s vysokou přesností. Za normálních okolností se sám umí nalézt, pokud jej v rámci jedné mapy přenesete na jiné místo, nicméně toto nedoporučujeme. Robota vypouštějte ideálně vždy z nabíjecí stanice a pokud možno s ním během úklidu nemanipulujte.
- Jakmile robot jednou vytvoří mapu, vyvarujte se přílišným změnám okolního prostředí, které by mohly robota zmást, případně by mohlo dojít k vymazání mapy. Může se jednat o přemísťování nábytku, pohyb více osob v okolí robota (nejčastěji děti:)) apod.
- Zvláštní pozornost věnujte dveřím. Pokud chcete robotu zpřístupnit nějakou místnost, při mapování ji nechejte otevřenou. V opačném případě dveře zavřete. Případně je můžete nechat otevřené a zamezit robotu přístup pomocí zakázané zóny.
- Pokud robot přenášíte do jiné části domácnosti (do jiné mapy), před jeho zapnutím nejprve změňte danou mapu přímo v aplikaci. V opačném případě (pokud robota vypustíte na jiném místě v rámci jiné mapy) může dojít ke zmatení robota a chybnému zakreslení mapy.
- Pro použití robota jej nechte ideálně plně nabít.
- **V ideálním případě nechejte robota vždy dokončit úklidovou úlohu. Nepřerušujte jej a nezažívejte více příkazů či operací, než je nutné.**
- V případě vymazání mapy či při nestandardním chování nejprve robota vložte manuálně do nabíjecí stanice a poté restartujte.

### 2. INFORMACE O ÚČTU

1



- Na základní obrazovce v pravém horním rohu klikněte na **ikonku** postavy pro přechod do sekce zobrazení a nastavení profilu účtu.

2

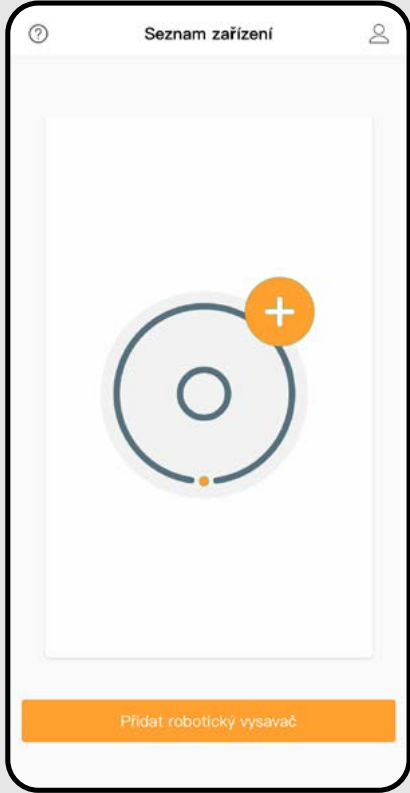
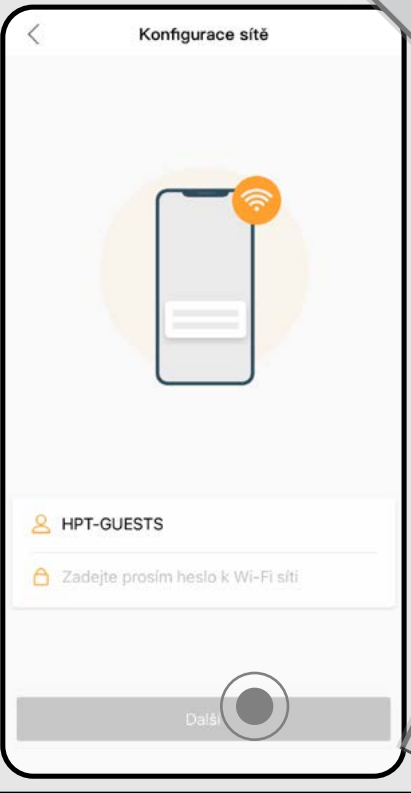
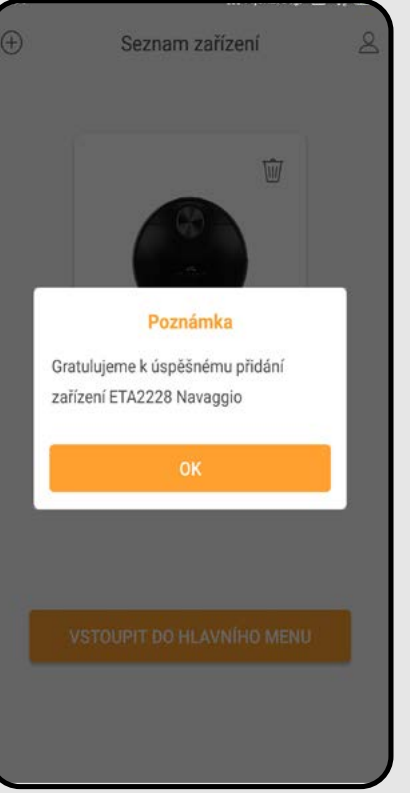
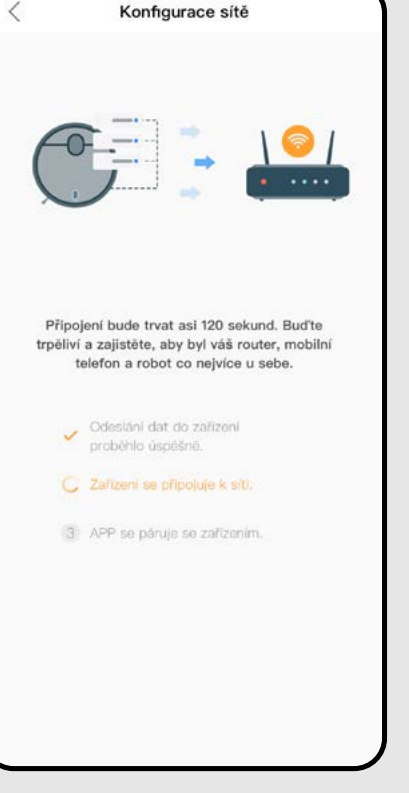
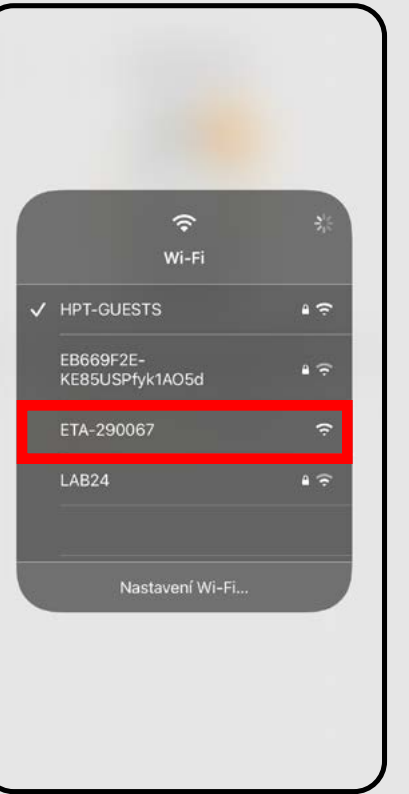


- Kliknutím na pole obrázku vedle e-mailové adresy účtu můžete přidat k účtu profilovou fotografii.
- Dále kliknutím na „**Změnit heslo**“ můžete změnit své stávající heslo.
- V části „**Nápověda**“ naleznete několik základních otázek a odpovědí ohledně funkcí robota.
- V části „**Sdílení zařízení**“ lze sdílet robota s jinými uživateli.
- Část „**O aplikaci**“ pak podá základní informace o aplikaci, vč. náhledu uživatelské smlouvy.

3

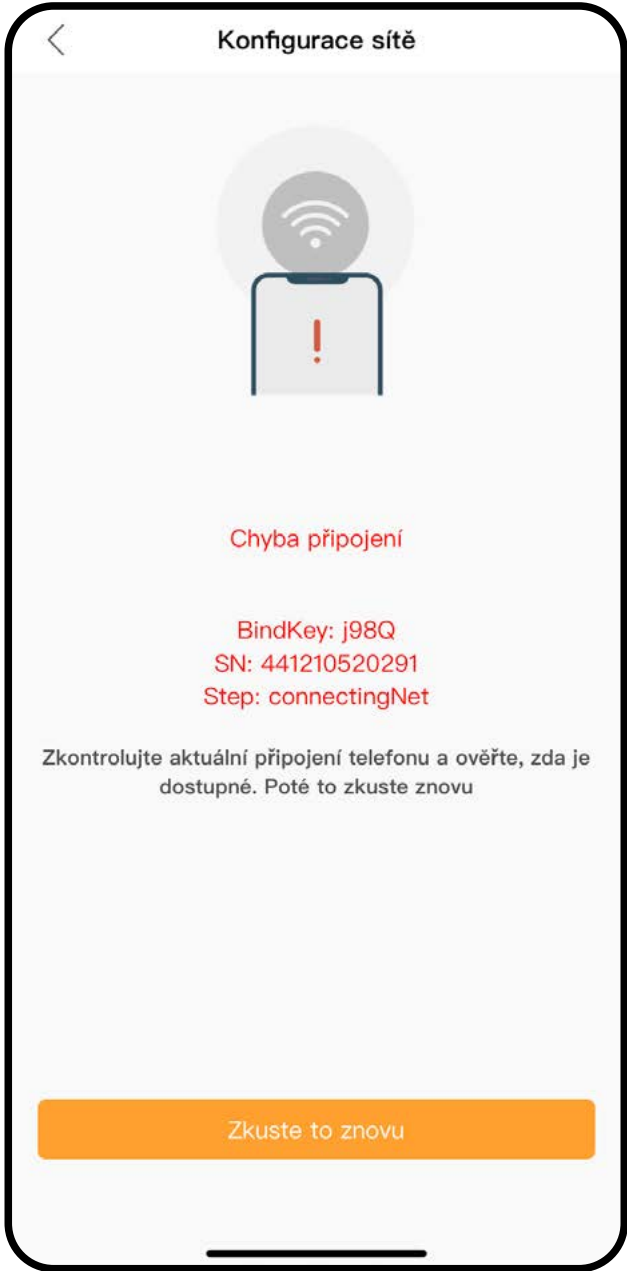


- Náhled z části „**Nápověda**“, otázky a odpovědi.

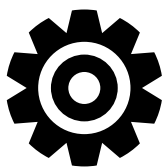
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
| 3. PÁROVÁNÍ ZAŘÍZENÍ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |
| 1                    |  <ul style="list-style-type: none"><li>Po úspěšném přihlášení se vám objeví výchozí obrazovka, v tomto případě bez spárovaného zařízení.</li><li>Pro spárování aplikace s robotem klikněte na „<b>Přidat robotický vysavač</b>“</li></ul> <p><i>* V případě, že máte nějaké zařízení již spárováno, objeví se v levém horním rohu ikona „+“, která umožní přidat dalšího robota.</i></p> <p><b>Poznámky</b><br/>Před párováním doporučujeme vysavač plně nabít (minimum je alespoň 30 % kapacity akumulátoru).<br/>Pozorně sledujte informace a jednotlivé kroky v aplikaci.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |
| 2                    |  <ul style="list-style-type: none"><li>Objeví se seznam robotických vysavačů, pro které je aplikace určena. Zvolte ten, který sami vlastníte.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |
| 3                    |  <ul style="list-style-type: none"><li>Provedte reset Wifi vysavače dlouhým stisknutím obou tlačítek (cca 3 sekundy) na ovládacím panelu vysavače.</li><li>Zazní hlasová informace o aktivaci konfigurace k síti a zároveň začnou obě tlačítka blikat.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |
| 4                    |  <ul style="list-style-type: none"><li>Potvrďte v aplikaci, že obě tlačítka skutečně blikají kliknutím na kolečko vedle oranžového textu.</li><li>Poté klikněte na „<b>Další</b>“</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |
| 5                    |  <ul style="list-style-type: none"><li>Nyní je potřeba zadat WIFI síť (a přístupové heslo k ní), na které je připojen váš telefon s aplikací.</li><li>Po zadání potvrďte tlačítkem „<b>Další</b>“</li><li>Další krok je závislý na operačním systémem vašeho zařízení. <b>IOS obsahuje oproti Androidu krok navíc.</b></li></ul>                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | * (Zařízení s OS Android tento mezikrok nemají)                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | APPLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ANDROID                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Android zahájí připojování bez nutnosti přechodu do nastavení systému telefonu.                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Případně vás na této obrazovce aplikace vyzve k potvrzení připojení k wifi síti robota („ <b>ETA-xxxxx</b> “)                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ANDROID<br>APPLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  <ul style="list-style-type: none"><li>Pokud proběhne párování bez problémů, zobrazí se toto oznámení a robot se přidá do seznamu vašich spárovaných zařízení.</li></ul>                                                                          |  |  |  |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  <ul style="list-style-type: none"><li>Nyní budete vyzváni, abyste opustili aplikaci (<b>nezavírejte ji však!</b>) a zařízení přešli do nastavení WIFI sítě.</li></ul>                                                                            |  |  |  |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  <ul style="list-style-type: none"><li>Robot vysílá svoji vlastní WIFI síť, ke které je nyní nutné se manuálně připojit. Síť se nazývá „<b>ETA-xxxxx</b>“. Připojte se k ní.</li><li>Jakmile se připojíte, vraťte se zpátky do aplikace.</li></ul> |  |  |  |
|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  <ul style="list-style-type: none"><li>Zde vidíte poslední obrazovku, která zobrazuje připojování zařízení k robotu a WIFI síti.</li></ul>                                                                                                          |  |  |  |

# CO DĚLAT, KDYŽ PÁROVÁNÍ SELŽE?

Apple



Android



## Obecné rady

- Je potřeba mít aktivní domácí Wifi síť s dostatečně silným signálem;
- Mějte dostatečně nabitý akumulátor ve vysavači (minimálně na 35 %);
- Vyzkoušejte založení nového účtu, tím vyloučíte problém s chybnou aktivací účtu;
- Ověřte, zda nastavení Wifi sítě a operační systém smart zařízení odpovídá stanoveným požadavkům;
- Pokud již byl vysavač spárován a nyní je v režimu OFFLINE (odpojen od WIFI sítě), musíte jej nejprve odstranit z účtu (v aplikaci klikněte na ikonu popelnice v seznamu zařízení a odstraňte jej). Poté se odhlašte z účtu; Následně restartujte vysavač i váš telefon (nejlépe i WIFI router), znovu se přihlašte a proces párování zopakujte;



## Mobilní telefon/tablet

- **Ujistěte se, že je při párování váš telefon připojen na stejné Wifi síti, na kterou chcete spárovat samotný vysavač (stejný SSID);**
- Používejte pouze smart zařízení s podporovanými verzemi operačních systémů Android a IOS.
- V průběhu párování udržujte Vaše smart zařízení v blízkosti vysavače (do vzdálenosti cca 2 m).
- Komunikaci vysavače a telefonu mohou narušovat některé programy (např. VPN, firewall apod.), které používáte na telefonu. Pro proces párování tyto programy vypněte;
- Vyzkoušejte párování s jiným telefonem, tím vyloučíte problém v daném telefonu;



## WIFI router

- Používejte kvalitní Wifi router, který bezpečně pokryje vaši domácnost dostatečně silným signálem.
- Ověřte, zda je vysavač v dosahu signálu Wifi;
  - V názvu WIFI sítě (SSID) musí být použity ideálně pouze znaky a-z a 0-9 (diakritiku a znaky jako „\_“, „-“, „\*“, „@“, „+“, - či „mezera“ nepoužívejte). Celkový počet znaků by měl být 8-16;
  - V některých případech způsobuje kolísání sítě konflikt (zarušení) s jinými WIFI sítěmi z okolí, které pracují na stejných či podobných frekvencích. Není-li to pro vás technicky náročné, můžete zkusit nastavit vysílání WIFI routeru na automatické přepínání kanálů, případně nastavit nějaký nekonfliktní kanál (k identifikaci stavu WIFI sítě ve vaší domácnosti můžete použít různé WIFI analyzery, které jsou volně dostupné pro platformy Android i iOS.
  - Komplikaci může působit také nestandardní řešení síťových prvků v domácnosti či některé druhy routerů. Pro vyloučení podobných problémů můžete vyzkoušet vytvořit na mobilním zařízení (na kterém však nepoužíváte aplikaci!) tzv. „hotspot“, jehož WIFI síť použijete pro dočasné spárování zařízení a ověření správné funkčnosti robota.

4. VYTVOŘENÍ MAPY

Na hlavní obrazovce máte 2 základní možnosti, jak vytvořit novou mapu

2.

1.

Tato možnost se zobrazí pouze v případě, že zatím nemáte vytvořenou žádnou mapu (nebo jste použili „Resetovat mapu“). Zvolte, zda chcete pouze zrychleně vytvořit mapu, nebo vytvořit mapu a rovnou i uklidit.

1. Rychlé vytvoření mapy vytvoří pouze mapu bez čištění a po úspěšném uložení nové mapy.

2. Jakmile bude nová mapa úspěšně vytvořena, resetujte virtuální stěny, omezené oblasti a naplánované čištění .

Vytvořit mapu

Vytvořit mapu s úklidem

Zrušit

Globální čištění

2

0.0m<sup>2</sup>Uklizená plocha

57%Stav baterie

00minDoba úklidu

Nabíjení

Mapa

1

Start

Nastavení

Více

Zvolit místnost

Virtuální stěna

Nastavení

Pojmenování zařízeníETA4228540603

ID vysavače441210540603

MAC adresaa0:9f:10:67:6c:68

Časová zóna robotického vysavačeGMT+02:00

Tichý režim

Při aktivování Tichého režimu nebude robot v nastaveném čase uklízet, ani mluvit.

Čas spuštění22:00

Čas ukončení07:00

Hlasová nápověda

Vytvořit mapu

Resetovat mapu

Nulová kalibrace

Tuto možnost zvolte vždy, když budete chtít vytvořit další mapu vedle nějaké již vytvořené.

Potvrďte kliknutím na „Vytvořit mapu“

Robot musí startovat z nabíjecí stanice. Tuto skutečnost potvrďte kliknutím na „OK“

Poznámka

Chcete-li začít, přesuňte robota do nabíjecí stanice.

OK

Potvrďte kliknutím na „OK“

Přizpůsobte případně povrch vaší domácnosti dle návodu k obsluze a potvrďte pro zahájení vytváření mapy.

Poznámka

Zkontrolujte, zda byla místnost předběžně vyčištěna. Chcete pokračovat?

Zrušit

OK

ROBOT SKENUJE NOVOU MAPU

Vytváření mapy

0.4m<sup>2</sup>Uklizená plocha

57%Stav baterie

00minDoba úklidu

Nabíjení

Mapa

Pauza

Nastavení

Více

Virtuální stěna

Poznámka

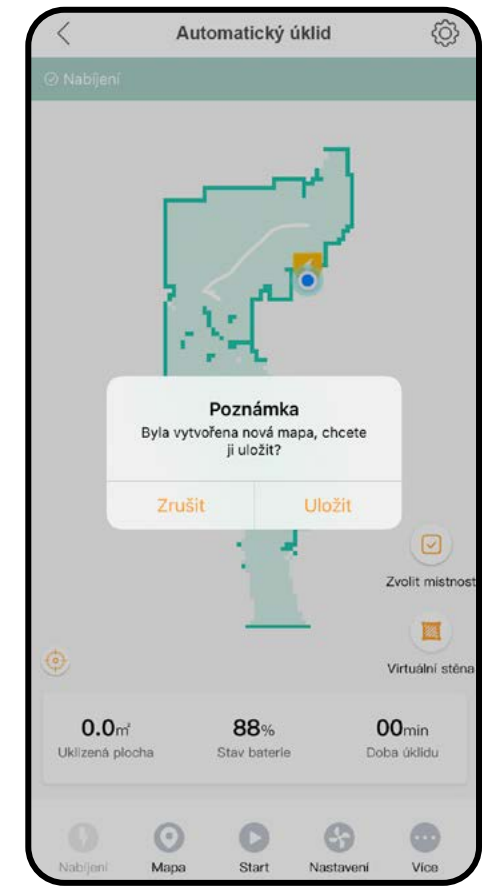
Rychlé vytvoření mapy vytvoří novou mapu bez úklidu.

Zrušit

OK

5. ÚPRAVA A PŘIZPŮSOBENÍ MAPY

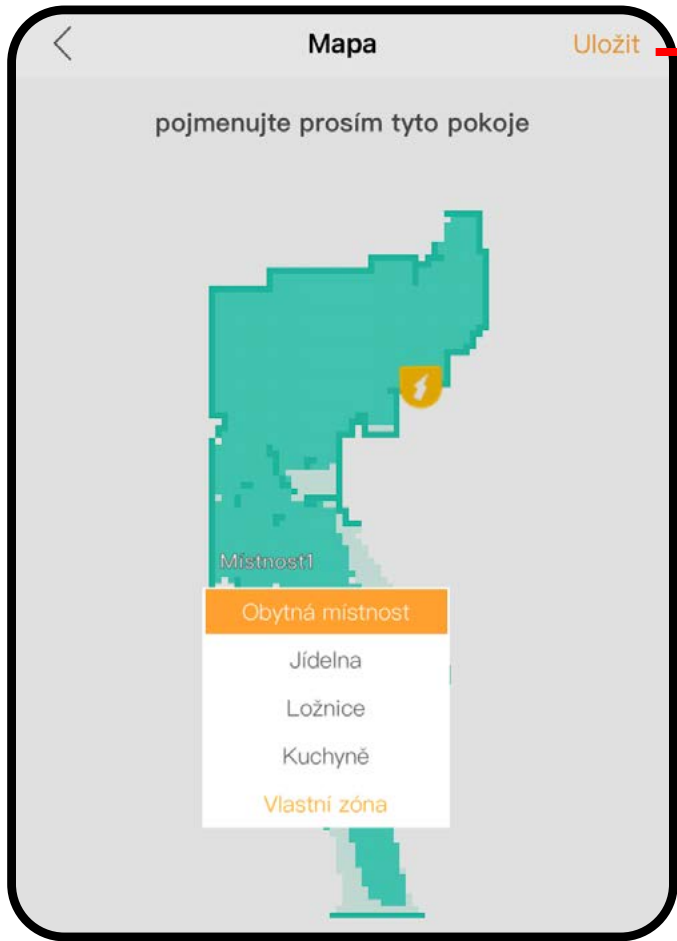
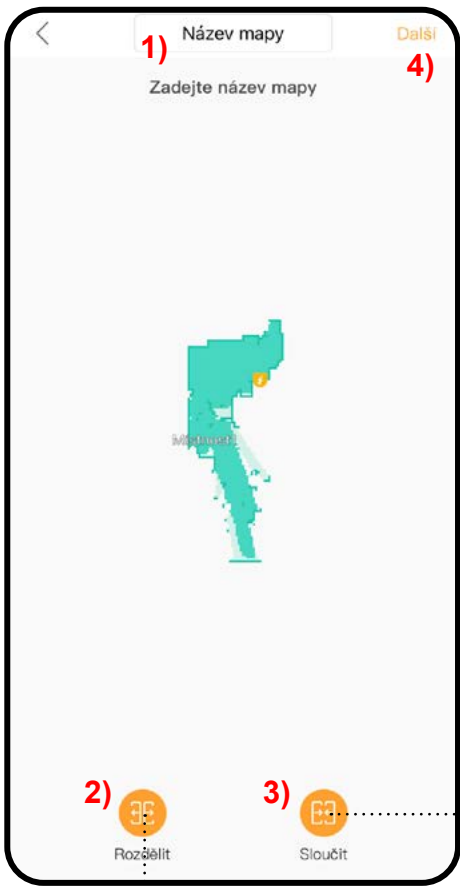
postup úpravy



Po úspěšném dokončení skenování prostoru aplikace nabídne uložení nové mapy.

V následujícím kroku můžete:

- 1) Mapu **pojmenovat** (Např. „2. patro“)
- 2) Navržené místnosti dle potřeby **ROZDĚLIT**
- 3) Navržené místnosti dle potřeby **SLOUČIT**
- 4) Kliknutím na „**Další**“ pokračovat na pojmenování místností a uložení mapy.



Jednotlivé místnosti můžete pro větší přehled pojmenovat.

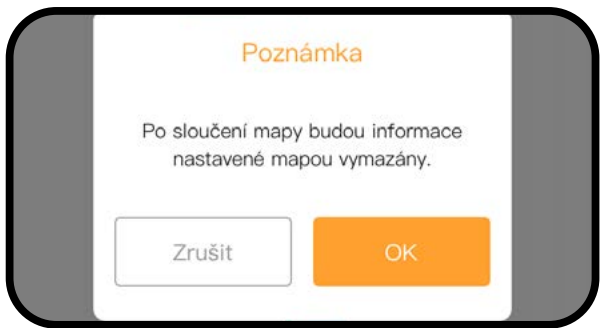
Poté kliknutím na „**Uložit**“ mapu uložíte.



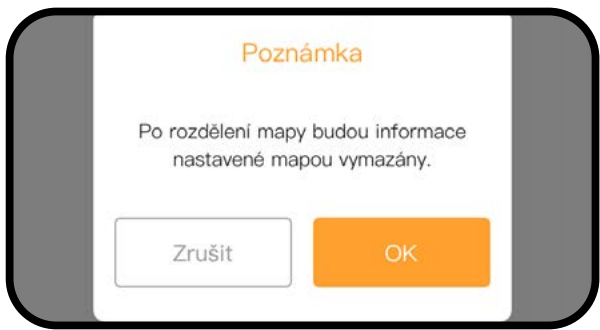
POZNÁMKY

- Na této stránce uvedené úpravy můžete kdykoliv později zopakovat v sekci správy map.
- Rozvržení a správné pojmenování místností usnadňuje orientaci a ovládání aplikace, stejně jako správu plánovaných úklidů.
- Každou mapu, kterou chcete dlouhodobě používat, si uložte.
- Lze vytvořit a uložit celkem 5 map, což je možno využít zejména u vícepatrových domácností.

Po úpravě a uložení změn se kliknutím na „<“ vrátíte zpět



Pokud mapa navrhla automaticky rozdělení místností, vaše úpravy dané rozdělení přepíší.



rozdělení



Zde můžete různě dělit místnosti pomocí kreslení dělicích linií. Tlačítkem „**Dokončit**“ potvrdíte změnu.

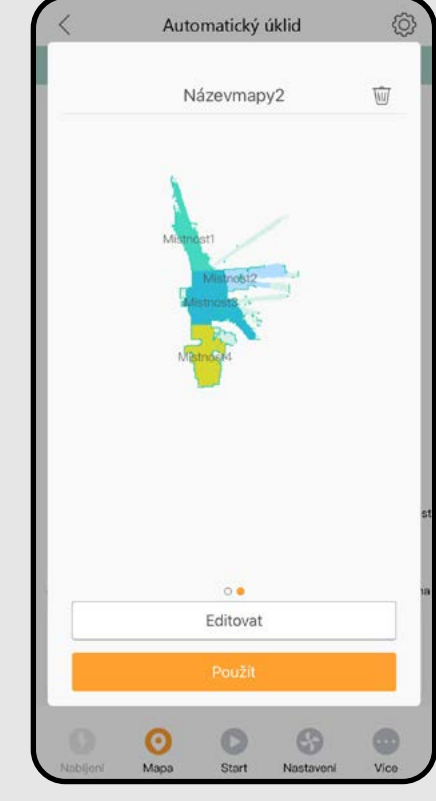
Tlačítko „**Zpět**“ slouží pro zrušení výběru konkrétní místnosti.

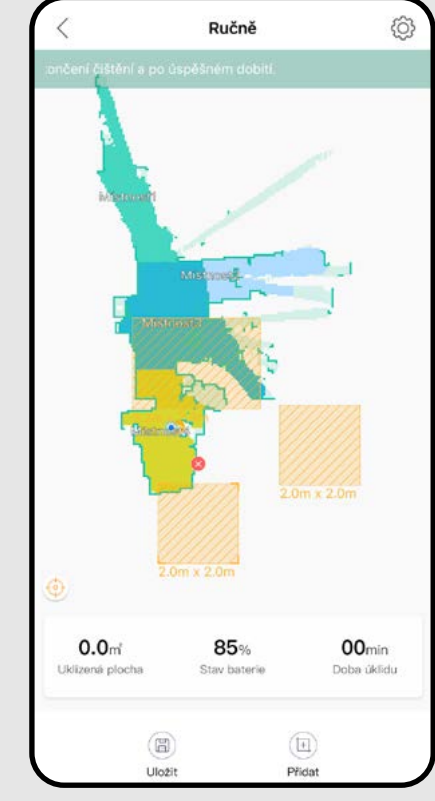


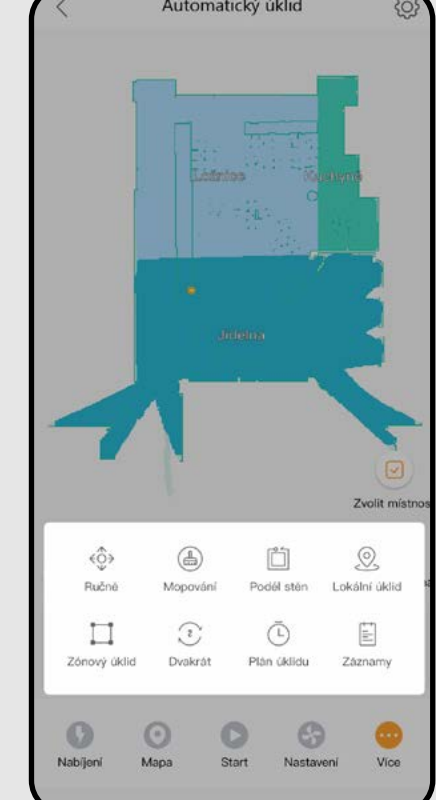
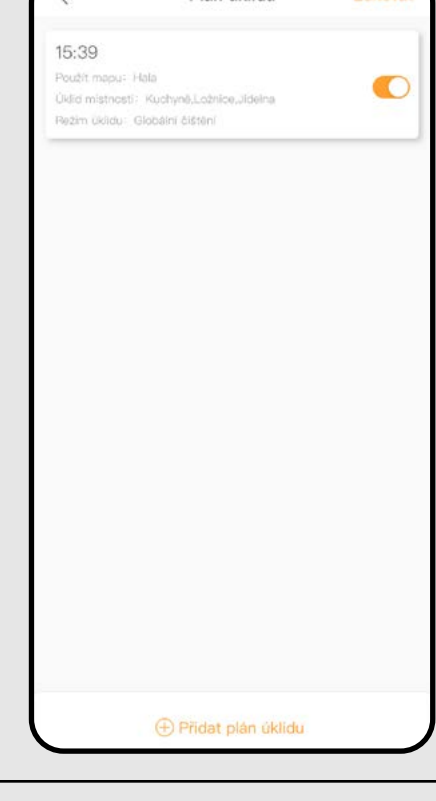
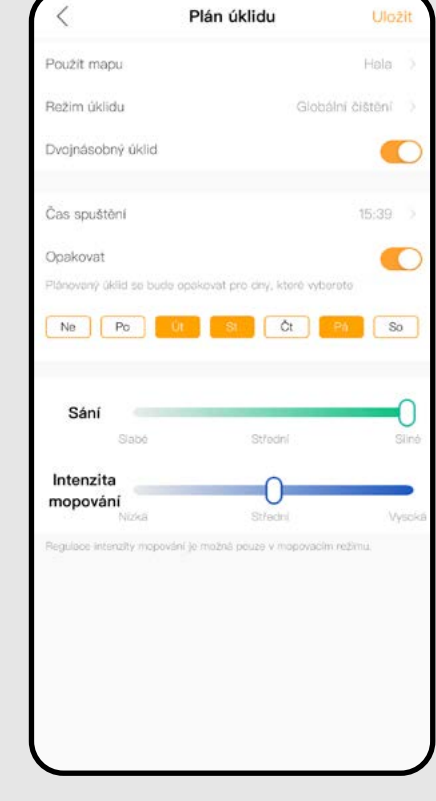
Zde můžete různě slučovat automaticky vytvořené nebo vámi navržené místnosti.

Tlačítkem „**Dokončit**“ potvrdíte změnu.

sloučení

| 6. NAČTENÍ ULOŽENÉ MAPY                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <div></div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Na hlavní obrazovce klikněte na spodním panelu na ikonu „<b>Mapa</b>“.</li></ul></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <div></div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Do paměti můžete uložit až 5 různých map (tedy domácností či jejich částí, nebo pater)</li><li>Mapami procházíte prostým kliknutím na mapu a zároveň vodorovným přetažením prstem.</li><li>Zde můžete budťo upravovat a přizpůsobovat mapu kliknutím na „<b>Editovat</b>“, nebo kliknutím na „<b>Použít</b>“ vyvolat a začít v rámci jejího prostoru robot používat.</li></ul></div> |
| <div><p>POZNÁMKY:</p><ul style="list-style-type: none"><li>V sekci „<b>Mapy</b>“ můžete vytvořené mapy dále upravovat stejným způsobem, jak je uvedeno v předchozí části.</li><li>Mapy můžete také smazat kliknutím na ikonu koše v pravém horním rohu v náhledu map.</li></ul></div> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

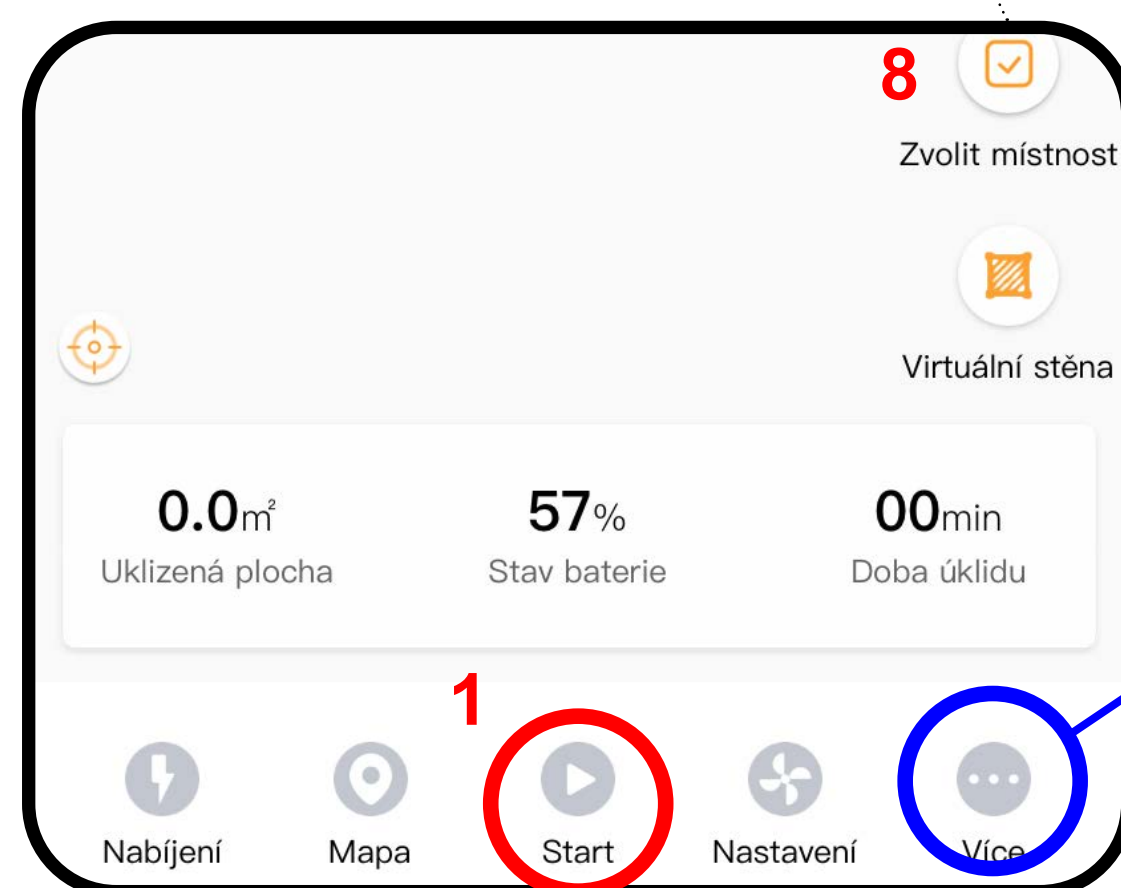
| 7. ZAKÁZANÉ ZÓNY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <div></div> <div><p>Velmi užitečnou funkcí jsou zakázané zóny, které nedovolí robotu v daném místě uklízet (můžete použít na oblasti, kde máte různé vázy, křehký nábytek, místnost, kde nechcete dovolit robotu pohyb atp.)</p><ul style="list-style-type: none"><li>Nejprve zvolte mapu, ve které chcete zakázané zóny vytvořit (pokud jich existuje více).</li><li>Menu tvorby a editace zakázaných zón pak aktivujete kliknutím na „<b>Virtuální stěna (Zakázané zóny)</b>“.</li></ul></div>                   |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <div></div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Kliknutím na „<b>Přidat</b>“ se vloží přednastavená zakázaná zóna ve tvaru čtverce (např. 2x2 m).</li><li>Kliknutím a tahem prstem na pole čtverce můžete danou zónu přesunout.</li><li>Kliknutím, podržením a pohybem na některý z rohů čtverce můžete danou zónu upravovat dle potřeby místnosti.</li><li>Kliknutím na danou zónu a následně na červené „<b>x</b>“ zónu smažete.</li><li>Dané zóny uložíte kliknutím na „<b>Uložit</b>“.</li></ul></div> |
| <div><p>POZNÁMKY:</p><ul style="list-style-type: none"><li>Je možné vytvořit až 10 různých zakázaných zón.</li><li>Vždy však zanechtejте dostatek manipulačního prostoru, aby se robot dostal na všechna místa, která nejsou zakázána (nevhodným nastavením zón byste mohli robotu znemožnit průjezd např. do jiné místnosti apod.)</li></ul></div> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| 8. PLÁNOVANÝ ÚKLID |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                  | <div></div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Na hlavní obrazovce klikněte na možnost „<b>Více</b>“.</li><li>Poté klikněte na možnost „<b>Plán úklidu</b>“.</li></ul></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2                  | <div></div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Následně se zobrazí obrazovka, na které budou k dispozici již uložené plány.</li><li>Vytvořené plány můžete kliknutím na „<b>Editovat</b>“ a následným výběrem daného plánu upravovat, případně je můžete aktivovat a deaktivovat kliknutím na kolečko v pravé části daného plánu.</li><li>Kliknutím na „<b>Přidat plán úklidu</b>“ přejdete do nastavení parametrů pro plán úklidu.</li></ul></div>                                                                                                                                                                               |
| 3                  | <div></div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>V rámci vytvoření plánu lze nastavit různé parametry úklidu.</li><li>Nejprve si zvolte mapu, na které má být úklid proveden. Poté zvolte jeden ze tří možných režimů úklidu a zatrhněte, zda chcete provést v rámci daného režimu dvojnásobný úklid.</li><li>Poté definujte čas spuštění, zatrhněte, zda se má daný plán opakovat, nebo má být proveden pouze jednou.</li><li>Následně zvolte dny, ve které mají dané úklidy probíhat, včetně nastavení parametrů výkonu sání a intenzity mopování.</li><li>Kliknutím na „<b>Uložit</b>“ bude daný plán vytvořen.</li></ul></div> |

## 9. REŽIMY ÚKLIDU

## 8 Úklid místnosti

Na hlavní obrazovce lze vybrat možnost úklidu zvolené místnosti (případně více místností najednou). Po kliknutí na ikonu „**Zvolit místnost**“ klikněte na místnost/i, které chcete uklidit a potvrďte kliknutím na „**Start**“.



## 1 Automatický úklid

Základní a nejčastěji používaný úklid, který systematicky uklidí celý dostupný prostor v rámci dané mapy. Automatický úklid lze používat i s funkcí mopování. Zde je však nutné zabránit vysavači v najetí na koberce. Pokud máte v domácnosti koberce, tak lze použít funkci zakázaných zón.

Kliknutím na „**Start**“ zahájí robot automatický úklid.

## 2 Zónový úklid

V rámci uložené mapy umožňuje vytvořit až 10 různých zón, které lze pak dle výběru individuálně uklízet. Princip vytváření a úpravy zón je stejný, jako u vytváření zakázaných zón (kap. 7).

Kliknutím na danou zónu (či více zón) vyberete zónu k úklidu a potvrdíte tlačítkem „**Start**“, po dokončení se robot vrátí do nabíjecí stanice.

## 3 Ruční ovládání

Umožňuje ruční ovládání robota pomocí šipek zobrazených na displeji aplikace.

## 4 Mopování

Režim úklidu s mopovacím nastavcem pro účel vytírání podlahy. Kliknutím na „**Mopování**“ se zahájí automatický úklid se speciálním pohybem vysavače.

**Pozn.** Jakmile je nasazen mopovací nastavec, lze využít samozřejmě také ostatních funkcí (např. zónový úklid), při kterých bude robot vysávat a zároveň mopovat, pouze při automatickém úklidu však vykonává speciální stírací pohyby, které zvyšují efektivitu vytírání.

## 5 Podél stěn

Po kliknutí na „**Podél stěn**“ uklidí pouze okrajové části místností a poté se vrátí do nabíjecí stanice.

## 6 Lokální úklid

Skvělá volba pro úklid konkrétního zvoleného místa (čtvercového tvaru).

Stačí při výběru kliknout na místo v mapě, čímž zde přidáte malou vlajku a poté potvrdit kliknutím na „**Start**“. Po uklizení dané oblasti se vysavač vrátí do nabíjecí stanice.



## 7 Dvojnásobný úklid

Aplikace umožňuje aktivaci funkce dvojnásobného úklidu. Je-li tato funkce aktivní (je podbarveno oranžově), zvolený režim úklidu se provede 2x.

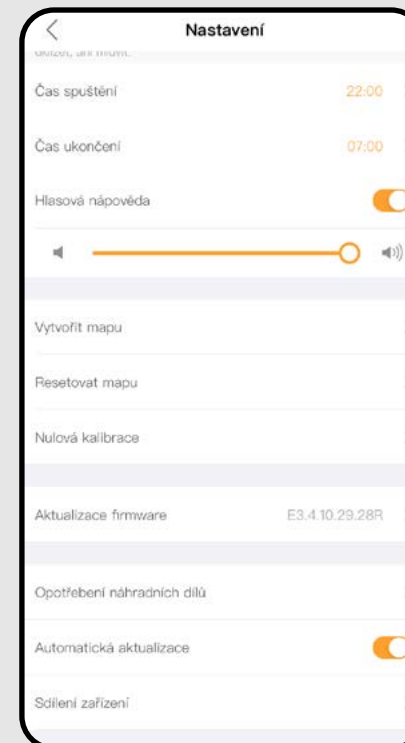
## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Při jakémkoliv problému se nejprve ujistěte, zda používáte aktuální verzi aplikace a firmwaru robota. Zároveň zkuste použít „zlaté pravidlo IT“ - restartovat vše, co lze a je vám dostupné - tedy samotnou aplikaci, telefon, robota a případě i samotný WIFI router. Tato pravidla velmi často pomou odstranit velkou část komplikací a problémů. Pokud nepomohou žádné základní rady, můžete vyzkoušet uvést robota do továrního nastavení v sekci **nastavení**.

| Problém                                                     | Řešení                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplikace se zasekává nebo „zamrzá“, odezva je pomalá.       | <p>Postupně proveďte restart následujících prvků:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) aplikace<br/>pokud nepomůže, pak i:</li> <li>2) telefonu<br/>pokud nepomůže, pak i:</li> <li>3) robota<br/>pokud nepomůže, pak i:</li> <li>4) WIFI routeru</li> </ol> <p>Je možné, že aplikace, která je napojená na cloudový server dostává informace z robota se zpožděním, nebo má problémy se k němu připojit. Provéřte proto také kvalitu signálu WIFI sítě a vzdálenost robota od WIFI routeru.</p> <p>V některých případech (nejčastěji bytové domy) může váš signál rušit signál ze sousedství a tím robota odpojit či mu ztížit schopnost rychlé odezvy. V takových případech může být nutné přenastavit WIFI router a nastavit nějaký kanál, který je v daném místě nejméně zarušen. Tyto situace jsou však mimo naši moc a v daných případech nejsme schopni ovlivnit správné fungování robota.</p> |
| Aplikace na nic nereaguje, přestože vždy fungovala správně. | Situace je pravděpodobně zapříčiněna nějakou změnou, která proběhla ve Vašem telefonu (např. instalace dalších aplikací, aktualizace systému apod.) nebo na WIFI síti. Pokud problém nedokážete vyřešit vrácením změn na svém telefonu či WIFI síti, aplikaci odinstalujte a znovu nainstalujte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Nedaří se úspěšně spárovat vysavač s Wifi sítí.             | Přejděte do sekce „ <b>Co dělat, když párování selže?</b> “                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Mapa se deformuje                                           | Za určitých specifických podmínek se může stát, že se mapa vykreslí s určitými chybami. Vzácně může jít o atypické tvary místností či nábytku. V takovém případě vyzkoušejte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mapa se ztrácí                                              | Nepřemísťujte nabíjecí stanici a zachovejte prostor co nejvíce beze změn (přesouvání nábytku apod.). K úklidu robota vypouštějte výhradně z nabíjecí stanice.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

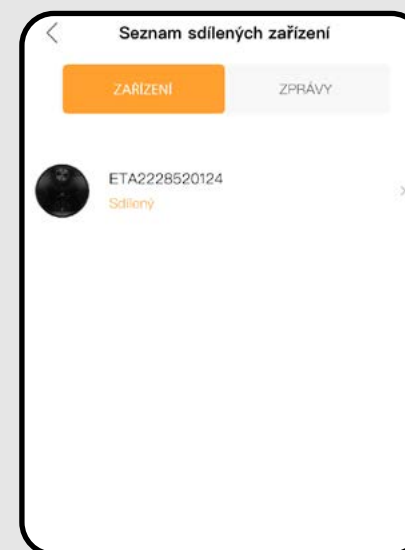
Pro další informace a další rady můžete využít i poradenské stránky [www.eta.cz/navaggio](http://www.eta.cz/navaggio).

## 11. SDÍLENÍ ZAŘÍZENÍ

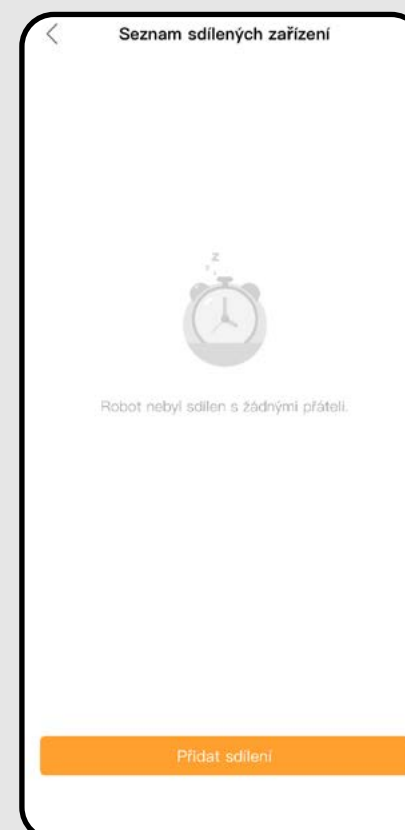


- Aplikace umožňuje sdílení robotického vysavače napříč uživateli. Pomocí funkce sdílení tak můžete používat jeden robot na více různých účtech a telefonech.
- Sekci „**Sdílení zařízení**“ naleznete mj. v části „**Nastavení**“.

**Poznámka**  
OS Android může mít tuto sekci v jiné části nastavení, než OS pro APPLE.

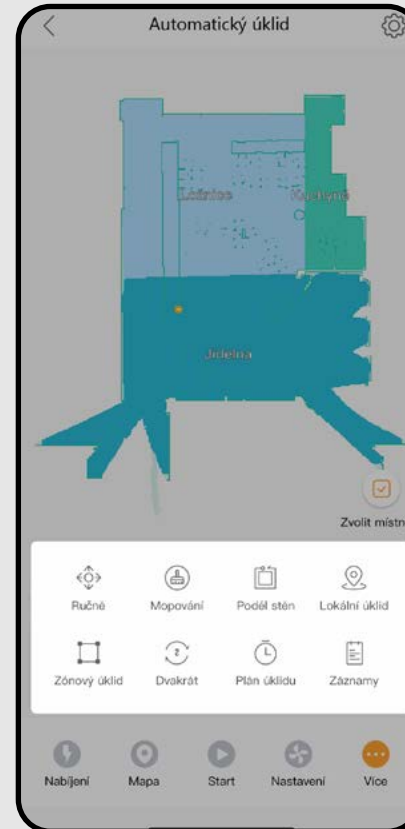


- Samotná sekce sdílení obsahuje 2 hlavní části. „**ZAŘÍZENÍ**“ a „**ZPRÁVY**“.
- V SEKCI „**ZAŘÍZENÍ**“ naleznete všechny roboty, které jste spárovali se svým účtem, a které můžete sdílet dalším uživatelům.
- V SEKCI „**ZPRÁVY**“ budou k dispozici schválená zařízení a zařízení čekající na schválení.
- V sekci „**ZAŘÍZENÍ**“ klikněte na robota, kterého chcete sdílet.

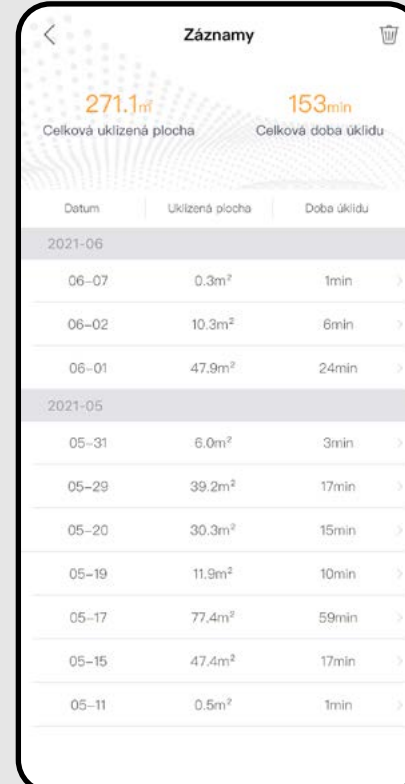


- Následně se zobrazí seznam adres, se kterými robot sdílíte. V tomto případě je seznam prázdný - můžete přidat prvního uživatele.
- Pro přidání klikněte na „**Přidat sdílení**“.
- Poté zadejte e-mailovou adresu účtu pro aplikaci ETA NAVAGGIO, se kterým chcete spárovat a potvrďte stisknutím „**OK**“.
- Následně bude muset protistrana (zadaná adresa účtu) toto sdílení přijmout v sekci sdílení, případně jej k tomu sama aplikace po spuštění vybídne.
- Po potvrzení můžete robot sledovat a ovládat společně. Pokud budete chtít sdílení zrušit, tahem prstem směrem vlevo na danou nasdílenou adresu zobrazíte možnost smazání.

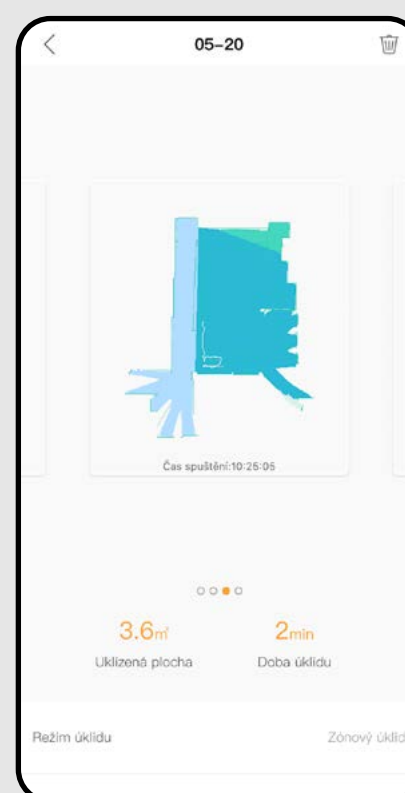
## 10. HISTORIE ÚKLIDU



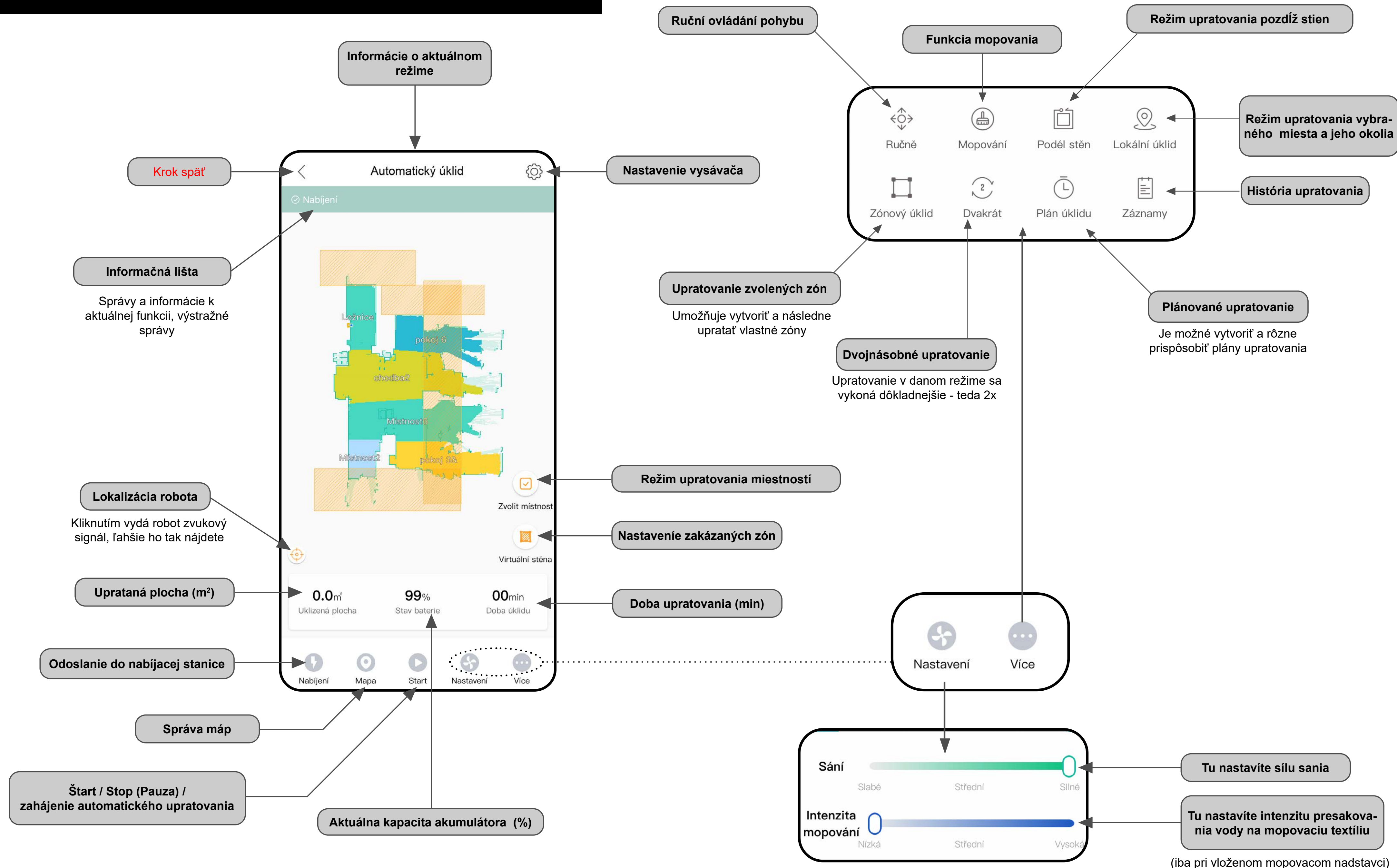
- Na hlavní obrazovce klikněte na možnost „**Více**“.
- Poté klikněte na možnost „**Záznamy**“.

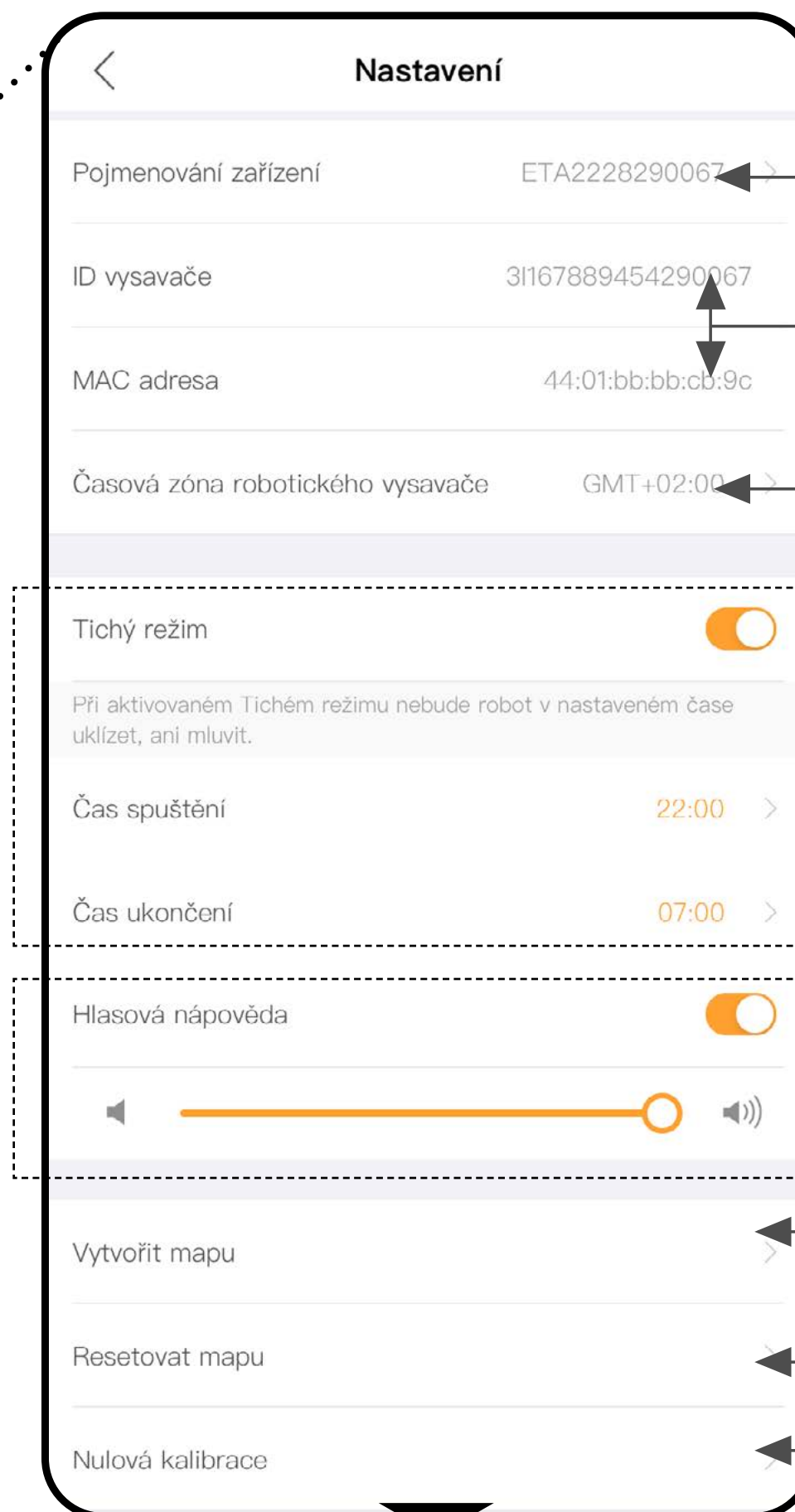
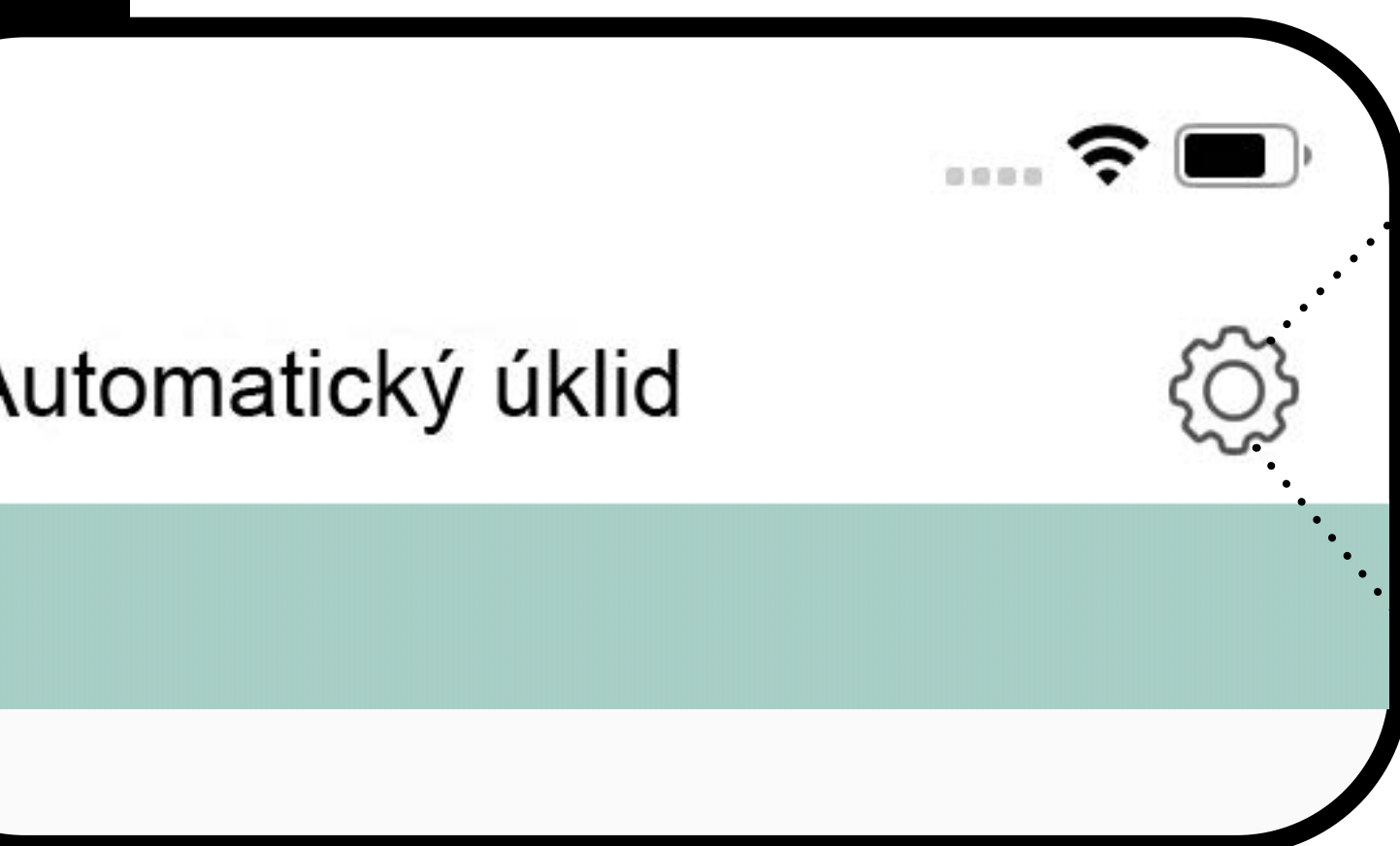


- Zobrazí se seznam všech historických úklidů včetně celkové statistiky uklizené plochy a celkové doby úklidu.



- Jednotlivé záznamy můžete rozkliknout a zkontrolovat podrobnosti daného úklidu.
- V pravém horním rohu seznamu úklidů i náhledů jednotlivých úklidů se zobrazuje **ikona** koše, pomocí které můžete hromadně nebo jednotlivě vymazat zvolené záznamy úklidu.





**Možnost' úpravy názvu robota**

**Identifikačné údaje robota**

**Synchronizácia čas. pásma**

**Funkcia „NERUŠIŤ“**

Po aktivácii je možné nastaviť časový interval, v ktorom robot nebude vykonávať žiadnu akciu

**Zvukový sprievodca**

Po aktivácii bude robot pomocou hlasových hlášok komentovať svoje chovanie. Na stupnici je možné nastaviť hlasitosť zvukového sprievodcu. Jazyk sa riadi nastavením jazykovej mutácie v telefóne.

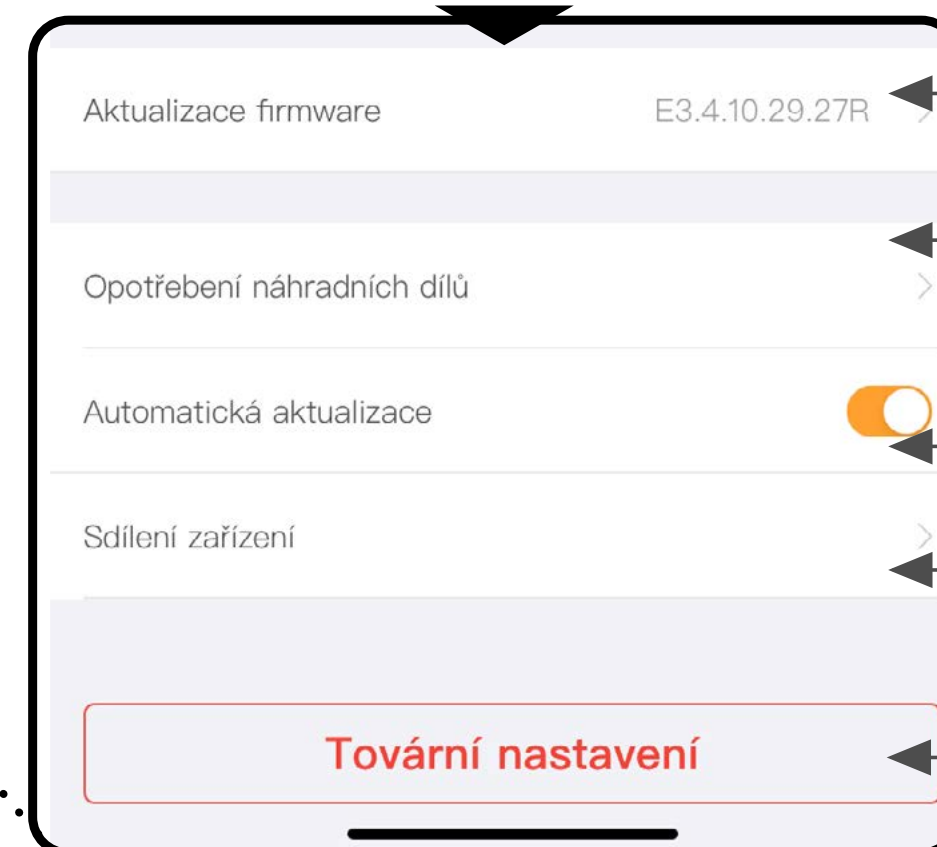
**Funkcia vytvorenia novej mapy**

Umožňuje rýchle vytvorenie mapy bez nutnosti upratovania.

**Možnosť resetovania mapy**

**Kalibrácia robota**

Kalibrujte v prípade neštandardného chovania či pohybu.



**Možnosť aktualizácie firmwaru robota**

**Správa náhradných dielov**

Je možné sledovať priebežné opotrebenie náhradných dielov, vrátane možnosti resetovania danej doby či ich nákupu

**Aktivácia automatických aktualizácií aplikácie**

**Správa zdieľania robota s ostatnými užívateľmi**

**Obnovenie továrenských nastavení**

UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA K APLIKÁCII ETA NAVAGGIO

Vážený zákazník,

ďakujeme za Vašu dôveru v produkty značky ETA. Táto príručka je určená všetkým majiteľom vysávačov ETA2228 a ETA 4228 NAVAGGIO, ktorí chcú naplno využiť jeho potenciál pomocou aplikácie ETA NAVAGGIO. Nájdete tu jednoduché návody a postupy, ako pracovať s Vaším novým robotickým kamarátom.

Ďalšie informácie, rady a tipy k Vášmu vysávaču nájdete tiež na našich webových stránkach:

www.eta.cz/robot/

Tieto webové stránky neustále aktualizujeme a zhromažďujeme tu najnovšie poznatky o danom výrobku.

1. INŠTALÁCIA APLIKÁCIE

Aplikáciu nájdete v databáze aplikácií Apple Store či Google Play, alebo môžete pre urýchlenie použiť nasledujúci QR kód:



Aplikáciu si stiahnite a nainštalujte do Vášho mobilného telefónu (tabletu).

| KOMPATIBILITA                                                                                                             |                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Operačný systém mobilného telefónu (tabletu)                                                                              | Android 4.4 a vyšší                        |
|                                                                                                                           | IOS 9.0 a vyšší                            |
| Wifi sieť                                                                                                                 | 2,4 / 5 GHz (B, G, N+ / AC)                |
|                                                                                                                           | zabezpečenie WPA1 a WPA2 (odporúčené WPA2) |
| UPOZORNENIE                                                                                                               |                                            |
| Zariadenie nie je možné prevádzkovať na Wifi sieťach zabezpečených protokolom IEEE 802.1X (spravidla firemné Wifi siete). |                                            |

1

| 1. REGISTRÁCIA ÚČTU A PRIHLÁSENIE |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Potom, ako si aplikáciu stiahnete, zapnite ju. Objaví sa základná obrazovka umožňujúca prihlásenie.</li><li>Zároveň umožňuje prepnutie na registráciu nového účtu, obnovenie hesla v prípade jeho straty alebo informácie o aplikácii.</li><li>Pokiaľ nemáte vytvorený účet, pokračujte na „<b>Zaregistrovať sa</b>“</li><li>Pre prihlásenie zadajte názov svojho účtu (e-mail) a heslo, potom kliknite na „<b>Prihlásiť sa</b>“.</li></ul> |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>Zadajte platnú e-mailovú adresu a zvolte si bezpečné heslo.</li><li>Potom kliknite na „<b>Získat</b>“, systém vám potom odošle na zadaný e-mail overovací kód, ktorý potom zadajte do daného poľa.</li><li>Proces potvrdte kliknutím na „<b>Dokončiť</b>“.</li></ul>                                                                                                                                                                        |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>V prípade straty hesla je možné ho obnoviť prostredníctvom e-mailovej adresy použitej na založenie účtu.</li><li>Zadajte daný e-mail a hneď ako dostanete overovací kód, zadajte ho do príslušného poľa.</li><li><b>Pozn. Overovaciemu kódu môže nejakú dobu trvať, kým dorazí. Buďte prosím trpezlivý. Zároveň skontrolujte, či kód neblokuje spamový koš/filter vášho poštového klienta.</b></li></ul>                                    |

2

3

4

5

|  |                                                                                                                                                                  |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Potom si zmeňte heslo a to si bezpečne uschovajte.</li><li>Nové heslo potom môžete použiť na prihlásenie k účtu.</li></ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>V časti „<b>O aplikácii</b>“ nájdete verziu aplikácie, a informačné stránky k robotu.</li></ul>                            |
|  |                                                                                                                                                                  |

ZÁKLADNÉ RADY A TIPY NA POUŽITIE

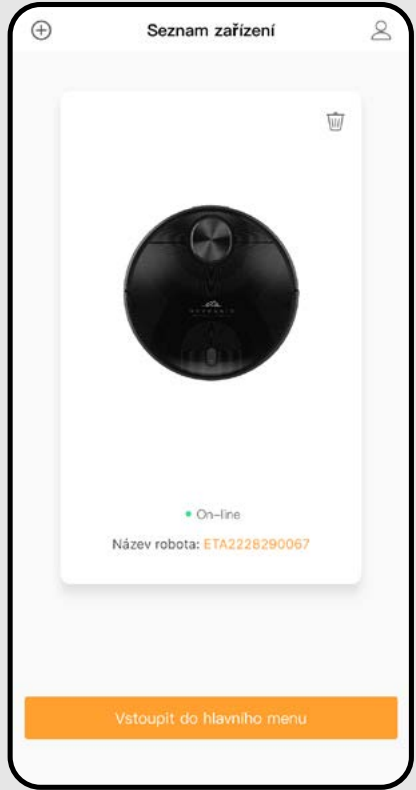
Tento návod je univerzálny a platí pre obe vyhotovenia robotického vysávača s aplikáciou ETA NAVAGGIO. Konkrétne sa jedná o modely ETA2228 a ETA4228. V kontexte fungovania aplikácie môžete naraziť na rozdiel u funkcii mopovania, kedy ETA2228 obsahuje jednu univerzálnu nádobu na nečistoty s nádržkou na vodu a ETA4228 obsahuje nádobky 2 - jednu na suché vysávanie, druhú na mopovanie. Pre správny chod funkcie je nutné mať (v prípade ETA4228) nasadenú správnu nádobku, naplnenú nádržku vodou a nasadený nadstavec na mopovanie s navlečeným mopom.

Aplikácia samotná vás prípadne upozorní a navedie v prípade chybanej inštalácie či nutnosti vložiť iný nadstavec.

- Robotický vysávač s laserovou navigáciou sa dokáže perfektne orientovať v priestore a na základe toho upratať s vysokou presnosťou. Za normálnych okolností sa sám dokáže nájsť, pokiaľ ho v rámci jednej mapy preniesiete na iné miesto, každopádne, toto neodporúčame. Robot púšťajte ideálne vždy z nabíjacej stanice a pokiaľ možno s ním počas upratovania nemanipulujte.
- Hneď ako robot raz vytvorí mapu, vyvarujte sa prílišným zmenám okolitého prostredia, ktoré by mohli robot zmiasť, prípadne by mohlo dôjsť k vymazaniu mapy. Môže sa jednať o premiestňovanie nábytku, pohyb viacerých osôb v okolí robota (najčastejšie detí:)) a pod.
- Zvláštnu pozornosť venujte dverám. Ak chcete robotu sprístupniť nejakú miestnosť, pri mapovaní ju nechajte otvorenú. V opačnom prípade dvere zatvorte. Prípadne ich môžete nechať otvorené a zamedziť robotu prístup pomocou zakázanej zóny.
- Pokiaľ robot prenášate do inej časti domácnosti (do inej mapy), pred jeho zapnutím najprv zmeňte danú mapu priamo v aplikácii. V opačnom prípade (ak robot vypustíte na inom mieste v rámci inej mapy) môže dôjsť k zmäteniu robota a chybnému zakresleniu mapy.
- Na použitie robota ho nechajte ideálne plne nabiť.
- **V ideálnom prípade nechajte robot vždy dokončiť úlohu. Neprerušujte ho a nežadávajte viac príkazov či operácií, než je nutné.**
- V prípade vymazania mapy či pri neštandardnom chovaní najprv robot vložte manuálne do nabíjacej stanice a potom reštartujte.

2. INFORMÁCIE O ÚČTE

1



- Na základnej obrazovke v pravom hornom rohu kliknite na **ikonku** postavy pre prechod do sekcie zobrazenia a nastavenia profilu účtu.

2

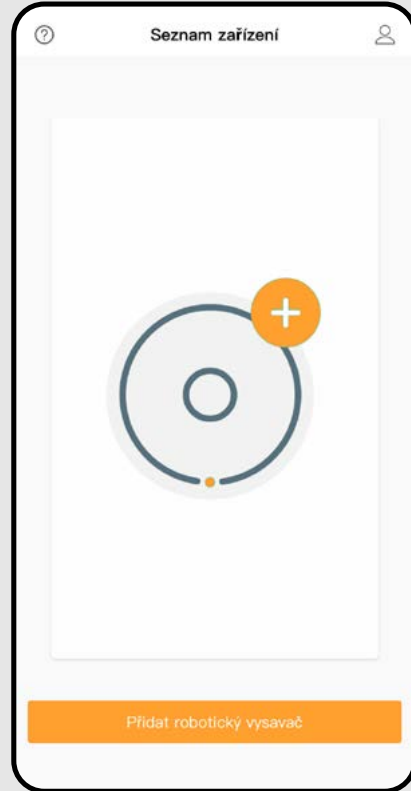
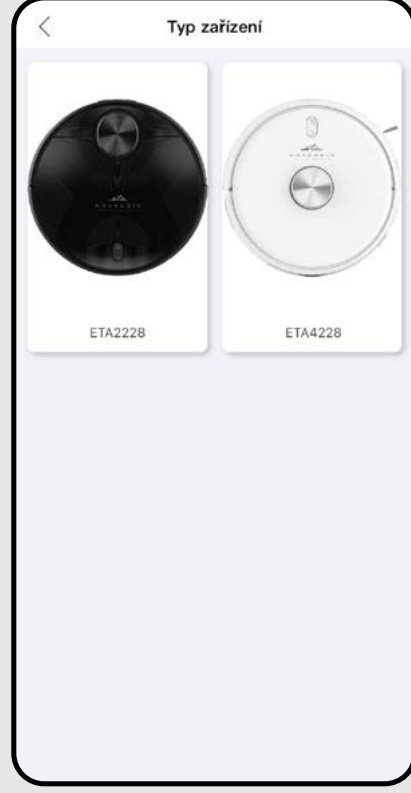


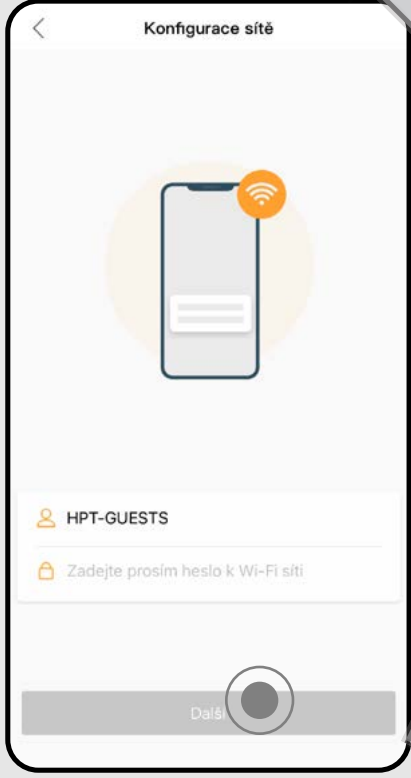
- Kliknutím na pole obrázka vedľa e-mailovej adresy účtu môžete pridať k účtu profilovú fotografiu.
- Ďalej kliknutím na „**Zmeniť heslo**“ môžete zmeniť svoje súčasné heslo.
- V časti „**Nápoveda**“ nájdete niekoľko základných otázok a odpovedí ohľadne funkcie robota.
- V časti „**Zdieľanie zariadenia**“ je možné zdieľať robot s inými užívateľmi.
- Časť „**O aplikácii**“ potom podá základné informácie o aplikácii, vrátane náhľadu užívateľskej zmluvy.

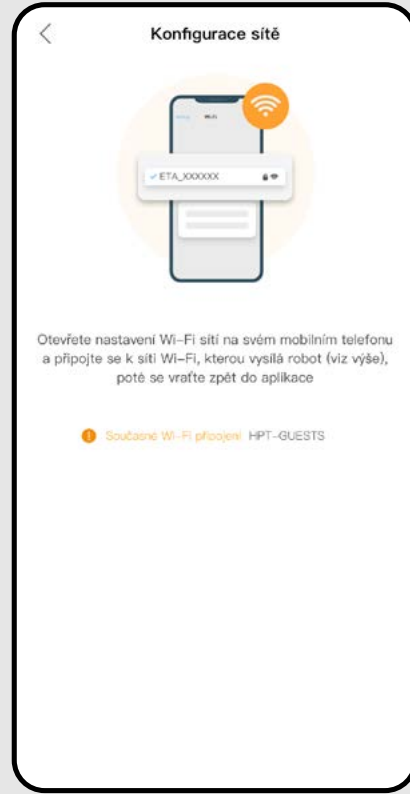
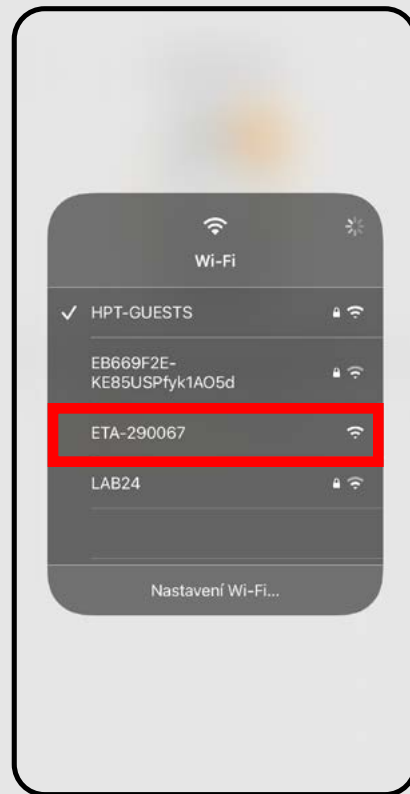
3

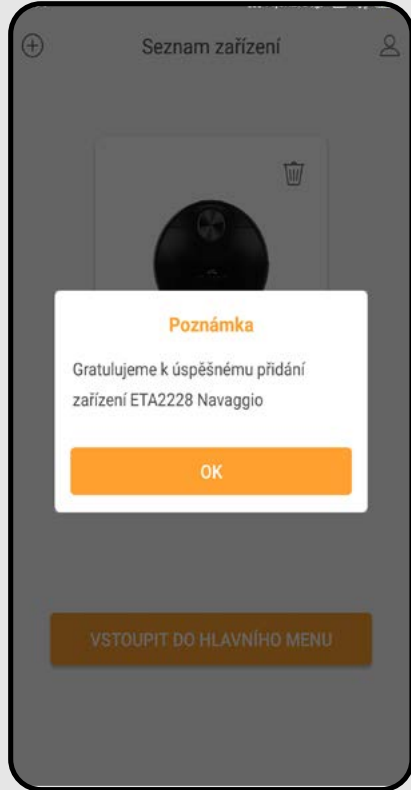


- Náhľad z časti „**Nápoveda**“, otázky a odpovede.

|                        |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. PÁROVÁNIE ZARIADENÍ |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1                      |    | <ul style="list-style-type: none"><li>Po úspešnom prihlásení sa vám objaví východisková obrazovka, v tomto prípade bez spárovaného zariadenia.</li><li>Na spárovanie aplikácie s robotom kliknite na „<b>Pridať robotický vysávač</b>“</li></ul> <p><i>* V prípade, že máte nejaké zariadenie už spárované, objaví sa v ľavom hornom rohu ikona „+“, ktorá umožní pridať ďalší robot.</i></p> <div><div>7:28</div><div>Seznam zařízení</div></div> <p><b>Poznámky</b><br/>Pred párovaním odporúčame vysávač plne nabiť (minimum je aspoň 30 % kapacity akumulátora). Pozorne sledujte informácie a jednotlivé kroky v aplikácii.</p> |
| 2                      |   | <ul style="list-style-type: none"><li>Objaví sa zoznam robotických vysávačov, pre ktoré je aplikácia určená. Zvoľte ten, ktorý sami vlastníte.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3                      |  | <ul style="list-style-type: none"><li>Vykonajte reset Wifi vysávača dlhým stlačením oboch tlačidiel (cca 3 sekundy) na ovládacom paneli vysávača.</li><li>Zaznie hlasová informácia o aktivácii konfigurácie k sieti a zároveň začnú obe tlačidlá blikáť.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|   |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 |    | <ul style="list-style-type: none"><li>Potvrďte v aplikácii, že obe tlačidlá skutočne blikajú kliknutím na koliesko vedľa oranžového textu.</li><li>Potom kliknite na „<b>Ďalšie</b>“</li></ul>                                                                                                                                         |
| 5 |  | <ul style="list-style-type: none"><li>Teraz je potrebné zadať WIFI sieť (a prístupové heslo k nej), na ktorú je pripojený váš telefón s aplikácií.</li><li>Po zadaní potvrdte tlačidlom „<b>Ďalší</b>“</li><li>Ďalší krok je závislý na operačnom systéme vášho zariadenia. <b>IOS obsahuje oproti Androidu krok navyše.</b></li></ul> |

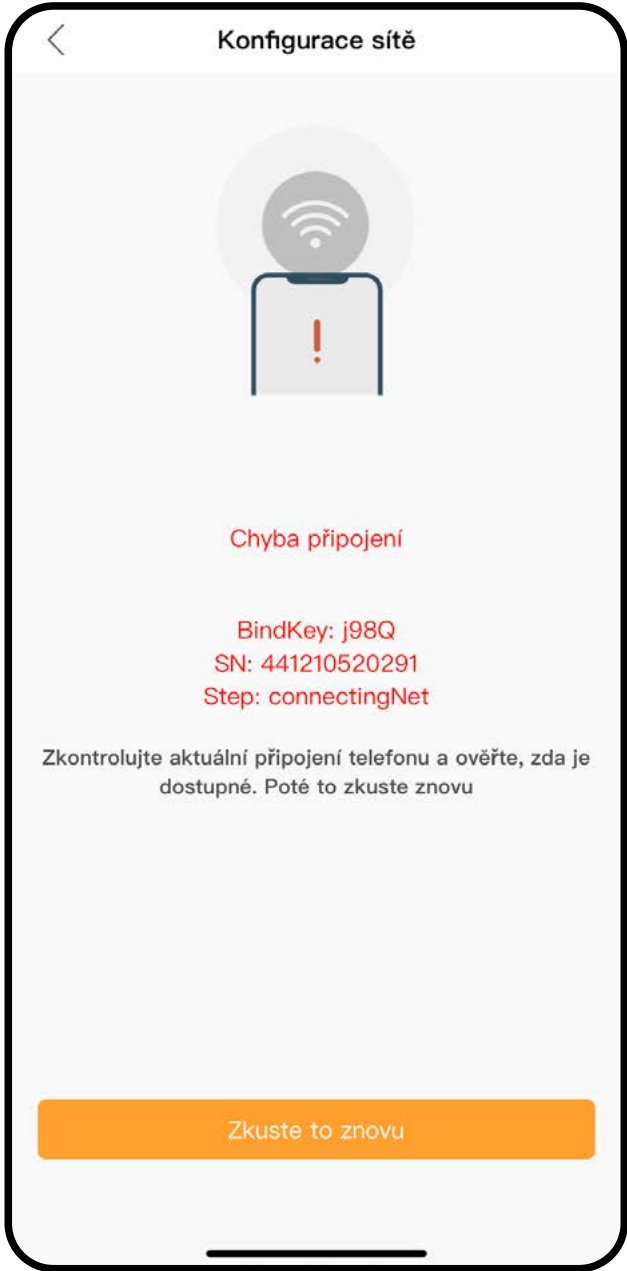
|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>APPLE</div>                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|     | <ul style="list-style-type: none"><li>Teraz budete vyzvaný, aby ste opustili aplikáciu (<b>nezatvárajte ju však!</b>) a zariadenie prepli do nastavení WIFI sieteí.</li></ul>                                                                           |
|   | <ul style="list-style-type: none"><li>Robot vysiela svoju vlastnú WIFI sieť, ku ktorej je teraz nutné sa manuálne pripojiť. Sieť sa nazýva „<b>ETA-xxxxx</b>“. Pripojte sa k nej.</li><li>Hneď ako sa pripojíte, vráťte sa späť do aplikácie.</li></ul> |
| <div>ANDROID</div>                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Tu vidíte poslednú obrazovku, ktorá zobrazuje pripájanie zariadenia k robotu a WIFI sieti.</li></ul>                                                                                                              |

|                                                                                       |                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>ANDROID APPLE</div>                                                              |                                                                                                                                                                             |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Pokiaľ prebehne párovanie bez problémov, zobrazí sa toto oznámenie, robot sa pridá do zoznamu vašich spárovaných zariadení.</li></ul> |

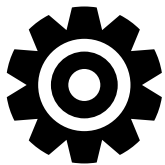
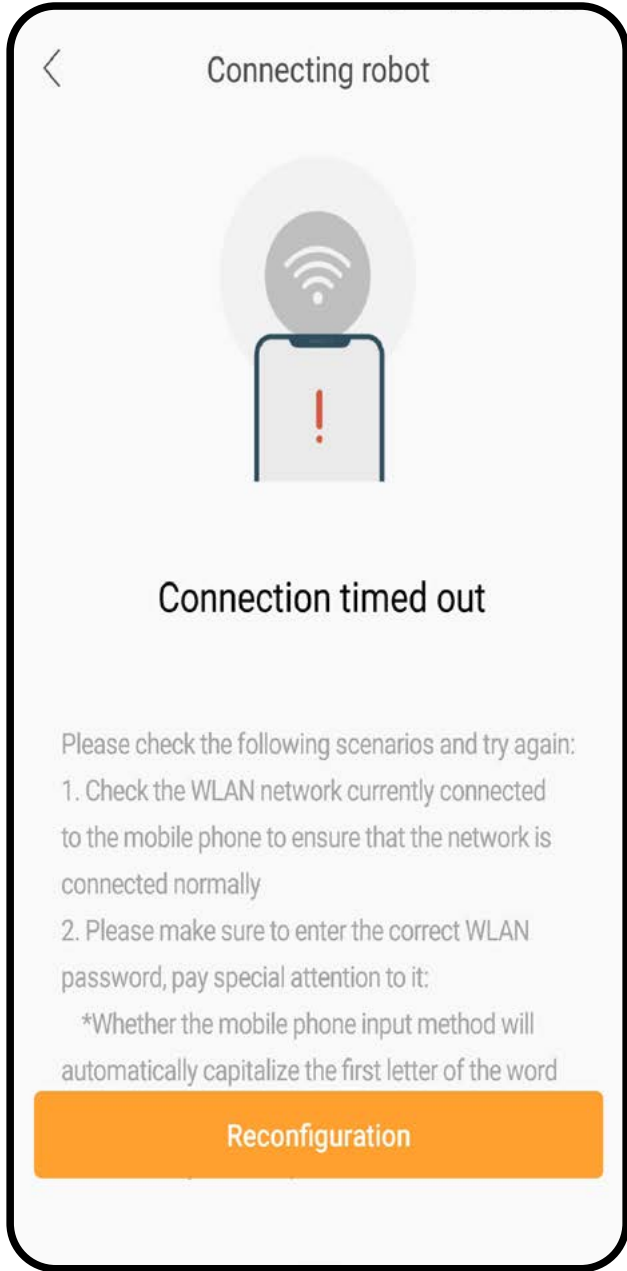
|                                                                                                                                                                                                            |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <div>ANDROID APPLE</div>                                                                                                                                                                                   |  |
| <p>Android zahájí pripojovanie bez nutnosti prechodu do nastavení systému telefonu.</p> <p>Případně vás na této obrazovce aplikace vyzve k potvrzení připojení k wifi síti robota („<b>ETA-xxxxx</b>“)</p> |  |

# ČO ROBIŤ, KEĎ PÁROVANIE ZLYHÁ?

Apple



Android



## Obecné rady

- Je potrebné mať aktívnu domácu Wifi sieť s dostatočne silným signálom;
- Majte dostatočne nabitý akumulátor vo vysávači (minimálne na 35 %);
- Vyskúšajte založenie nového účtu, tým vylúčite problém s chybnou aktiváciou účtu;
- Overte, či nastavenia Wifi siete a operačný systém smart zariadenia odpovedá stanoveným požiadavkám;
- Pokiaľ už bol vysávač spárovaný a teraz je v režime OFFLINE (odpojený od WIFI siete), musíte ho najprv odstrániť z účtu (v aplikácii kliknite na ikonu koša v zozname zariadení a odstráňte ho). Potom sa odhláste z účtu; Následne reštartujte vysávač aj váš telefón (najlepšie aj WIFI router), znova sa prihláste a proces párovania zopakujte;



## Mobilný telefón/tablet

- **Uistite sa, že je pri párovaní váš telefón pripojený na rovnakú Wifi sieť, na ktorú chcete spárovať samotný vysávač (rovnaké SSID);**
- Používajte iba smart zariadenie s podporovanými verziami operačných systémov Android a IOS.
- V priebehu párovania udržiajte Vaše smart zariadenie v blízkosti vysávača (do vzdialenosti cca 2 m).
- Komunikáciu vysávača a telefónu môžu narušovať niektoré programy (napr. VPN, firewall a pod.), ktoré používate na telefóne. Pre proces párovania tieto programy vypnite;
- Vyskúšajte párovanie s iným telefónom, tým vylúčite problém v danom telefóne;



## WIFI router

- Používajte kvalitný Wifi router, ktorý bezpečne pokryje vašu domácnosť dostatočne silným signálom.
- Overte, či je vysávač v dosahu signálu Wifi;
- V názve WIFI siete (SSID) musia byť použité ideálne iba znaky a-z a 0-9 (diakritiku a znaky ako „\_“, „-“, „\*“, „@“, „+“, „-“ či „medzera“ nepoužívajte). Celkový počet znakov by mal byť 8-16;
- V niektorých prípadoch spôsobuje kolísanie siete konflikt (rušenie) s inými WIFI sieťami z okolia, ktoré pracujú na rovnakých či podobných frekvenciách. Ak to nie je pre vás technicky náročné, môžete skúsiť nastaviť vysielanie WIFI routera na automatické prepínanie kanálov, prípadne nastaviť nejaký nekonfliktný kanál (k identifikácii stavu WIFI siete vo vašej domácnosti môžete použiť rôzne WIFI analyzéry, ktoré sú voľne dostupné pre platformy Android i iOS.
- Komplikácie môže spôsobiť tiež neštandardné riešenie sieťových prvkov v domácnosti či niektoré druhy routerov. Pre vylúčenie podobných problémov môžete vyskúšať vytvoriť na mobilnom zariadení (na ktorom však nepoužívate aplikáciu!) tzv. „hotspot“, ktorého WIFI sieť použijete pre dočasné spárovanie zariadení a overenie správnej funkčnosti robota.

4. VYTVORENIE MAPY

Na hlavnej obrazovke máte 2 základné možnosti, ako vytvoriť novú mapu

2.

1.

Táto možnosť sa zobrazí iba v prípade, ak zatiaľ nemáte vytvorenú žiadnu mapu (alebo ste použili „Resetovať mapu“). Zvoľte, či chcete iba zrýchlene vytvoriť mapu alebo vytvoriť mapu a rovno aj upratať.

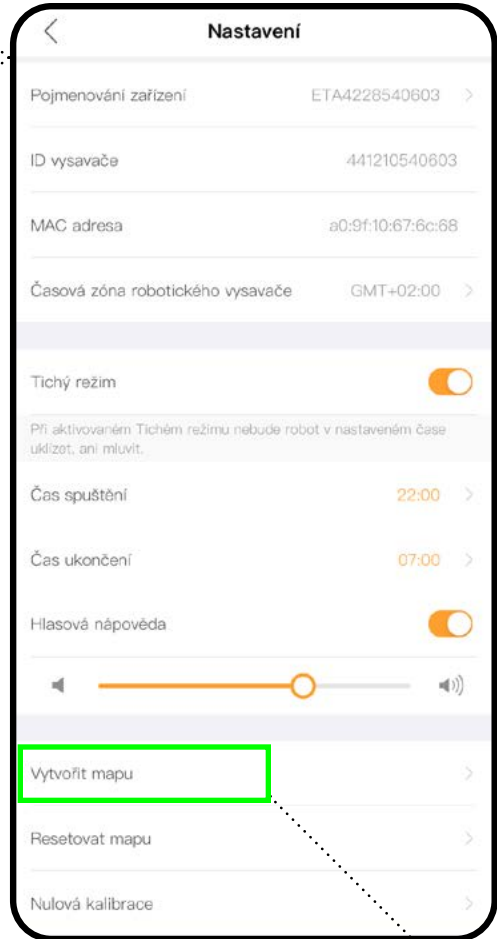
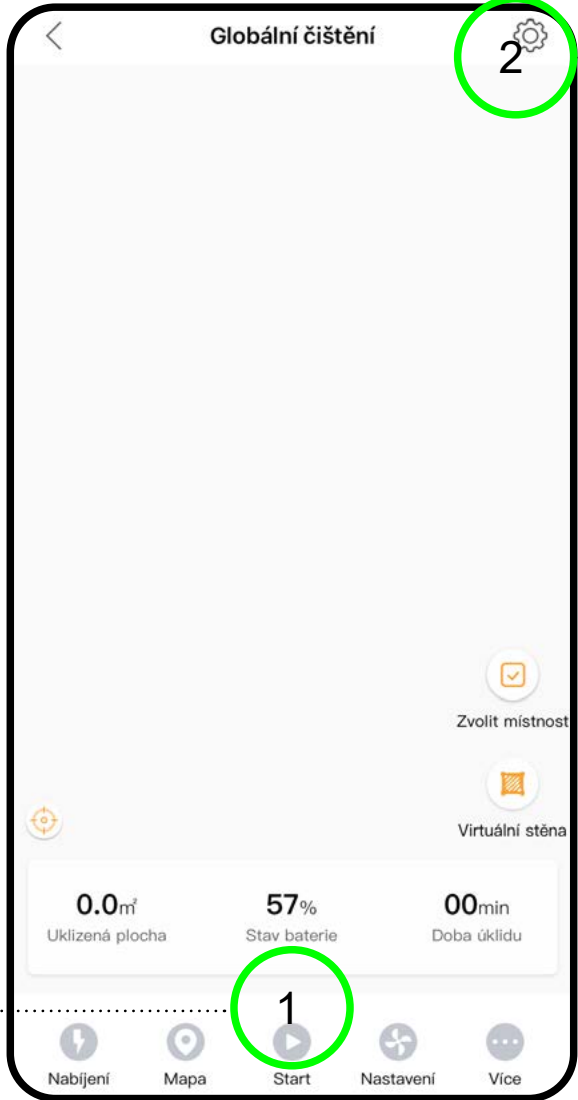
1. Rychlé vytvoření mapy vytvoří pouze mapu bez čištění a po úspěšném uložení nové mapy.

2. Jakmile bude nová mapa úspěšně vytvořena, resetujte virtuální stěny, omezené oblasti a naplánované čištění.

Vytvořit mapu

Vytvořit mapu s úklidem

Zrušit



Túto možnosť zvoľte vždy, keď budete chcieť vytvoriť ďalšiu mapu vedľa nejakej už vytvorenej.

Potvrďte kliknutím na „Vytvoriť mapu“

Robot musí štartovať z nabíjacej stanice. Túto skutočnosť potvrdíte kliknutím na „OK“

Poznámka

Chcete-li začít, přesuňte robota do nabíjecí stanice.

OK

Prispôsobte prípadne povrch vašej domácnosti podľa návodu na obsluhu a potvrdíte pre zahájenie vytváranie mapy.

Poznámka

Zkontrolujte, zda byla místnost předběžně vyčištěna. Chcete pokračovat?

Zrušit

OK

ROBOT SKENUJE NOVÚ MAPU



Poznámka

Rychlé vytvoření mapy vytvoří novou mapu bez úklidu.

Zrušit

OK

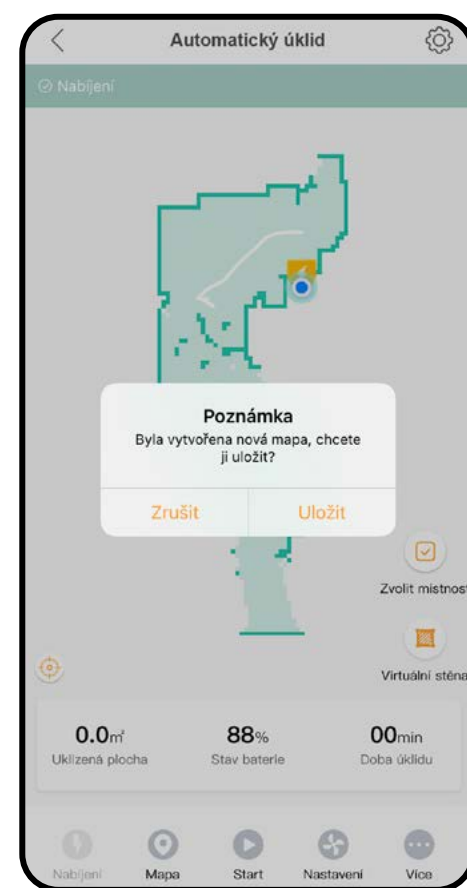
Potvrďte kliknutím na „OK“

## 5. ÚPRAVA A PRISPŮSOBENÍ MAPY

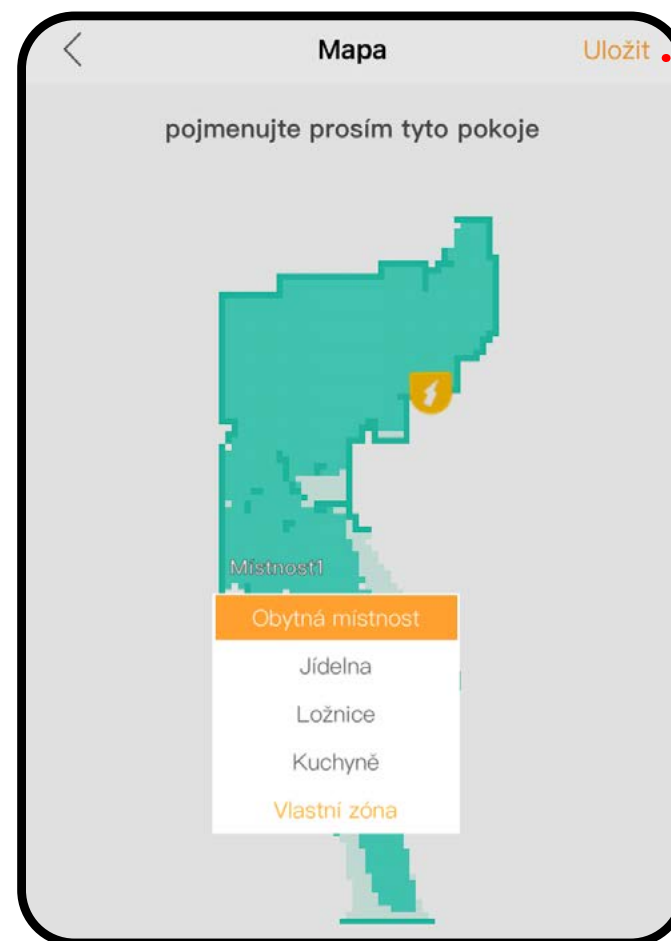
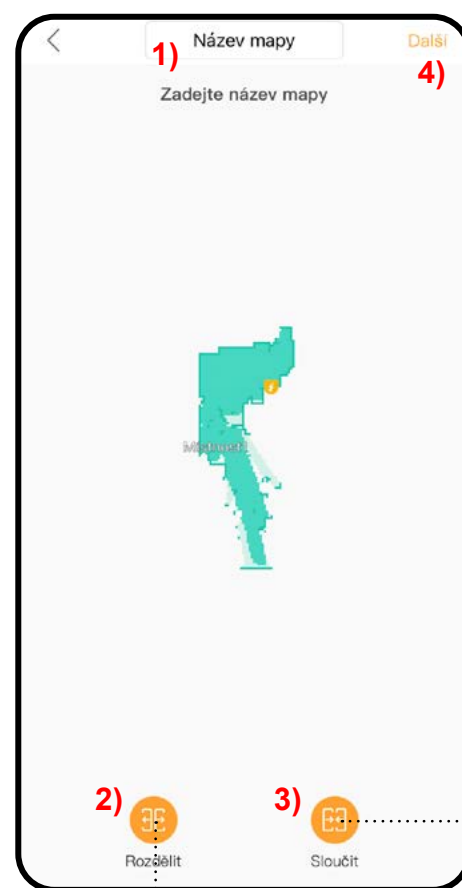
## postup úpravy

V nasledujícím kroku můžete:

- 1) Mapu **pomenovat** (např. „2. poschodí“)
- 2) Navrhnuté místnosti podle potřeby **ROZDELIŤ**
- 3) Navrhnuté místnosti podle potřeby **ZLÚČIŤ**
- 4) Kliknutím na „**Další**“ pokračovat na pomenování místností a uložení mapy.

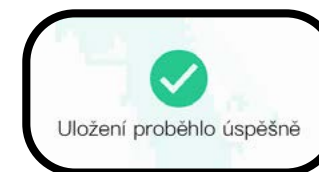


Po úspěšném dokončení skenování prostoru aplikace nabídne uložení nové mapy.



Jednotlivé místnosti můžete pro větší přehled pomenovat.

Potom kliknutím na „**Uložit**“ mapu uložíte.



## POZNÁMKY

- Na této stránce uvedené úpravy můžete kdykoliv neskôr zopakovať v sekcii správy máp.
- Rozvrhnutie a správne pomenovanie miestností uľahčuje orientáciu a ovládanie aplikácie, rovnako ako správu plánovaných upratovaní.
- Každú mapu, ktorú chcete dlhodobo používať, si uložte.
- Je možné vytvoriť a uložiť celkom 5 máp, čo je možné využiť hlavne u viacposchodových domácnostiach.

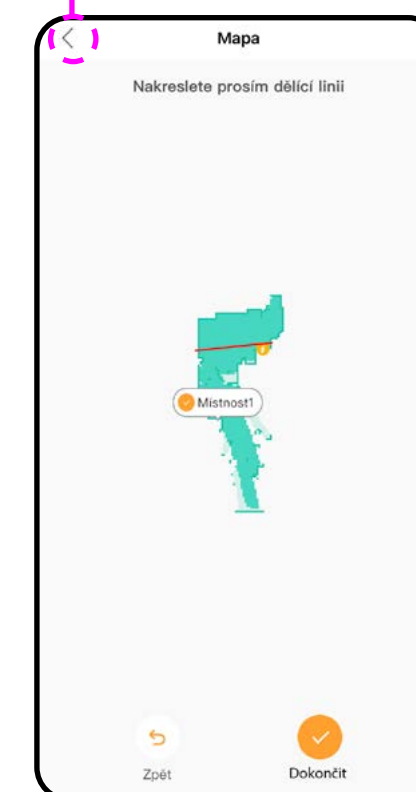
Po úprave a uložení zmien sa kliknutím na „<“ vrátite späť



Pokial' mapa navrhla automaticky rozdelenie miestností, vaše úpravy dané rozdelenia prepíšu.



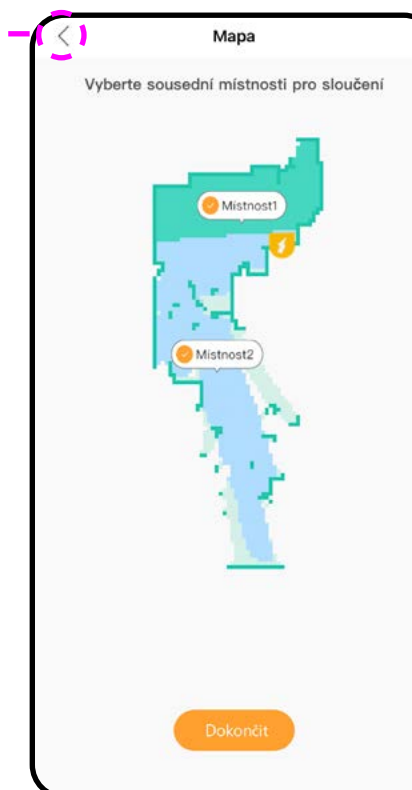
rozdelenie



Tu môžete rôzne deliť miestnosti pomocou kreslenia deliacich línií. Tlačidlom „**Dokončiť**“ potvrdíte zmenu.

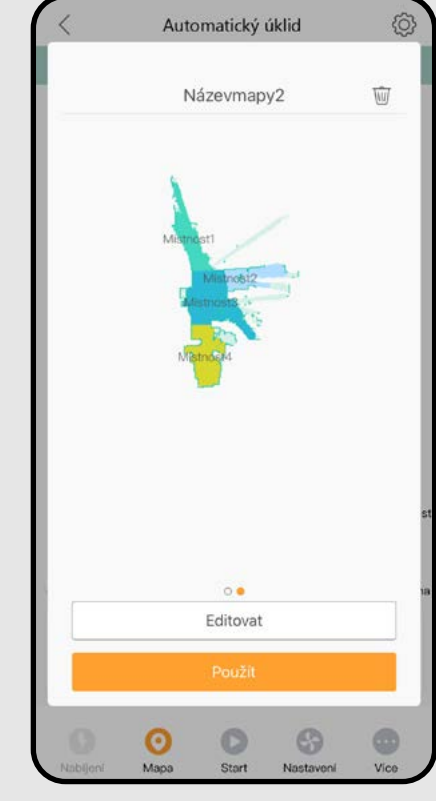
Tlačidlo „**Späť**“ slúži na zrušenie výberu konkrétnej miestnosti.

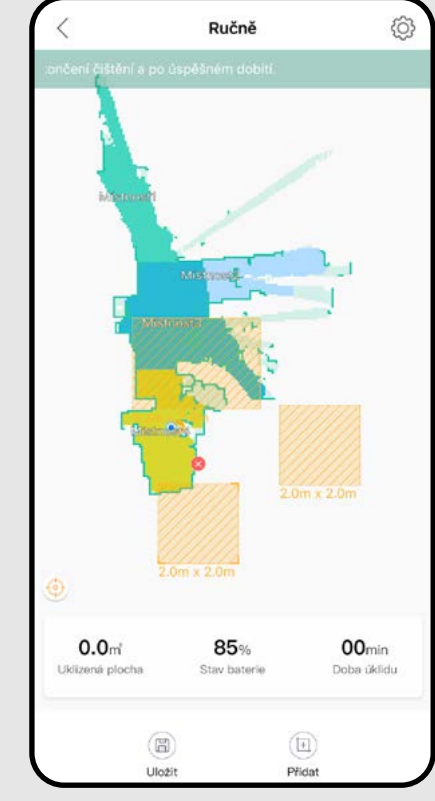
zlúčenie

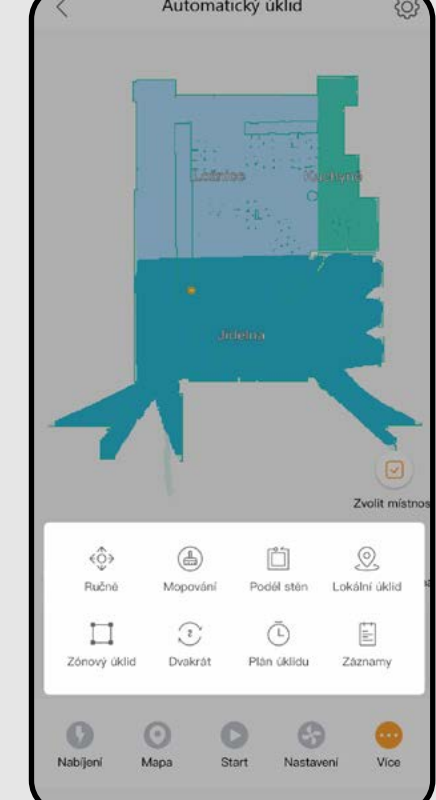
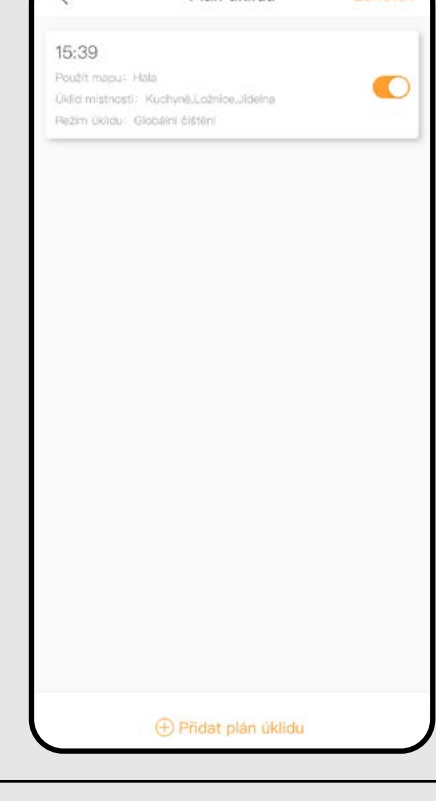
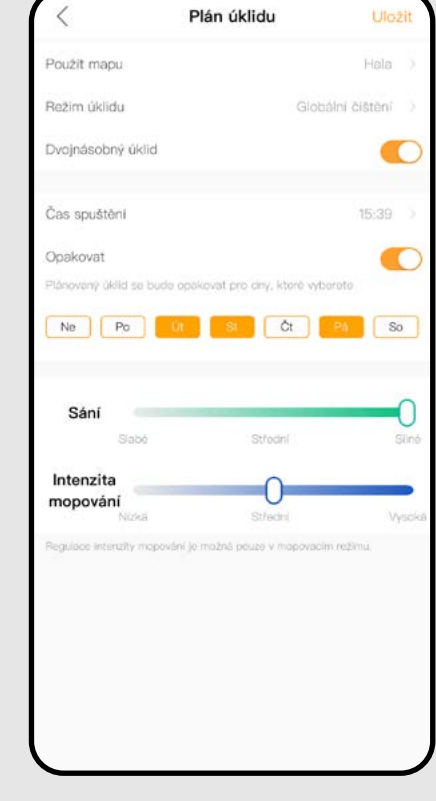


Tu môžete rôzne zlučovať automaticky vytvorené alebo vami navrhnuté miestnosti.

Tlačidlom „**Dokončiť**“ potvrdíte zmenu.

| 6. NAČÍTANIE ULOŽENEJ MAPY                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <div></div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Na hlavnej obrazovke kliknite na spodnom paneli na ikonu „<b>Mapa</b>“.</li></ul></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <div></div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Do pamäte môžete uložiť až 5 rôznych máp (teda domácností či ich častí, alebo poschodí)</li><li>Mapami prechádzate prostým kliknutím na mapu a zároveň vodorovným pretiahnutím prstom.</li><li>Tu môžete buď upravovať a prispôbovať mapu kliknutím na „<b>Editovať</b>“, alebo kliknutím na „<b>Použiť</b>“ vyvolať a začať v rámci jej priestoru robot používať.</li></ul></div> |
| <div><p>POZNÁMKY:</p><ul style="list-style-type: none"><li>V sekcii „<b>Mapy</b>“ môžete vytvorené mapy ďalej upravovať rovnakým spôsobom, ako je uvedené v predchádzajúcej časti.</li><li>Mapy môžete tiež zmazať kliknutím na ikonu koša v pravom hornom rohu v náhľade máp.</li></ul></div> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

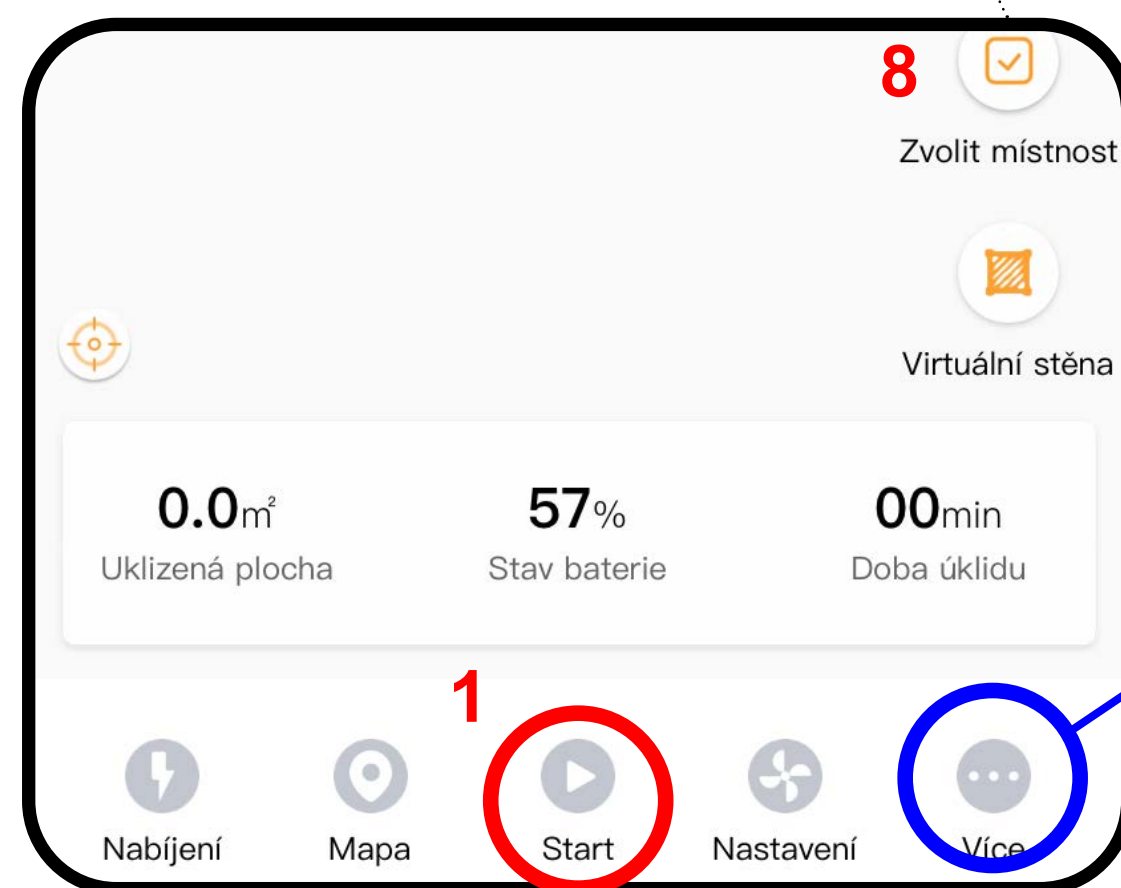
| 7. ZAKÁZANÉ ZÓNY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <div></div> <div><p>Veľmi užitočnou funkciou sú zakázané zóny, ktoré nedovolia robotu v danom mieste upratať (môžete použiť na oblasti, kde máte rôzne vázy, krehký nábytok, miestnosť, kde nechcete dovoliť robotu pohyb a pod.)</p><ul style="list-style-type: none"><li>Najprv zvolte mapu, v ktorej chcete zakázané zóny vytvoriť (pokiaľ ich existuje viac).</li><li>Menu tvorby a editácie zakázaných zón potom aktivujete kliknutím na „<b>Zakázané zóny</b>“.</li></ul></div>                              |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <div></div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Kliknutím na „<b>Pridať</b>“ sa vloží prednastavená zakázaná zóna v tvare štvorca (napr. 2x2 m).</li><li>Kliknutím a ťahom prstom na pole štvorca môžete danú zónu presunúť.</li><li>Kliknutím, podržaním a pohybom na niektorý z rohov štvorca môžete danú zónu upravovať podľa potreby miestnosti.</li><li>Kliknutím na danú zónu a následne na červenú „<b>x</b>“ zónu zmažete.</li><li>Dané zóny uložíte kliknutím na „<b>Uložiť</b>“.</li></ul></div> |
| <div><p>POZNÁMKY:</p><ul style="list-style-type: none"><li>Je možné vytvoriť až 10 rôznych zakázaných zón.</li><li>Vždy však zanechajte dostatok manipulačného priestoru, aby sa robot dostal na všetky miesta, ktoré nie sú zakázané (nevhodným nastavením zón by ste mohli robotu znemožniť prejazd napr. do inej miestnosti a pod.)</li></ul></div> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| 8. PLÁNOVANÉ UPRATOVANIE |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                        | <div></div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Na hlavnej obrazovke kliknite na možnosť „<b>Viac</b>“.</li><li>Potom kliknite na možnosť „<b>Plán upratovania</b>“.</li></ul></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2                        | <div></div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>Následne sa zobrazí obrazovka, na ktorej budú k dispozícii už uložené plány.</li><li>Vytvorené plány môžete kliknutím na „<b>Editovať</b>“ a následným výberom daného plánu upravovať, prípadne ich môžete aktivovať a deaktivovať kliknutím na koliesko v pravej časti daného plánu.</li><li>Kliknutím na „<b>Pridať plán upratovania</b>“ prejdete do nastavení parametrov pre plán upratovania.</li></ul></div>                                                                                                                                                                                                 |
| 3                        | <div></div> <div><ul style="list-style-type: none"><li>V rámci vytvorenia plánu je možné nastaviť rôzne parametre upratovania.</li><li>Najprv si zvolte mapu, na ktorej má byť upratovanie vykonané. Potom zvolte jeden z troch možných režimov upratovania a zvolte, či chcete vykonať v rámci daného režimu dvojnásobné upratovanie.</li><li>Potom definujte čas spustenia, zvolte, či sa má daný plán opakovať, alebo má byť vykonaný iba raz.</li><li>Následne zvolte dni, počas ktorých sa majú dané úlohy vykonať, vrátane nastavení parametrov výkonu sania a intenzity mopovania.</li><li>Kliknutím na „<b>Uložiť</b>“ bude daný plán vytvorený.</li></ul></div> |

## 9. REŽIMY UPRATOVANIA

### 8 Upratovanie miestnosti

Na hlavnej obrazovke je možné vybrať možnosť upratania zvolenej miestnosti (prípadne viacerých miestností naraz). Po kliknutí na ikonu „**Zvoliť miestnosť**“ kliknite na miestnosť/i, ktoré chcete upratať a potvrdte kliknutím na „**Štart**“.



### 1 Automatické upratovanie

Základné a najčastejšie používané upratovanie, ktoré systematicky upratuje celý dostupný priestor v rámci danej mapy. Automatické upratovanie je možné používať aj s funkciou mopovania. Tu je však nutné zabrániť vysávaču v tom, aby vyšiel na koberce.

Kliknutím na „**Štart**“ zahájí robot automatické upratovanie.

### 2 Zónové upratovanie

V rámci uloženej mapy umožňuje vytvoriť až 10 rôznych zón, ktoré je možné potom podľa výberu individuálne upratovať. Princíp vytvárania a úpravy zón je rovnaký, ako pri vytváraní zakázaných zón (kap. 7).

Kliknutím na danú zónu (či viac zón) vyberiete zónu na upratovanie a potvrdíte tlačidlom „**Štart**“, po dokončení sa robot vráti do nabíjacej stanice.



### 7 Dvojnásobné upratovanie

Aplikácia umožňuje aktiváciu funkcie dvojnásobného upratovania. Ak je táto funkcia aktívna (je podfarbená na oranžovo), daný režim vykoná upratovanie 2x.

### 3 Ručné ovládanie

Umožňuje ručné ovládanie robota pomocou šípok zobrazených na displeji aplikácie.

### 4 Mopovanie

Režim upratovania s mopovacím nastavcom pre účel umývania podlahy. Kliknutím na „**Mopovanie**“ sa zahájí automatické upratovanie so špeciálnym pohybom vysávača.

**Pozn.** Hneď ako je nasadený mopovací nastavec, je možné využiť samozrejme tiež ostatné funkcie (napr. zónové upratovanie), pri ktorých bude robot vysávať a zároveň mopovať, iba pri automatickom upratovaní však vykonáva špeciálne stieracie pohyby, ktoré zvyšujú efektivitu umývania.

### 5 Pozdĺž stien

Po kliknutí na „**Pozdĺž stien**“ upratuje iba okrajové časti miestností a potom sa vráti do nabíjacej stanice.

### 6 Lokálne upratovanie

Skvelá voľba pre upratovanie konkrétneho zvoleného miesta (štvorcového tvaru).

Stačí pri výbere kliknúť na miesto v mape, čím tu pridáte malú vlajku a potom to potvrdíte kliknutím na „**Štart**“. Po uprataní danej oblasti sa vysávač vráti do nabíjacej stanice.

|                | <h1>10. HISTÓRIA UPRATOVANIA</h1>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------|----------------|--|--|-------|-------|------|-------|--------|------|-------|--------|-------|----------------|--|--|-------|-------|------|-------|--------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Na hlavnej obrazovke kliknite na možnosť „<b>Viac</b>“.</li> <li>Potom kliknite na možnosť „<b>Záznamy</b>“.</li> </ul>                                                                                                                                                                                 |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
| 2              | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Datum</th> <th>Uklizená plocha</th> <th>Doba úklidu</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="3"><b>2021-06</b></td> </tr> <tr> <td>06-07</td> <td>0.3m²</td> <td>1min</td> </tr> <tr> <td>06-02</td> <td>10.3m²</td> <td>6min</td> </tr> <tr> <td>06-01</td> <td>47.9m²</td> <td>24min</td> </tr> <tr> <td colspan="3"><b>2021-05</b></td> </tr> <tr> <td>05-31</td> <td>6.0m²</td> <td>3min</td> </tr> <tr> <td>05-29</td> <td>39.2m²</td> <td>17min</td> </tr> <tr> <td>05-20</td> <td>30.3m²</td> <td>15min</td> </tr> <tr> <td>05-19</td> <td>11.9m²</td> <td>10min</td> </tr> <tr> <td>05-17</td> <td>77.4m²</td> <td>59min</td> </tr> <tr> <td>05-16</td> <td>47.4m²</td> <td>17min</td> </tr> <tr> <td>05-11</td> <td>0.5m²</td> <td>1min</td> </tr> </tbody> </table> | Datum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Uklizená plocha | Doba úklidu | <b>2021-06</b> |  |  | 06-07 | 0.3m² | 1min | 06-02 | 10.3m² | 6min | 06-01 | 47.9m² | 24min | <b>2021-05</b> |  |  | 05-31 | 6.0m² | 3min | 05-29 | 39.2m² | 17min | 05-20 | 30.3m² | 15min | 05-19 | 11.9m² | 10min | 05-17 | 77.4m² | 59min | 05-16 | 47.4m² | 17min | 05-11 | 0.5m² | 1min | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zobrazí sa zoznam všetkých historických upratovaní vrátane celkovej štatistiky upratanej plochy a celkovej doby upratovania.</li> </ul> |
| Datum          | Uklizená plocha                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Doba úklidu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
| <b>2021-06</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
| 06-07          | 0.3m²                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
| 06-02          | 10.3m²                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 6min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
| 06-01          | 47.9m²                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 24min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
| <b>2021-05</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
| 05-31          | 6.0m²                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
| 05-29          | 39.2m²                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 17min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
| 05-20          | 30.3m²                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
| 05-19          | 11.9m²                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
| 05-17          | 77.4m²                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 59min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
| 05-16          | 47.4m²                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 17min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
| 05-11          | 0.5m²                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Jednotlivé záznamy môžete rozkliknúť a skontrolovať podrobnosti daného upratovania.</li> <li>V pravom hornom rohu zoznamu upratovaní a náhľadov jednotlivých upratovaní sa zobrazuje <b>ikona</b> koša, pomocou ktorej môžete hromadne alebo jednotlivo vymazať zvolené záznamy upratovania.</li> </ul> |                 |             |                |  |  |       |       |      |       |        |      |       |        |       |                |  |  |       |       |      |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |        |       |       |       |      |                                                                                                                                                                                |

## 11. ZDIEĽANIE ZARIADENÍ

1

- Aplikácia umožňuje zdieľanie robotického vysávača naprieč užívateľov. Pomocou funkcie zdieľania tak môžete používať jeden robot na viacerých rôznych účtoch a telefónoch.
- Sekciu „**Zdieľanie zariadení**“ nájdete mj. v časti „**Nastavenia**“.

### Poznámka

*OS Android môže mať túto sekciu v inej časti nastavení, než OS pre APPLE.*

2

- Samotná sekcia zdieľania obsahuje 2 hlavné časti. „**ZARIADENIE**“ a „**SPRÁVY**“.
- V SEKЦИИ „**ZARIADENIE**“ nájdete všetky roboty, ktoré ste spárovali so svojím účtom, a ktoré môžete zdieľať ďalším užívateľom.
- V SEKЦИИ „**SPRÁVY**“ budú k dispozícii schválené zariadenia a zariadenia čakajúce na schválenie.
- V sekcii „**ZARIADENIE**“ kliknite na robot, ktorého chcete zdieľať.

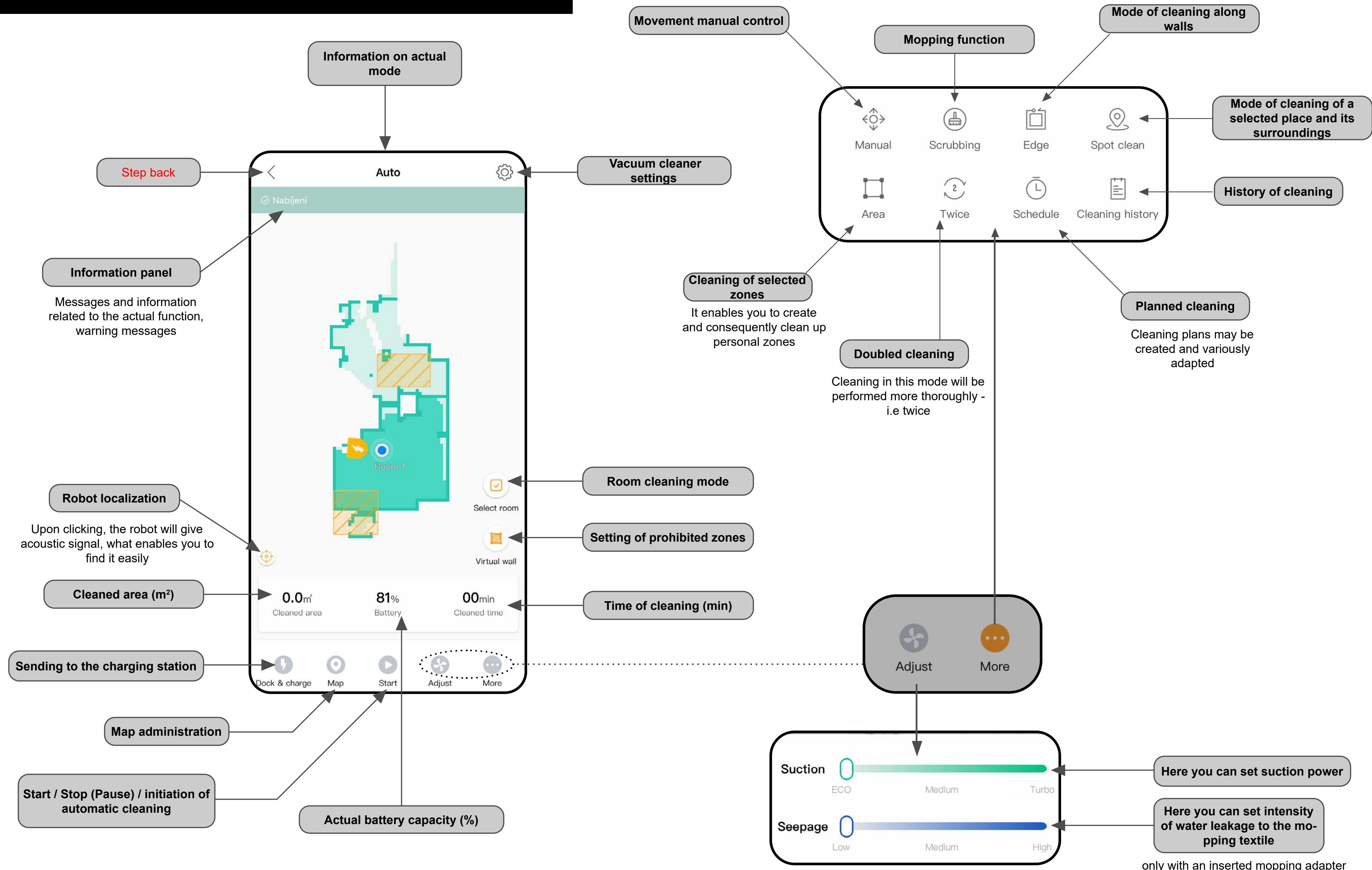
3

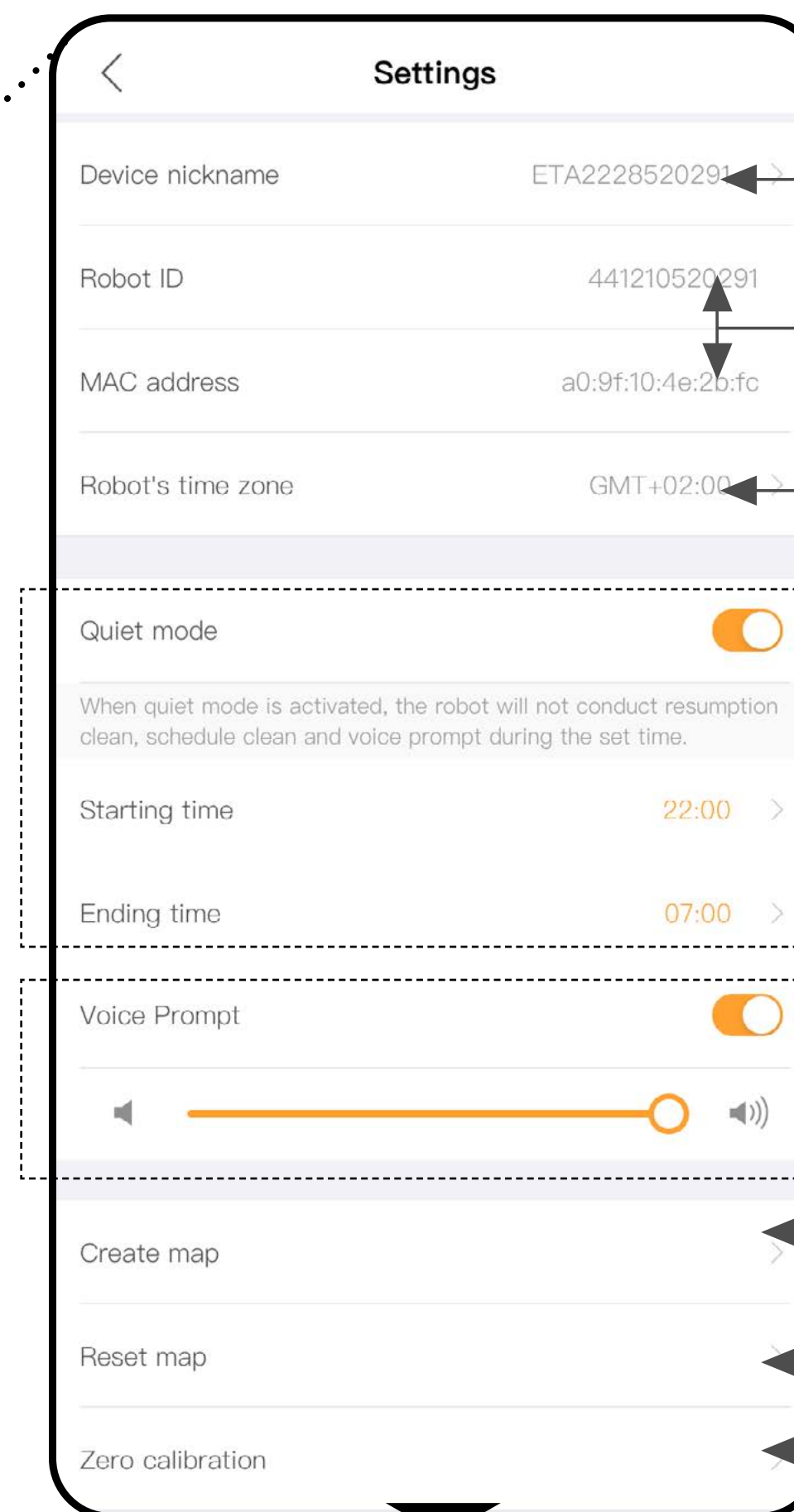
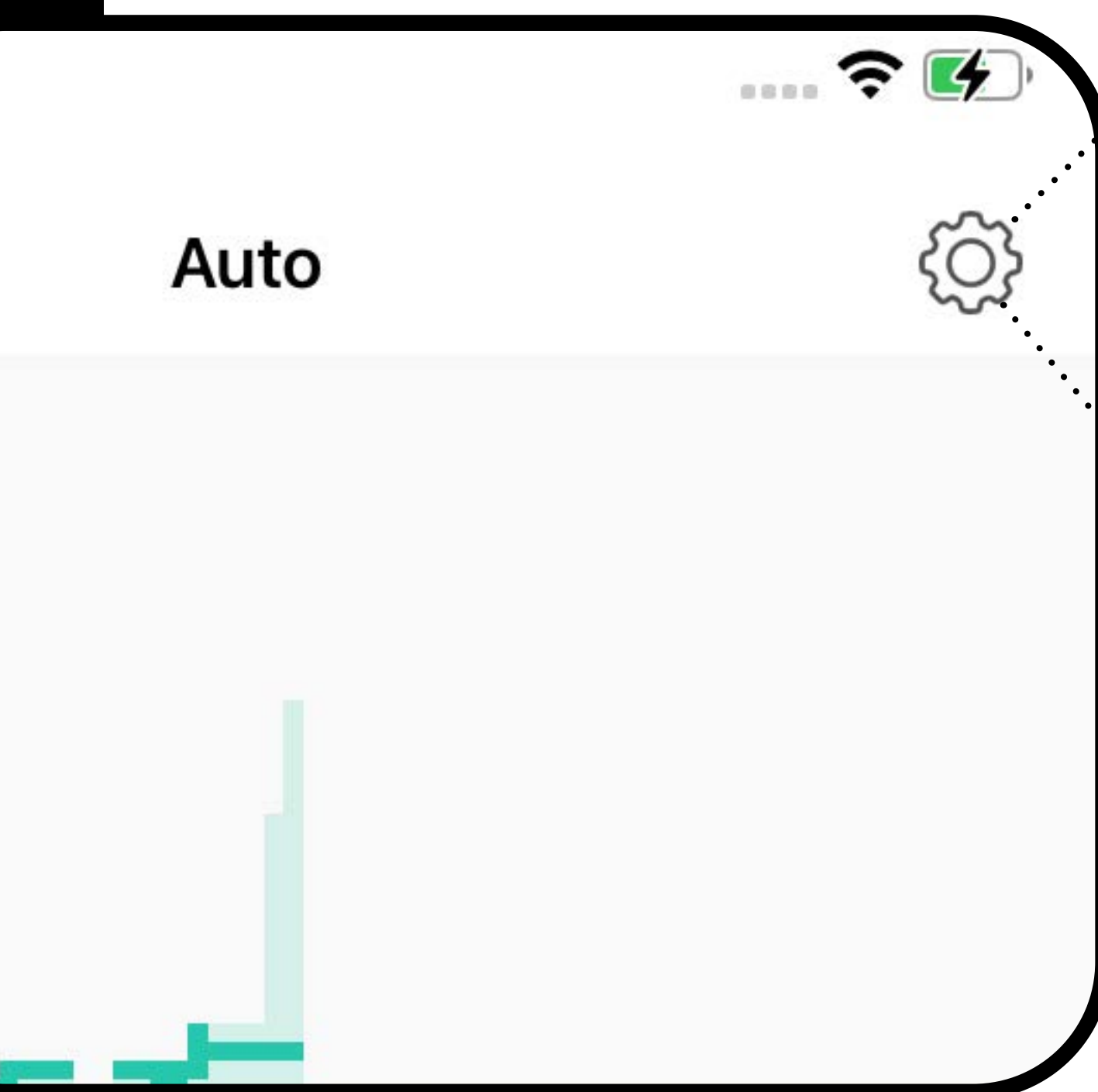
- Následne sa zobrazí zoznam adries, s ktorými robot zdieľate. V tomto prípade je zoznam prázdny - môžete pridať prvého užívateľa.
- Pre pridanie kliknite na „**Pridať zdieľanie**“.
- Potom zadajte e-mailovú adresu účtu pre aplikáciu ETA NAVAGGIO, s ktorým chcete spárovať a potvrdte stlačením „**OK**“.
- Následne bude musieť protistrana (zadaná adresa účtu) toto zdieľanie prijať v sekcii zdieľanie, prípadne ju k tomu samotná aplikácia po spustení vyzve.
- Po potvrdení môžete robot sledovať a ovládať spoločne. Pokiaľ budete chcieť zdieľanie zrušiť, ťahom prstom smerom vľavo na danú nazdieľanú adresu zobrazíte možnosť zmazania.

Při jakémkoliv problému se nejprve ujistěte, zda používáte aktuální verzi aplikace a firmwaru robota. Zároveň zkuste použít „zlaté pravidlo IT“ - restartovat vše, co lze a je vám dostupné - tedy samotnou aplikaci, telefon, robota a případně i samotný WIFI router. Tato pravidla velmi často pomou odstranit velkou část komplikací a problémů. Pokud nepomohou žádné základní rady, můžete vyzkoušet uvést robota do továrního nastavení v sekci **nastavení**.

| Problém                                                              | Riešenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aplikácia sa zasekáva alebo „mrzne“, odozva je pomalá.               | <p>Postupne vykonajte reštart nasledujúcich prvkov:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) aplikácie<br/>pokiaľ nepomôže, potom i:</li> <li>2) telefónu<br/>pokiaľ nepomôže, potom i:</li> <li>3) robota<br/>pokiaľ nepomôže, potom i:</li> <li>4) WIFI routera</li> </ol> <p>Je možné, že aplikácia, ktorá je napojená na cloudový server dostáva informácie z robota s opozdením, alebo má problémy sa k nemu pripojiť. Skontrolujte preto tiež kvalitu signálu WIFI siete a vzdialenosť robota od WIFI routera.</p> <p>V niektorých prípadoch (najčastejšie bytové domy) môže váš signál rušiť signál zo susedstva a tým robot odpojiť či mu sťažiť schopnosť rýchlej odozvy. V takých prípadoch môže byť nutné nastaviť WIFI router a nastaviť nejaký kanál, ktorý je v danom mieste najmenej rušený. Tieto situácie sú však mimo našu moc a v daných prípadoch nie sme schopní ovplyvniť správne fungovanie robota.</p> |
| Aplikácia na nič nereaguje, napriek tomu, že vždy fungovala správne. | Situácia je pravdepodobne zapríčinená nejakou zmenou, ktorá prebehla vo Vašom telefóne (napr. inštalácia ďalších aplikácií, aktualizácia systému a pod.) alebo na WIFI sieti. Pokiaľ problém nedokážete vyriešiť vrátením zmien na svojom telefóne či WIFI sieti, aplikáciu odinštalujte a znova nainštalujte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Nedarí sa úspešne spárovať vysávač s Wifi sieťou.                    | Prejdite do sekcie „ <b>Čo robiť, keď párovanie zlyhá?</b> “                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Mapa sa deformuje                                                    | Za určitých špecifických podmienok sa môže stať, že sa mapa vykreslí s určitými chybami. Vzácnne môže ísť o atypické tvary miestností či nábytku. V takom prípade vyskúšajte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Mapa sa stráca                                                       | Nepremiestňujte nabíjaciu stanicu a zachovajte priestor čo najviac bez zmien (presúvanie nábytku a pod.). Robot púšťať výhradne z nabíjacej stanice.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

Pre ďalšie informácie a ďalšie rady môžete využiť aj poradenské stránky [www.eta.cz/navagqio](http://www.eta.cz/navagqio).





Option of changing the robot name

Robot identification data

Time zone synchronization

DON'T DISTURB" function

Having finished activation, you may set a time interval during which the robot does not carry out actions

Acoustic accompaniment

After activation, the robot would comment its behavior with help of audio messages. Sound volume of the audio accompaniment may be set on a scale. The language is controlled by the language setting on the phone.

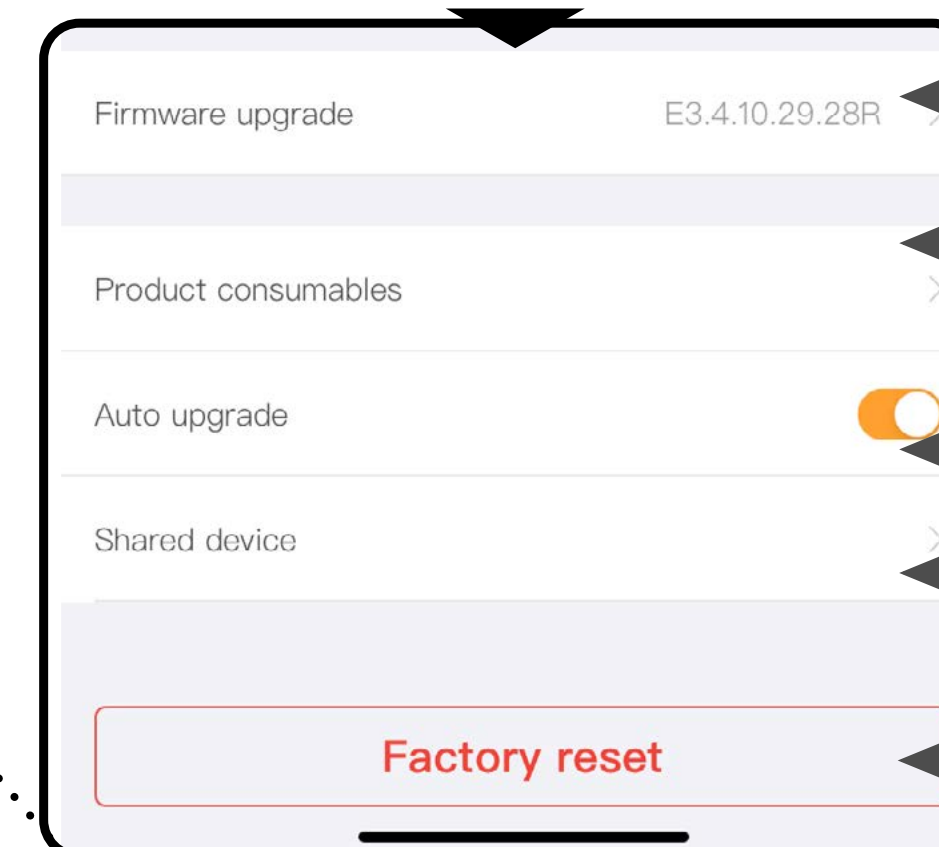
Function of creating a new map

Enables quick creation of a map without necessity to clean up

Option of mar reset

Robot calibration

Calibration in case of non-standard behavior or movement.



Option of robot firmware update

Administration of spare parts

It is possible to monitor systematic wearing of spare parts, including possibility to reset this time or its purchase

Activation of application automatic update

Administration of robot sharing with other users

Renewal to the factory configurations

USER’S MANUAL FOR ETA NAVAGGIO APPLICATION

Dear customer,

Thank you for your confidence in the ETA brand products. This manual is destined for all owners of the ETA2228 and ETA 4228 NAVAGGIO vacuum cleaners, who want to use in full range its potential by means of ETA NAVAGGIO Application. You can find here simple instructions and procedures how to work with your new robotic friend.

Other information, recommendations and tips about your vacuum cleaner can be also found at our web site:

[www.etasince1943.com/navaggio](http://www.etasince1943.com/navaggio)

We permanently update this web site and collect here the latest knowledge about this product.

1. APPLICATION INSTALLATION

You can find this application in the database of Apple Store or Google Play, or can also use this QR code for quickening:

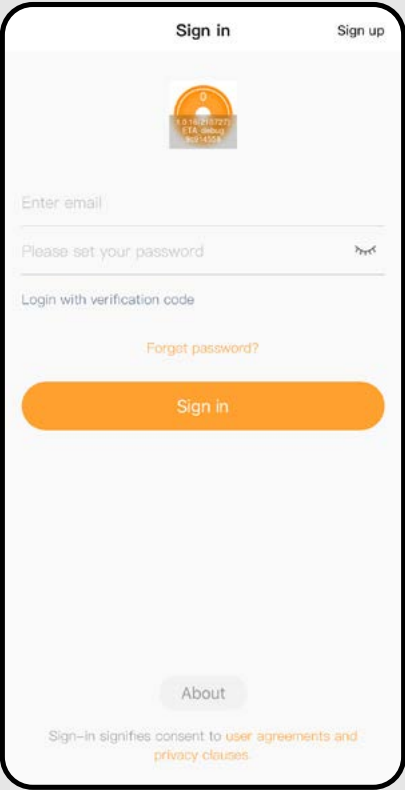


Download and install the application to your mobile phone (tablet).

| COMPATIBILITY                                                                                                                 |                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Mobile phone (tablet) operation system                                                                                        | Android 4.4 and higher                       |
|                                                                                                                               | IOS 9.0 and higher                           |
| Wi-Fi network                                                                                                                 | 2,4 / 5 GHz (B, G, N+ / AC)                  |
|                                                                                                                               | security WPA1 and WPA2 (WPA2 is recommended) |
| ATTENTION                                                                                                                     |                                              |
| The appliance cannot be operated with Wi-Fi networks secured with IEEE 802.1X protocol (as a rule, company’s Wi-Fi networks). |                                              |

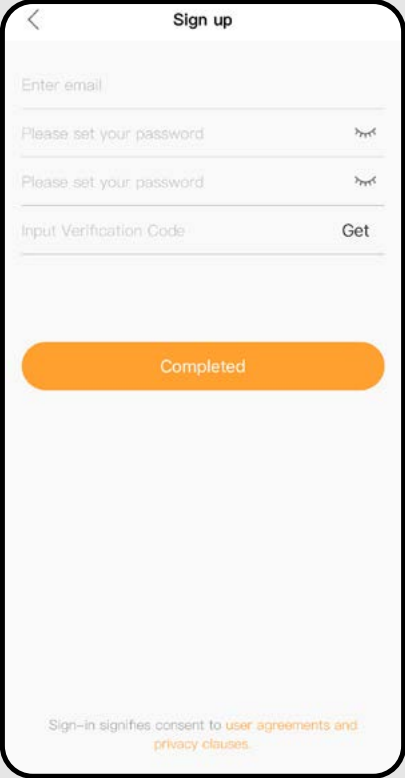
1. ACCOUNT REGISTRATION AND LOGIN

1



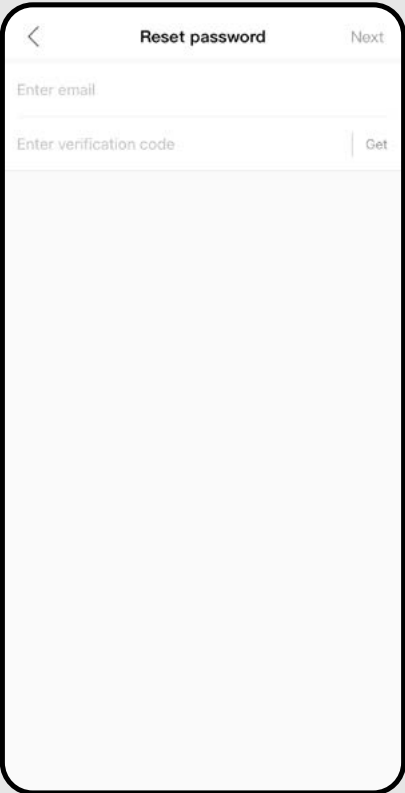
- As soon as you download the application, switch-on it. The basic screen, enabling you to log in, will appear.
- At the same time, it enables switching-over to the registration of a new account, renewal of password in case you lost it, or viewing information on the application.
- If you don’t have a created account, click on **“Sign up”**
- To log in, enter the name of your account (e-mail) and password, afterward click on **“Sign in”**.

2



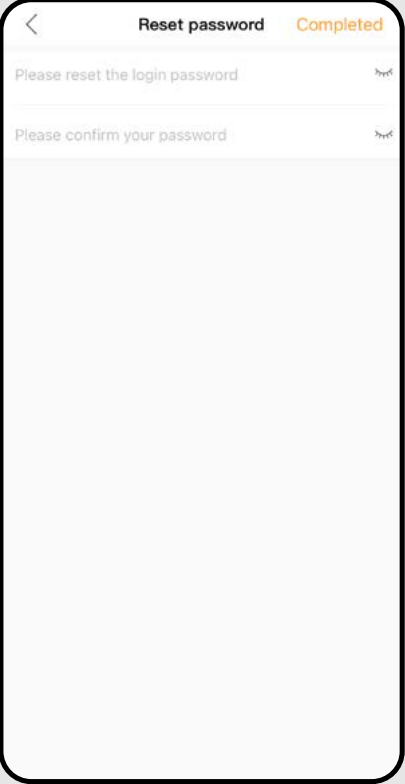
- Enter a valid e-mail address and choose a safe password.
- After that, click on **“Get”**, and system will send a verifying code to your e-mail. Write this code to this field.
- To confirm the procedure, click on **“Completed”**.

3



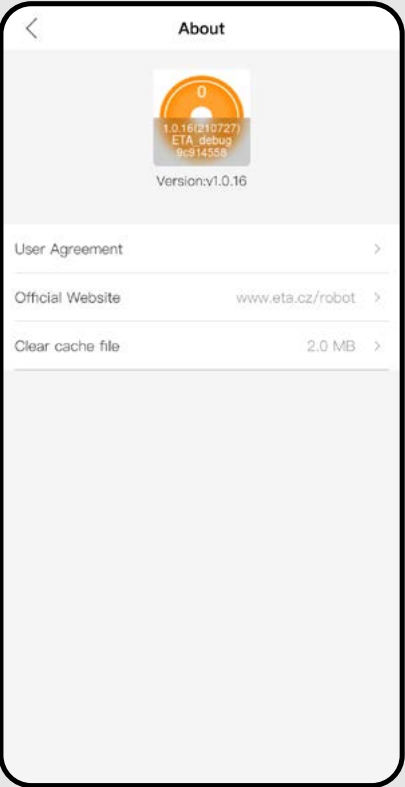
- If you’ve lost your password, you can renew it by means of the e-mail address used for creating the account.
- Enter this e-mail and as soon as you receive a verifying code, write it to the respective field.
- **Remark: It could take a certain time until the verifying code comes up. Please be patient. At the same time, check that the code is not blocked by the spam basket/ filter of your e-mail client.**

4



- After that, change your password and save it properly.
- You may use the new password to log in to your account.

5



- You may find a version of the application and information pages about the robot in the **“About”** section.

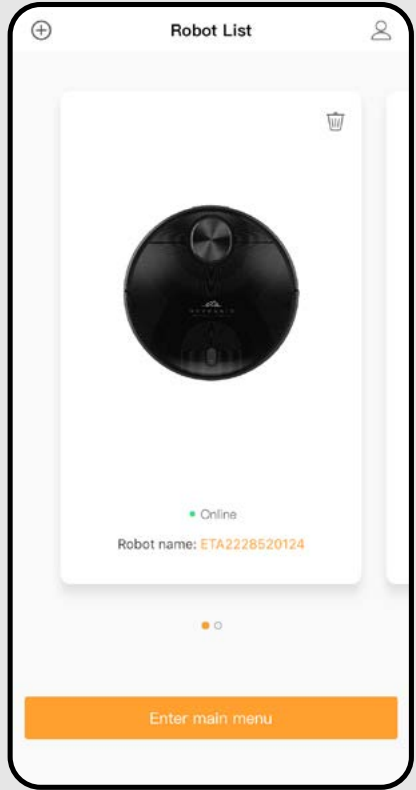
BASIC RECOMMENDATIONS AND TIPS FOR USE

This manual is universal and applies for the both versions of the robotic vacuum cleaner with ETA NAVAGGIO Application. Namely, these are models ETA2228 and ETA4228. In the context of functioning the application, you may take notice of a difference in the mopping function, i.e. ETA2228 contains one universal container for debris with a container for water, and ETA4228 contains 2 containers - one for dry suction, and the second - for mopping. To enable correct course of the function, it is necessary (in case of ETA4228) to have installed the correct container, the container filled in with water and the mounted mopping adapter with a mop.

If necessary, the application itself will warn and instruct you in case of wrong installation or of necessity to insert another adapter.

- The robotic vacuum cleaner with laser navigation is able to navigate excellently in space and thus clean up with high preciseness. Under normal circumstances, it is able to recognize its position if you replace it within one map to another place, although we don't recommend it. Always start the robot, if possible, from the charging station, and - if possible - don't manipulate with it.
- As soon as the robot once creates a map, avoid excessive changes of the environment, which could confuse the robot, or which could cause erasing the map. It could be, for example, replacement of furniture, movement of some persons next to the robot (most frequently, children:)), etc.
- Pay special attention to the doors. If you want to make available a room for the robot, the door has to be open during mapping. To the contrary, close the door. It is also possible not to close the door and prohibit the robot from access by means of a prohibited zone.
- If you transfer the robot to another part of your house (to another map), change this map directly in the application before switching-on the robot. To the contrary (i.e. if you start the robot from another place within a different map), the robot could be confused and could draw a map incorrectly.
- If you are planning to use the robot, we recommend that you fully charge it first.
- Ideally, always let the robot finish the cleaning task. Don't interrupt it and don't enter more orders or operations than is necessary.
- In case of erasing a map or non-standard behavior, at first insert the robot manually into the charging station, and then restart it.

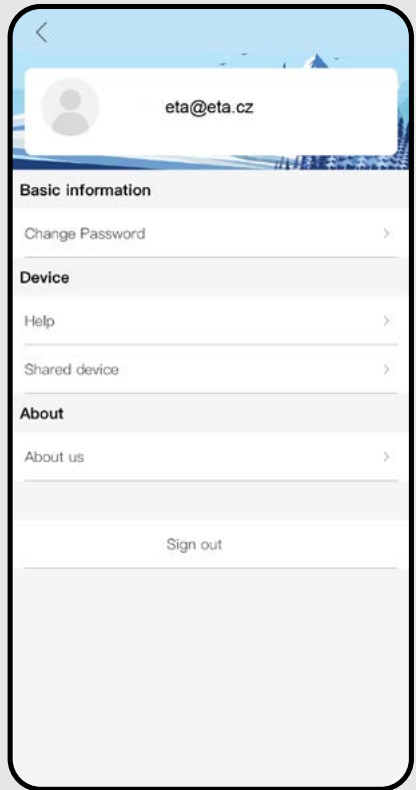
1



2. INFORMATION ON THE ACCOUNT

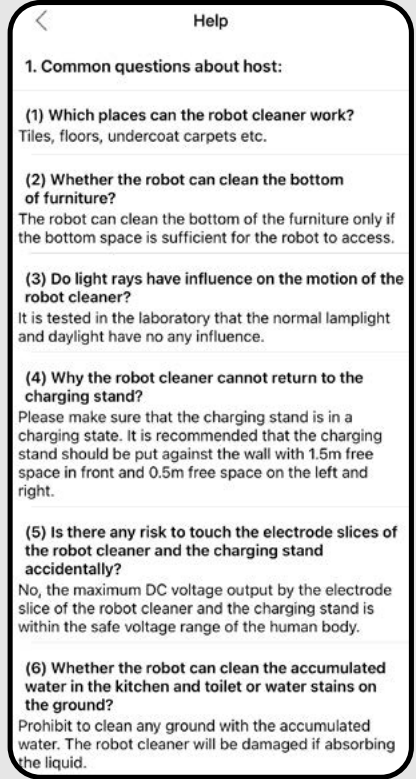
- Click on the **icon** of a person on the basic screen in the right upper corner to move to the section for viewing settings of the account profile.

2



- Click on the field of the picture next to the e-mail address of the account to add a profile photo to the account.
- Then, click on **Change password** to change your existing password.
- You may find some basic questions and replies about robot functions in the **Help** section.
- The robot can be shared with other users in the **Shared device** section.
- The **About** section provides basic information on the application, including a review of the user's contract.

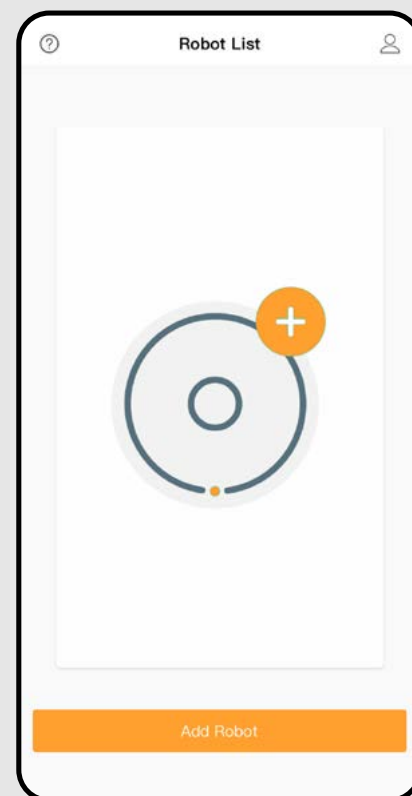
3



- Preview of **Help**, questions and replies.

### 3. APPLIANCE PAIRING

1



- After a successful login, you can see a screen, in this case without a paired appliance.
- To carry out pairing with the robot, click on **"Add robot"**

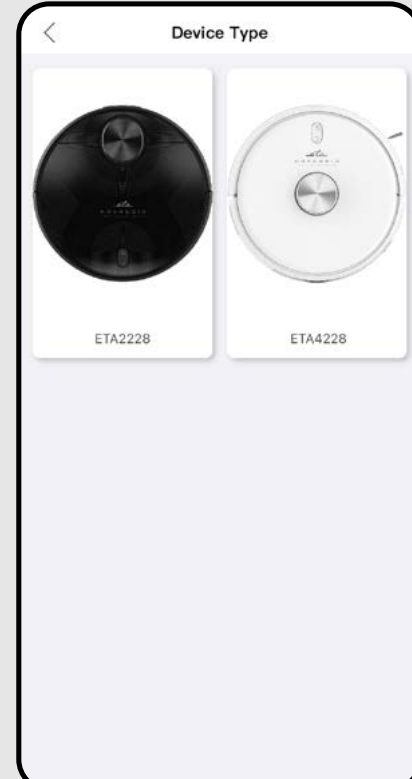
*\* In case that you have already paired any appliance, the "+" icon appears. This icon enables you to add the next robot.*



#### Remarks

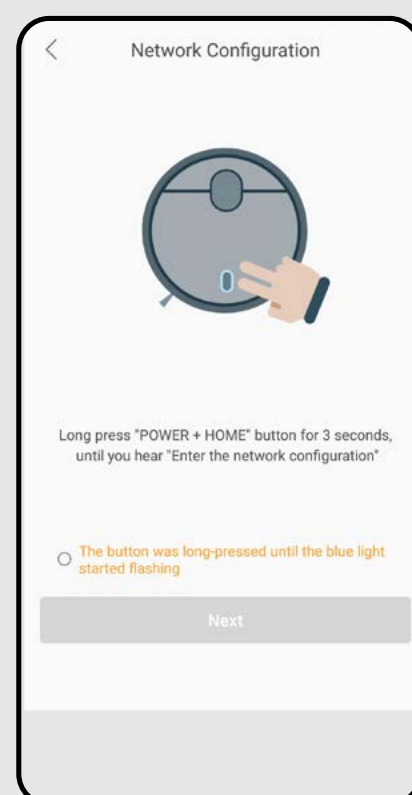
Before pairing, we recommend that you fully charge the vacuum cleaner (or at least, 30 % of the accumulator capacity). Follow attentively information and particular steps in the application.

2



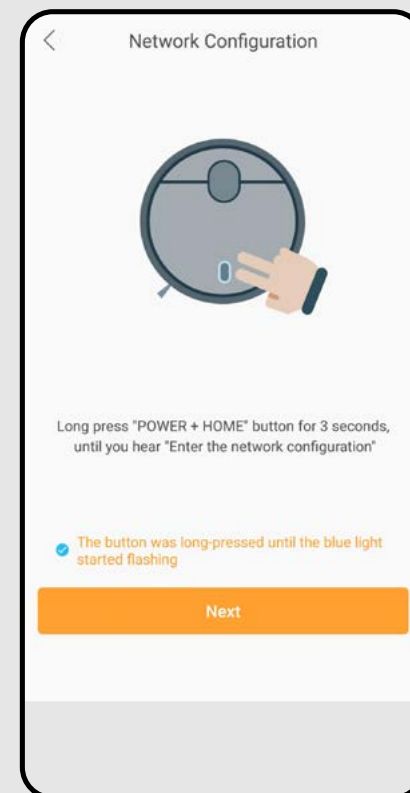
- A list of robotic vacuum cleaners, which the application is destined for, will appear. Select one, which you own.

3



- Reset the vacuum cleaner Wi-Fi network by long pressing the both buttons (approx. 3 seconds) on the control panel of the vacuum cleaner.
- Now you can hear acoustic information on activation of the configuration related to the network. At the same time the both buttons starts to blink.

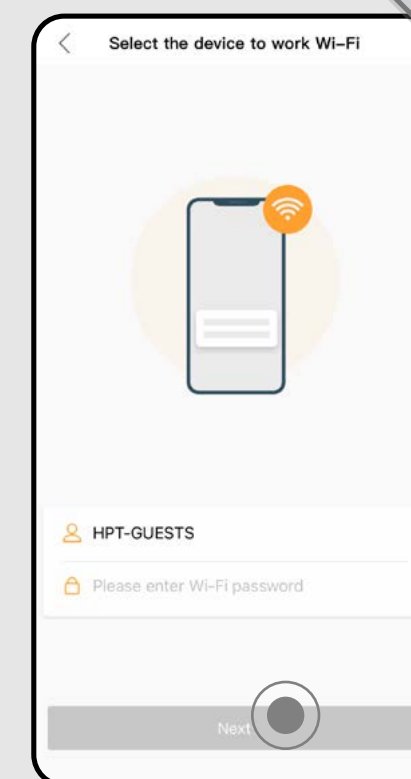
4



- Click on the wheel next to the orange text in the application to confirm that the both button really blink.
- Afterwards click on **"Next"**

5

- Now it is necessary to specify a Wi-Fi network (and enter the corresponding access password), to which your phone with the application is connected.
- Having finished this operation, confirm it by clicking on the **"Next"** button.
- The next step depends on the operation system of your device. **Compared with Android, IOS contains one more step.**



APPLE

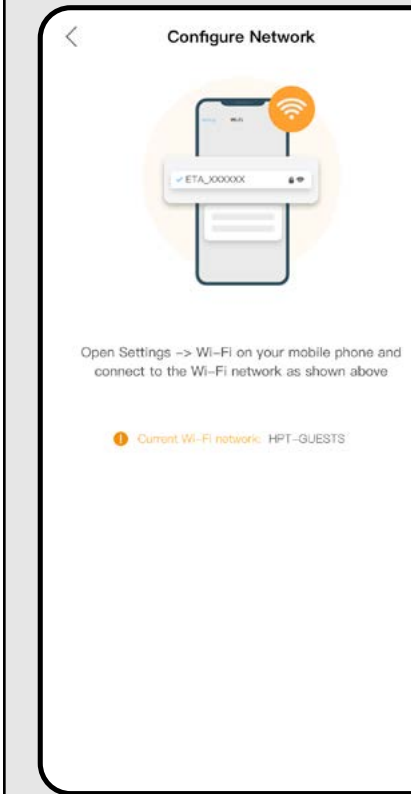
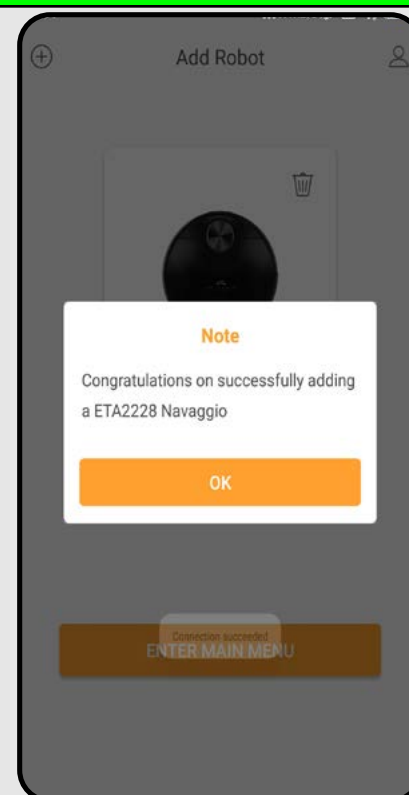
ANDROID

Android will start connection without necessity to go to the phone settings.

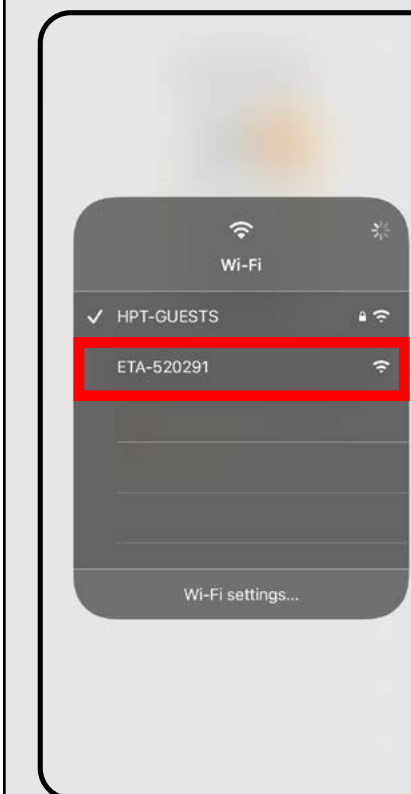
Or, if necessary, the application on this screen will ask you to confirm connection to the robot Wi-Fi network („ETA-xxxxx“)

ANDROID  
APPLE

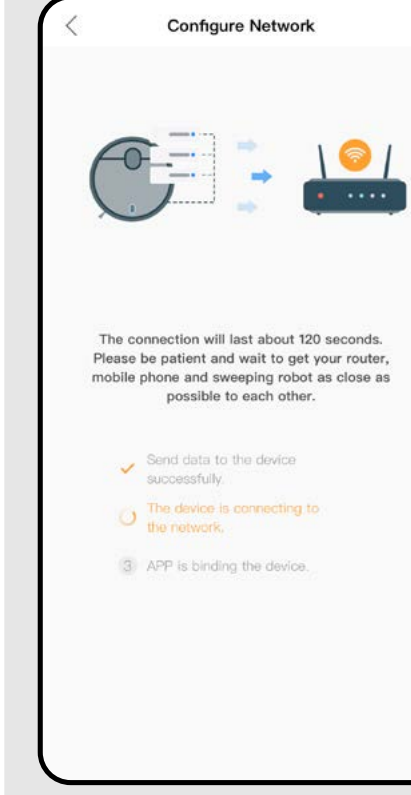
- If pairing proceeded without problems, this message would appear and the robot would be added to the list of your paired appliances.



- At this moment, you will be asked to leave the application (but don't close it!) and to switch-over your device to the Wi-Fi network settings.



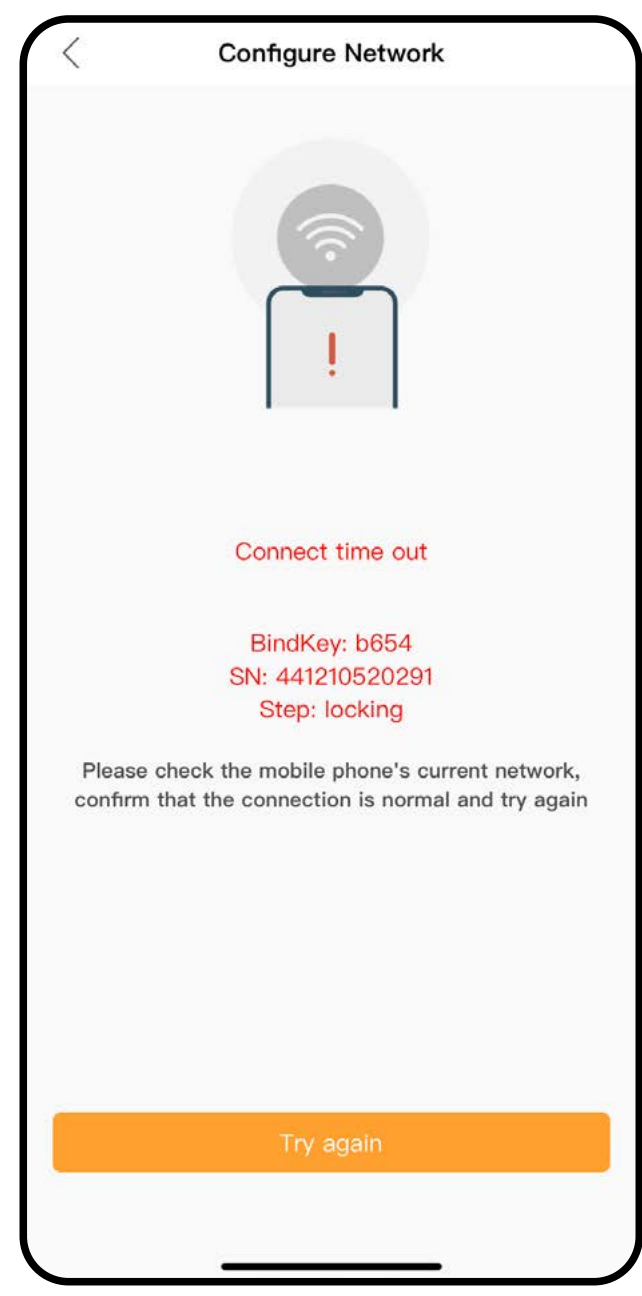
- The robot has its own Wi-Fi network to which now it is necessary to connect manually. The network is named "ETA-xxxxx". Connect to it.
- As soon as you are connected to it, return back to the application.



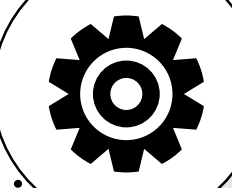
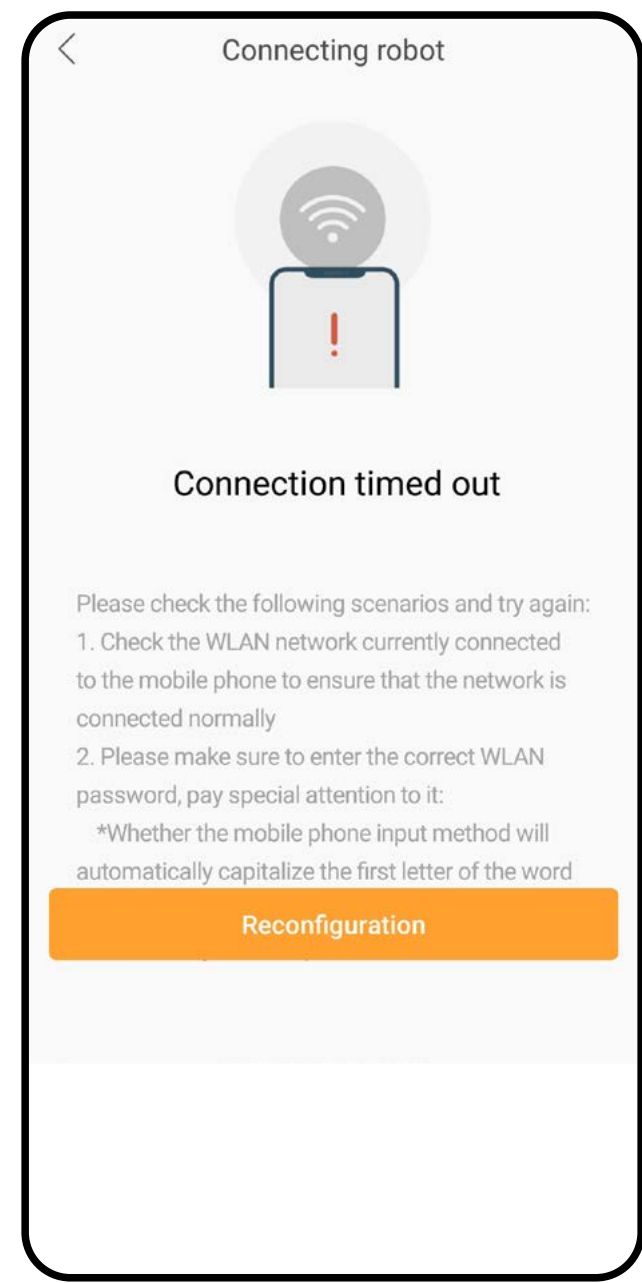
- Here you can see the last screen, which shows the connecting procedure of the device to the robot and Wi-Fi network.

# WHAT CAN I DO IN CASE OF FAILURE OF PAIRING?

Apple



Android



## General recommendations

- It is necessary to have an active home Wi-Fi network with a sufficiently strong signal;
- Have a sufficiently charged battery in the vacuum cleaner (at least 35 %);
- Try to create a new account to exclude problems with wrong activation of the account;
- Check whether the Wi-Fi network settings and the smart device operation system correspond to the defined requirements;
- If the vacuum cleaner has been already paired and at present it is in OFFLINE mode (is disconnected from a Wi-Fi network), you have to remove it from the account first (in the application, click on the bin icon in the list of the appliances and remove it). After it, log out from the account; consequently restart the vacuum cleaner and your phone (preferably, the WI-FI router, too), log in again and repeat pairing procedure



## Mobile phone/tablet

- **Make sure that your phone during pairing is connected to the same Wi-Fi network to which you want to pair the vacuum cleaner itself (the same SSID);**
- Use only smart devices with supported versions of the Android and IOS operation systems.
- Keep your smart device close to the vacuum cleaner during pairing (within 2 m).
- Communication between the vacuum cleaner and mobile phone may be disturbed by some programs (for example, VPN, firewall, etc.), which you use in your phone. Switch-off these programs during pairing procedure;
- Try pairing with another phone to exclude problems in this phone;



## WI-FI router

- Use a high-quality Wi-Fi router, which covers for a certainty your house with a sufficiently strong signal.
- Verify that the vacuum cleaner is in reach of the Wi-Fi signal;
- The Wi-Fi network name (SSID) has to contain ONLY signs a-z and 0-9 (don't use diacritical signs such as „\_, -, \*, @, +- or “gap”!). The total number of the signs should be in a range of 8-16;
- In some cases, network oscillation causes a conflict (disturbance) with other WI-FI networks in the surrounding, which work on the same or similar frequencies. If it is not technically demanding for your, try to set transmission of the Wi-Fi router with automatic switching-over of channels, or to set any non-conflict channel (to identify the state of your Wi-Fi network in your home, you may use different Wi-Fi analyzers, which are available for free for the both platform, Android and iOS).
- Complications can be also caused by a non-standard solution of network elements in your home or some types of routers. To avoid such the problems, you may try to create on your mobile device (on which, however, you don't use the application!) so called „hotspot“, the Wi-Fi network of which will be used for temporary pairing of the devices and verifying correct function of the robot.

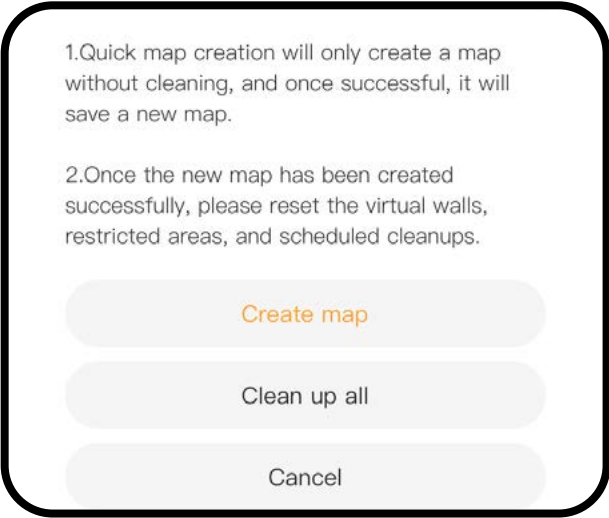
4. MAP CREATION

You have two basic options on the main screen how to create a new map.

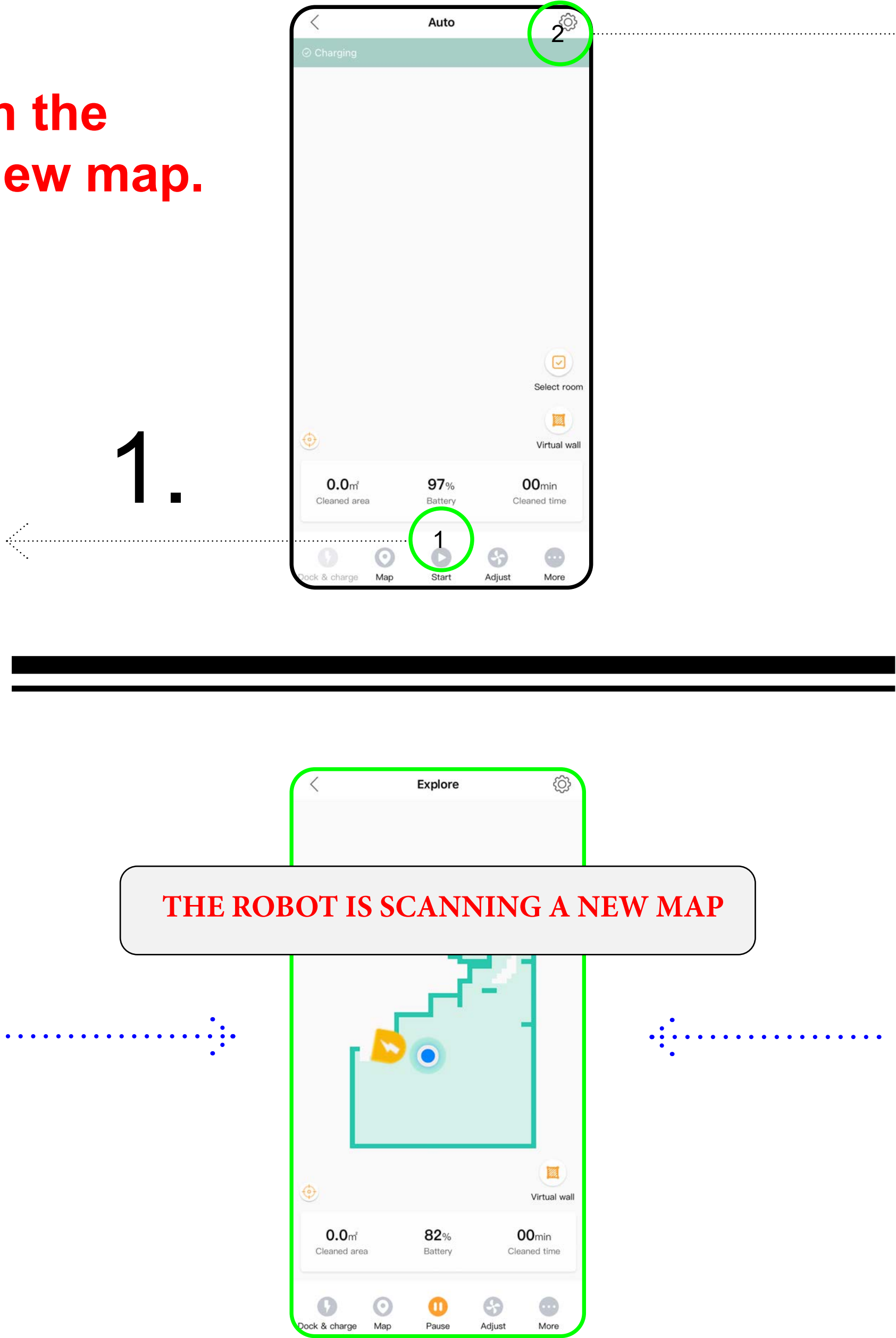
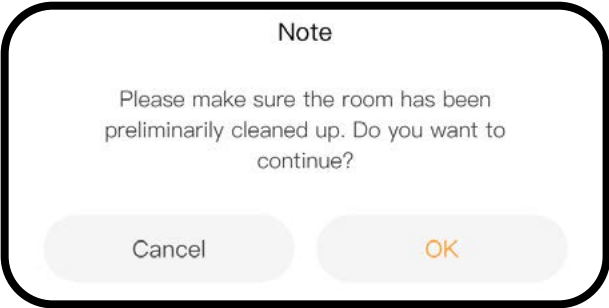
2.

1.

This option will only appear in case that you haven't created a map yet (or you used „Reset map“). Select whether you only want to **create map** quickly or to **create and clean up**, too.



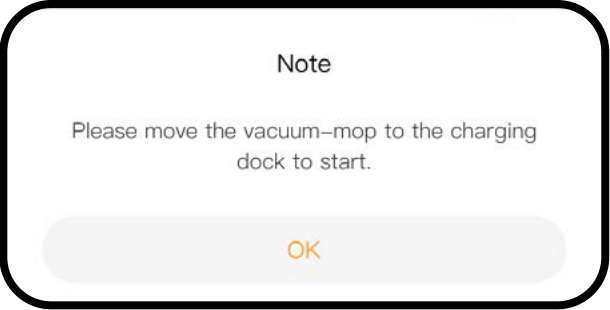
If necessary, adapt the surface of you house according to the user's manual and confirm it to start map creation.



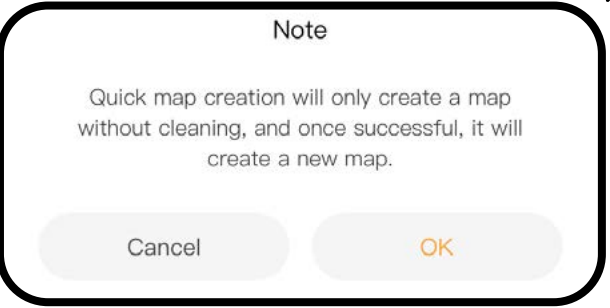
Choose this option always when you want to create one more map next to any existing map.

Click on **“Create a map”** to confirm.

The robot must start from the charging station. Click on **“OK”** to confirm this fact.



Confirm it by clicking on **“OK”**.



# 5. MAP MODIFICATION AND ADAPTATION

modification  
direction

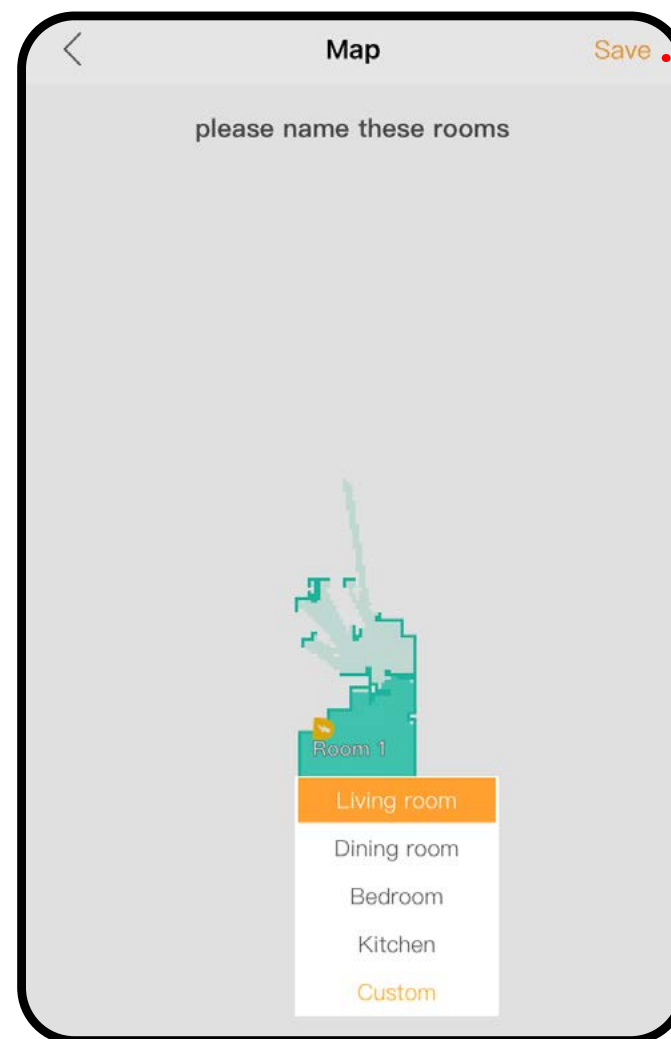
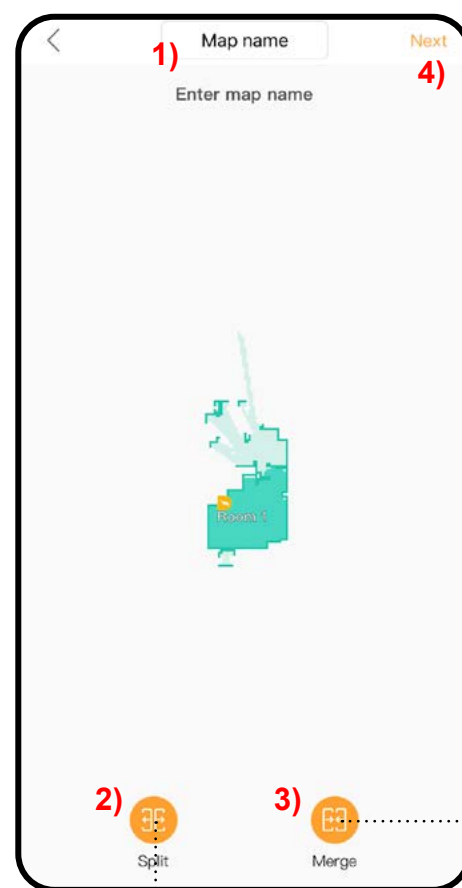
In the next step, you may:

- 1) **Name** the map (for example, "2nd floor")
- 2) **DIVIDE** the proposed rooms as necessary
- 3) **MERGE** the proposed rooms as necessary
- 4) Continue in naming rooms and saving the map by clicking on "**Next**".



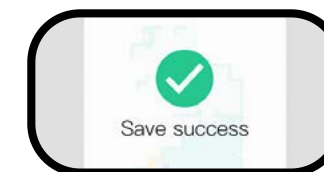
Having finished area scanning, the application would offer you to save new maps.

modification  
direction



For better lucidity, it is possible to name particular rooms.

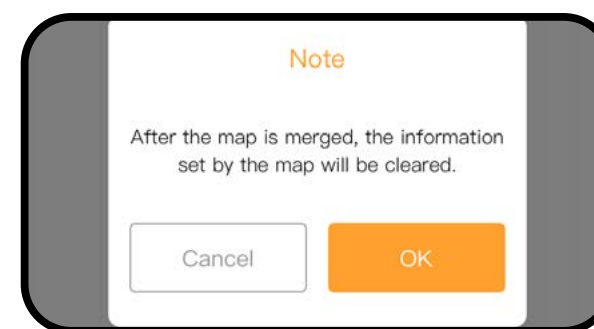
Then, click on "**Save**" to save the map.



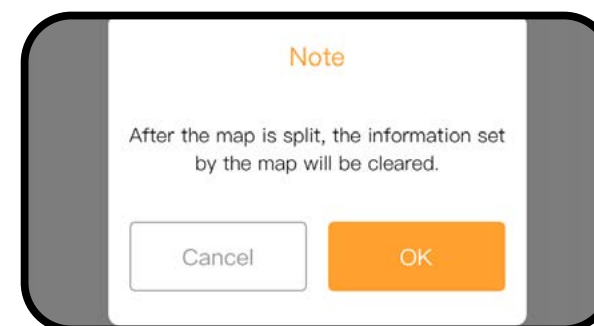
## REMARKS

- You may whenever repeat modifications specified in this page in the Map Administration section.
- Layout and correct naming of the rooms facilitates navigation in the application and its control, as well as administration of the planned cleanings.
- Save each map which you would like to use for a long time.
- In total, you can create and save up to 5 maps. This option may be used, especially, in case of multistage houses.

Having finished modifying and saving the changes, return back by clicking on "<"



If the map proposes automatic room division, your modifications will rewrite this division.



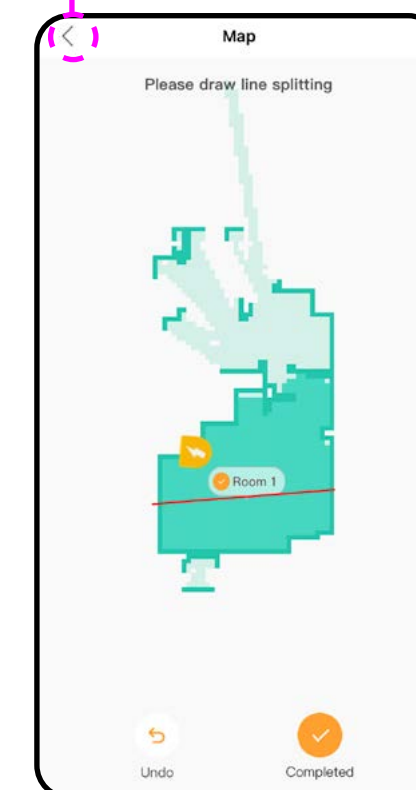
merging



Here you may variously merge rooms which have been automatically created or proposed by you.

Confirm the change be the "**Completed**" button.

splitting

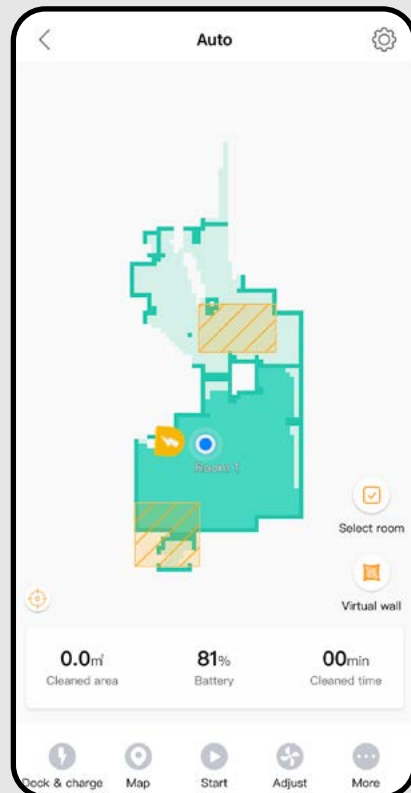


Here you may variously divide rooms by drawing dividing lines. Confirm the change by the "**Completed**" button.

The "**Back**" serves for canceling selection of a particular room.

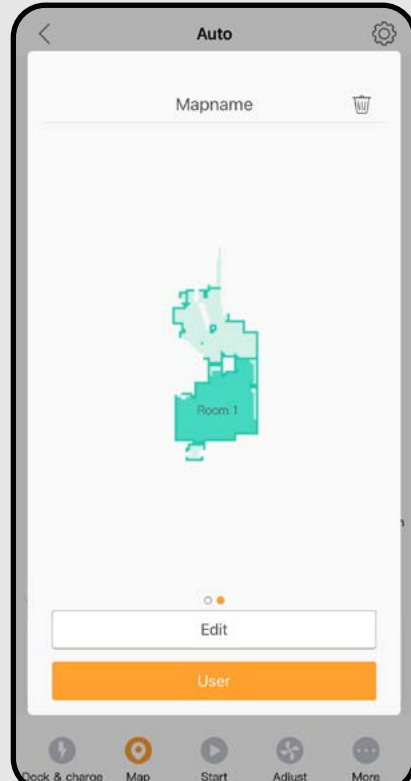
## 6. UPLOADING OF A SAVED MAP

1



- Click on the **“Map”** icon on the lower panel of the main screen.

2



- It is possible to save up to 5 different maps to memory (i.e. of your house or its parts or its storeys)
- To navigate between the maps, just click on a map and at the same time drag it with a finger.
- Here you may either modify and adapt a map by clicking on **“Edit”**, or invoke and start using the robot within its space by clicking on **“Use”**.

### REMARKS:

- In the **“Map”**, you may modify the created maps similarly as is specified in the prior part.
- It is also possible to erase maps by clicking on the bin icon in the right upper corner in the review of the maps.

## 7. PROHIBITED ZONES (VIRTUAL WALL)

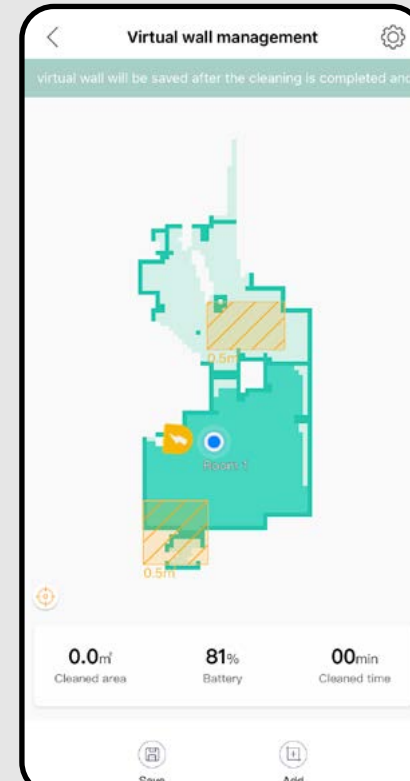
1



Very useful function are prohibited zones, which will forbid the robot to clean up in the defined place (you might use it for the areas when you have different vases, fragile furniture, in a room where you don't want to allow the robot to move, etc.)

- First of all, select a map, in which you want to create prohibited zones (if there are more than one maps).
- After that, you may activate the menu for creating and editing prohibited zones by clicking on **“Virtual wall”**.

2



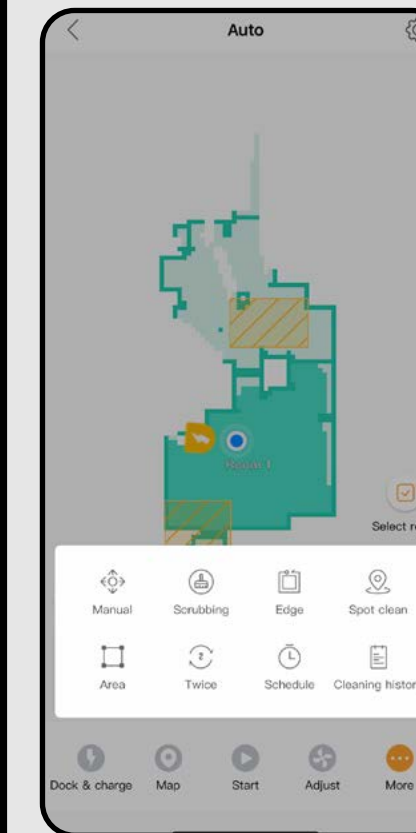
- Click on **“Add”** to insert a preset prohibited zone in a shape of square (for example, 2x2 m).
- Click on and drag the square field with a finger to replace the respective zone.
- Click on, hold and move one of the edges of the square to modify this zone depending on the shape of the room.
- Click on this zone and consequently on the red **“x”** to delete the zone.
- Click on **“Save”** to save the respective zones.

### REMARKS:

- It is possible to create up to 10 different prohibited zones.
- Always, however, leave ample space for manipulation so that the robot can get to all places which are not prohibited (in case of unsuitable settings of the zones, you could make it impossible for the robot to move, for example, to another room, etc.)

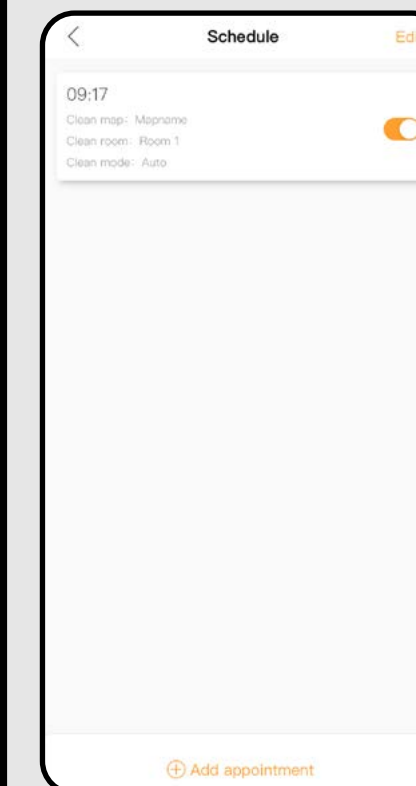
## 8. PLANNED CLEANING

1



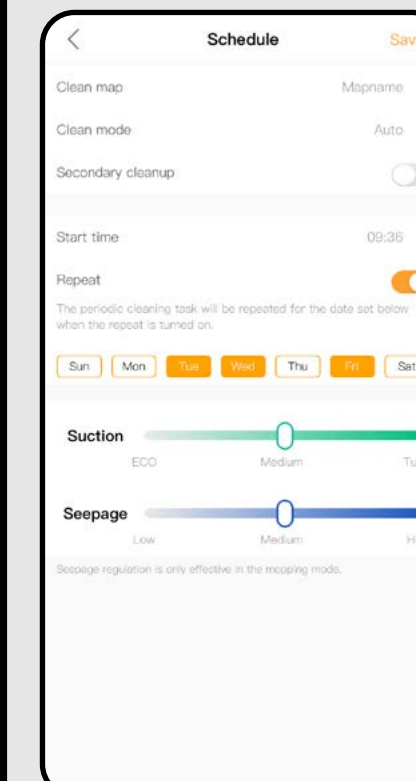
- On the main screen, click on **“More”**.
- After that, click on **“Schedule”**.

2



- Consequently, a screen will appear on which the already-saved plans will be available.
- Click on **“Edit”** and then select the particular plan to modify the created plans.
- Also, you may activate and deactivate them by clicking on the wheel in the right part of this plan.
- Click on **“Add appointment”** to go to the parameter setting for the plan of cleaning.

3

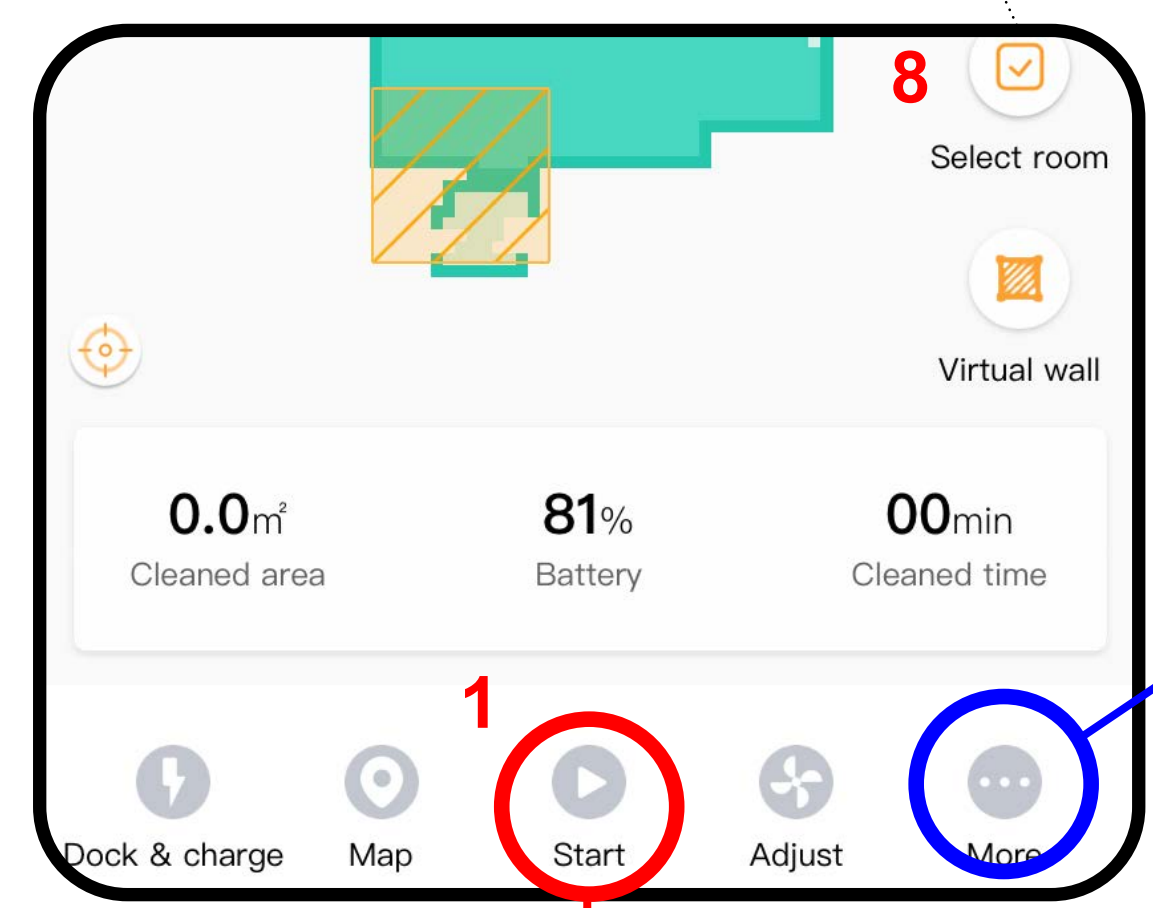


- During creation of a plan, it is possible to define different cleaning parameters.
- First of all, select a map, on which the cleaning should be performed. Then, select one of three possible cleaning modes and tick off whether you want to perform doubled cleaning within this mode.
- After that, define a start time, tick off whether this plan has to be repeated or should be carried out only once.
- Afterwards, choose days in which the respective cleanings should be carried out, including settings of the parameters of the suction power and mopping intensity.
- Click on **“Save”** to create this plan.

## 9. CLEANING MODES

### 8 Room cleaning

You may choose an option of cleaning of a selected room (or several rooms at one time) on the main screen. Click on the **"Select room"**, then click on a room/rooms which you want to clean up, and then click on **"Start"** to confirm it.



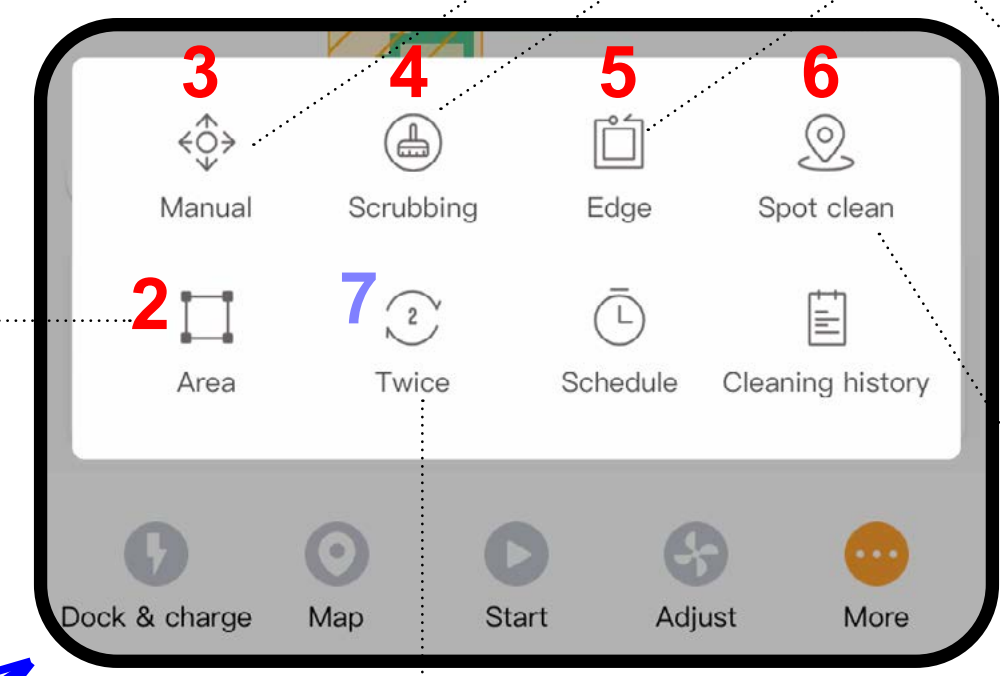
### 1 Automatic cleaning

It is basic and most frequently used cleaning mode, in which the robot systematically cleans up the whole available area within the respective map. Automatic cleaning may be also used with the mopping function. In this case, however, it is necessary to prevent the vacuum cleaner from driving onto a rug. If you have rugs in your house, use the Prohibited Zones function.

Click on **"Start"** to start automatic cleaning by the robot.

### 2 Zonal cleaning

Within the saved map, this mode enables creation of up to 10 different zones, which can be - depending on selection - cleaned up individually. Principle: creation and modifications of the zones is the same as in case of prohibited zones (chapter 7). Click on the respective zone (or several zones) to select a zone of cleaning and click on **"Start"** to confirm that the robot returns to the charging station after finishing the cleaning.



### 7 Doubled cleaning

The application enables activation of the doubled cleaning function. If this function is active (has an orange background), the respective mode will carry out cleaning twice.

### 3 Manual control

It enables manual control of the robot by means of arrows displayed on the application display.

### 4 Mopping

Mode of cleaning with a mopping adapter for wiping the floor. Click on **"Scrubbing"** to initiate automatic cleaning with special movements of the vacuum cleaner.

**Remark:** As soon as the mopping adapter is installed, it is possible to use, of cause, other functions (for example, zonal cleaning), during which the robot will suck and at the same time mop; only at automatic cleaning, however, it exercises special wiping movements which increase effectiveness of wiping.

### 5 Along walls

If you click on **"Edge"**, the robot will only clean up boundary parts of a room and after that will return to the charging station.

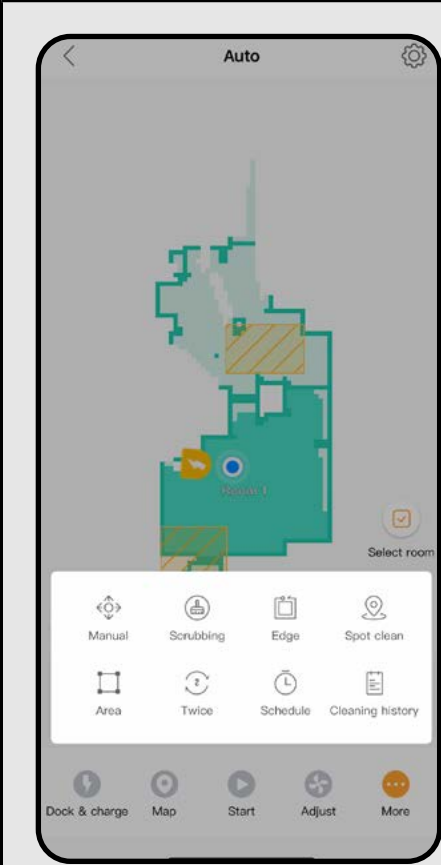
### 6 Local cleaning

It is an ideal choice for cleaning a selected particular place (with a squared shape).

When selecting, just click on a place in the map to add a small flag here, afterwards confirm it by clicking on **"Start"**. Having finished cleaning of the respective area, the vacuum cleaner will return to the charging station.

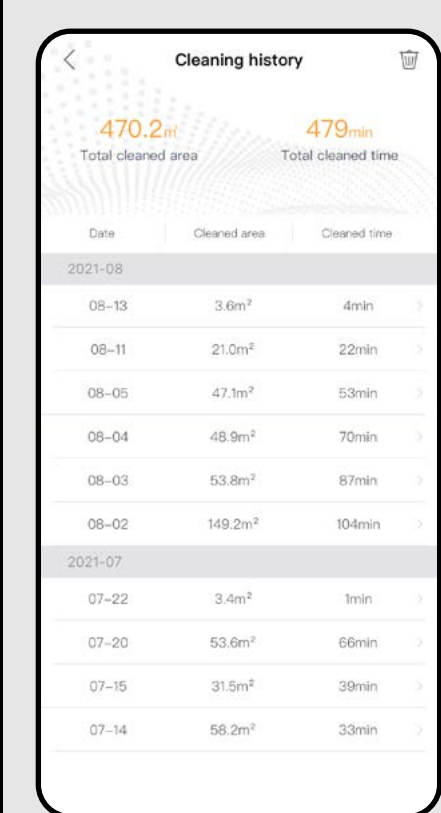
10. HISTORY OF CLEANING

1



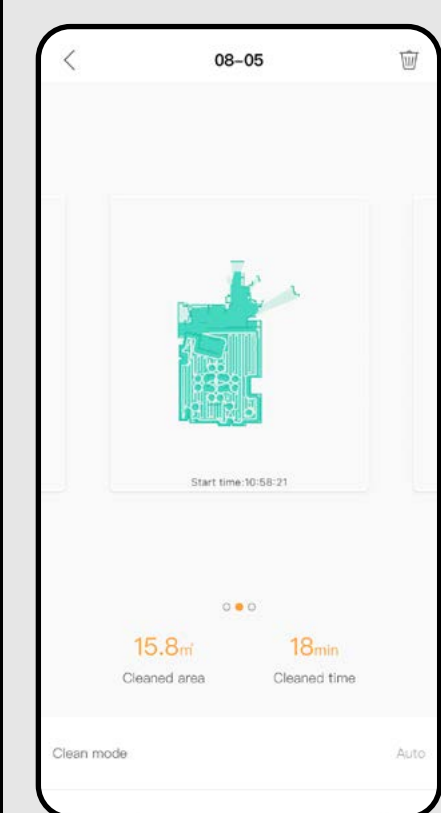
- On the main screen, click on “**More**”.
- After that, click on “**Schedule**”.

2



- A list of all historical cleanings, including the total statistics of the cleaned up area and total time of cleaning, will appear.

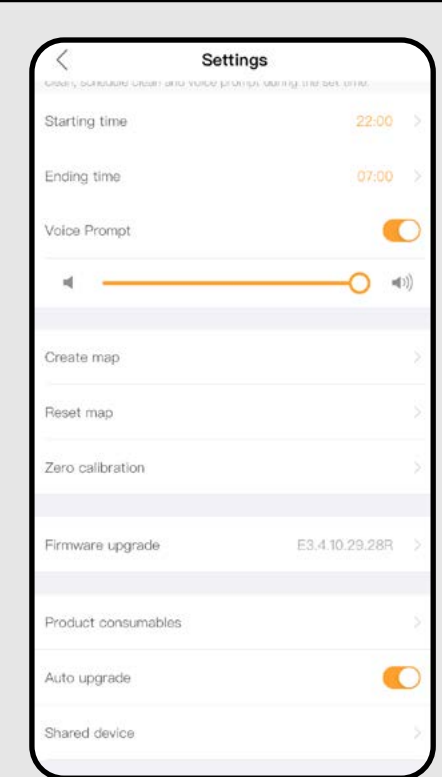
3



- You may unroll particular records and check details of the respective cleaning.
- In the right upper corner of the list of cleanings and in the preview of particular cleanings, a bin icon is displayed. By means of this **icon**, you may collectively or separately delete chosen cleaning records.

11. APPLIANCE SHARING

1

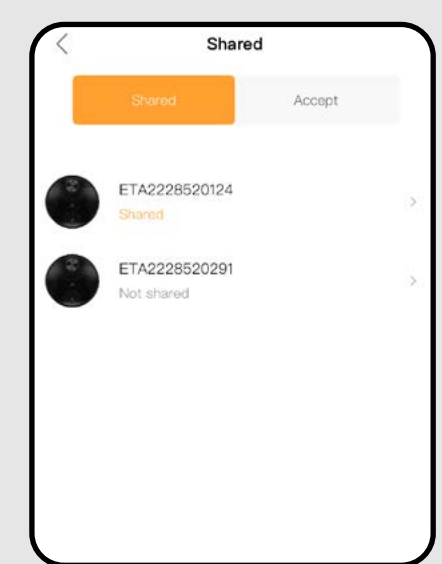


- The application enables sharing the robotic vacuum cleaner between users. Using the sharing function, you may use one robot with several different accounts and phones.
- The “**Shared device**” function may be found, among others, in the “**Settings**” part.

**Remark**

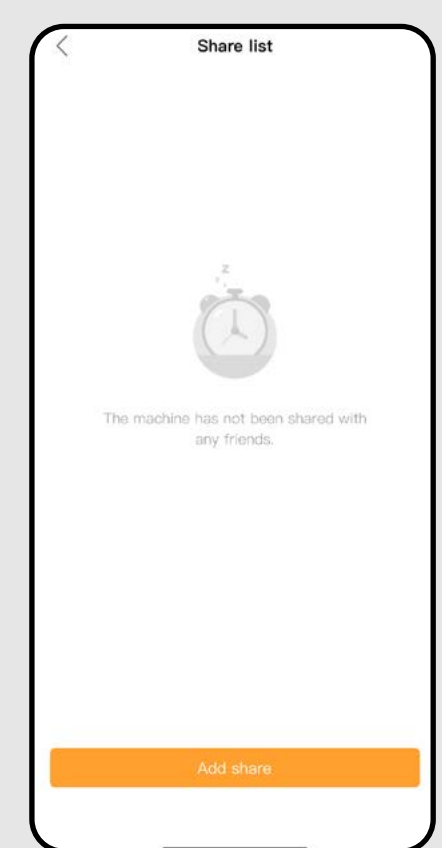
*OS Android can have this section in a different part of settings than OS for APPLE.*

2



- The sharing section itself contains 2 main parts. “**SHARED**” and “**ACCEPT**”.
- The “**SHARED**” shows all robots which you have paired with your account and which you may share with other users.
- The “**ACCEPT**” contains approved appliances and appliances awaiting for approval.
- Click on the robot, which you want to share, in the “**SHARED**” section.

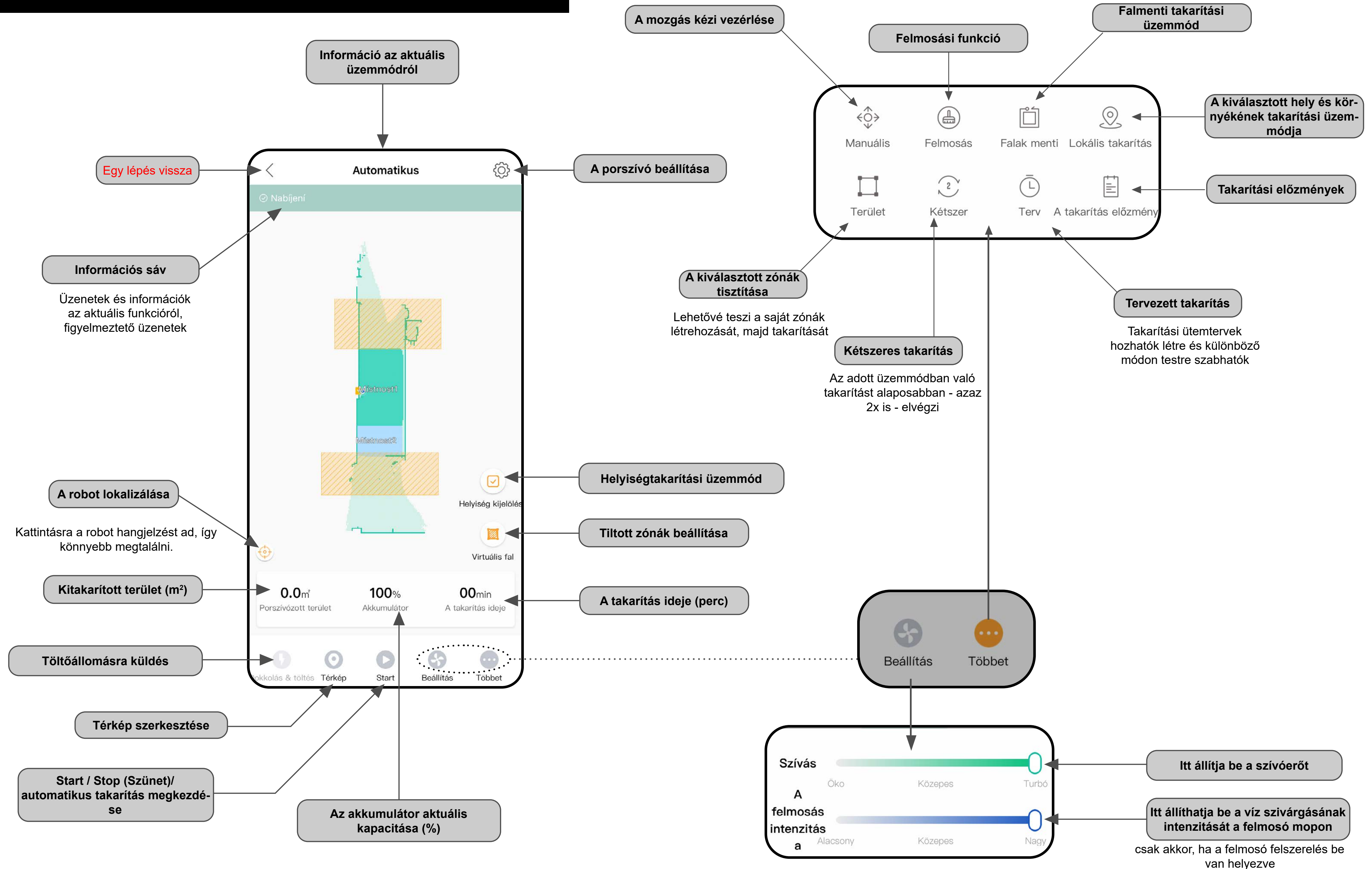
3

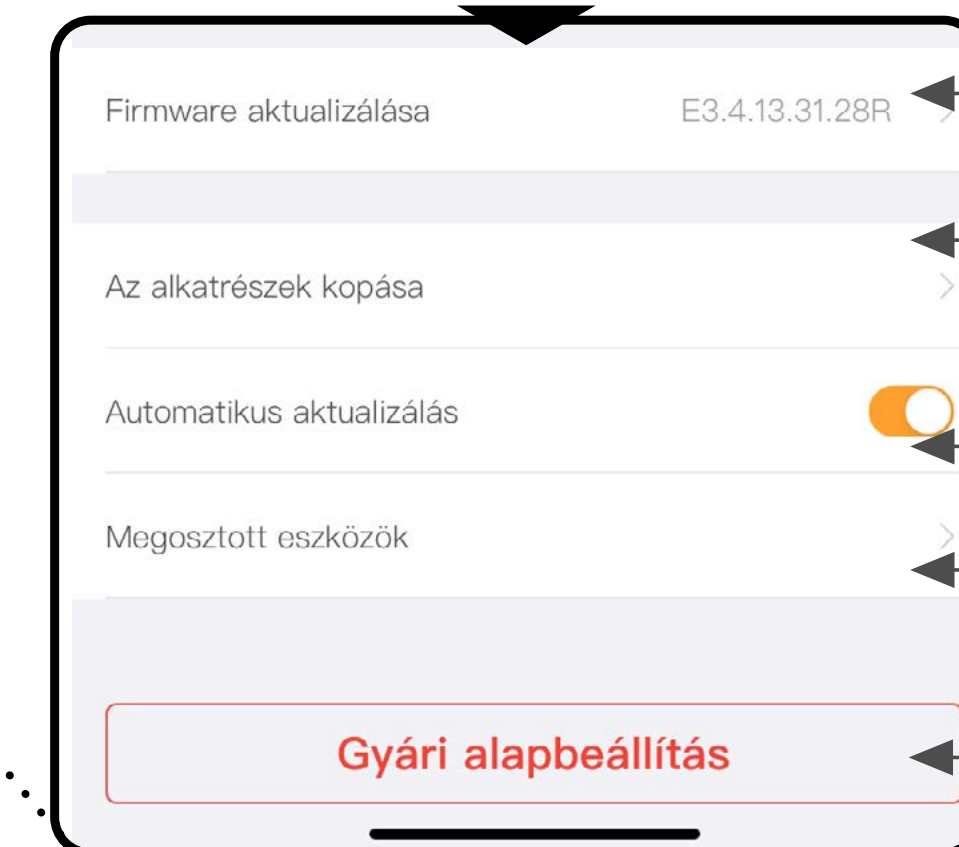
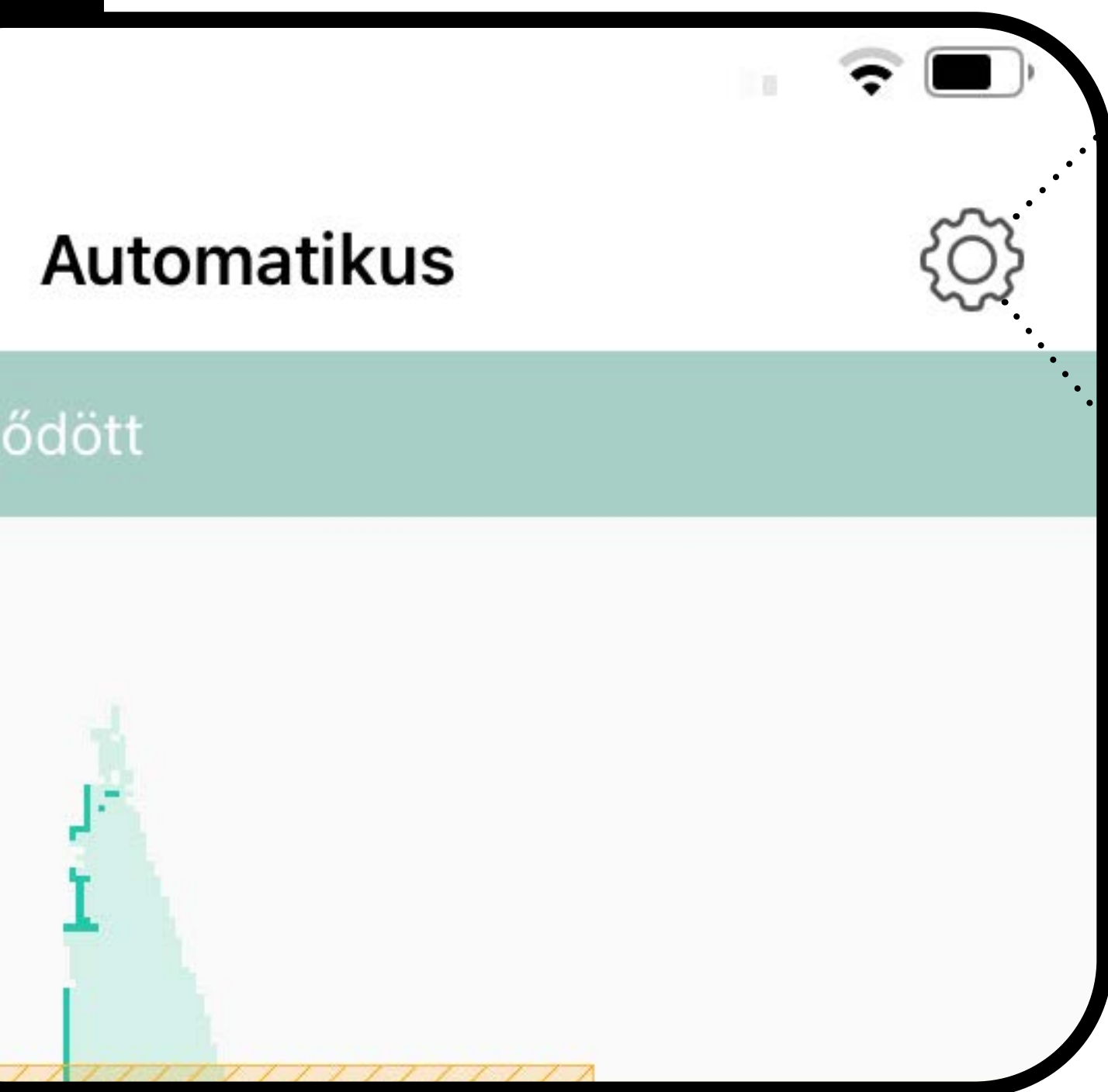


- Consequently you can see a list of addresses with which you share the robot. In this case, the list is empty - you may add the first use.
- To add, click on “**Add share**”.
- After that, enter e-mail address of the account for ETA NAVAGGIO Application, with which you want to pair and click on “**OK**” to confirm it.
- Consequently, the counter party (the designated address of the account) will need to accept this sharing in the sharing section, or, if necessary, the application itself will ask him/her to do so after initiation.
- After confirmation, you may monitor the robot and control it jointly. If you want to cancel sharing, drag with a finger to the left to the respective shared address to display the erasing option.

TROUBLESHOOTING

In case of whatever problem, first of all make sure whether you use actual version of the application and firmware of the robot. At the same time, try to use the “gold rule of IT” - restart all what you could and is available for you - i.e. the application itself, phone, robot and - if necessary - Wi-Fi router itself. These rules often can remove big part of complications and problems. If no basic recommendations help you, you may try to return the robot in the factory configurations in the **Settings** section.





A robot neve szerkesztésének lehetősége

A robot azonosításának lehetősége

Az időzóna szinkronizálása

„NE ZAVARJANAK“ funkció

Aktiválás után beállítható egy időintervallum, amely alatt a robot nem végez semmilyen műveletet

Hangüzenetek

A robot aktiválás után hangüzenetekkel kommentálja a viselkedését. A hangüzenetek hangerejét a skálán állíthatja be. A nyelvet a telefon nyelvi beállításai szabályozzák.

Új térkép létrehozása funkció

Lehetővé teszi egy térkép gyors létrehozását anélkül, hogy takarítani kellene.

Térkép visszaállítása opció

A robot kalibrálása

Kalibrálja nem szabványos viselkedés vagy mozgás esetén.

A robot firmware frissítésének lehetősége

Pótalkatrészek kezelése

A pótalkatrészek folyamatos kopása nyomon követhető, beleértve az adott időszak visszaállításának vagy vásárlásának lehetőségét is

Az alkalmazás automatikus frissítéseinek aktiválása

A robot más felhasználókkal való megosztásának kezelése

Gyári beállítások visszaállítása

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ AZ ETA NAVAGGIO ALKALMAZÁSHOZ

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük az ETA márkájú termékekbe vetett bizalmát. Ez az útmutató minden olyan ETA2228 és ETA 4228 NAVAGGIO tulajdonosnak szól, aki az ETA NAVAGGIO alkalmazást teljes mértékben ki szeretné használni. Itt egyszerű utasításokat és eljárásokat talál arra vonatkozóan, hogyan dolgozzon új robot barátjával.

Weboldalunkon további információkat, tippeket és tanácsokat is talál a porszívóval kapcsolatban:

www.etasince1943.com/navaggio

Ezeket a weboldalakat folyamatosan frissítjük, hogy összegyűjtsük a legújabb ismereteket az adott termékről.

1. AZ ALKALMAZÁS TELEPÍTÉSE

Az alkalmazást megtalálja az Apple Store vagy a Google Play alkalmazás adatbázisában, vagy használhatja az alábbi QR-kódot, hogy felgyorsítsa a dolgot:



Töltse le és telepítse az alkalmazást a mobiltelefonjára (tabletjére).

| KOMPATIBILITÁS                                                                                                |                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| A mobiltelefon (talet) operációs rendszere                                                                    | Android 4.4 és újabb                          |
|                                                                                                               | IOS 9.0 és újabb                              |
| Wifi hálózat                                                                                                  | 2,4 / 5 GHz (B, G, N+ / AC)                   |
|                                                                                                               | WPA1 és WPA2 biztosítása (a WPA2 az ajánlott) |
| FIGYELMEZTETÉS                                                                                                |                                               |
| A készülék nem működtethető IEEE 802.1X protokollal védett Wifi hálózatokon (általában céges Wifi hálózatok). |                                               |

1

| 1. FIÓK REGISZTRÁLÁSA ÉS BEJELENTKEZÉS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>Miután letöltötte az alkalmazást, kapcsolja be. Megjelenik egy bejelentkezést lehetővé tevő nyitó képernyő.</li><li>Lehetővé teszi továbbá a váltást, hogy új fiókot regisztráljon, visszaállítsa jelszavát, ha elveszíti azt, vagy információt kapjon az alkalmazásról.</li><li>Ha még nincs fiókja, menjen a következő oldalra: „<b>Regisztrálja magát</b>”.</li><li>A bejelentkezéshez adja meg fiókja nevét (e-mail címét) és jelszavát, majd kattintson a „<b>Bejelentkezés</b>” elemre.</li></ul> |
|                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>Adjon meg egy érvényes e-mail címet, és válasszon egy biztonságos jelszót.</li><li>Ezután kattintson erre: „<b>Szerzés</b>”, a rendszer ezután egy ellenőrző kódot küld az Ön által megadott e-mail címre, amelyet a megadott mezőbe kell beírnia.</li><li>A folyamatot a „<b>Befejezve</b>” elemre kattintva erősítse meg.</li></ul>                                                                                                                                                                   |
|                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>Abban az esetben, ha elveszíti a jelszavát, a fiók létrehozásához használt e-mail címmel visszaállíthatja azt.</li><li>Írja be az e-mail címét, és amikor megkapja rá az ellenőrző kódot, írja be azt a megadott mezőbe.</li><li><b>Megj. Az ellenőrző kód megérkezése eltarthat egy ideig. Kérjük, legyen türelemmel. Ugyanakkor ellenőrizze, hogy a kód nem blokkolja-e a levelezőprogramja spam szemétygyűjtőjét/szűrőjét.</b></li></ul>                                                             |

2

3

4

5

|  |                                                                                                                                                                          |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Ezután változtassa meg a jelszavát, és biztonságosan tegye el.</li><li>Ezután az új jelszóval bejelentkezhet a fiókjába.</li></ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>„<b>Rólunk</b>” részben megtalálja az alkalmazás verzióját és a robot információs oldalait.</li></ul>                              |
|  |                                                                                                                                                                          |

ALAPVETŐ TANÁCSOK ÉS HASZNÁLATI TIPPEK

Ez a kézikönyv univerzális, és az ETA NAVAGGIO robotporszívó mindkét változatára vonatkozik. Konkrétan az ETA2228 és ETA4228 modellekről van szó. Az alkalmazás működése kapcsán a felmosási funkció vonatkozásában észrevehető a különbség, ahol az ETA2228 egy univerzális szennyeződéstartályt tartalmaz víztartállyal, az ETA4228 pedig 2 tartályt - egyet száraz porszívózáshoz, egyet pedig felmosáshoz. Ahhoz, hogy a funkció megfelelően működjön, szükséges (az ETA4228 esetében) a megfelelő tartály felszerelése, a víztartály feltöltése és a felmosó tartozék felszerelése a moppal együtt.

Maga az alkalmazás figyelmeztet és útmutatást ad, ha hibás telepítés történt, vagy ha egy másik tartozékot kell beillesztenie.

- A lézeres navigációval ellátott robotporszívó tökéletesen navigál a térben, és ennek alapján nagy pontossággal tisztít. Normális körülmények között megtalálja önmagát, ha ugyanazon a térképen belül egy másik helyre mozgatja, de ez nem ajánlott. Ideális esetben a robotot mindig le a töltőállomásról kell indítani, és ha lehetséges, takarítás közben nem szabad manipulálni vele.
- Miután a robot elkészítette a térképet, kerülje a túl sok változtatást a környezetben, mert ez összezavarhatja a robotot, vagy a térkép törlését okozhatja. Ez lehet a bútorok mozgatása, több ember mozgása a robot körül (leggyakrabban gyerekek:)) stb.
- Fordítson különös figyelmet az ajtókra. Ha a robotnak hozzáférést szeretne biztosítani egy helyiséghez, hagyja nyitva azt a feltérképezéskor. Ellenkező esetben csukja be az ajtót. Alternatív megoldásként nyitva is hagyhatja, és korlátozott zóna segítségével megakadályozhatja, hogy a robot hozzáférjen.
- Ha a robotot az otthon egy másik részébe (egy másik térképre) helyezi át, mielőtt bekapcsolja, először közvetlenül az alkalmazásban változtassa meg a térképet. Ellenkező esetben (ha a robotot egy másik térképen belül egy másik helyről indítja), a robot összezavarodhat, és a térkép hibásan rajzolódhat ki.
- Ideális esetben használat előtt hagyja teljesen feltöltődni a robotot.
- Ideális esetben mindig hagyja, hogy a robot befejezze a takarítási feladatot. Ne szakítsa meg, és ne adjon meg a szükségesnél több parancsot vagy műveletet.
- Térkép törlése vagy nem szabványos viselkedés esetén először kézzel helyezze be a robotot a töltőállomásba, majd indítsa újra.

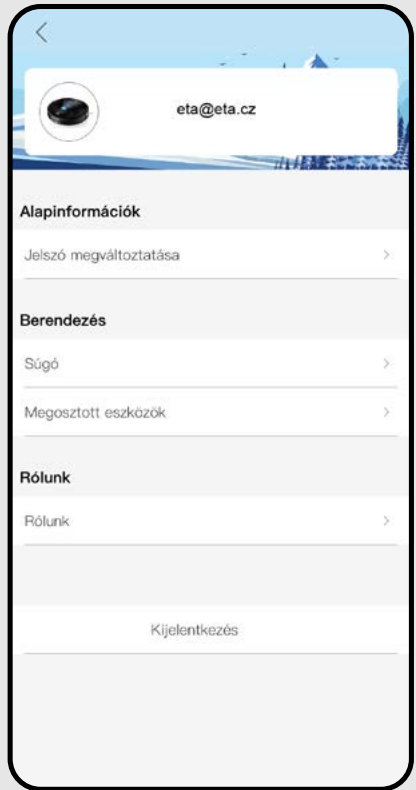
2. INFORMÁCIÓK A FIÓKRÓL

1



- A fő képernyőn kattintson a jobb felső sarokban lévő karakter **ikonra**, hogy a fiók profil nézet és beállítások részbe lépjen.

2

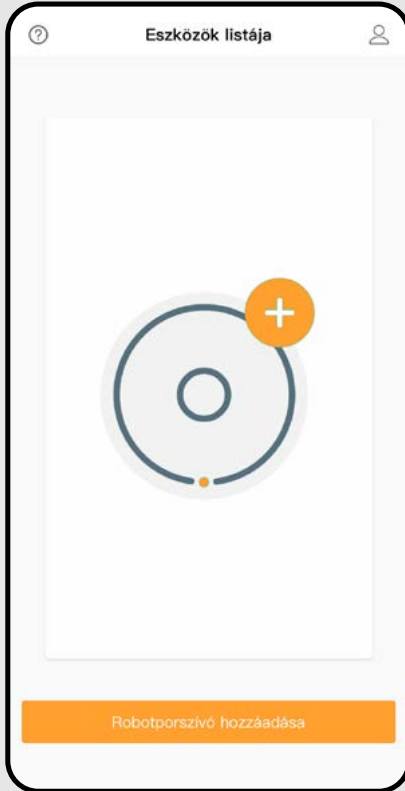
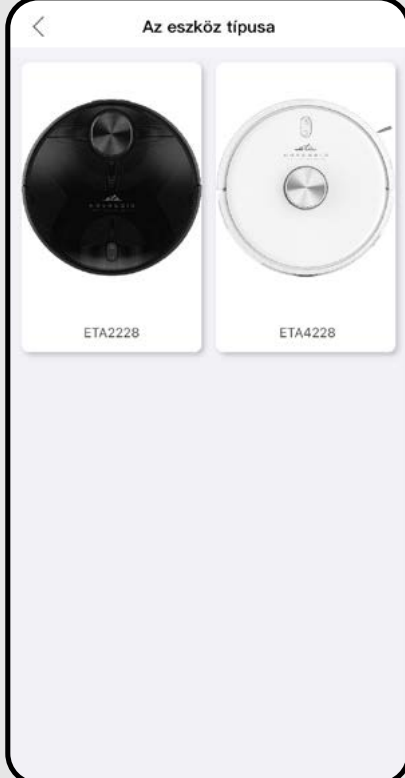
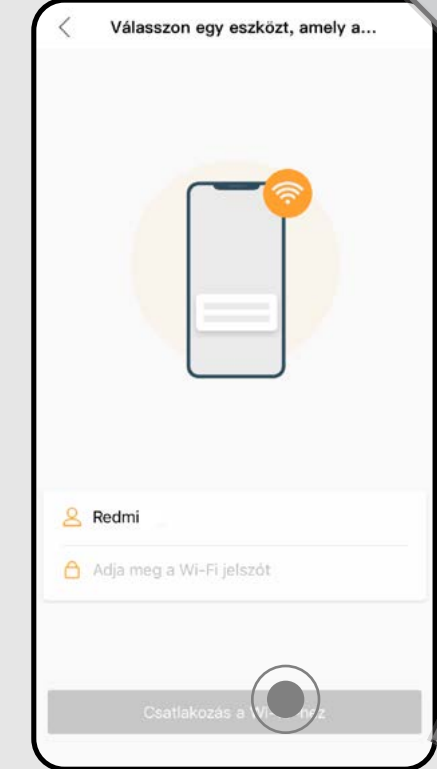
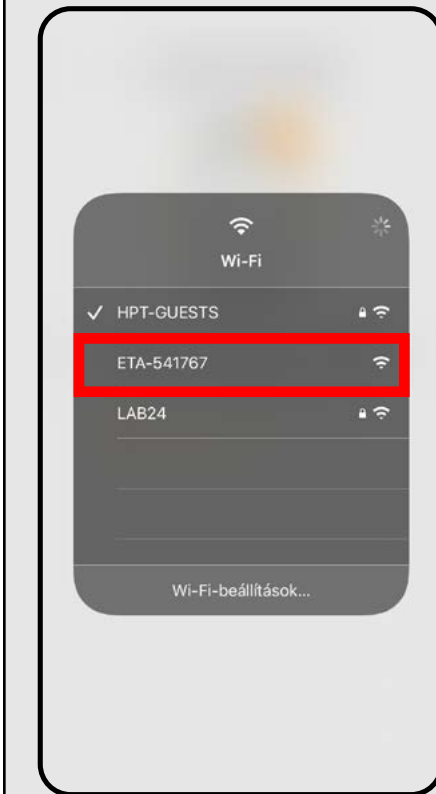
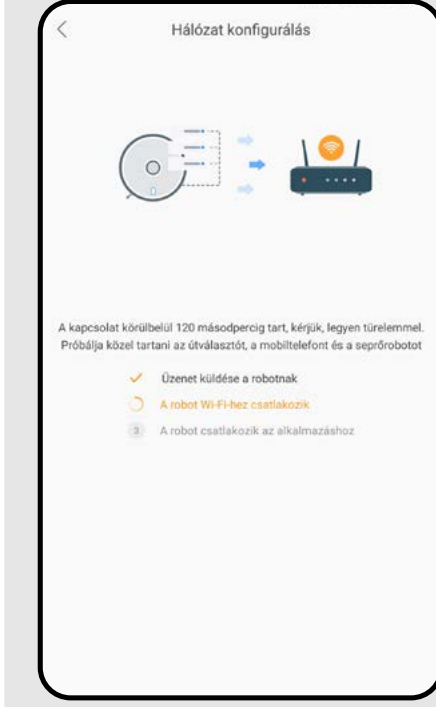


- Kattintson a fiók e-mail címe melletti képmezőre, ha profilképet szeretne hozzáadni a fiókjához.
- Ezután a „**Jelszó megváltoztatása**” elemre kattintva változtathatja meg jelenlegi jelszavát.
- A „**Súgó**” részben talál néhány alapvető kérdést és választ a robot funkcióiról.
- A „**Megosztott eszközök**” részben meg tudja osztani a robotot más felhasználókkal.
- Az „**Rólunk**” rész pedig alapvető információkat nyújt az alkalmazásról, beleértve a felhasználói megállapodás előnézetét.

3



- Előnézet a „**Súgó**” részből, kérdések és válaszok.

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. A KÉSZÜLÉKEK PÁROSÍTÁSA |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"><li>A sikeres bejelentkezés után az alapértelmezett képernyő jelenik meg, ebben az esetben a párosított eszköz nélkül.</li><li>Az alkalmazásnak a robottal való párosításához kattintson a „<b>Robotporszívó hozzáadása</b>” elemre.</li></ul> <p><i>* Abban az esetben, ha már van párosított eszköz, egy „+” ikon jelenik meg a bal felső sarokban egy újabb robot hozzáadásához.</i></p>  |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                            |
|                            | <p><b>Megjegyzés</b></p> <p>A párosítás előtt javasoljuk, hogy a porszívót teljesen töltsse fel (az akkumulátor kapacitásának legalább 30%-ára). Kövesse figyelmesen az alkalmazásban található egyes információkat és lépéseket.</p>                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                            |
| 2                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>Megjelenik azoknak a robotporszívóknak a listája, amelyekhez az alkalmazást tervezték. Válassza azt, amelyik az öné.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                            |
| 3                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>Állítsa vissza a porszívó Wifi-jét a porszívó kezelőpanelén lévő két gomb hosszan (kb. 3 másodpercig) történő megnyomásával.</li><li>A hálózati konfiguráció aktiválásához hangjelzés hangzik el, és mindkét gomb villogni fog.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"><li>Az alkalmazásban a narancssárga szöveg melletti körre kattintva erősítse meg, hogy valóban mindkét gomb villog.</li><li>Ezután kattintson erre: „<b>Következő</b>”.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                            |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      | <p><i>* (Az Android készülékek nem rendelkeznek ezzel a köztes lépéssel)</i></p>                                                                                                                                                           |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      | APPLE                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5                          | <ul style="list-style-type: none"><li>Most meg kell adnia azt a WIFI-hálózatot (és a hozzá használatos jelszót), amelyhez a telefon és az alkalmazás csatlakozik.</li><li>Ezt a megadása után erősítse meg a „<b>Továbbiak</b>” gombbal.</li><li>A következő lépés a készülék operációs rendszerétől függ. Az IOS tartalmaz egy extra lépést az Androidhoz képest.</li></ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                            |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      | ANDROID                                                                                                                                                                                                                                    |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      | OK                                                                                                                                                                                                                                         |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>Ha a párosítás zökkenőmentesen megy, megjelenik az értesítés, és a robot felkerül az Ön párosított eszközeinek listájára.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                            |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      | <p>Az Android a telefon rendszer-beállításainak megnyitása nélkül megkezdí a csatlakozást.</p> <p>Alternatívaként az alkalmazás ezen a képernyőn kéri, hogy erősítse meg a robot wifi-hálózatahoz („ETA-xxxxx”) való csatlakozást.</p>     |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      | ANDROID<br>APPLE                                                                                                                                                                                                                           |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>Ezután a rendszer felszólítja, hogy lépjen ki az alkalmazásból (de ne zárja be!), és kapcsolja át a készüléket a WIFI-hálózat beállításaira.</li></ul>                                               |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                            |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>A robot saját WIFI-hálózatot sugároz, amelyhez most kézzel kell csatlakoznia. A hálózat neve „ETA-xxxxx”. Csatlakozzon hozzá.</li><li>Ha már csatlakozott, térjen vissza az alkalmazáshoz.</li></ul> |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                            |
|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>Itt látható az utolsó képernyő, amely a robothoz és a WIFI-hálózathoz csatlakozó eszközt mutatja.</li></ul>                                                                                          |

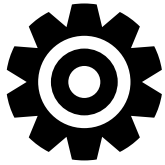
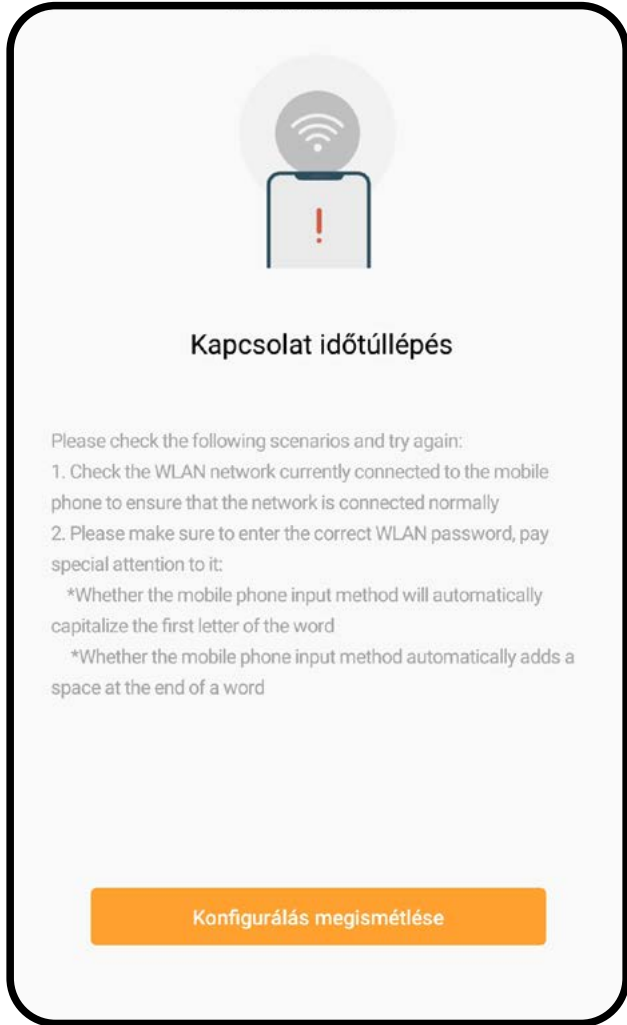
# MIT TEGYÜNK, HA A PÁROSÍTÁS NEM SIKERÜL?

ETA2228 / ETA4228 Navaggio

Apple



Android



## Általános tanácsok

- Aktív otthoni Wifi hálózatra van szükség, elég erős jellel;
- Tartsa a porszívó akkumulátorát megfelelően feltöltve (legalább 35%-ra);
- Próbáljon meg új fiókot létrehozni, hogy elkerülje a fiók hibás aktiválásának problémáját;
- Ellenőrizze, hogy az intelligens eszköz Wifi hálózati beállításai és operációs rendszere megfelel-e a megadott követelményeknek;
- Ha a porszívó már párosításra került, és most OFFLINE üzemmódban van (nem kapcsolódik a WIFI-hálózathoz), először el kell távolítania a fiókjából (az eltávolításhoz az alkalmazásban kattintson a szemetesdoboz ikonra az eszközlistán). Ezután jelentkezzen ki a fiókjából; Majd indítsa újra a porszívót és a telefonját (vagy akár a WIFI routerét), jelentkezzen be újra, és ismételje meg a párosítási folyamatot;



## Mobiltelefon/tablet

- A párosításhoz győződjön meg arról, hogy a telefonja ugyanahhoz a Wifi hálózathoz csatlakozik, amelyhez a porszívót párosítani szeretné (ugyanaz az SSID);**
- Csak az Android és IOS operációs rendszerek támogatott verzióival rendelkező okoseszközöket használjon.
- A párosítás során tartsa az intelligens készüléket a porszívó közelében (kb. 2 m-en belül).
- A porszívó és a telefonja közötti kommunikációt zavarhatják egyes programok (pl. VPN, tűzfal stb.), amelyeket a telefonján használ. Kapcsolja ki ezeket a programokat a párosítási folyamathoz;
- Próbálja meg a párosítást egy másik telefonnal, hogy kizárja az adott telefonnal fennálló problémát;



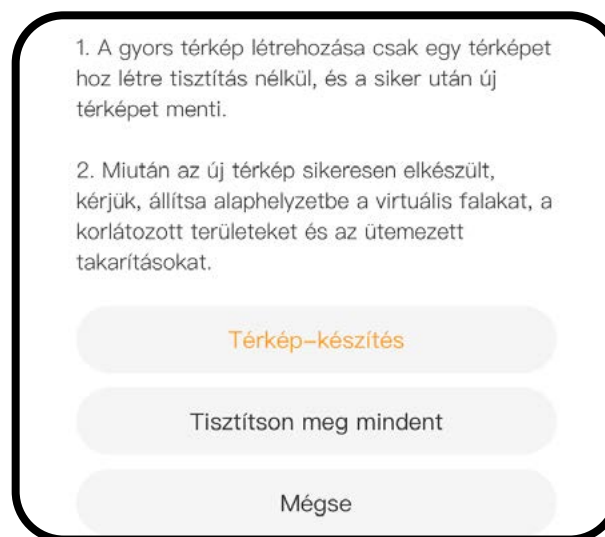
## WIFI router

- Használjon minőségi Wifi routert, amely elég erős jellel képes biztonságosan lefedni az otthonát.
- Ellenőrizze, hogy a porszívó Wifi jel hatótávolságán belül van-e;
- A WIFI-hálózat (SSID) neve ideális esetben csak az a-z és 0-9 karaktereket használja (ne használjon diakritikus jeleket vagy olyan karaktereket, mint „\_”, „-”, „\*”, „@”, „+”, „-” vagy „szóköz”). A karakterek teljes száma 8-16 kell, hogy legyen;
- Egyes esetekben a hálózati ingadozások konfliktust (interferenciát) okoznak a közelben lévő, azonos vagy hasonló frekvencián működő más WIFI-hálózatokkal. Ha ez technikailag nem jelent kihívást az Ön számára, akkor megpróbálhatja úgy beállítani a WIFI-routerét, hogy automatikusan váltson csatornát, vagy beállíthat egy nem konfliktusos csatornát (különböző WIFI-elemzőket használhat, amelyek ingyenesen elérhetők Android és iOS platformokra egyaránt, hogy azonosítsák az otthonában lévő WIFI-hálózatok állapotát).
- Az otthoni hálózati elemek nem szabványos kialakítása vagy bizonyos típusú routerek szintén okozhatnak komplikációkat. A hasonló problémák elkerülése érdekében megpróbálhat létrehozni egy ún. „hotspot”-ot a mobil eszközén (de nem az alkalmazáson!), amelyet a készülék ideiglenes párosítására és a robot megfelelő működésének ellenőrzésére használ.

## 4. TÉRKÉP LÉTREHOZÁSA

## A fő képernyőn 2 alapvető lehetőség van új térkép létrehozására

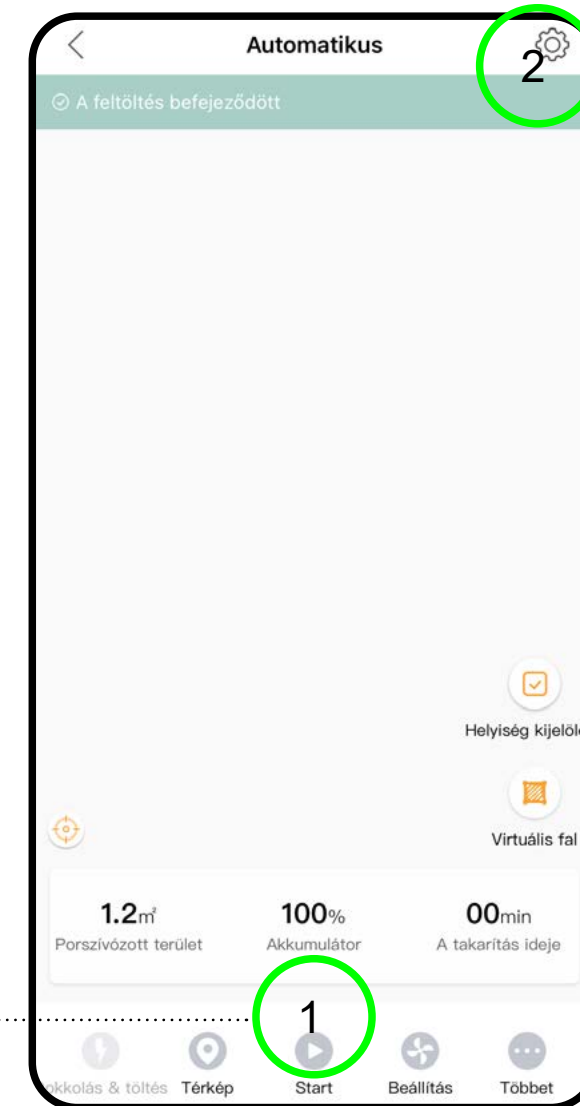
A lehetőség megjelenésének helye csak az abban az esetben, ha még nincs létrehozva semmilyen térkép. Válassza ki, hogy csak gyorsan szeretne-e egy **térképet készíteni**, vagy készít egy térképet, és rögtön **takarítani** is szeretne.



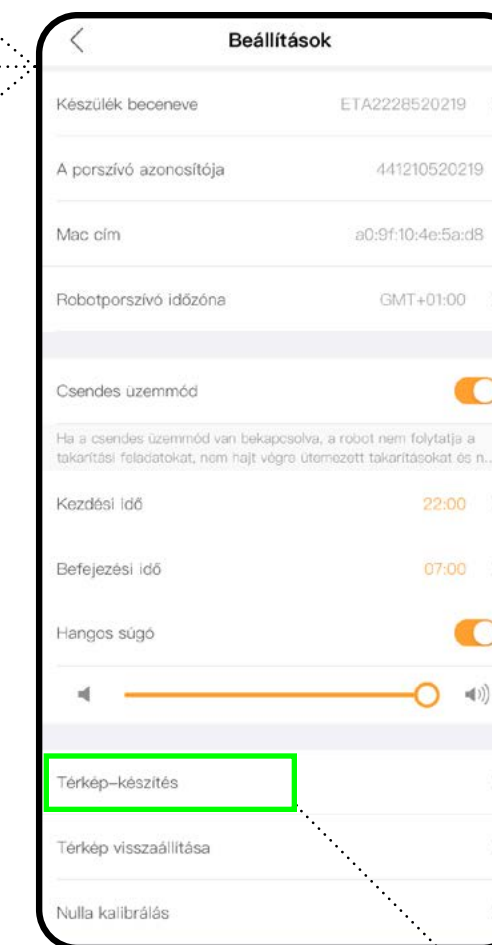
Ha szükséges, szabja testre otthonának felületét a kezelési útmutatónak megfelelően, és erősítse meg a térkép létrehozásának megkezdését.



1.



2.



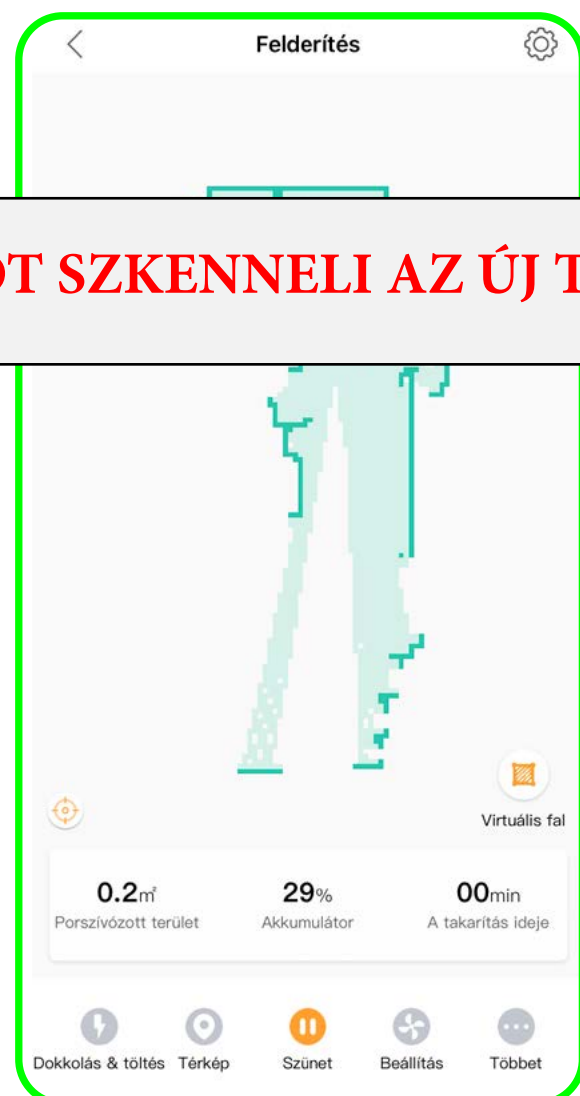
Mindig válassza ezt a lehetőséget, ha egy meglévő térkép mellett egy másik térképet is szeretne létrehozni.

Erősítse meg és kattintson a „**Térkép-készítés**” elemre.

A robotnak a töltőállomásra kell indulnia. Erősítse meg ezt a körülményt kattintással az „**OK**” elemre



### A ROBOT SZKENNELI AZ ÚJ TÉRKÉPET



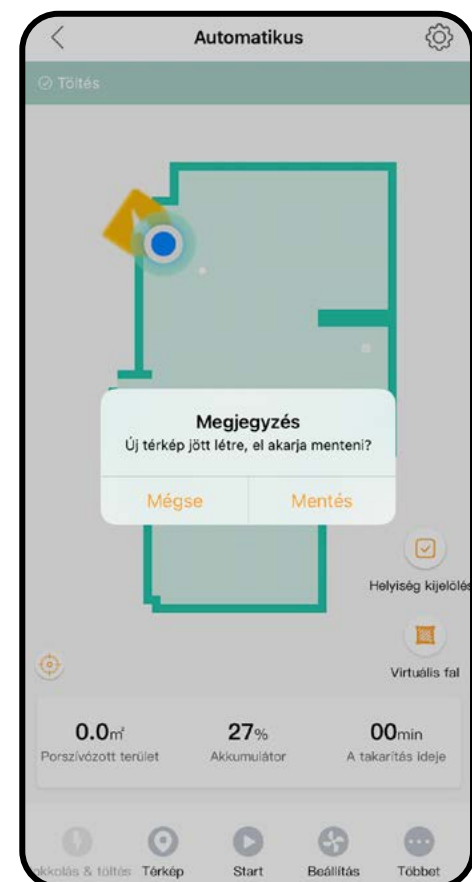
Erősítse meg kattintással az „**OK**” elemre

## 5. A TÉRKÉP SZERKESZTÉSE ÉS TESTRESZABÁSA

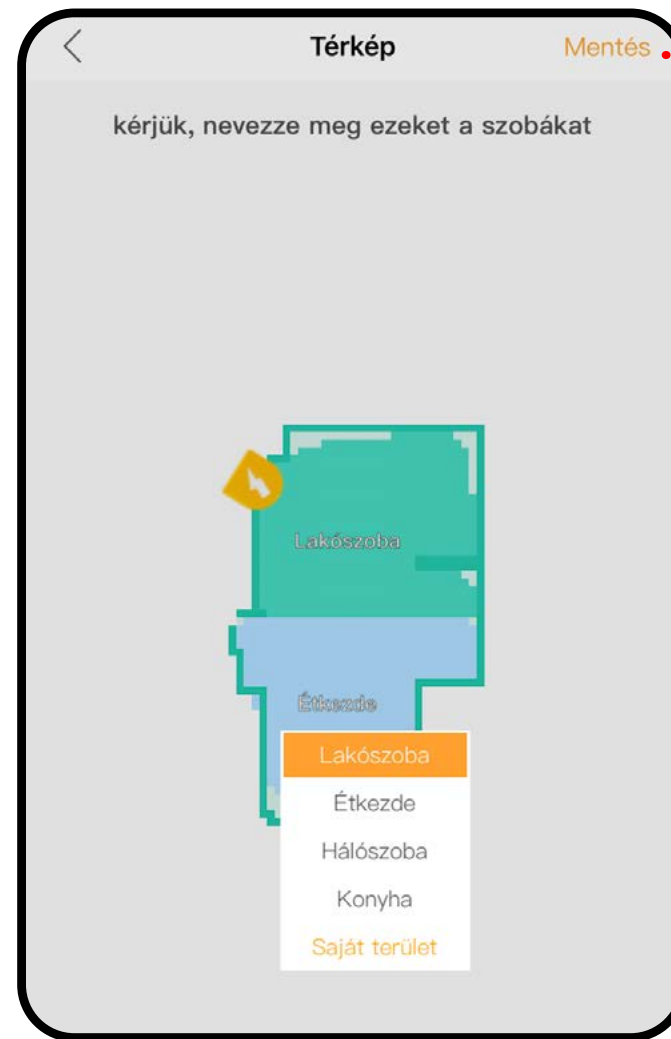
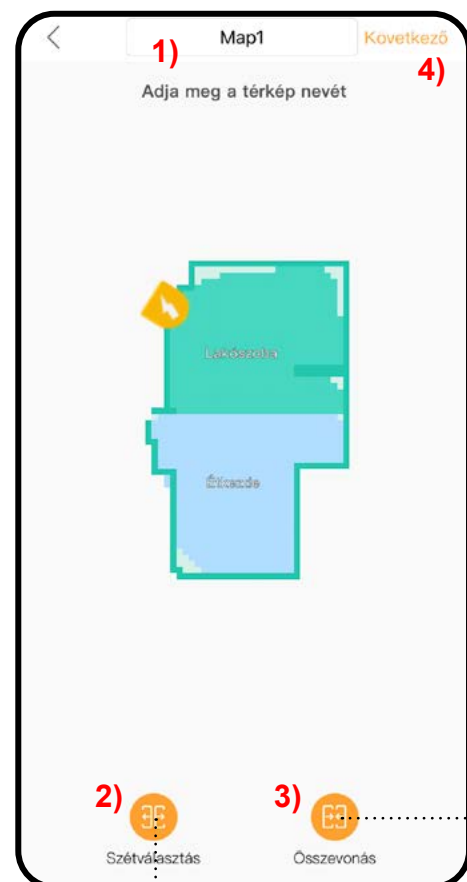
### kiigazítási eljárás

A következő lépésben lehetősége van:

- 1) A térképet **elnevezni** (Pl. „2. emelet“)
- 2) A javasolt helyiségeket szükség szerint **FELOSZTANI**
- 3) A javasolt helyiségeket szükség szerint **ÖSSZEVONNI**
- 4) Kattintson a „**Következő**“ gombra a szobák elnevezéséhez és a térkép mentéséhez.



A terület beszkennelésének sikeres befejezése után az alkalmazás felajánlja az új térkép mentését.



A jobb áttekinthetőség érdekében elnevezheti az egyes helyiségeket.

Ezután kattintson a „**Mentés**“ elemre a térkép elmentéséhez.



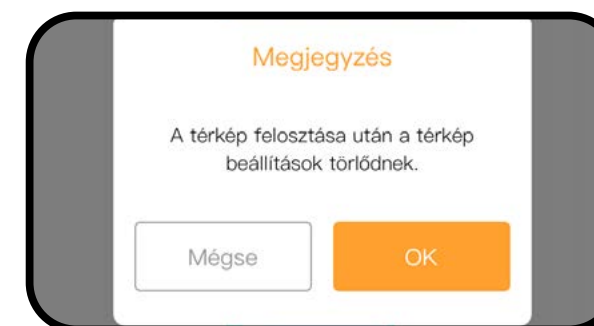
### MEGJEGYZÉSEK

- Az ezen az oldalon végzett szerkesztéseket később bármikor megismételheti a térképkezelési szekcióban.
- A helyiségek elrendezése és helyes elnevezése megkönnyíti az alkalmazásban való orientálódást és működtetést, valamint az ütemezett takarítás kezelését.
- Minden térképet, amelyet hosszú ideig szeretne használni, mentsen el.
- Összesen 5 térkép hozható létre és tárolható, amely különösen a többemeletes háztartások esetében használható.

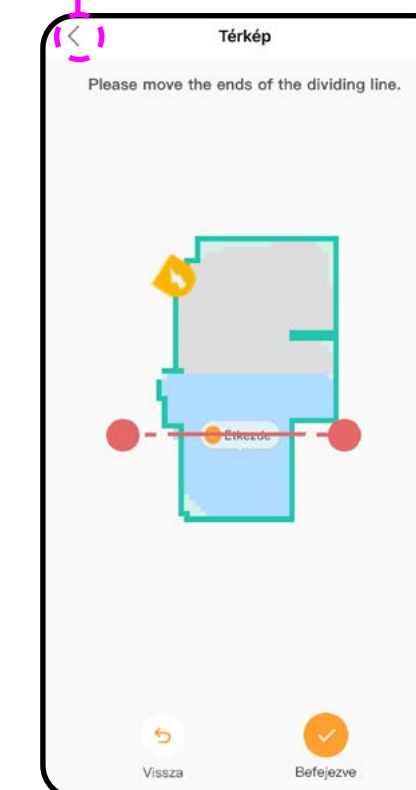
A módosítások szerkesztése és mentése után kattintson a „<“ gombra a visszatéréshez



Ha a térkép automatikusan javasolta a helyiségek felosztását, az Ön szerkesztései felülírják ezeket a felosztásokat.



felosztás



Itt a helyiségeket különböző módon oszthatja fel választóvonalak rajzolásával. Az „**Befejezve**“ gombbal erősítse meg a változtatást.

A „**Vissza**“ gomb a konkrét helyiség kiválasztásának törlésére szolgál.

összevonás



Itt különböző módon egyesítheti az automatikusan létrehozott vagy tervezett helyiségeket.

Az „**Befejezve**“ gombbal erősítse meg a változtatást.

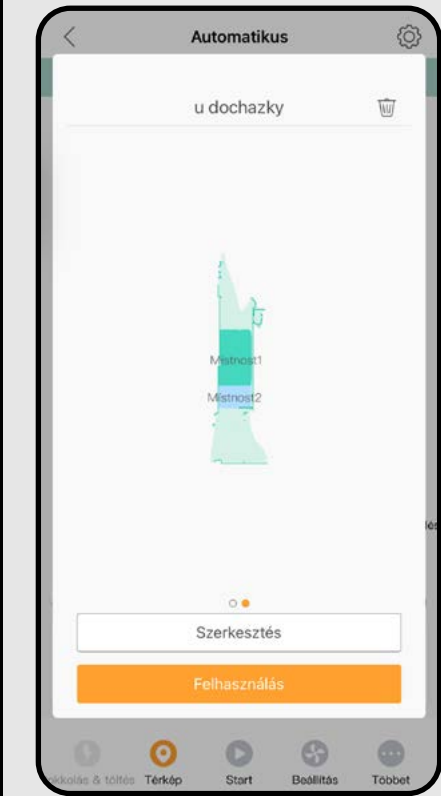
6. MENTETT TÉRKÉP BETÖLTÉSE

1



- A fő képernyőn kattintson a „**Térkép**“ ikonra az alsó panelon.

2



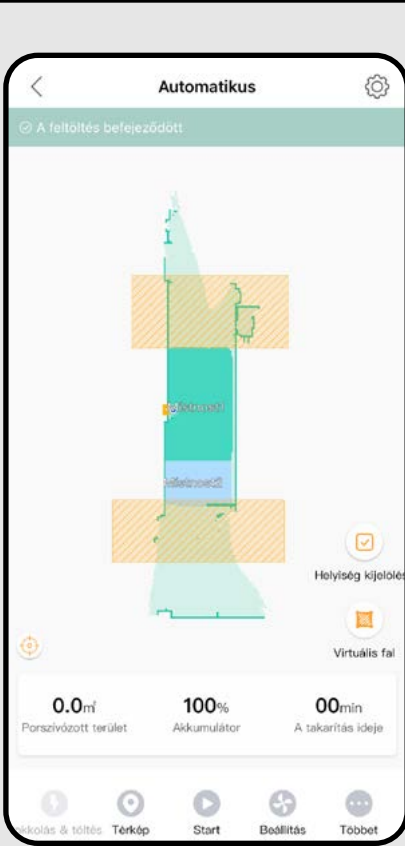
- Legfeljebb 5 különböző térképet tárolhat (pl. háztartások, háztartásrészek vagy emeletek) a memóriában.
- A térképeken úgy navigálhat, hogy egyszerűen rákattint a térképre, és az ujjával vízszintesen húzza.
- Itt a „**Szerkesztés**“ gombra kattintva szerkesztheti és testreszabhatja a térképet, vagy az „Használat“ gombra kattintva hívhatja elő és kezdheti el használni a robotot a saját terében.

MEGJEGYZÉSEK:

- A „Térképek“ szakaszban a létrehozott térképeket az előző szakaszban leírt módon szerkesztheti tovább.
- A térképeket a térképnézet jobb felső sarkában található szemetes ikonra kattintva is törölheti.

7. TILTOTT ZÓNÁK

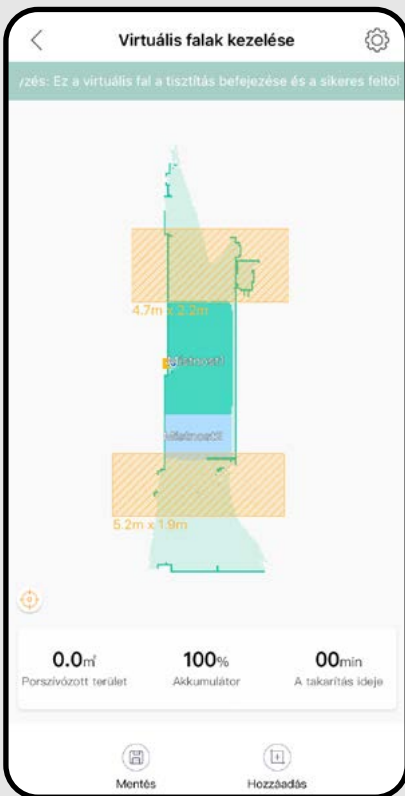
1



Nagyon hasznos funkció a tiltott zónák, amelyek nem engedik, hogy a robot takarítson egy adott helyen (használhatja olyan területeken, ahol különböző vázák, törékeny bútorok vannak, olyan szobában, ahol nem szeretné, hogy a robot mozogjon stb.)

- Először válassza ki azt a térképet, ahol a korlátozott zónákat létre kívánja hozni (ha több is van ilyen).
- A tiltott zónák létrehozására és szerkesztésére szolgáló menü ezután a „**Virtuális fal**“ gombra kattintva aktiválódik.

2



- Kattintson a „**Hozzáadás**“ gombra egy előre beállított, négyzet alakú (pl. 2x2 m) korlátozott zóna beillesztéséhez.
- A zóna mozgatásához kattintson és húzza az ujját a négyzet alakú mezőn.
- A négyzet bármelyik sarkára kattintva, nyomva tartva és mozgatva a helyiség igényeinek megfelelően beállíthatja a zónát.
- Kattintson az adott zónára, majd a piros „**X**“-re a zóna törléséhez.
- Az adott zónákat mentse el a „**Mentés**“ elemre való kattintással.

MEGJEGYZÉSEK:

- 10 különböző tiltott zóna beállítására van lehetőség.
- Azonban mindig hagyjon elég helyet a robotnak, hogy minden olyan helyre eljusson, amely nem tiltott (a nem megfelelő zóna beállítások megakadályozhatják, hogy a robot egy másik helyiségbe átmenjen stb.).

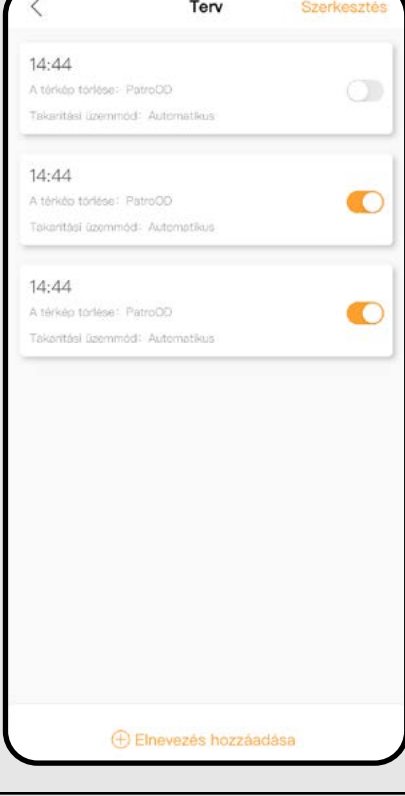
8. TERVEZETT TAKARÍTÁS

1



- A fő képernyőn kattintson a „**Többet**“ lehetőségre.
- Ezután kattintson a „**Terv**“ lehetőségre.

2



- Ekkor megjelenik egy képernyő, amely a már elmentett terveket mutatja.
- A létrehozott terveket a „**Szerkesztés**“ elemre kattintva, majd a szerkeszteni kívánt terv kiválasztásával, vagy a terv jobb oldalán lévő kerékre kattintva aktiválhatja és deaktiválhatja.
- Kattintson a „**Elnevezés hozzáadása**“ gombra a takarítási terv beállításaihoz.

3

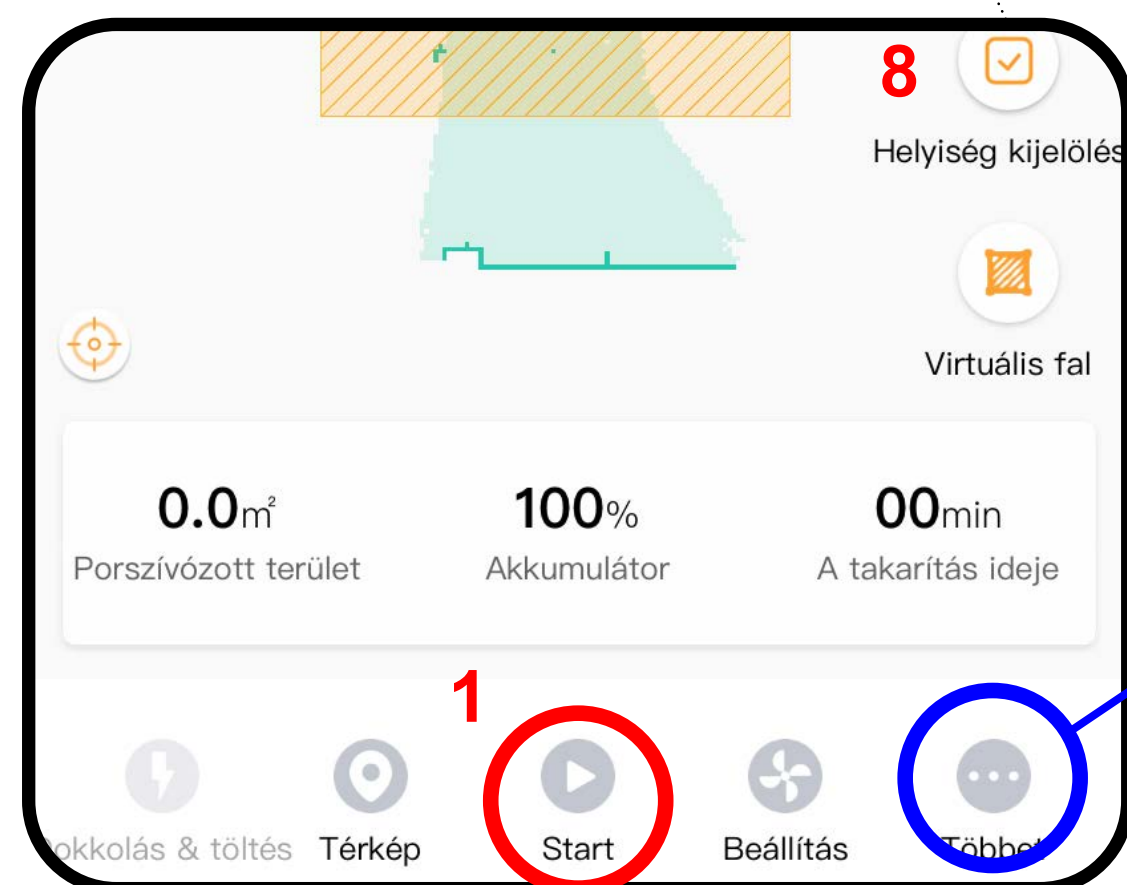


- A terv létrehozásakor különböző takarítási paraméterek állíthatók be.
- Először válassza ki azt a térképet, amelyen takarítani szeretne. Ezután válassza ki a három lehetséges takarítási üzemmód egyikét, és jelölje be, hogy az adott üzemmódban dupla takarítást szeretne-e végezni.
- Ezután határozza meg a kezdési időpontot, ellenőrizze, hogy az adott tervet meg kell-e ismételni, vagy csak egyszer kell végrehajtani.
- Ezután válassza ki azokat a napokat, amelyeken a takarítás történjen, beleértve a szívótéljesítmény és a felmosási intenzitás paramétereinek beállítását.
- A „**Mentés**“ elemre kattintva létrehozza az adott tervet.

## 9. TAKARÍTÁSI ÜZEMMÓDOK

### 8 Helyiség takarítása

A fő képernyőn kiválaszthatja a kiválasztott helyiség (vagy egyszerre több helyiség) takarítását. A „**Helyiség kijelölés**” ikonra kattintás után kattintson a tisztítani kívánt helyiség(ek)re, majd erősítse meg a „**Start**” gombra kattintva.



### 1 Automatikus takarítás

Az alapvető és leggyakrabban használt takarítás, amely egy adott térképen belül szisztematikusan megtisztítja a teljes rendelkezésre álló helyet. Az automatikus takarítás a felmosó funkcióval is használható. Itt csak azt kell megakadályozni, hogy a porszívó átfusson a szőnyegeken. Ha a háztartásában vannak szőnyegek, lehet használni a tiltott zónák funkcióját.

A „**Start**” gombra kattintva a robot elindítja az automatikus takarítást.

### 2 Zónás takarítás

Az elmentett térképen belül akár 10 különböző zóna létrehozása is lehetséges, amelyeket aztán külön-külön takaríthat a saját választása szerint. Alapelv a zónák létrehozása és szerkesztése során azonos, mint a tiltott zónáknál (7. fejj.). Kattintson az adott zónára (vagy több zónára) a takarítandó zóna kiválasztásához, és erősítse meg a „**Start**” gombbal, ha végzett, a robot visszatér a töltőállomásra.



### 7 Kétszeres takarítás

Az alkalmazás lehetővé teszi a dupla takarítási funkció aktiválását. Ha ez a funkció aktív (narancssárga színnel kiemelve), az adott üzemmód 2x kitakarít.

### 3 Kézi vezérlés

Lehetővé teszi a robot kézi vezérlését az alkalmazás képernyőjén megjelenő nyilak segítségével.

### 4 Felmosás

Takarítási üzemmód felmosó tartozékkal a padló feltörléséhez. Kattintson a „**Felmosás**” gombra az automatikus takarítás elindításához a porszívó speciális mozgásával.

**Megj:** Természetesen a felmosó tartozék felszerelése után más funkciók (pl. zónatakarítás) is használhatók, ahol a robot egyszerre porszívózik és felmos, de csak az automatikus tisztítás során végez speciális törölő mozdulatokat, amelyek növelik a felmosás hatékonyságát.

### 5 Falak mentén

A „**Falak menti**” gombra kattintva csak a helyiségek perifériás részeit tisztítja meg, majd visszatér a töltőállomásra.

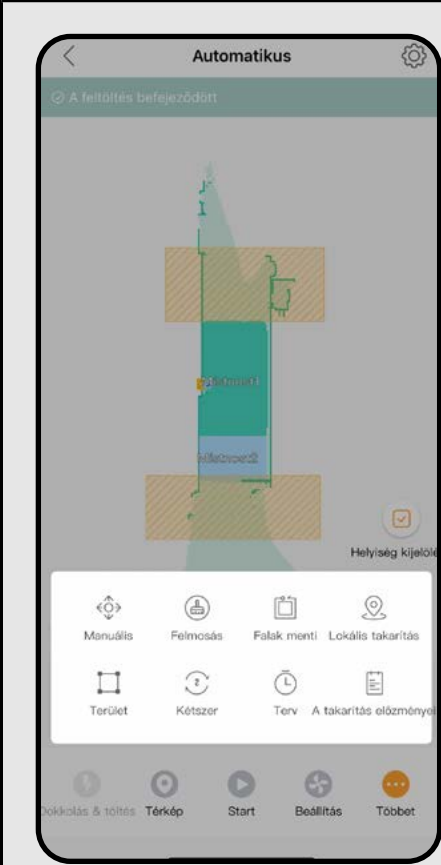
### 6 Lokális takarítás

Nagyszerű választás egy adott kiválasztott (négyzet alakú) pont takarításához.

Egyszerűen kattintson egy helyre a térképen egy kis zászló hozzáadásához, majd kattintson a „**Start**” gombra a megerősítéshez. A terület kitakarítása után a porszívó visszatér a töltőállomásra.

10. TAKARÍTÁSI ELŐZMÉNYEK

1



- A fő képernyőn kattintson a „**Többet**” lehetőségre.
- Ezután kattintson a „**A takarítás előzményei**” lehetőségre.

2



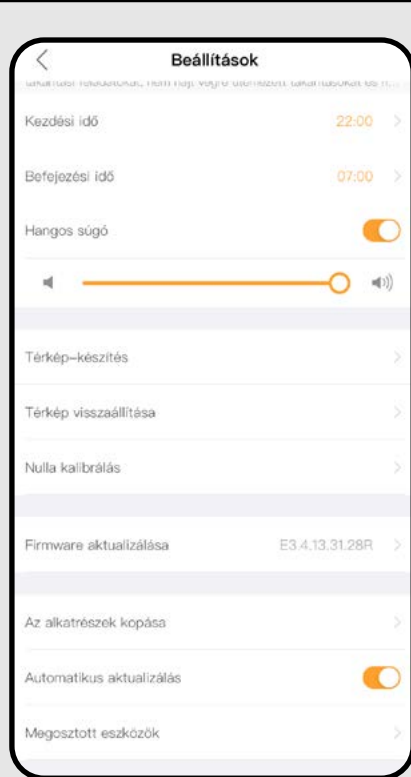
- Megjelenik az összes korábbi takarítás listája, beleértve a kitakarított terület teljes statisztikáját és a teljes takarítási időt.



- Az egyes rekordokra kattintva ellenőrizze az adott takarítás részleteit.
- A tisztítási lista jobb felső sarkában és az egyes takarítási előnézeteknél megjelenik egy szemetesdoboz **ikon**, amellyel a kiválasztott takarítási rekordokat egyenként vagy tömegesen törölheti.

11. KÉSZÜLÉK MEGOSZTÁSA

1

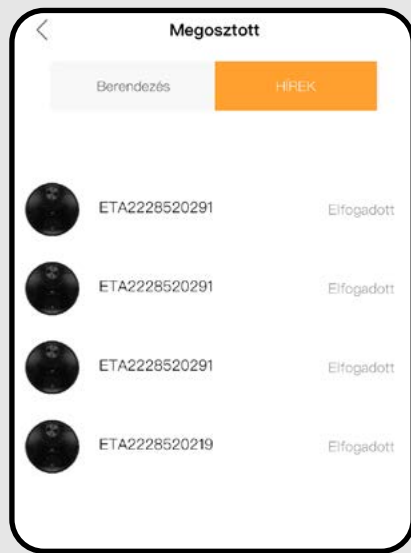


- Az alkalmazás lehetővé teszi a robotporszívó megosztását a felhasználók között. A megosztási funkcióval egy robotot több különböző fiókon és telefonon is használhat.
- A „**Készülék megosztása**” szekcióban megtalálja többek között a „**Beállítás**” részben.

Megjegyzés

Az Android OS-ben ez a szakasz a beállítások egy másik részén található, mint az APPLE OS-ben.

2



- Maga a megosztási szekció 2 fő részből áll. „**Berendezés**” és „**Hírek**”.
- A „**Hírek**” SZEKCIÓBAN megtalálja a fiókjához párosított összes robotot, amelyet megoszthat más felhasználókkal.
- A jóváhagyott és függőben lévő készülékek az „**ÉRTEŚÍTÉSEK**” SZEKCIÓBAN lesznek elérhetők.
- A „**Hírek**” SZEKCIÓBAN kattintson arra a robotra, amelyet szeretne megosztani.

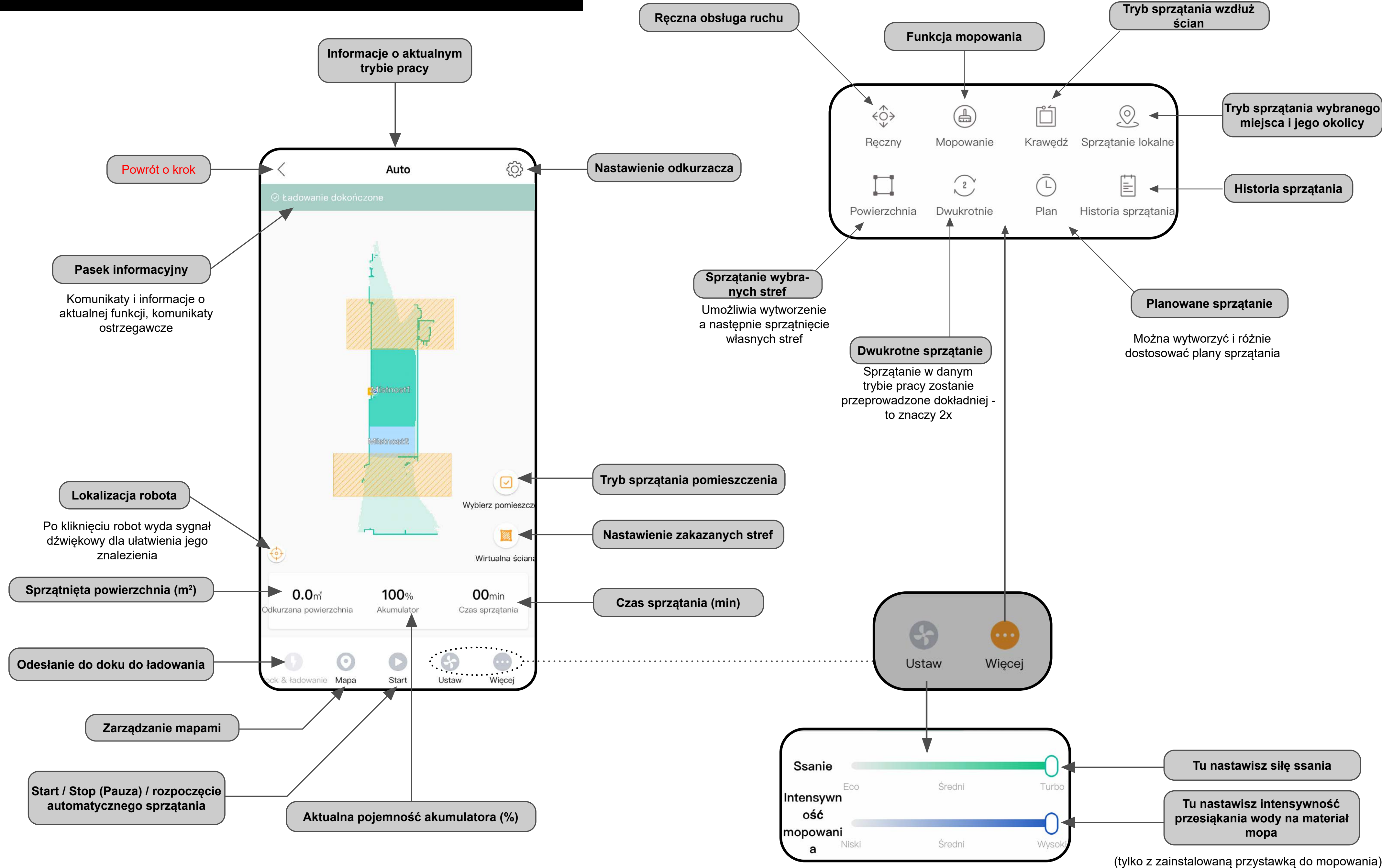
3



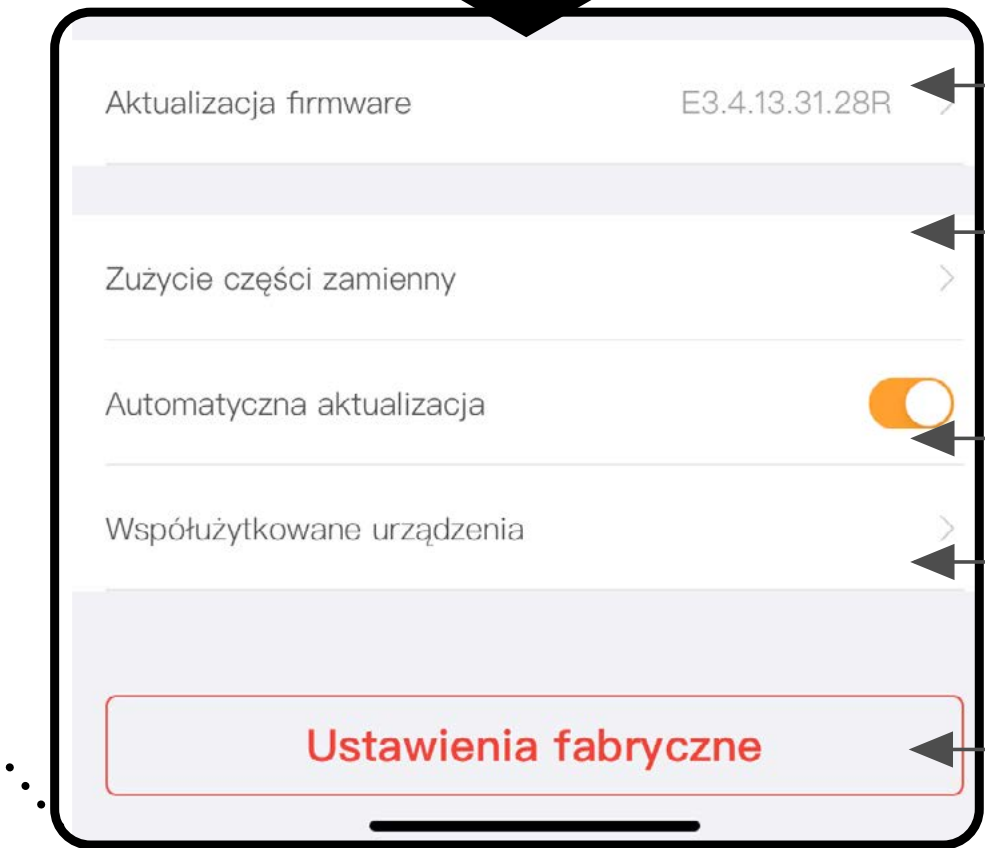
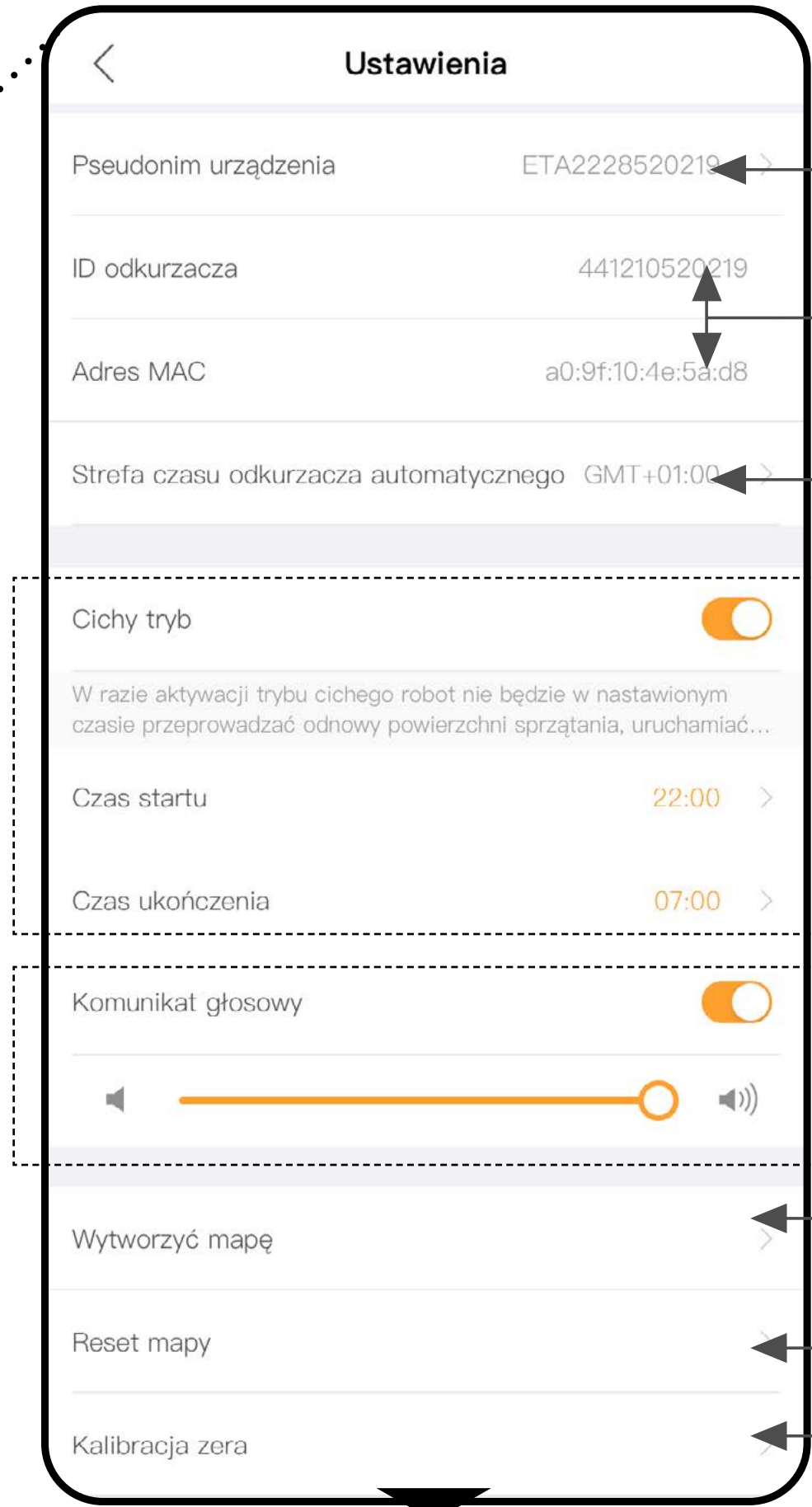
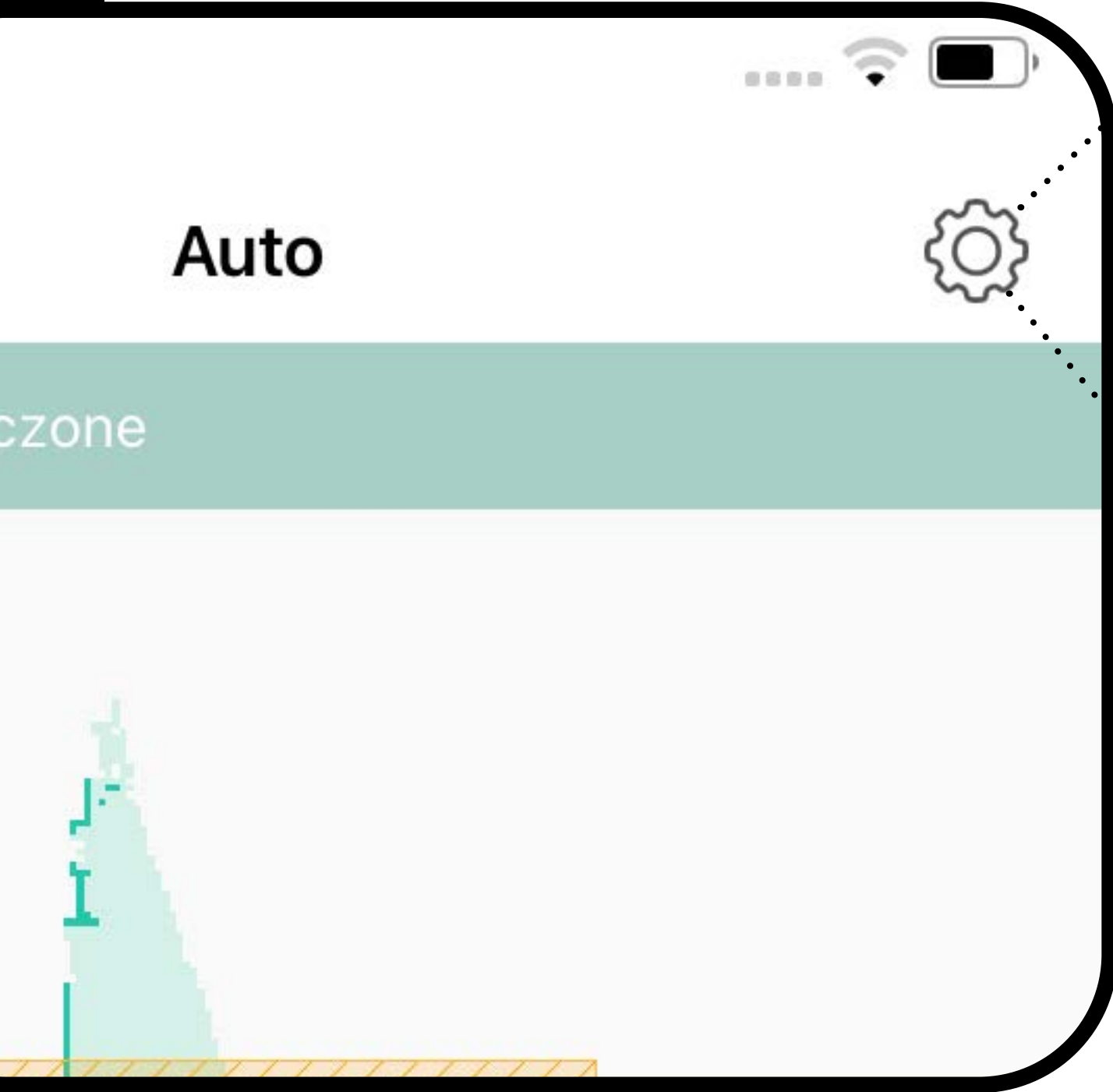
- Ekkor megjelenik azoknak a címeknek a listája, amelyekkel majd megosztja a robotot. Ebben az esetben a lista üres - hozzáadhatja az első felhasználót.
- A hozzáadáshoz kattintson a „**Megosztás hozzáadása**” elemre.
- Ezután adja meg a párosítani kívánt ETA NAVAGGIO alkalmazás fiókjának e-mail címét, majd erősítse meg az „**OK**” gomb megnyomásával.
- A másik félnek (a megadott fiókcím) ezt követően el kell fogadnia a megosztást a megosztás szakaszban, ellenkező esetben az alkalmazás az indítás után felkéri erre a másik felet.
- A megerősítés után a robotot tudják együtt felügyelni és vezérelni. Ha törölni szeretné a megosztást, húzza balra a megosztott címet, hogy megjelenjen a törlési lehetőség.

PROBLÉMA-MEGOLDÁS

Bármilyen probléma esetén először győződjön meg arról, hogy az alkalmazás és a robot firmware aktuális verzióját használja. Ugyanakkor próbálja meg alkalmazni az „informatika arany szabályát” - indítson újra mindent, ami elérhető és hozzáférhető a számára - azaz magát az alkalmazást, a telefont, a robotot, és ha szükséges, magát a WIFI routerét is. Ezek a szabályok nagyon gyakran segítenek kiküszöbölni a bonyodalmak és problémák nagy részét. Ha a szokásos tanácsok nem segítenek, a beállítások részben megpróbálhatja visszaállítani a robotot a gyári beállításokra.



(tylko z zainstalowaną przystawką do mopowania)



Możliwość zmiany nazwy robota

Dane identyfikacyjne robota

Synchronizacja strefy czasowej

Funkcja „NIE PRZESZKADZAĆ”

Po aktywacji można ustawić interwał czasowy, w którym robot nie będzie wykonywać żadnej czynności

Dźwięki

Po aktywacji robot z pomocą komunikatów dźwiękowych będzie komentować swoje zachowanie. Na podziałce można ustawić głośność komunikatów dźwiękowych. Język jest kontrolowany przez ustawienie języka w telefonie.

Funkcja wytworzenia nowej mapy

Umożliwia szybkie wytworzenie mapy bez konieczności sprzątania.

Możliwość resetowania mapy

Kalibracja robota

Kalibrować w przypadku niestandardowego zachowania lub ruchu.

Możliwość aktualizacji firmware robota

Zarządzanie częściami zamiennymi

Można śledzić na bieżąco zużycie części zamiennych, łącznie z możliwością resetowania danego czasu lub ich zakupu

Aktywacja automatycznej aktualizacji aplikacji

Zarządzanie współużytkowaniem roboty z innymi użytkownikami

Przywrócenie nastawienia fabrycznego

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA APLIKACJI ETA NAVAGGIO

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zaufanie do produktów marki ETA. Niniejszy podręcznik jest przeznaczony dla wszystkich właścicieli odkurzaczy ETA2228 i ETA 4228 NAVAGGIO, którzy chcą w pełni wykorzystać jego potencjał z pomocą aplikacji ETA NAVAGGIO. Znajdziesz tu proste wskazówki i instrukcje, jak pracować z Twoim nowym robotycznym przyjacielem.

Bliższe informacje i rady dotyczące Twojego odkurzacza znajdziesz na naszych stronach internetowych:

[www.etasince1943.com/navaggio](http://www.etasince1943.com/navaggio)

Te strony internetowe nieustannie aktualizujemy i gromadzimy tu najnowsze informacje o danym wyrobie.

1. INSTALACJA APLIKACJI

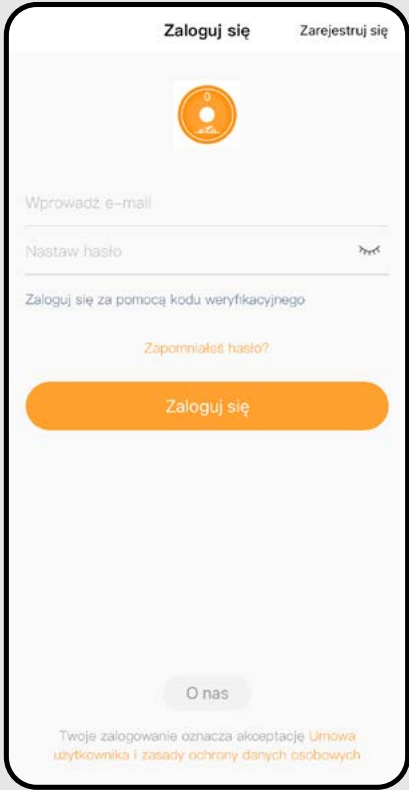
Aplikację znajdziesz w bazie danych aplikacji Apple Store lub Google Play, lub możesz dla przyspieszenia użyć następującego kodu QR:



Pobierz aplikację i zainstaluj w swoim telefonie komórkowym (tablecie).

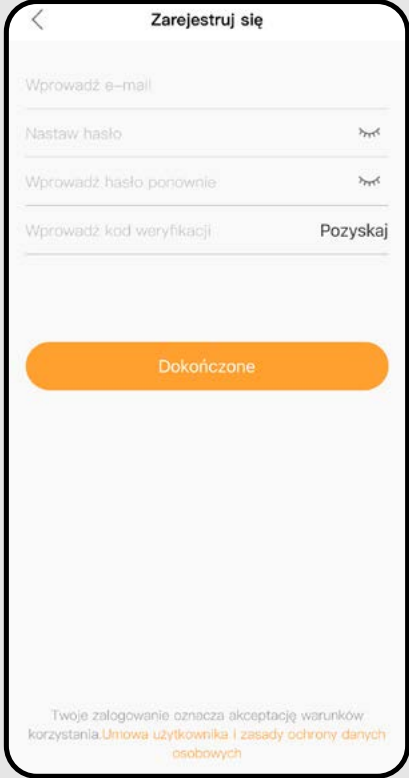
| KOMPATYBILNOŚĆ                                                                                                     |                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| System operacyjny telefonu komórkowego (tabletu)                                                                   | Android 4.4 i nowszy                       |
|                                                                                                                    | IOS 9.0 i nowszy                           |
| Sieć Wifi                                                                                                          | 2,4 / 5 GHz (B, G, N+ / AC)                |
|                                                                                                                    | zabezpieczenie WPA1 i WPA2 (zalecane WPA2) |
| UWAGA                                                                                                              |                                            |
| Urządzenia nie można używać w sieciach Wifi zabezpieczonych protokołem IEEE 802.1X (zazwyczaj firmowe sieci Wifi). |                                            |

1



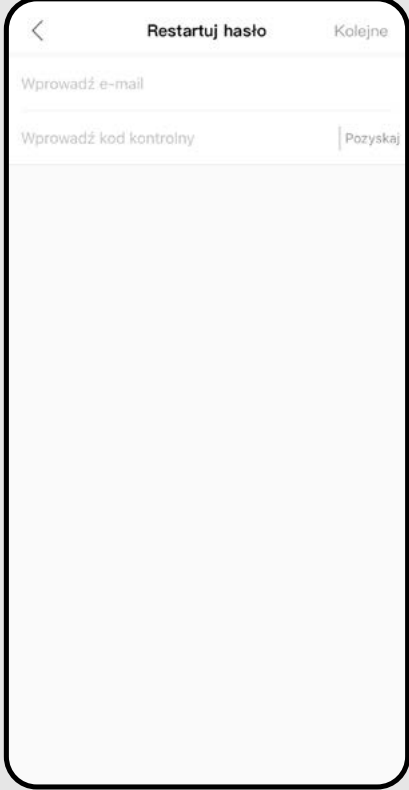
- Jak tylko pobierzesz aplikację, włącz ją. Pojawi się ekran główny umożliwiający zalogowanie.
- Jednocześnie umożliwia przełączenie na rejestrację nowego konta, odnowienie hasła w razie jego zapomnienia, lub informacje o aplikacji.
- Jeżeli nie masz wytworzonego konta, kontynuuj na „**Zarejestruj się**”.
- W celu zalogowania wpisz nazwę swojego konta (e-mail) i hasło, następnie kliknij w „**Zaloguj się**”.

2



- Wpisz aktualny adres e-mail i wybierz bezpieczne hasło.
- Następnie kliknij w „**Pozyskaj**”, system pošle Ci na podany e-mail kod weryfikacyjny, który następnie wpiszesz do danego pola.
- Potwierdź proces klikając w „**Dokończone**”.

3



- W przypadku straty hasła można je wznowić za pośrednictwem adresu e-mail użytego do założenia konta.
- Zadaż dany e-mail i po otrzymaniu kodu weryfikacyjnego wpisz go do odpowiedniego pola.
- **Uwaga:** Zastanie kodu weryfikacyjnego może chwilę trwać. Bądź cierpliwy. Jednocześnie kontroluj, czy kodu nie blokuje kosz/filtr spamowy twojego klienta pocztowego.

4



- Następnie zmień hasło i bezpiecznie schowaj.
- Nowego hasła możesz następnie użyć do zalogowania do konta.
- W części „**O nas**” znajdziesz wersję aplikacji i strony informacyjne o robocie.

5

PODSTAWOWE RADY I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

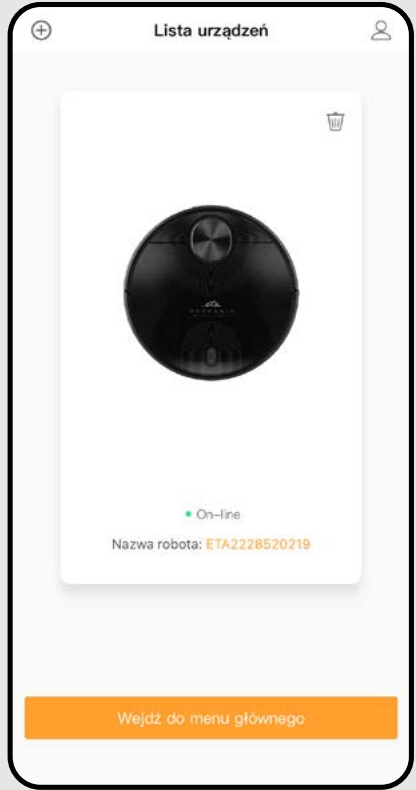
Niniejsza instrukcja jest uniwersalna i dotyczy obu wersji robotycznego odkurzacza z aplikacją ETA NAVAGGIO. Konkretnie chodzi o modele ETA2228 i ETA4228. W kontekście funkcjonowania aplikacji możesz natrafić na różnice w przypadku funkcji mopowania, gdzie ETA2228 posiada jeden uniwersalny pojemnik na brud ze zbiorniczkiem na wodę a ETA4228 posiada 2 pojemniki 2 - jeden do odkurzania na sucho i drugi do mopowania. Dla prawidłowego działania trzeba mieć (w przypadku ETA4228) zainstalowany prawidłowy pojemnik, napełniony zbiorniczek wodą i założoną przystawkę do mopowania z nawleczonym mopem.

Aplikacja sama ewentualnie zwróci uwagę i naprowadzi w razie nieprawidłowej instalacji lub konieczności włożenia innej przystawki.

- Robotyczny odkurzacz z nawigacją laserową umie doskonale orientować się w pomieszczeniu i na podstawie tego sprzątać z wysoką dokładnością. W normalnych okolicznościach sam umie się znaleźć, jeżeli w ramach jednej mapy zostanie przeniesiony na inne miejsce, ale nie zalecamy tego. Robota należy wypuszczać idealnie zawsze z doku do ładowania i w miarę możliwości podczas sprzątania nie manipulować z nim.
- Jak tylko robot raz wytworzy mapę, należy unikać dużych zmian otoczenia, które mogłyby dezorientować robota, ewentualnie mogłoby dojść do skasowania mapy. Może chodzić o przemieszczanie mebli, poruszanie się wielu osób w okolicy robota (najczęściej dzieci:)) itp.
- Szczególną uwagę należy zwracać na drzwi. Jeżeli chcesz udostępnić robotowi jakieś pomieszczenie, podczas mapowania zostaw je otwarte. W przeciwnym wypadku zamknij drzwi. Ewentualnie możesz zostawić je otwarte i zakazać robotowi dostęp z pomocą zakazanej strefy.
- Jeżeli przenosisz robota do innej części domu (na inną mapę), przed jego włączeniem najpierw zmień daną mapę bezpośrednio w aplikacji. W przeciwnym wypadku (jeżeli robota wypuścisz w innym miejscu w ramach innej mapy) może dojść do straty orientacji robota i błędnej interpretacji mapy.
- Przed użyciem robota należy go całkowicie naładować.
- W idealnym przypadku należy pozwolić robotowi dokończyć zadanie sprzątania. Nie przerywać go i nie zadawać więcej poleceń lub operacji, niż jest konieczne.
- W przypadku skasowania mapy lub w razie niestandardowego zachowania najpierw należy wstawić robota ręcznie do doku do ładowania a następnie restartować.

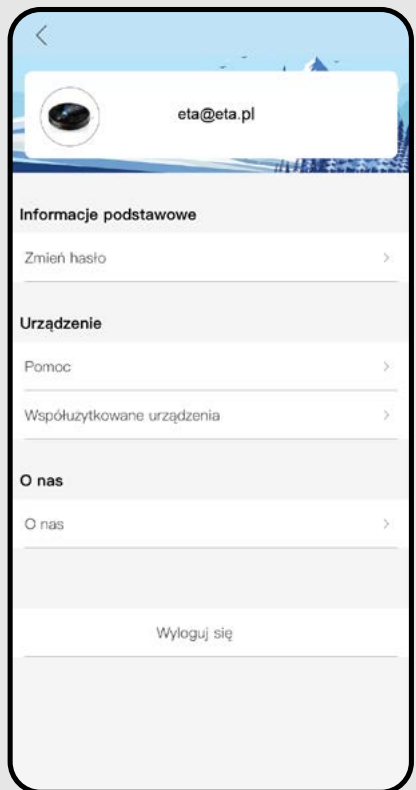
2. INFORMACJE O KONCIE

1



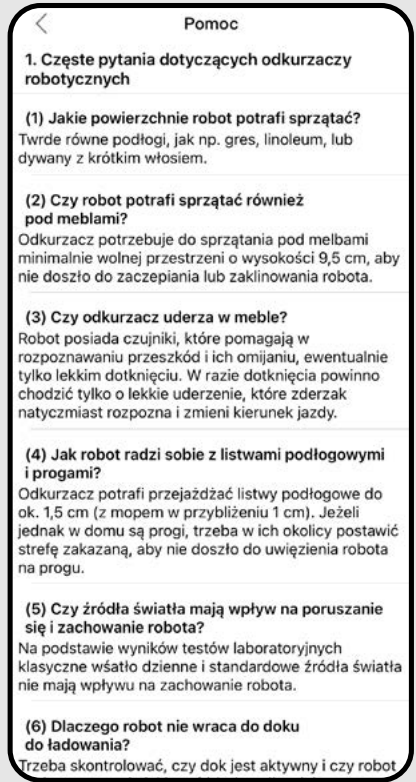
- Na ekranie głównym w prawym górnym rogu kliknij w **ikonę** figurki w celu przejścia do sekcji wyświetlania i nastawienia profilu konta.

2

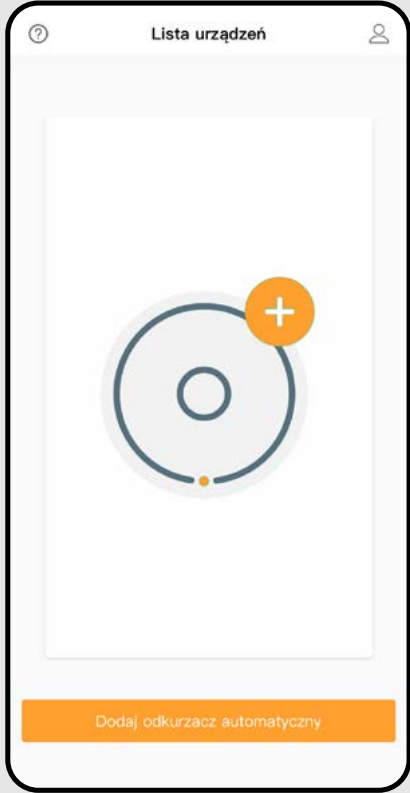
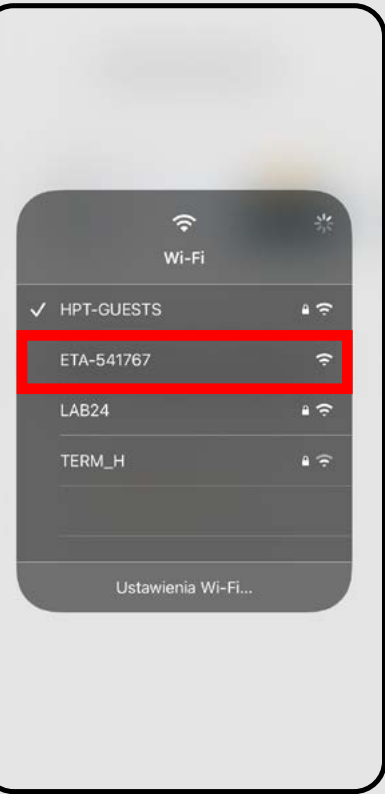


- Klikając w pole obrazka obok adresu e-mail możesz dodać do konta fotografię profilu.
- Następnie klikając w „**Zmień hasło**” możesz zmienić swoje dotychczasowe hasło.
- W części „**Pomoc**” znajdziesz kilka podstawowych pytań i odpowiedzi dotyczących działania robota.
- W części „**Współużytkowanie urządzenia**” można współużytkować robota z innymi użytkownikami.
- Część „**O nas**” podaje podstawowe informacje o aplikacji, łącznie z wglądem do umowy użytkownika.

3



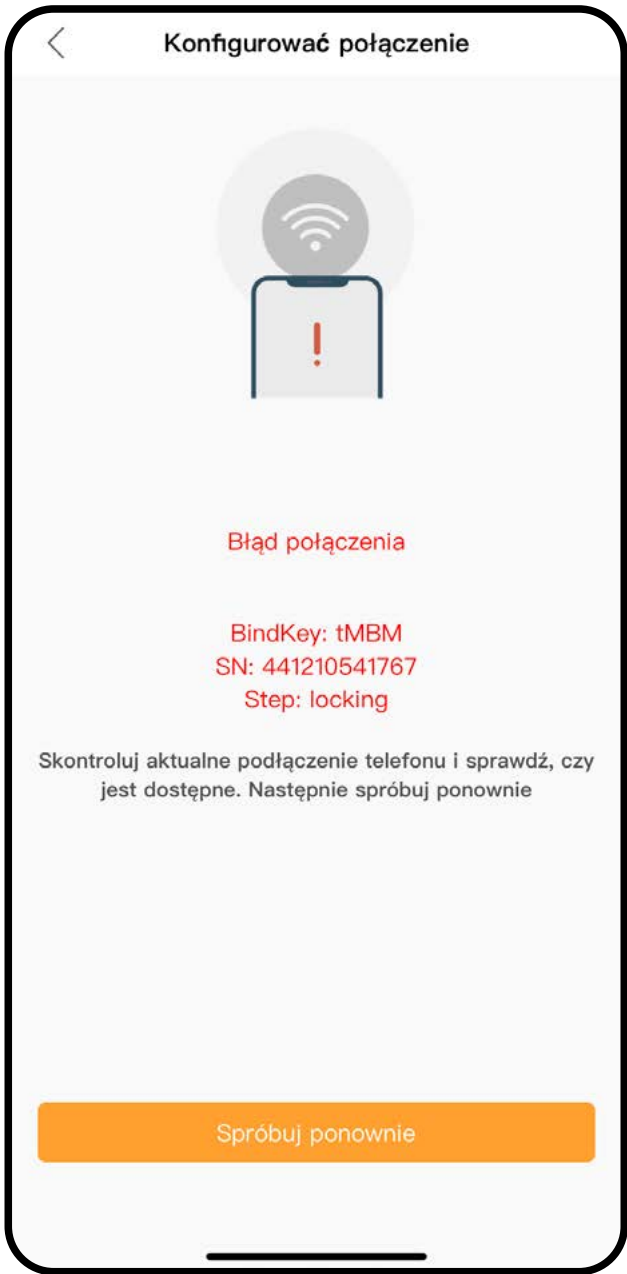
- Widok z części „**Pomoc**”, pytania i odpowiedzi.

| 3. PAROWANIE URZĄDZEŃ                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                          | <div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                           | <div><ul style="list-style-type: none"><li>Po pomyślnym zalogowaniu pojawi się ekran główny, w tym przypadku bez sparowanego urządzenia.</li><li>Pro sparowaniu aplikacji z robotem kliknij w „<b>Dodać odkurzacz automatyczny</b>“.</li></ul><p><i>* W przypadku, kiedy masz jakieś urządzenie już sparowane, pojawi się w lewym górnym rogu ikona „+“, która umożliwi dodanie następnego robota.</i></p><div></div><p><b>Uwagi</b><br/>Przed parowaniem zalecamy pełne naładowanie odkurzacza (minimum jest co najmniej 30 % pojemności akumulatora). Uważnie obserwuj informacje i poszczególne kroki w aplikacji.</p></div> |
| 2                                                                                                          | <div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                          | <div><ul style="list-style-type: none"><li>Pojawi się lista robotycznych odkurzaczy, dla których jest przeznaczona aplikacja. Wybierz ten, który sam posiadasz.</li></ul></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3                                                                                                          | <div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <div><ul style="list-style-type: none"><li>Przeprowadź reset Wifi odkurzacza długim naciśnięciem obu przycisków (ok. 3 sekund) na panelu do obsługi odkurzacza.</li><li>Zabrzmi komunikat głosowy o aktywacji konfiguracji sieci i jednocześnie zaczną migać oba przyciski.</li></ul></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4                                                                                                          | <div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                          | <div><ul style="list-style-type: none"><li>Potwierdź w aplikacji, że oba przyciski rzeczywiście migają klikając w kółko obok pomarańczowego tekstu.</li><li>Następnie kliknij w „<b>Kolejne</b>“.</li></ul></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| * (Urządzenia z OS Android tego kroku nie mają)                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5                                                                                                          | <div><ul style="list-style-type: none"><li>Teraz trzeba zadać sieć WIFI (i hasło dostępu do niej), z którą jest połączony Twój telefon z aplikacją.</li><li>Po zadaniu potwierdź przyciskiem „<b>Podłącz do Wi-Fi</b>“.</li><li>Następny krok zależy od systemu operacyjnego Twojego urządzenia. IOS zawiera w odróżnieniu od Androida dodatkowy krok.</li></ul></div> | <div><div></div><div></div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Android rozpocznie podłączanie bez konieczności przejścia do nastawienia systemu telefonu.                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ewentualnie na tym ekranie aplikacja wezwie do potwierdzenia połączenia z siecią wifi robota („ETA-xxxxx“) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Tu widzisz ostatni ekran, który pokazuje nawiązywanie połączenia przez urządzenie do robota i sieci WIFI.  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

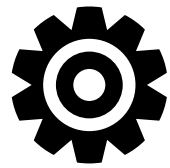
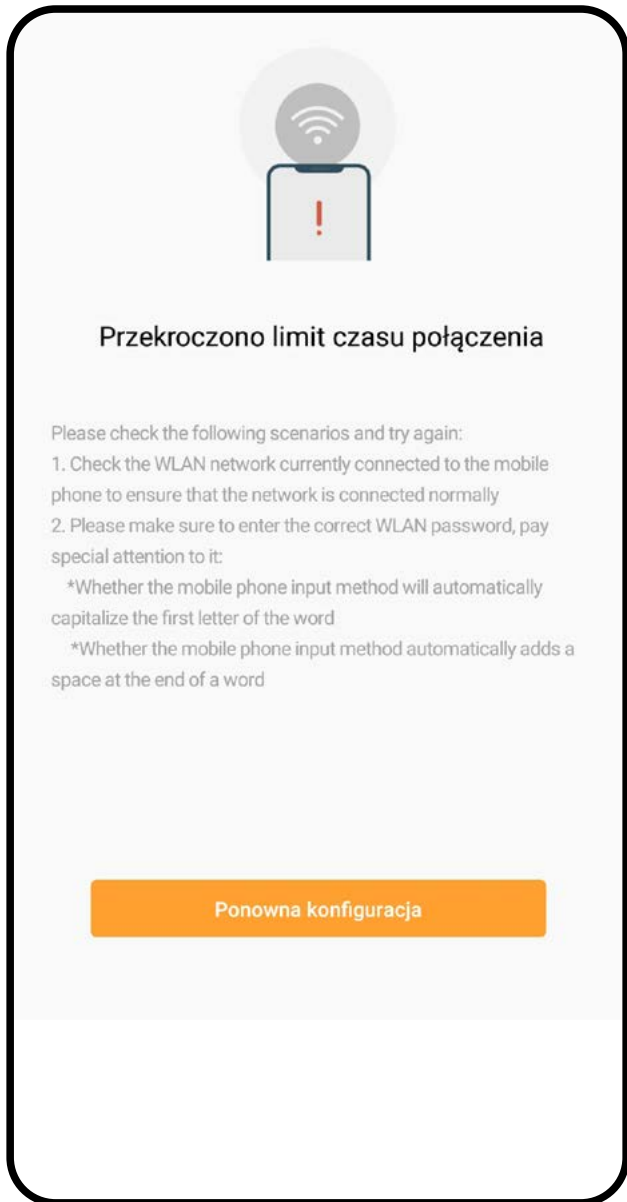
# CO ROBIĆ, KIEDY SPAROWANIE NIE UDAJE SIĘ?

ETA2228 / ETA4228 Navaggio

Apple



Android



## Ogólne rady

- Trzeba mieć aktywną domową sieć Wifi z dostatecznie silnym sygnałem;
- Miej dostatecznie naładowany akumulator w odkurzaczu (minimalnie na 35 %);
- Wypróbuj założenie nowego konta, w ten sposób wykluczysz problem z błędną aktywacją konta;
- Sprawdź, czy nastawienie sieci Wifi i system operacyjny urządzenia smart odpowiada wymaganiom;
- Jeżeli odkurzacz już był sparowany a teraz jest w trybie OFFLINE (odłączony od sieci WIFI), musisz go najpierw usunąć z konta (w aplikacji kliknij w ikonę kosza na liście urządzeń i usuń go). Następnie wyloguj się z konta; Następnie restartuj odkurzacz i telefon (najlepiej również WIFI router), ponownie zaloguj się i powtórz proces parowania;



## Telefon komórkowy/tablet

- **Upewnij się, że podczas parowania Twój telefon jest połączony z tą samą siecią Wifi, z którą chcesz sparować sam odkurzacz (taki sam SSID);**
- Używaj tylko urządzeń smart z obsługiwanymi wersjami systemów operacyjnych Android i IOS.
- W trakcie parowania trzymaj swoje urządzenie smart w pobliżu odkurzacza (do odległości ok. 2 m).
- Komunikację odkurzacza i telefonu mogą naruszać niektóre programy (np. VPN, firewall, itp.), których używasz w telefonie. Do procesu parowania wyłącz te programy;
- Wypróbuj sparowanie z innym, w ten sposób wykluczysz problem w danym telefonie;



## WIFI router

- Używaj wysokiej jakości Wifi routera, który bezpiecznie pokryje Twój dom dostatecznie silnym sygnałem.
- Sprawdź, czy odkurzacz jest w zasięgu sygnału Wifi;
- W nazwie sieci WIFI (SSID) muszą być użyte idealnie tylko znaki a-z i 0-9 (diakrytyki i znaków, takich jak „\_”, „-”, „\*”, „@”, „+”, „-” lub „spacja” nie używaj). Całkowita liczba znaków powinna wynosić 8-16;
- W niektórych przypadkach wahania sygnału powodują konflikt (zakłócenie) z innymi sieciami WIFI w okolicy, które pracują na takiej samej lub podobnej częstotliwości. Jeżeli to nie jest dla Ciebie technicznie trudne, możesz spróbować nastawić WIFI router na automatyczne przełączanie kanałów, ewentualnie nastawić jakiś kanał bez konfliktów (do identyfikacji stanu sieci WIFI w domu możesz użyć różnych WIFI analyzerów, które są wolnodostępne dla platform Android i iOS.
- Komplikacje może spowodować też niestandardowe rozwiązanie elementów sieciowych w domu lub niektóre rodzaje routerów. Dla wykluczenia podobnych problemów możesz spróbować wytworzyć w urządzeniu mobilnym (w którym jednak nie używasz aplikacji!) tzw. „Hotspot“, którego sieci WIFI użyjesz do tymczasowego sparowania urządzeń i prawidłowego funkcjonowania robota.

4. WYTWORZENIE MAPY

Na ekranie głównym masz 2 podstawowe możliwości wytworzenia nowej mapy

2.

1.

Ta opcja pojawi się tylko w przypadku, kiedy do tej pory nie masz wytworzonej żadnej mapy. Wybierz, czy chcesz tylko szybko wytworzyć mapę, czy **wytworzyć mapę** i od **razusprzątnąć**.

1.Szybkie tworzenie mapy utworzy tylko mapę bez czyszczenia, a jeśli się powiedzie, zapisze nową mapę.

2.Po pomyślnym utworzeniu nowej mapy zresetuj wirtualne ściany, obszary ograniczone i zaplanowane porządki.

Wytvorzyć mapę

Oczyść wszystko

Anuluj

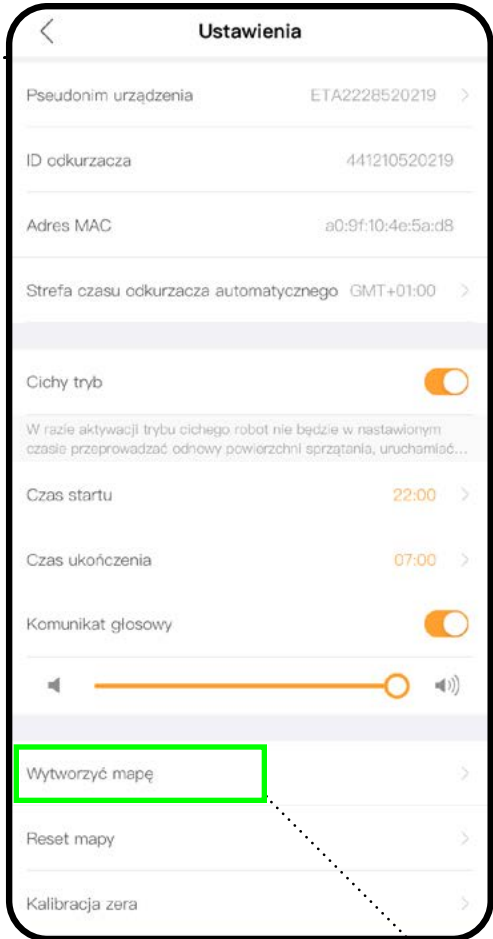
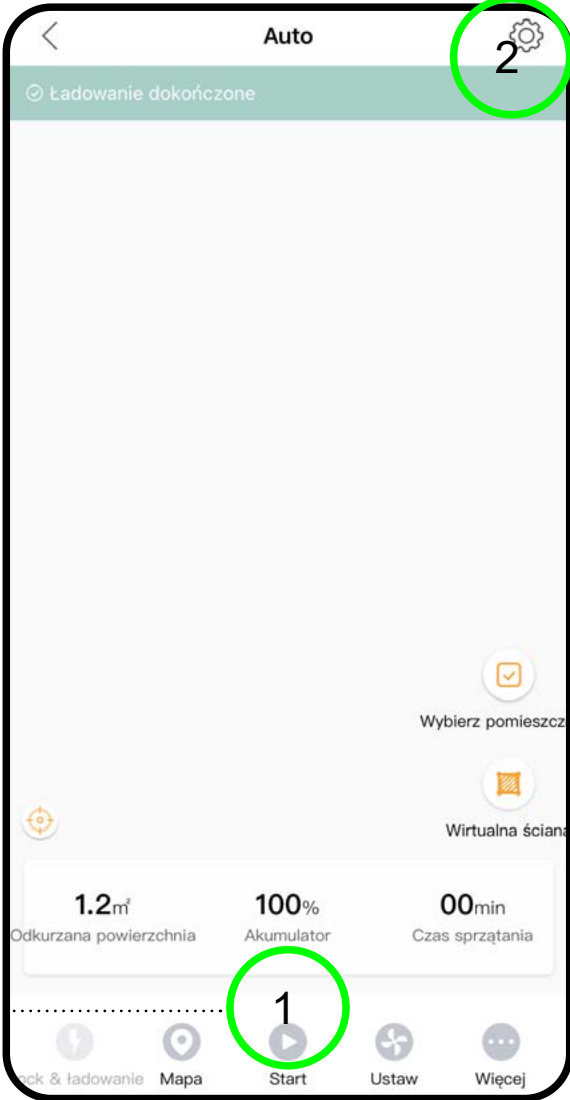
Dostosuj ewentualnie powierzchnię swojego domu według instrukcji obsługi i potwierdź dla rozpoczęcia tworzenia mapy.

Uwaga

Skontroluj, czy pomieszczenie zostało wstępnie wyczyszczone. Czy chcesz kontynuować?

Anuluj

OK



Tę opcję wybierz zawsze, kiedy będziesz chciał wytworzyć następną mapę oprócz jakiejś już wytworzonej.

Potwierdź klikając w „**Wytvorzyć mapę**“.

Robot musi startować z doku do ładowania. Potwierdź to klikając w „**OK**“.

Uwaga

Jeżeli chcesz zacząć, przemieść robota do doku do ładowania.

OK

Potwierdź klikając w „**OK**“.

Uwaga

Szybkie wytworzenie mapy wytworzy nową mapę bez sprzątnia.

Anuluj

OK

ROBOT SKANUJE NOWĄ MAPĘ

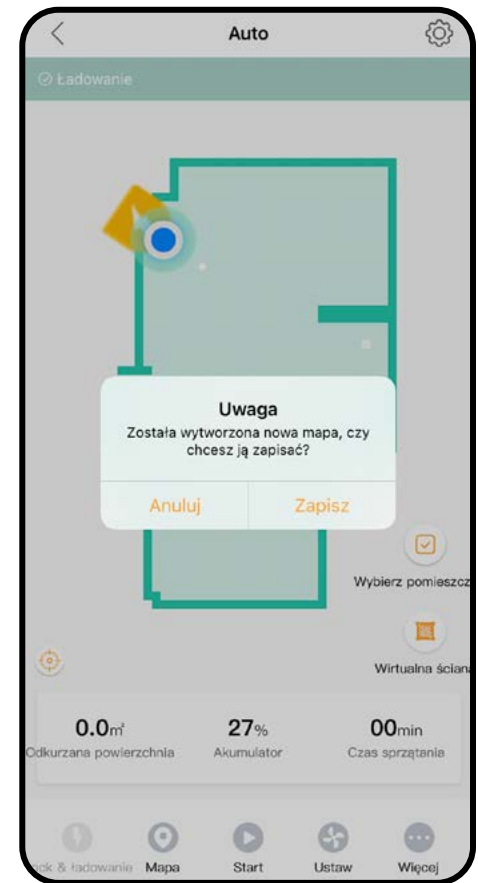


5. ZMANA I DOSTOSOWANIE MAPY

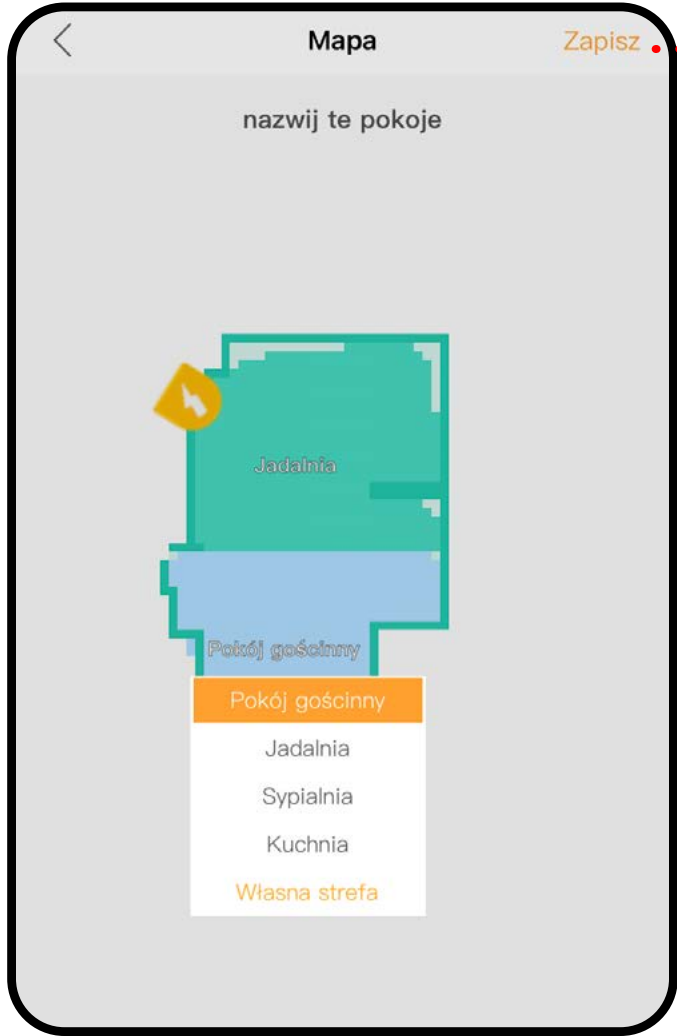
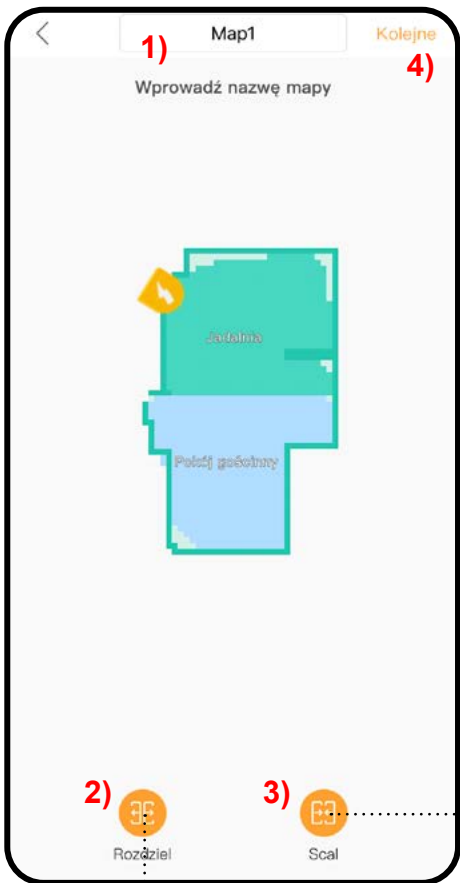
sposób zmiany

W następnym kroku możesz:

- 1) Nazwać mapę (Np. „2. piętro”).
- 2) Wybrane pomieszczenia według potrzeby **ROZDZIELIĆ**.
- 3) Wybrane pomieszczenia według potrzeby **POŁĄCZYĆ**.
- 4) Klikając w „**Kolejne**” kontynuować nazywanie pomieszczeń i zapisanie mapy.



Po pomyślnym dokończeniu skanowania pomieszczeń aplikacja zaoferuje zapisanie nowej mapy.



Poszczególne pomieszczenia możesz dla większej przejrzystości nazwać.

Następnie klikając w „**Zapisz**” zapisz mapę.



UWAGI

- Na tej stronie podane zmiany możesz kiedykolwiek powtórzyć w sekcji zarządzania mapami.
- Rozkład i prawidłowe nazwy pomieszczeń ułatwiają orientację i obsługę aplikacji, oraz zarządzanie planowanym sprzętaniem.
- Każdą mapę, z której chcesz długotrwale korzystać, zapisz.
- Można wytworzyć i zapisać w sumie 5 map, co można wykorzystać zwłaszcza w przypadku domów wielopiętrowych.

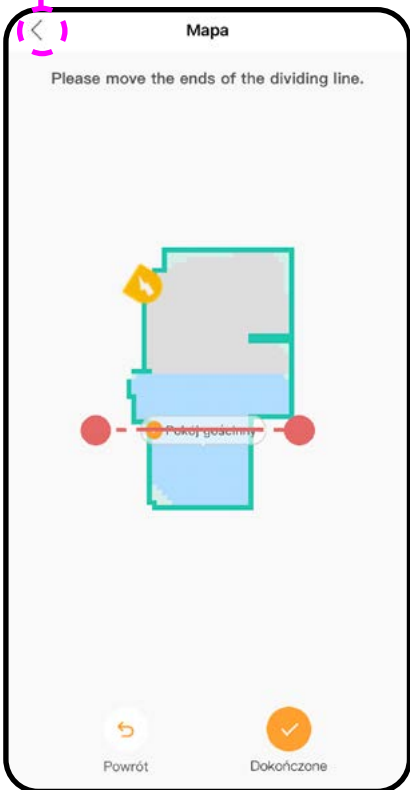
Po zmianie i zapisaniu zmian klikając w „<” wrócisz z powrotem



Jeżeli mapa automatycznie zaproponowała automatyczne rozdzielanie pomieszczeń, twoje zmiany dane rozdzielanie zastąpią.

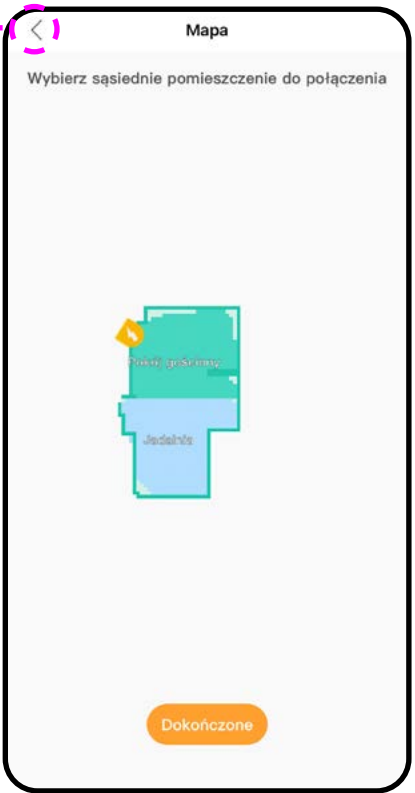


rozdzielanie



Tu możesz różnie dzielić pomieszczenia rysując linie podziału. Przyciskiem „**Dokończone**” potwierdzisz zmianę.

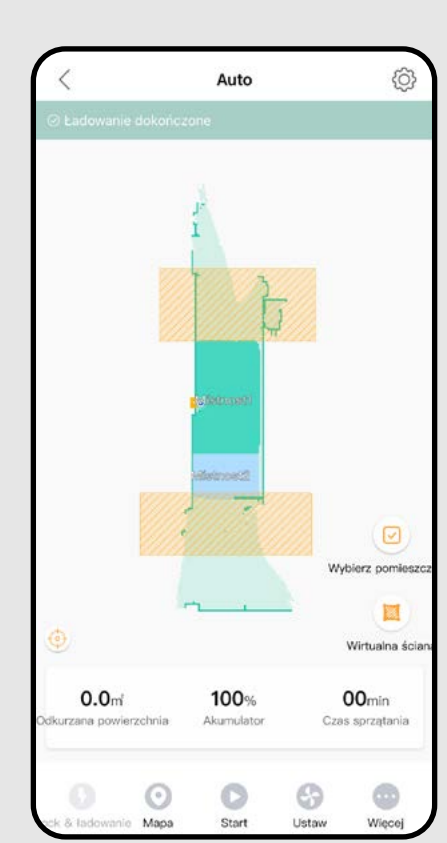
Przycisk „**Powrót**” służy do anulowania wyboru konkretnego pomieszczenia.



Tu możesz różnie łączyć automatycznie wytworzone lub wybrane przez Ciebie pomieszczenia.

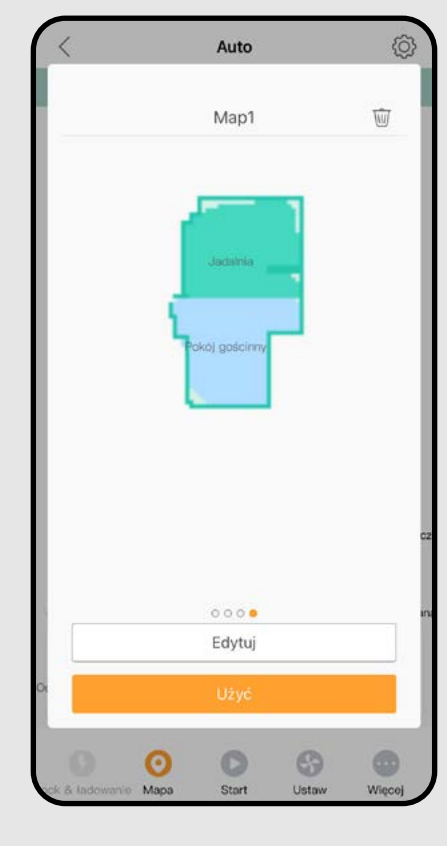
Przyciskiem „**Dokończone**” potwierdzisz zmianę.

1



- Na ekranie głównym kliknij na dolnym panelu w ikonę „**Mapa**“.

2

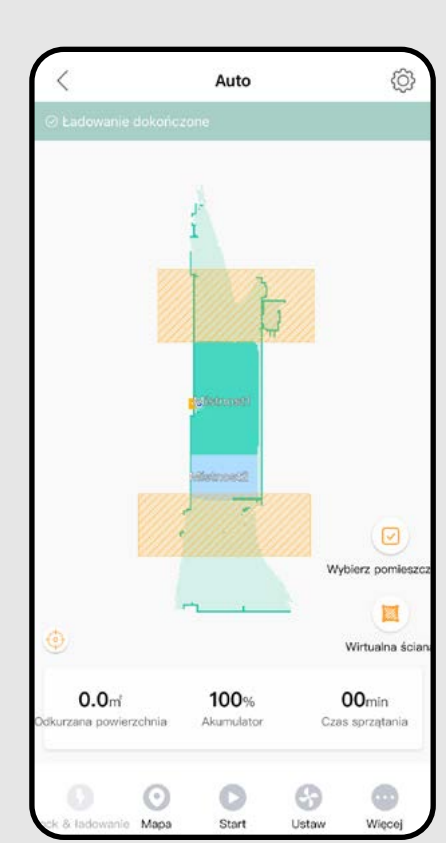


- Do pamięci możesz zapisać do 5 różnych map (to znaczy mieszkań lub ich części, lub pięter domu)
- Mapy przeglądasz po prostu klikając w mapę i jednocześnie przeciągając poziomo palcem.
- Tu możesz bądź zmieniać i dostosowywać mapę klikając w „**Edytuj**“, lub klikając w „Użyć“ wywołać i zacząć w ramach jej powierzchni używać robota.

UWAGI:

- W sekcji „**Mapy**“ możesz wytworzone mapy dalej zmieniać w taki sam sposób, jak jest podane w poprzedniej części.
- Mapy możesz też usunąć klikając w ikonę kosza w prawym górnym rogu w podglądzie map.

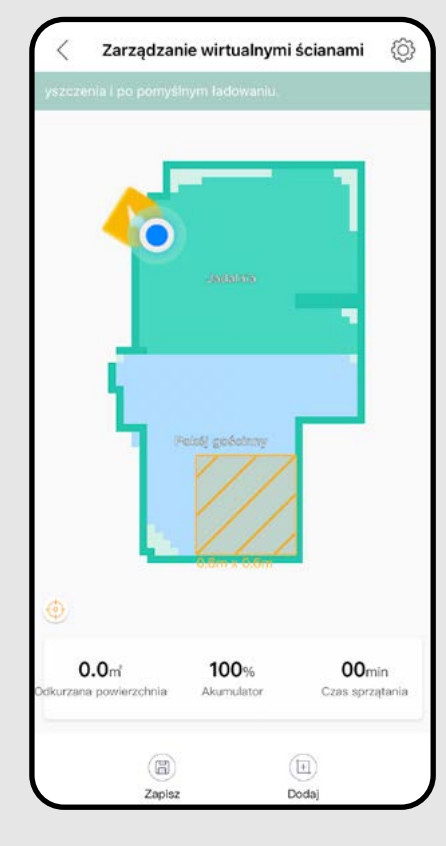
1



Bardzo użyteczną funkcją są zakazane strefy, które nie pozwolą robotowi sprzątać w danym miejscu (możesz użyć w miejscach, gdzie masz różne wazy, kruche meble, pomieszczenie, gdzie nie chcesz pozwolić na poruszanie się robota, itp.)

- Najpierw wybierz mapę, na której chcesz wytworzyć zakazane strefy (jeżeli ich istnieje więcej).
- Menu tworzenia i edytowania zakazanych stref włączysz klikając w „**Wirtualna ściana**“.

2



- Klikając w „**Dodaj**“ włożysz standardową zakazaną strefę w kształcie kwadratu (np. 2x2 m).
- Klikając i przeciągając palcem pole kwadratu możesz przemieszczać daną strefę.
- Klikając, przytrzymując i przesuwając któryś z rogów kwadratu możesz daną strefę zmieniać według potrzeb pomieszczenia.
- Klikając w daną strefę a następnie w czerwony „**x**“ usuniesz strefę.
- Dane strefy zapiszesz klikając w „**Zapisz**“.

UWAGI:

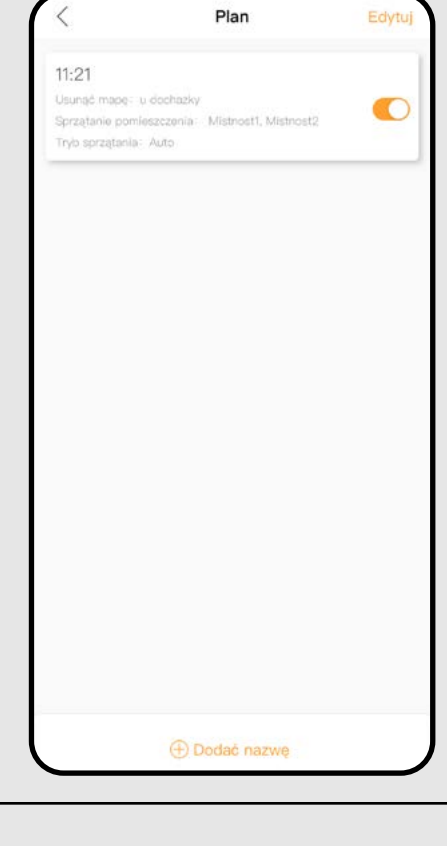
- Można wytworzyć do 10 różnych zakazanych stref.
- Zawsze jednak zostaw dostatek miejsca na manipulację, aby robot dostał się na wszystkie miejsca, które nie są zakazane (niewłaściwe nastawienie stref może uniemożliwić robotowi przejazd np. do innego pomieszczenia, itp.)

1



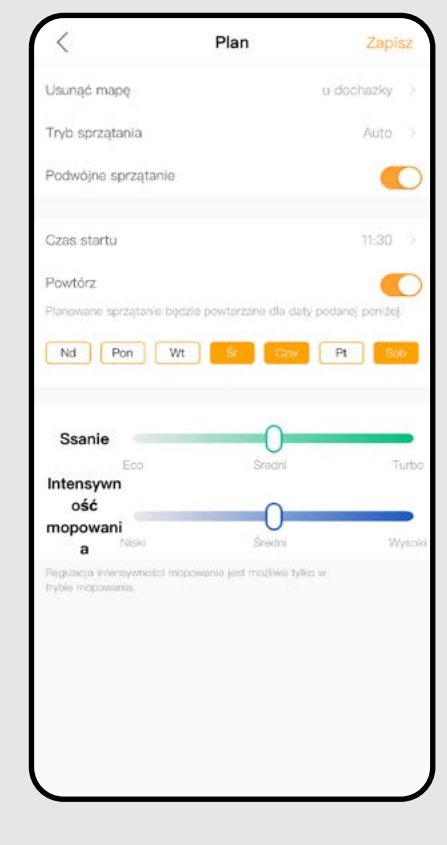
- Na ekranie głównym kliknij w opcję „**Więcej**“.
- Następnie kliknij w opcję „**Plan**“.

2



- Następnie pojawi się ekran, na którym będą do dyspozycji już zapisane plany.
- Wytworzone plany możesz klikając w „**Edytuj**“ a następnie wybierając dany plan, ewentualnie możesz je uaktywniać i wyłączać klikając w kółko w prawej części danego planu.
- Klikając w „**Dodać nazwę**“ przejdziesz do nastawienia parametrów dla planu sprzątan.

3



- W ramach tworzenia planu można nastawić różne parametry sprzątania.
- Najpierw wybierz mapę, na której ma być przeprowadzone sprzątanie. Następnie wybierz jeden z trzech możliwych trybów sprzątania i zaznacz, czy chcesz przeprowadzić w ramach danego trybu dwukrotne sprzątanie.
- Następnie zdefiniuj czas uruchomienia, zaznacz, czy dany plan ma być powtarzany, czy ma być wykonany tylko raz.
- Następnie wybierz dni, w których mają przebiegać dane sprzątania, łącznie z nastawieniem parametrów siły ssania i intensywności mopowania.
- Po kliknięciu w „**Zapisz**“ dany plan zostanie wytworzony.

PL - 55

## 9. TRYBY SPRZĄTANIA

### 2 Sprzątanie strefowe

W ramach zapisanej mapy można wytworzyć do 10 różnych stref, które można według wyboru indywidualnie sprzątać. Zasada tworzenia i zmiany stref jest taka sama, jak tworzenie zakazanych stref (rozdz. 7). Klikając w daną strefę (lub więcej stref) wybierzesz strefę do sprzątania i potwierdzisz przyciskiem „**Start**”, po dokończeniu robot wróci do doku do ładowania.

### 3 Obsługa ręczna

Umożliwia ręczną obsługę robota z pomocą strzałek wyświetlonych na ekranie aplikacji.

### 4 Mopowanie

Tryb sprzątania z przystawką do mopowania do wycierania podłogi. Po kliknięciu w „**Mopowanie**” automatycznie rozpocznie się sprzątanie ze specjalnym ruchem odkurzacza.

**Uwaga:** Jak tylko jest założona przystawka do mopowania, można oczywiście korzystać też z pozostałych funkcji (np. sprzątanie strefowe), w których robot będzie odkurzać i jednocześnie mopować, tylko w przypadku automatycznego sprzątania. wykonuje specjalne ruchy ścierające, które zwiększają efektywność wycierania. movements which increase effectiveness of wiping.

### 5 Wzdłuż ścian

Po kliknięciu w „**Krawędź**” sprzątnie tylko obrzeża pomieszczeń a następnie wróci do doku do ładowania.

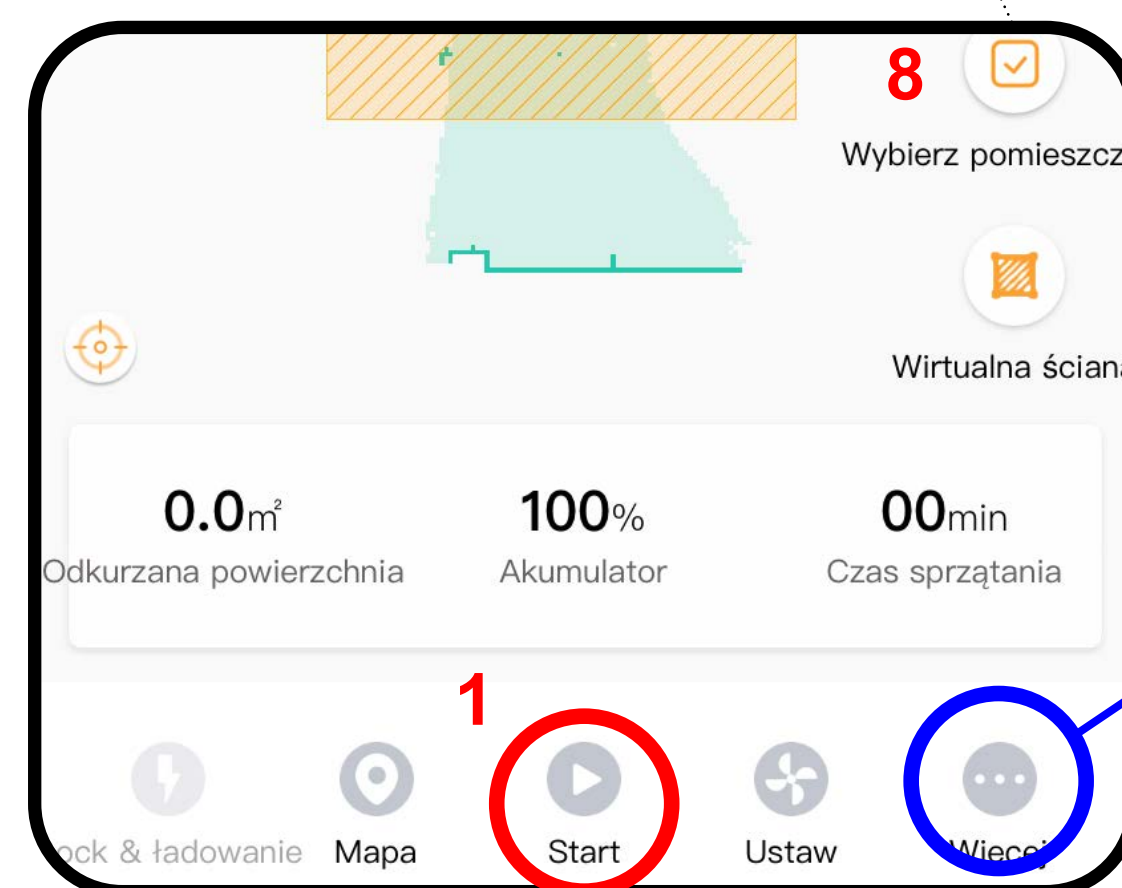
### 6 Sprzątanie lokalne

Doskonała opcja dla sprzątania konkretnego wybranego miejsca (o kształcie kwadratu).

Wystarczy po wybraniu kliknąć w miejsce na mapie dodając małą chorągiewkę a następnie potwierdzić klikając w „**Start**”. Po sprzątnięciu danej powierzchni odkurzacz wróci do doku do ładowania.

### 8 Sprzątanie pomieszczenia

Na ekranie głównym można wybrać możliwość sprzątania wybranego pomieszczenia (ewentualnie kilku pomieszczeń jednocześnie). Po kliknięciu w „**Wybierz pomieszcze**” kliknij w pomieszczenia, które chcesz sprzątnąć i potwierdź klikając w „**Start**”.



### 1 Automatyczne sprzątanie

Podstawowe i najczęściej wykorzystywane sprzątanie, które systematycznie sprzątnie całą dostępną powierzchnię w ramach danej mapy. Automatycznego sprzątania można też używać z funkcją mopowania. Tu jednak trzeba zapobiec wjeżdżaniu odkurzacza na dywany. Jeżeli masz w domu dywany, można też użyć funkcji zakazanych stref.

Po kliknięciu w „**Start**” robot rozpocznie automatyczne sprzątanie.

### 7 Dwukrotne sprzątanie

Aplikacja umożliwia aktywację funkcji dwukrotnego sprzątania. Jeżeli ta funkcja jest aktywna (jest podświetlona czerwono), dany tryb przeprowadzi sprzątanie 2x.

10. HISTORIA SPRZĄTANIA

1



- Na ekranie głównym kliknij w opcję „**Więcej**“.
- Następnie kliknij w opcję „**Historia sprzątania**“.

2



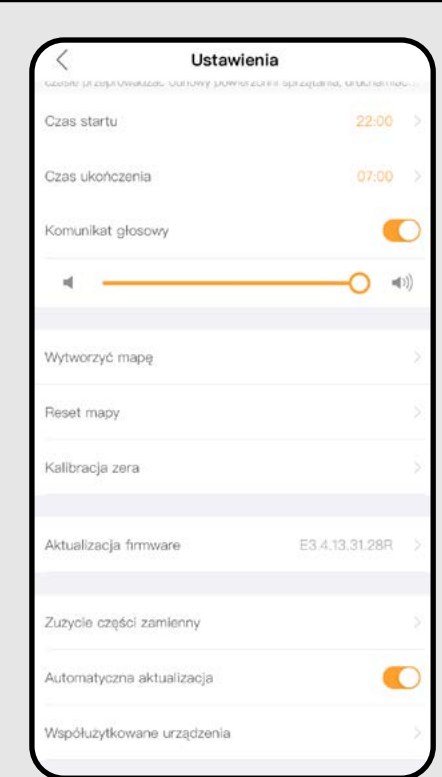
- Pojawi się lista wszystkich historycznych sprzątań wraz z całkowitą statystyką sprzątniętej powierzchni i całkowitym czasem sprzątania.



- Poszczególne pozycje można otworzyć i skontrolować szczegóły danego sprzątania.
- W prawym górnym rogu listy sprzątań i podglądów poszczególnych sprzątań pojawia się **ikona** kosza, z pomocą której możesz zbiorowo lub pojedynczo usunąć wybrane historie sprzątania.

11. WSPÓŁUŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

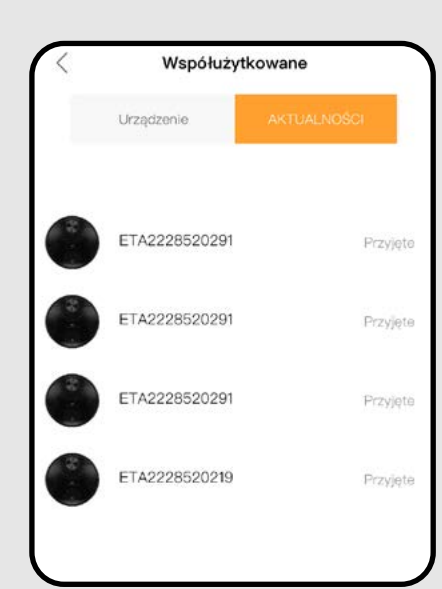
1



- Aplikacja umożliwia współużytkowanie robotycznego odkurzacza przez kilku użytkowników. Z pomocą funkcji współużytkowania możesz używać jednego robota dla wielu różnych kont i telefonów.
- Sekcję „**Współużytkowanie urządzenia**“ znajdziesz między innymi w części „**Nastawienie**“.

**Uwaga**  
OS Android może mieć tę sekcję w innej części nastawień, niż OS dla APPLE.

2



- Sama sekcja współużytkowania ma 2 główne części. „**Urządzenie**“ i „**Aktualności**“.
- W SEKCJI „**Urządzenie**“ znajdziesz wszystkie roboty, które sparowałeś ze swoim kontem i które możesz współużytkować z innymi użytkownikami.
- W SEKCJI „**Aktualności**“ będą do dyspozycji dopuszczone urządzenia i urządzenia czekające na dopuszczenie.
- W sekcji „**Urządzenie**“ kliknij w robota, którego chcesz współużytkować.

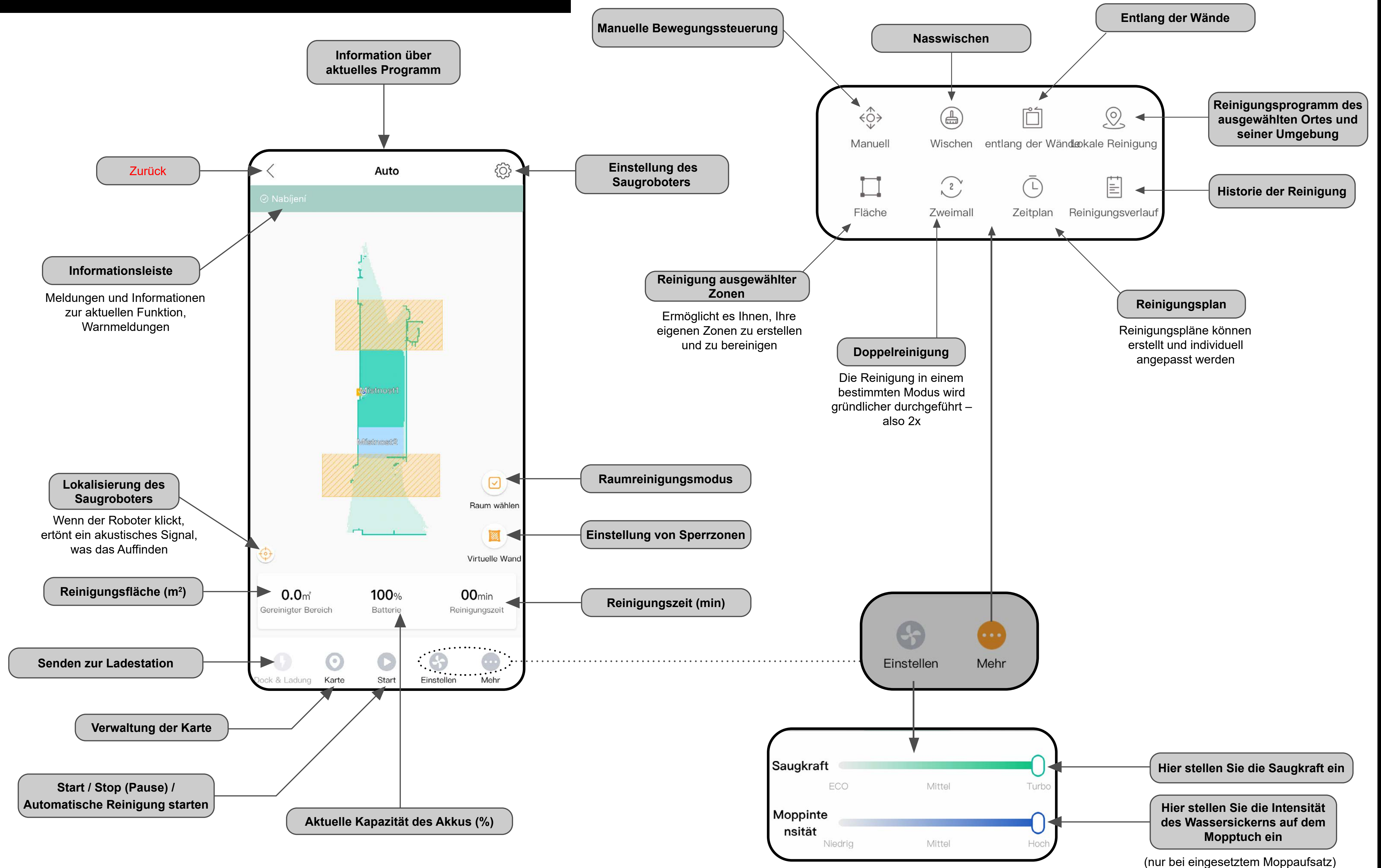
3



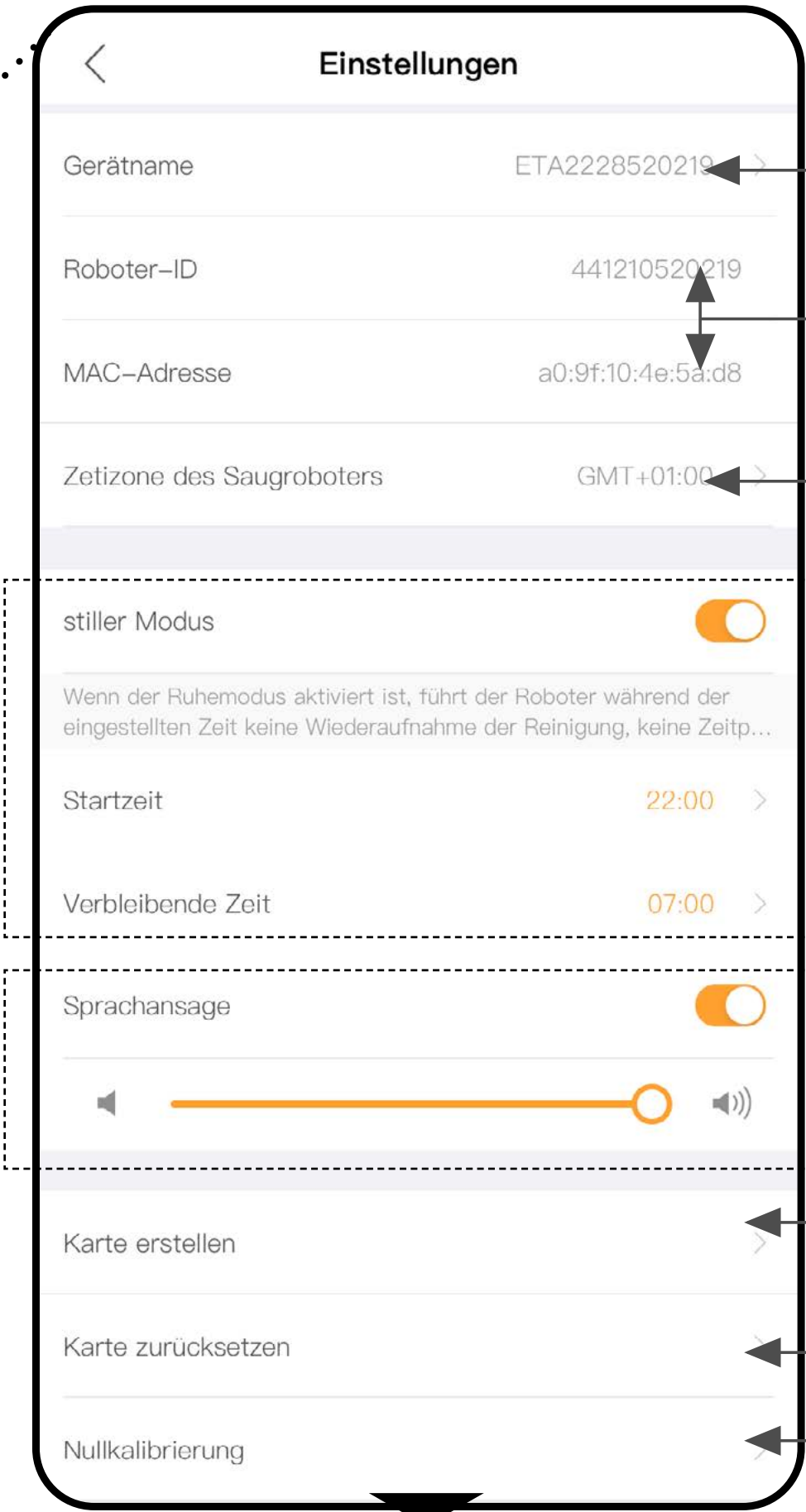
- Następnie pojawi się lista adresów, z którymi robota współużytkujesz. W tym przypadku lista jest pusta - możesz dodać pierwszego użytkownika.
- W celu dodania kliknij w „**Przyjąć współużytkowanie**“.
- Następnie wpisz adres e-mail konta dla aplikacji ETA NAVAGGIO, z którym chcesz sparować i potwierdź naciskając „**OK**“.
- Następnie druga strona będzie musiała (zadany adres konta) to współużytkowanie przyjąć w sekcji współużytkowania, ewentualnie aplikacja sama go do tego wezwie po uruchomieniu.
- Po potwierdzeniu możesz obserwować i obsługiwać robota wspólnie. Jeżeli będziesz chciał anulować współużytkowanie, przeciągając palcem w lewo na dany adres wyświetlisz możliwość usunięcia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W razie jakiegokolwiek problemu najpierw upewnij się, że używasz aktualnej wersji aplikacji i firmware robota. Jednocześnie spróbuj użyć „złotej zasady IT“ - restartować wszystko, co można i jest dostępne - to znaczy samą aplikację, telefon, robota i ewentualnie sam WIFI router. Te zasady bardzo często pomogą w usunięciu większości komplikacji i problemów. Jeżeli nie pomogą żadne podstawowe rady, możesz przywrócić nastawienie fabryczne robota w sekcji **nastawienie**.



ggio



Möglichkeit, den Roboternamen zu bearbeiten

Identifikationsdaten

Synchronisierung von Zeitzonen

Funktion „NICHT STÖREN“

Nach der Aktivierung kann ein Zeitintervall eingestellt werden, in dem der Roboter keine Aktion ausführt.

Tonbegleitung

Sobald der Roboter aktiviert ist, kommentiert er sein Verhalten per Sprachnachricht. Die Lautstärke der Tonspur kann auf der Skala eingestellt werden. Die Sprache wird durch die Spracheinstellung am Telefon gesteuert.

Neue Kartenfunktion erstellen

Ermöglicht die schnelle Erstellung einer Karte, ohne dass diese bereinigt werden muss.

Zurücksetzen der Karte

Kalibrierung des Roboters

Kalibrieren Sie im Falle von abweichendem Verhalten oder Bewegungen

Möglichkeit zur Aktualisierung der Roboter-Firmware

Verwaltung der Ersatzteile

Es ist möglich, den kontinuierlichen Verschleiß von Ersatzteilen zu überwachen, einschließlich der Möglichkeit, einen bestimmten Zeitraum zurückzusetzen oder sie zu kaufen.

Aktivieren Sie automatische App-Updates

Verwaltung der gemeinsamen Nutzung des Roboters mit anderen Benutzern

Wiederherstellen der Werkseinstellungen



BEDIENUNGSANLEITUNG ZUR APPLIKATION ETA NAVAGGIO

Lieber Kunde,

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in ETA-Produkte. Diese Anleitung richtet sich an alle Besitzer des ETA2228 und ETA 4228 NAVAGGIO, die das volle Potenzial der ETA NAVAGGIO App nutzen möchten. Hier finden Sie einfache Anleitungen und Verfahren, wie Sie mit Ihrem neuen Roboterfreund arbeiten können.

Für weitere Informationen, Hinweise und Tipps zu Ihrem Staubsauger besuchen Sie bitte auch unsere Website:

[www.eta-hausgeraete.de/navaggio/](http://www.eta-hausgeraete.de/navaggio/)

Wir aktualisieren diese Website ständig, um das neueste Produktwissen zu sammeln.

1. INSTALLATION DER APP

Sie finden die App im Apple Store oder Google Play, oder Sie können den folgenden QR-Code verwenden, um den Vorgang zu beschleunigen:



Laden Sie die App herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Mobiltelefon (Tablet).

| KOMPATIBILITÄT                                                                                                                                                        |                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Betriebssystem für Mobiltelefone (Tablets)                                                                                                                            | Android 4.4 und höher                     |
|                                                                                                                                                                       | IOS 9.0 und höher                         |
| Wifi                                                                                                                                                                  | 2,4 / 5 GHz (B, G, N+ / AC)               |
|                                                                                                                                                                       | Sicherheit WPA1 und WPA2 (empfohlen WPA2) |
| HINWEIS<br>Das Gerät kann nicht in Wifi-Netzwerken betrieben werden, die durch das IEEE 802.1X-Protokoll gesichert sind (in der Regel Wifi-Netzwerke in Unternehmen). |                                           |

1

Anmelden

Registrieren

eta@eta.de

Passwort festlegen

Melden Sie sich mit dem Bestätigungscode an

Passwort vergessen?

Anmelden

Über uns

Ihr Login bedeutet Zustimmung zu Nutzungsvereinbarungen und Datenschutzklauseln

- Sobald Sie die App heruntergeladen haben, schalten Sie sie ein. Ein einfacher Anmeldebildschirm wird angezeigt.
- Sie können auch wechseln, um ein neues Konto zu registrieren, Ihr Passwort zurückzusetzen, wenn Sie es verloren haben, oder Informationen über die App zu erhalten.
- Wenn Sie noch kein Konto haben, gehen Sie zu „**Registrieren**“.
- Um sich anzumelden, geben Sie Ihren Kontonamen (E-Mail) und Ihr Passwort ein und klicken Sie dann auf „**Anmelden**“.

2

Registrieren

Email eingeben

Passwort festlegen

Passwort erneut eingeben

Bestätigungscode eingeben

Erhalten

Abgeschlossen

Ihr Login bedeutet, dass Sie den Nutzungsbedingungen zustimmen.Nutzungsvereinbarungen und Datenschutzklauseln

- Geben Sie eine gültige E-Mail-Adresse ein und wählen Sie ein sicheres Passwort.
- Klicken Sie dann auf „**Erhalten**“. Das System schickt Ihnen dann einen Verifizierungscode an die von Ihnen angegebene E-Mail-Adresse, den Sie dann in das vorgesehene Feld eingeben.
- Bestätigen Sie den Vorgang mit einem Klick auf „**Abgeschlossen**“.

3

Passwort zurücksetzen

Nächste

Email eingeben

Bestätigungscode eingeben

Erhalten

- Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, können Sie es über die E-Mail-Adresse zurücksetzen, mit der Sie Ihr Konto erstellt haben.
- Geben Sie die E-Mail ein, und wenn Sie den Bestätigungscode erhalten, geben Sie ihn in das vorgesehene Feld ein.

**Hinweis:** Es kann einige Zeit dauern, bis der Verifizierungscode eintrifft. Bitte haben Sie Geduld. Stellen Sie gleichzeitig sicher, dass der Code nicht den Spamkorb /Filter Ihres E-Mail-Clients blockiert.

4

Passwort zurücksetzen Abgeschlossen

Bitte Login-Passwort zurücksetzen

Bitte bestätigen Sie Ihr Passwort

- Ändern Sie dann Ihr Passwort und bewahren Sie es sicher auf.
- Sie können sich dann mit dem neuen Passwort bei Ihrem Konto anmelden.

5

Über uns

Version: v1.2.0

Nutzungsvereinbarung

Offizielle Website

Cache-Datei löschen

www.eta.cz/robot

4.0 KB

- Im Abschnitt „**Über uns**“ finden Sie die Version der Anwendung und Informationsseiten für den Roboter.

GRUNDLEGENDE HINWEISE UND TIPPS ZUR VERWENDUNG

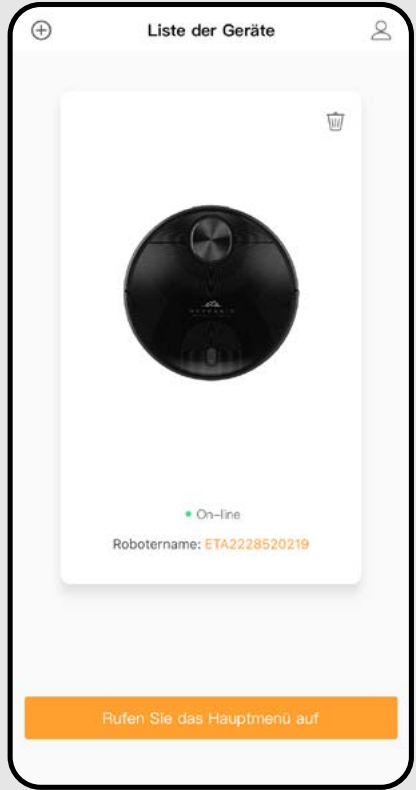
Diese Bedienungsanleitung ist universell und gilt für beide Versionen des Saugroboters ETA NAVAGGIO. Konkret handelt es sich um die Modelle ETA2228 und ETA4228. Im Zusammenhang mit der Funktionsweise der App werden Sie vielleicht einen Unterschied bei der Wischfunktion bemerken, wo der ETA2228 einen universellen Schmutzbehälter mit Wassertank enthält und der ETA4228 zwei Behälter - einen zum Trockensaugen und einen zum Wischen. Damit die Funktion einwandfrei funktioniert, muss (im Falle des ETA4228) der richtige Behälter montiert, der Wassertank gefüllt und der Moppaufsatz mit dem Mopp angebracht sein.

Die App selbst warnt Sie und leitet Sie an, wenn eine Fehlinstallation vorliegt oder wenn Sie einen weiteren Anhang einfügen müssen.

- Der Saugroboter mit Lasernavigation kann perfekt im Raum navigieren und mit hoher Präzision reinigen. Normalerweise kann er sich selbst finden, wenn Sie ihn an einen anderen Ort innerhalb derselben Karte verschieben, aber das wird nicht empfohlen. Starten Sie den Roboter idealerweise immer von der Ladestation aus und manipulieren Sie ihn nach Möglichkeit nicht während der Reinigung.
- Sobald der Roboter eine Karte erstellt hat, sollten Sie nicht zu viele Änderungen an der Umgebung vornehmen, die den Roboter verwirren oder dazu führen könnten, dass die Karte gelöscht wird. Dies kann das Bewegen von Möbeln, das Bewegen mehrerer Personen um den Roboter (meist Kinder) usw. beinhalten.
- Achten Sie besonders auf die Tür. Wenn Sie dem Roboter Zugang zu einem Raum gewähren wollen, lassen Sie ihn beim Mappen offen. Andernfalls schließen Sie die Tür. Alternativ können Sie ihn auch offen lassen und den Roboter daran hindern, über einen Sperrbereich darauf zuzugreifen.
- Wenn Sie den Roboter in einen anderen Teil des Hauses (auf eine andere Karte) bewegen, ändern Sie zunächst die Karte direkt in der App, bevor Sie ihn einschalten. Andernfalls (wenn Sie den Roboter an einem anderen Ort innerhalb einer anderen Karte starten), kann der Roboter verwirrt werden und die Karte wird möglicherweise falsch gezeichnet.
- Um den Roboter zu benutzen, lassen Sie ihn idealerweise vollständig aufgeladen.
- Idealerweise lassen Sie den Roboter die Reinigungsaufgabe immer beenden. Unterbrechen Sie ihn nicht und geben Sie nicht mehr Befehle oder Operationen als nötig.
- Im Falle einer Kartenlöschung oder eines abweichenden Verhaltens, setzen Sie den Roboter zuerst manuell in die Ladestation ein und starten Sie ihn dann neu.

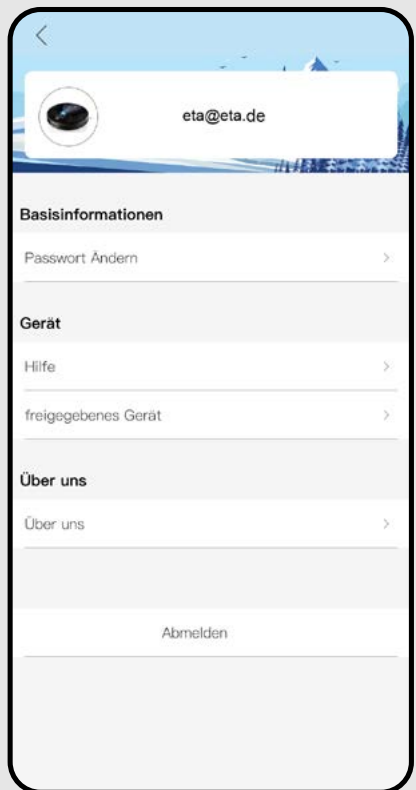
2. KONTOINFORMATIONEN

1



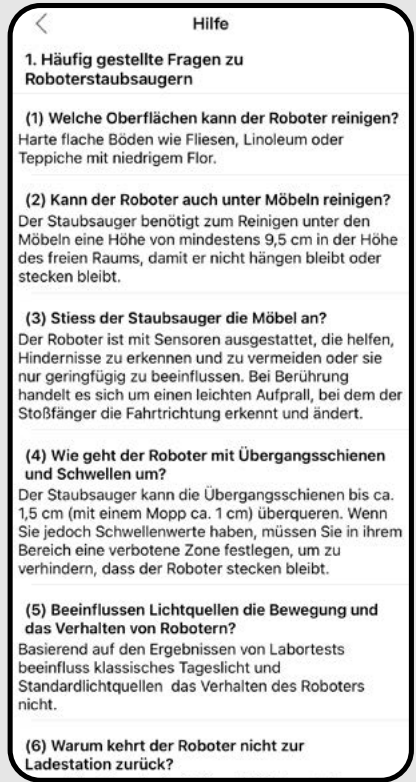
- Klicken Sie auf dem Hauptbildschirm auf das **Charaktersymbol** in der oberen rechten Ecke, um zur Ansicht des Kontoprofils und zum Abschnitt Einstellungen zu gelangen.

2



- Klicken Sie auf das Bildfeld neben der E-Mail-Adresse des Kontos, um ein Profilfoto zu dem Konto hinzuzufügen.
- Klicken Sie anschließend auf „**Passwort ändern**“, um Ihr bestehendes Passwort zu ändern.
- In der Rubrik „**Hilfe**“ finden Sie einige grundlegende Fragen und Antworten zu den Funktionen des Roboters.
- Im Abschnitt „**Freigegebenes Gerät**“ können Sie den Roboter mit anderen Benutzern teilen.
- Der Abschnitt „**Über die App**“ enthält dann grundlegende Informationen über die Applikation, einschließlich einer Vorschau auf die Nutzungsvereinbarung.

3



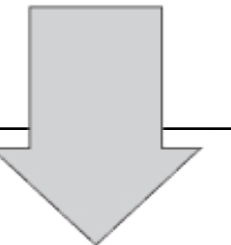
- Vorschau auf den Bereich „**Hilfe**“, Fragen und Antworten.

## 1

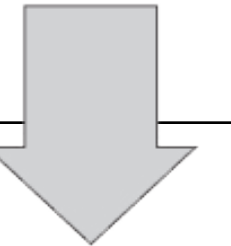


- 

## 4

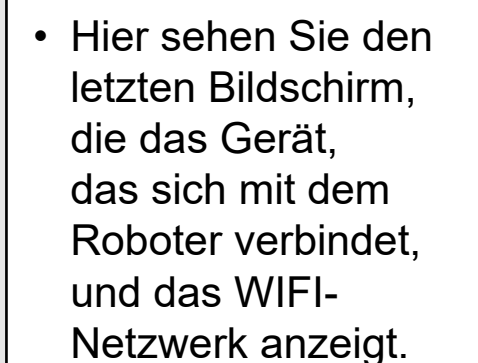


- 



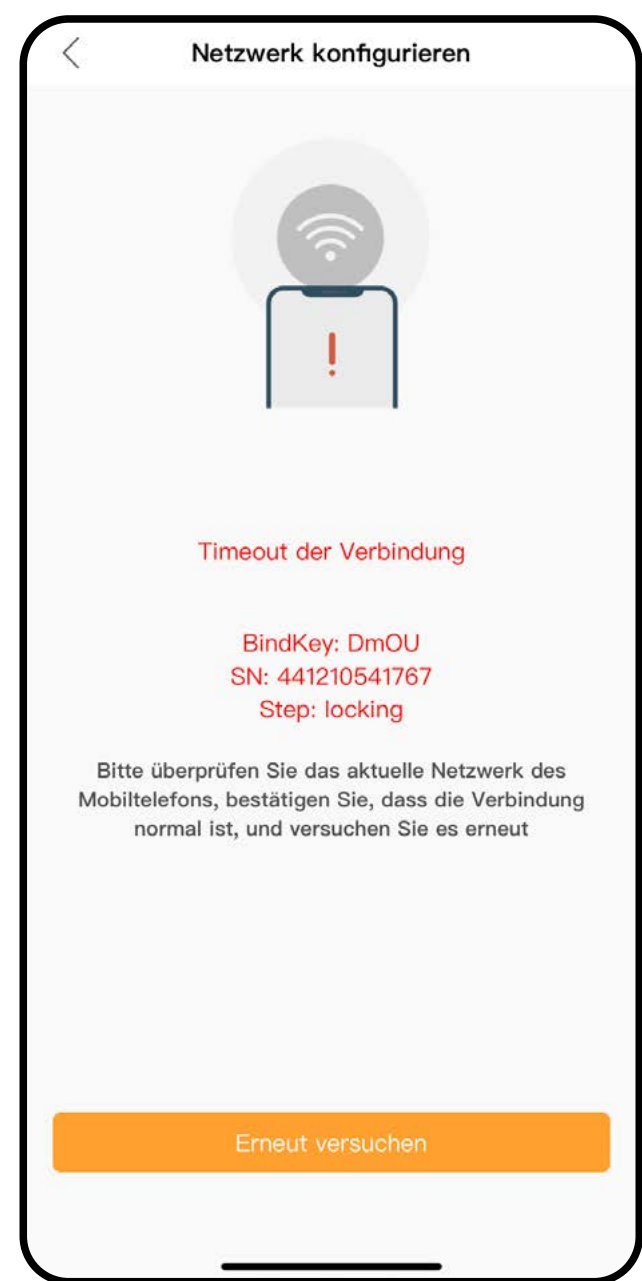
- OK

- ANDROID**  
**APPLE**

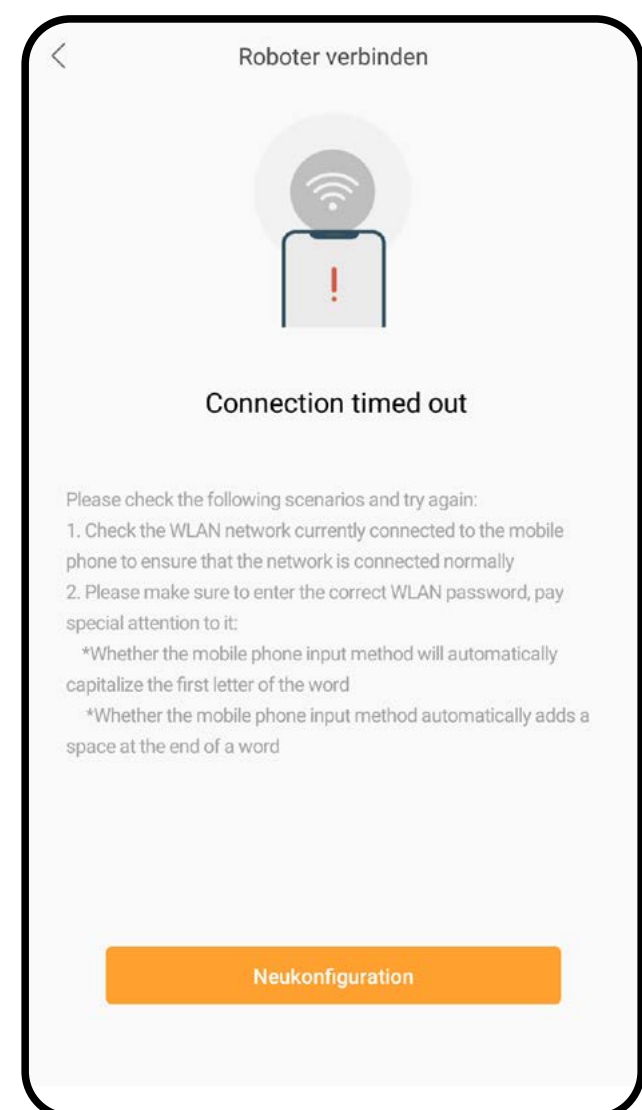


# WAS IST ZU TUN, WENN DAS PAIRING FEHLSCHLÄGT?

Apple



Android



## Gemeinderäte

- Sie benötigen ein aktives Wifi-Heimnetzwerk mit einem ausreichend starken Signal;
- Halten Sie den Akku des Staubsaugers ausreichend geladen (mindestens 35%);
- Versuchen Sie, ein neues Konto zu erstellen, um das Problem der falschen Kontoaktivierung zu vermeiden;
- Vergewissern Sie sich, dass die Wifi-Netzwerkeinstellungen und das Betriebssystem des Smart-Geräts die angegebenen Anforderungen erfüllen;
- Wenn der Staubsauger bereits gekoppelt wurde und sich nun im OFFLINE-Modus befindet (vom WIFI-Netzwerk getrennt), müssen Sie ihn zunächst aus Ihrem Konto entfernen (klicken Sie in der App auf das Mülleimer-Symbol in der Geräteliste, um ihn zu entfernen). Melden Sie sich dann vom Konto ab; starten Sie dann den Staubsauger und Ihr Telefon (vorzugsweise auch den WIFI-Router) neu, melden Sie sich wieder an und wiederholen Sie den Kopplungsvorgang.



## Handy/Tablet

- **Vergewissern Sie sich beim Koppeln, dass Ihr Handy mit demselben Wifi-Netzwerk verbunden ist, mit dem Sie den Staubsauger koppeln möchten (dieselbe SSID);**
- Verwenden Sie nur SMART Geräte mit unterstützten Versionen der Betriebssysteme Android und IOS.
- Halten Sie Ihr Smart Gerät während der Kopplung in der Nähe des Staubsaugers (innerhalb von ca. 2 m).
- Die Kommunikation zwischen dem Staubsauger und Ihrem Telefon kann durch einige Programme (z. B. VPN, Firewall usw.), die Sie auf Ihrem Telefon verwenden, gestört werden. Schalten Sie diese Programme für den Kopplungsprozess aus;
- Versuchen Sie die Kopplung mit einem anderen Telefon, um ein Problem auf diesem Telefon auszuschließen.



## WIFI router

- Verwenden Sie einen hochwertigen Wifi-Router, der Ihr Haus sicher mit einem ausreichend starken Signal abdeckt.
- Prüfen Sie, ob sich der Staubsauger in Reichweite eines Wifi-Signals befindet;
  - Der WIFI-Netzwerkname (SSID) darf idealerweise nur die Zeichen a-z und 0-9 enthalten (Umlaute und Zeichen wie „\_“, „-“, „\*“, „@“, „+“, „-“ oder „Leerzeichen“ nicht verwenden). Die Gesamtzahl der Zeichen sollte 8-16 betragen;
  - In manchen Fällen führen Netzschwankungen zu Konflikten (Störungen) mit anderen WIFI-Netzen in der Nähe, die auf denselben oder ähnlichen Frequenzen arbeiten. Wenn dies für Sie keine technische Herausforderung darstellt, können Sie versuchen, Ihren WIFI-Router so einzustellen, dass er automatisch den Kanal wechselt, oder einen nicht konkurrierenden Kanal einrichten (Sie können verschiedene WIFI-Analysatoren verwenden, die sowohl für Android- als auch für iOS-Plattformen kostenlos erhältlich sind, um den Status der WIFI-Netzwerke in Ihrem Haus zu ermitteln
  - Ein nicht standardisiertes Design der Netzelemente im Haus oder einige Routertypen können ebenfalls zu Komplikationen führen. Um solche Probleme zu vermeiden, können Sie versuchen, einen „Hotspot“ auf Ihrem Mobilgerät zu erstellen (aber nicht mit der App!), dessen WIFI-Netzwerk Sie nutzen können, um das Gerät vorübergehend zu koppeln und die korrekte Funktionalität des Roboters zu überprüfen.

4. ERSTELLEN DER MAPPE

Auf dem Hauptbildschirm haben Sie 2 grundlegende Möglichkeiten, eine neue Karte zu erstellen.

Diese Möglichkeit erscheint nur, wenn Sie noch keine Karte (oder Sie haben „Karte zurücksetzen“ verwendet). Wählen Sie aus, ob Sie nur schnell eine Karte erstellen oder eine Karte erstellen und diese bereinigen möchte.

Bestätigen Sie mit einem Klick auf „Karte erstellen“

Stellen Sie gegebenenfalls die Oberfläche Ihrer Wohnung entsprechend der Bedienungsanleitung ein und bestätigen Sie, um mit der Erstellung der Karte zu beginnen.

1.Schnelle Kartenerstellung erstellt nur eine Karte ohne Bereinigung. Sobald dies erfolgreich ist, wird eine neue Karte gespeichert.

2.Nachdem die neue Karte erfolgreich erstellt wurde, setzen Sie die virtuellen Wände, eingeschränkten Bereiche und geplanten Bereinigungen zurück .

Karte erstellen

Räumen Sie alles auf

Stornieren

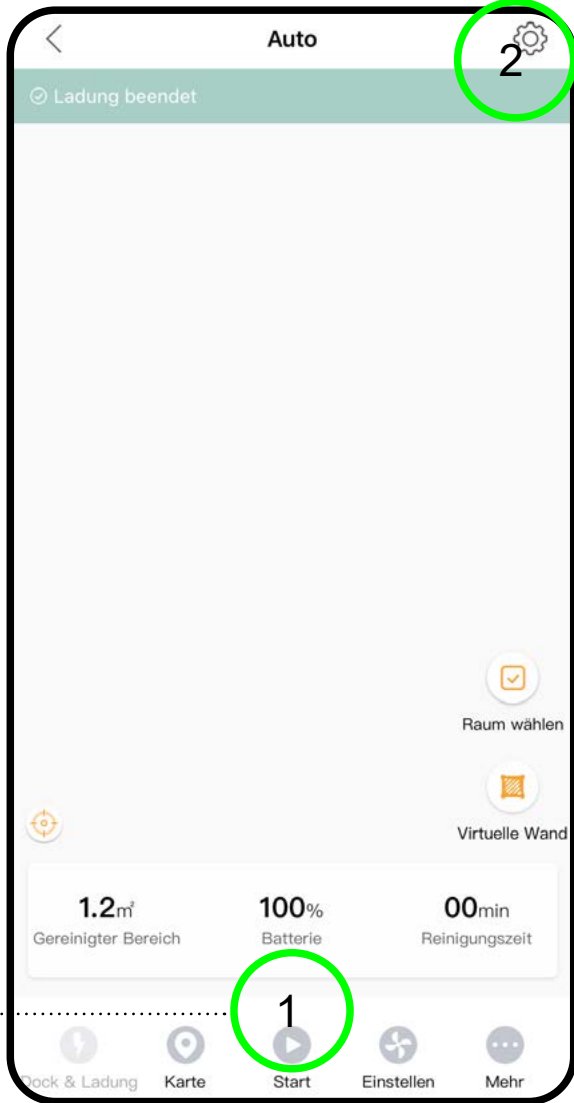
Bemerkung

Bitte stellen Sie sicher, dass der Raum vorab aufgeräumt wurde. Möchten Sie fortfahren?

Stornieren

OK

1.



2.



Wählen Sie diese Möglichkeit, wenn Sie eine weitere Karte zusätzlich zu einer bestehenden erstellen möchten.

Bestätigen Sie mit einem Klick auf „Karte erstellen“.

Der Saugroboter muss von der Ladestation starten. Bestätigen Sie dies mit einem Klick auf „OK“.

Bemerkung

Bitte bewegen Sie den Staubsauger zum Starten zur Ladestation.

OK

ROBOTER SCANNT NEUE KARTE



Bei der schnellen Kartenerstellung wird nur eine Karte ohne Reinigung erstellt. Nach erfolgreicher Erstellung wird eine neue Karte erstellt.

Stornieren

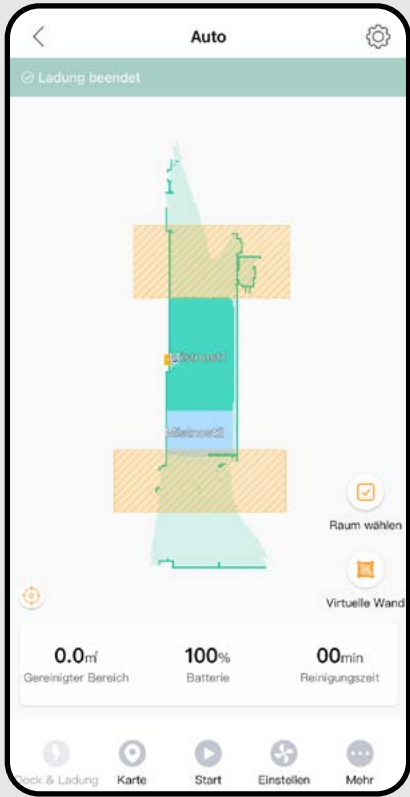
OK

Mit „OK“ Bestätigen



6. LADEN EINER GESPEICHERTEN KARTE

1



- Klicken Sie auf dem Hauptbildschirm auf das Symbol „**Karte**“ in der unteren Leiste“.

2



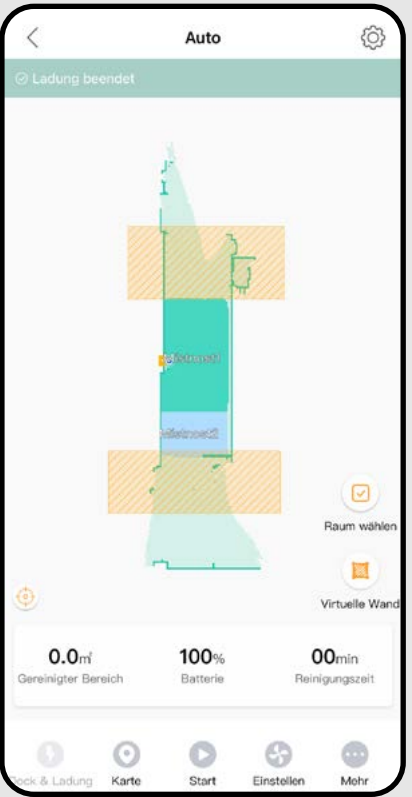
- Sie können bis zu 5 verschiedene Karten (z.B. von Haushalten oder Teilen von Haushalten oder Etagen) im Speicher ablegen).
- Um durch die Karten zu navigieren, klicken Sie einfach auf die Karte und ziehen Sie sie horizontal mit Ihrem Finger.
- Hier können Sie die Karte entweder bearbeiten und anpassen, indem Sie auf „**Ändern**“ klicken, oder Sie klicken auf „**Verwenden**“, um den Roboter in seinem Bereich aufzurufen und zu verwenden.

HINWEISE:

- Im Bereich „**Karten**“ können Sie die erstellten Karten auf die gleiche Weise weiter bearbeiten, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.
- Sie können Karten auch löschen, indem Sie auf das Mülleimer-Symbol in der oberen rechten Ecke der Kartenvorschau klicken.

7. SPERRZONEN

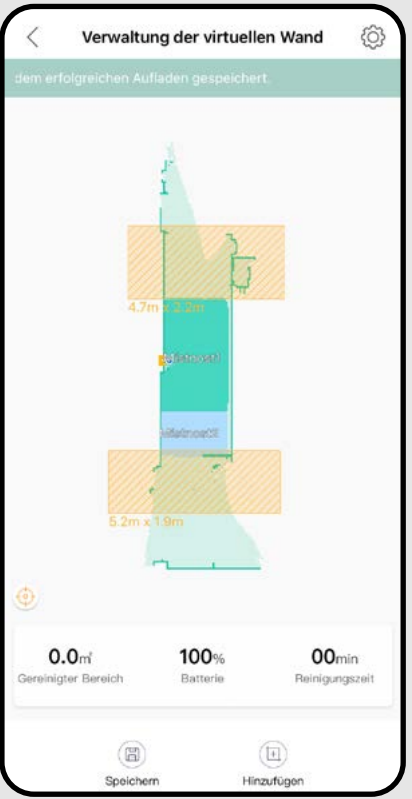
1



Eine sehr nützliche Funktion sind die Sperrzonen, die es dem Roboter nicht erlauben, an einem bestimmten Ort zu reinigen (Sie können sie für Bereiche verwenden, in denen Sie verschiedene Vasen, zerbrechliche Möbel, einen Raum, in dem Sie dem Roboter nicht erlauben wollen, sich zu bewegen, usw. haben).

- Wählen Sie zunächst die Karte aus, auf der Sie die Sperrzonen erstellen möchten (falls es mehrere gibt).
- Das Menü zum Erstellen und Bearbeiten von Sperrzonen wird dann durch Anklicken von „**Virtuelle Wand**“ aktiviert.

2



- Klicken Sie auf „**Hinzufügen**“, um eine voreingestellte Sperrzone in Form eines Quadrats einzufügen (z. B. 2x2 m).
- Klicken und ziehen Sie mit dem Finger auf das quadratische Feld, um den Bereich zu verschieben.
- Sie können auf eine beliebige Ecke des Quadrats klicken, sie gedrückt halten und verschieben, um die Zone an die Bedürfnisse des Raums anzupassen.
- Klicken Sie auf die Zone und dann auf das rote „**x**“, um die Zone zu löschen.
- Um die Zonen zu speichern, klicken Sie auf „**Speichern**“.

HINWEISE:

- Es können bis zu 10 verschiedene Sperrzonen eingerichtet werden.
- Lassen Sie jedoch immer genügend Platz, damit der Roboter an alle Orte gelangen kann, die nicht gesperrt sind (durch eine falsche Einstellung der Zonen könnten Sie den Roboter daran hindern, in einen anderen Raum zu gehen usw.)

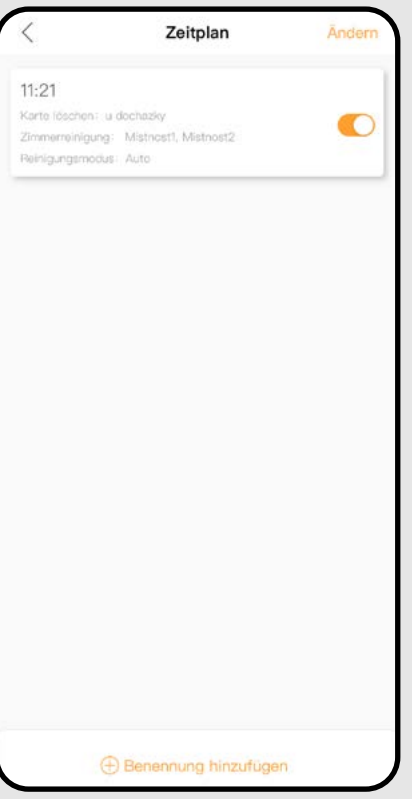
8. GEPLANTE REINIGUNG

1



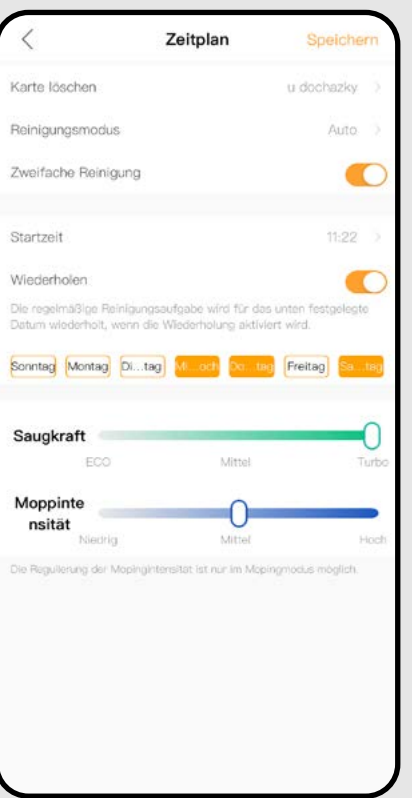
- Klicken Sie auf dem Hauptbildschirm auf „**Mehr**“.
- Klicken Sie dann auf „**Zeitplan**“.

2



- Daraufhin wird ein Bildschirm mit den bereits gespeicherten Plänen angezeigt.
- Sie können die erstellten Pläne bearbeiten, indem Sie auf „**Ändern**“ klicken und dann den Plan auswählen, oder Sie können sie aktivieren und deaktivieren, indem Sie auf das Rad auf der rechten Seite des Plans klicken.
- Klicken Sie auf „**Benennung hinzufügen**“, um zu den Einstellungen für den Reinigungsplan zu gelangen.

3

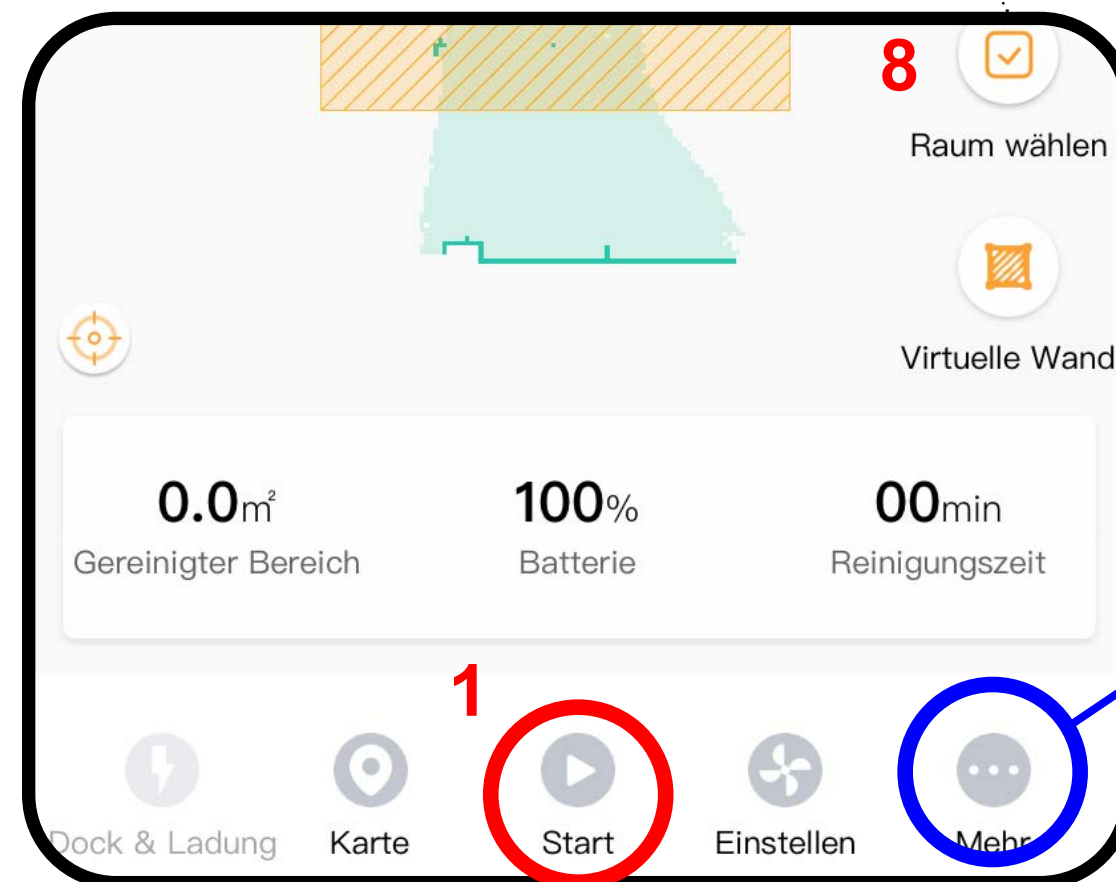


- Bei der Planerstellung können verschiedene Reinigungsparameter eingestellt werden.
- Wählen Sie zunächst die Karte aus, auf der Sie bereinigen möchten. Wählen Sie dann einen der drei möglichen Reinigungsmodi aus und prüfen Sie, ob Sie in diesem Modus eine Doppelreinigung durchführen möchten.
- Legen Sie dann die Laufzeit fest und prüfen Sie, ob der Plan wiederholt oder nur einmal ausgeführt werden soll.
- Wählen Sie dann die Tage aus, an denen die Reinigung stattfinden soll, und stellen Sie die Parameter für die Saugleistung und die Wischintensität ein.

## 9. REINIGUNGSPROGRAMME

### 8 Raumreinigung

Auf dem Hauptbildschirm können Sie auswählen, ob Sie den ausgewählten Raum (oder mehrere Räume gleichzeitig) reinigen möchten. Nachdem Sie auf das Symbol „**Raum wählen**“ geklickt haben, klicken Sie auf den/die Raum/Räume, den/die Sie reinigen möchten, und bestätigen Sie durch Klicken auf „**Start**“.



### 1 Automatische Reinigung

Der grundlegende und am häufigste verwendete Reinigung, der systematisch den gesamten verfügbaren Platz innerhalb einer bestimmten Karte säubert. Die automatische Reinigung kann auch mit der Wischfunktion genutzt werden. Hier muss jedoch verhindert werden, dass der Staubsauger über die Teppiche läuft. Wenn Sie Teppiche in Ihrer Wohnung haben, können Sie die Funktion für eingeschränkte Bereiche verwenden. Klicken Sie auf „**Start**“, um den Reinigungsroboter automatisch zu starten.

### 2 Zonenreinigung

Innerhalb der gespeicherten Karte können Sie bis zu 10 verschiedene Zonen erstellen, die Sie dann individuell nach Ihren Wünschen reinigen können. Das Prinzip der Erstellung und Bearbeitung von Zonen ist das gleiche wie bei der Erstellung von Sperrzonen (Kap. 7). Klicken Sie auf die Zone (oder mehrere Zonen), um den zu reinigenden Bereich auszuwählen und bestätigen Sie mit der Taste „**Start**“, wenn der Roboter fertig ist, kehrt er zurück zur Ladestation.

### 3 Manuelle Bedienung

Ermöglicht die manuelle Bedienung des Saugroboters mithilfe der auf dem App-Bildschirm angezeigten Pfeile.

### 4 Nasswischen

Reinigungsprogramm mit Wischaufsatz zum Wischen von Böden. Wenn Sie auf „**Wischen**“ klicken, wird die automatische Reinigung mit einer speziellen Staubsaugerbewegung gestartet.

**Hinweis.** Wenn der Wischaufsatz montiert ist, können natürlich auch andere Funktionen (z. B. Zonenreinigung) genutzt werden, bei denen der Roboter gleichzeitig saugt und wischt, aber nur während der automatischen Reinigung spezielle Wischbewegungen ausführt, die die Effizienz des Wischens erhöhen.

### 5 Entlang der Wände

Klicken Sie auf „**Entlang der Wände**“ reinigt nur die Randbereiche der Räume und kehrt dann zur Ladestation zurück.

### 6 Lokale Reinigung

Eine gute Wahl für die Reinigung einer bestimmten Stelle (quadratische Form).

Klicken Sie einfach auf einen Ort auf der Karte, um eine kleine Flagge hinzuzufügen, und bestätigen Sie dann mit „**Start**“. Nach der Reinigung des Bereichs kehrt der Staubsauger in die Ladestation zurück.



### 7 Doppelte Reinigung

Die App ermöglicht es Ihnen, die doppelte Reinigungsfunktion zu aktivieren. Wenn diese Funktion aktiv ist (orange markiert), führt der Modus eine zweifache Reinigung durch.

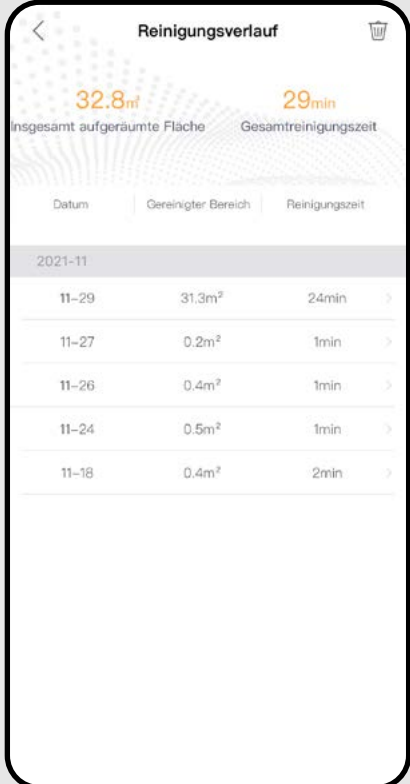
10. HISTORIE DER REINIGUNG

1



- Klicken Sie auf dem Hauptbildschirm auf „**Mehr**“.
- Klicken Sie dann auf **“Reinigungsverlauf“**.

2



- Es wird eine Liste aller bisherigen Reinigungen angezeigt, einschließlich der Gesamtstatistik der gereinigten Fläche und der Gesamtreinigungszeit.

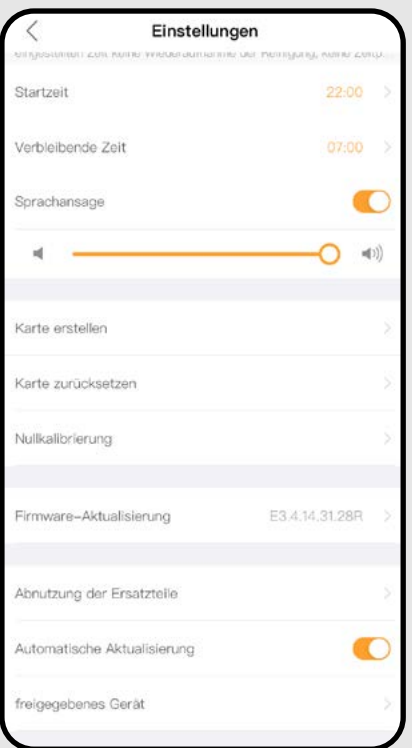
3



- Sie können auf einzelne Datensätze klicken und überprüfen Sie die Details der Reinigung.
- In der rechten oberen Ecke der Reinigungsliste und der individuellen Reinigungsvorschau wird ein Mülleimersymbol angezeigt, mit dem Sie ausgewählte Reinigungssätze einzeln oder in großen Mengen löschen können.

11. GERÄTETEILUNG

1

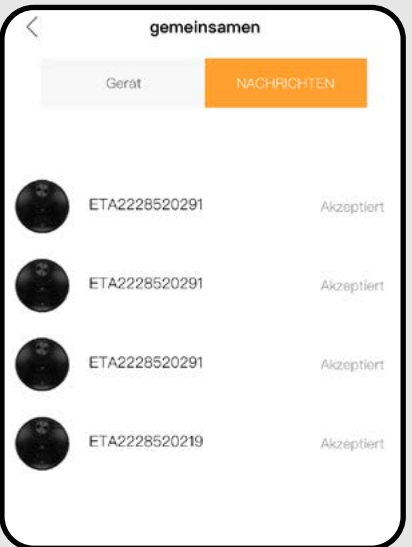


- Mit der App können Sie den Saugerroboter für andere Benutzer freigeben. Mit der Freigabefunktion können Sie einen Roboter auf mehreren verschiedenen Konten und Telefonen verwenden.
- Der Abschnitt **„Freigegebenes Gerät“** ist unter anderem zu finden in **„Einstellungen“**.

Hinweis

Beim Android-Betriebssystem befindet sich dieser Abschnitt möglicherweise in einem anderen Teil der Einstellungen als beim APPLE-Betriebssystem.

2



- Der Abschnitt über die Geräteteilung selbst besteht aus 2 Hauptteilen. **„Gerät“** und **„NACHRICHTEN“**.
- Im Abschnitt **„Gerät“** finden Sie alle Saugroboter, die Sie mit Ihrem Konto gekoppelt haben und die Sie mit anderen Benutzern teilen können.
- Zugelassene und ausstehende Geräte werden im Abschnitt **„NACHRICHTEN“** verfügbar sein.
- Klicken Sie im Abschnitt **„Gerät“** auf den Saugroboter, den Sie freigeben möchten.

3



- Sie sehen dann eine Liste der Adressen, mit denen Sie den Saugroboter teilen. In diesem Fall ist die Liste leer - Sie können den ersten Benutzer hinzufügen.
- Zum Hinzufügen klicken Sie auf **„Freigabe hinzufügen“**.
- Geben Sie dann die E-Mail-Adresse des ETA NAVAGGIO-App-Kontos ein, mit dem Sie sich verbinden möchten, und bestätigen Sie mit **„OK“**.
- Dann muss die Gegenpartei (die angegebene Kontoadresse) die Teilen im Bereich **„Geräteteilen“** akzeptieren, oder die Anwendung selbst fordert die Gegenpartei nach dem Start auf, dies zu tun.
- Nach der Bestätigung können Sie den Saugroboter gemeinsam überwachen und steuern. Wenn Sie die gemeinsame Teilung aufheben möchten steuern. Wenn Sie die gemeinsame Nutzung aufheben möchten, streichen Sie nach links zur gemeinsamen Adresse, um die Möglichkeit der Löschung anzuzeigen.

PROBLEMLÖSUNGEN

Stellen Sie bei Problemen zunächst sicher, dass Sie die aktuelle Version der Anwendung und der Roboter-Firmware verwenden. Versuchen Sie gleichzeitig, die „goldene Regel der IT“ anzuwenden: Starten Sie alles neu, was Ihnen zur Verfügung steht und zugänglich ist, d. h. die App selbst, das Telefon, den Roboter und ggf. den WIFI-Router. Diese Regeln tragen sehr oft dazu bei, einen großen Teil der Komplikationen und Probleme zu beseitigen. Wenn keine grundlegenden Ratschläge helfen, können Sie versuchen, den Saugroboter im Bereich Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

*eta*